
РУКОВОДСТВО ВЛАДЕЛЬЦА
OPEL
OPEL

ВВЕДЕНИЕ..... 5 1
ЗНАКОМСТВО С АВТОМОБИЛЕМ..... 10 2
СРЕДСТВА КОНТРОЛЯ И УПРАВЛЕНИЯ НА ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ..... 113 3
ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА..... 153 4
ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ..... 167 5
ПЕРЕДОВЫЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ВОЖДЕНИИ (ADAS) 205 6
В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ 251 7
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ 272 8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ..... 313 9
ИНФОРМАЦИЯ О КЛИЕНТЕ 333 10
ИНДЕКС..... 351 11

СОДЕРЖАНИЕ

Введение..... **5**
Подключение к приложению и веб-сайту компании 5
Порядок пользования настоящим руководством 6
Тип силовой установки 7
Модернизации / изменения автомобиля.....7

Знакомство с автомобилем... **10**
Ключи 10
Система безопасности автомобиля 18
Двери 22
Окна 28
Зеркала 32
Подголовники 37
Сиденья 38
Ремни безопасности 47
Система подушек безопасности 51
Детские удерживающие устройства 56
Рулевое колесо 89
Замок зажигания 91
Стеклоочистители и омыватели стекол 91
Внешнее освещение 93
Лампы освещения салона 100
Панорамная крыша 101
Отсек для хранения вещей/ Оборудование салона 102

Средства контроля и управления на приборной панели.....**113**
Панель приборов 113
Приборная панель 116
Предупреждающие и контрольные индикаторы..... 122
Климат-контроль 137
Отображение 149

Информационно-развлекательная система.... **153**
Обзор информационно-развлекательной системы..... 153
Радио 157
Мультимедийная система 161

Пуск и эксплуатация..... **167**
Запуск и остановка двигателя ..167
Автоматическая функция Stop & Start.....169
Тормоза 172
Трансмиссия 175
Режимы вождения 180
Выхлопные газы 182
Топливо 183
Зарядка 186
Загрузка автомобиля 197
Буксировка прицепа 200

Передовые системы помощи при вождении (ADAS) **205**
Введение к системам содействия управлению автомобилем..... 205
Система контроля скорости..... 205
Система предотвращения столкновения.....216
Система курсовой устойчивости..... 221
Система помощи при торможении..... 223
Система улучшения видимости 224
Система удержания автомобиля в полосе движения 227
Система помощи при парковке и движении задним ходом.....232
Система контроля за состоянием водителя.....240
Функция обнаружения усталости водителя (DDD) 241
Система помощи при движении по бездорожью и

на понижающих передачах трансмиссии..... 243
Вспомогательные функции помощи.....245

В экстренных случаях 251
Огни аварийной сигнализации . 251
Помощь и SOS 251
Треугольный знак аварийной остановки 254
Поднятие автомобиля домкратом и замена колеса 255
Комплект для ремонта шин 259
Запуск от внешнего источника . 263
Буксировка 269

Техническое обслуживание и уход за автомобилем 272
Введение к Техническому обслуживанию и уходу за автомобилем 272
Плановое обслуживание 274
Рекомендуемые жидкости, смазочные материалы и запасные части 276
Моторный отсек 280
Техническое обслуживание автомобиля 288
Предохранители 292
Замена ламп 293
Шины и колеса 301
Хранение автомобиля 304
Кузов - Внешний уход 306
Уход за салоном 309

Технические характеристики..... 313
Идентификационные данные автомобиля.....313
Данные автомобиля 315
Данные двигателей 323
Электрический двигатель 324
Буксируемые прицепы..... 325
Жидкости и смазочные средства 327
Заправочные емкости 330
Колеса и шины.....331

Информация о клиенте 333
Декларация соответствия 333
Расход топлива и выбросы CO 336
Предписания по утилизации 337
REACH 337
Зарегистрированные товарные знаки 338
Запись данных автомобиля и конфиденциальность 338

ВВЕДЕНИЕ

Ваш автомобиль - это оптимальное сочетание передовой технологии, безопасности, экологичности и экономичности.
Настоящее Руководство пользователя содержит всю необходимую для уверенного и эффективного управления Вашим автомобилем информацию.
Кроме того, на сенсорном дисплее можно просмотреть обучающие видео по некоторым функциям автомобиля.
Некоторые функции доступны только при включенном зажигании, когда работает двигатель внутреннего сгорания или готов к работе электрический двигатель.
Не только Вы, но и пассажиры также должны знать о несчастных случаях и травмах, которые могут возникнуть при неправильной эксплуатации автомобиля. Расскажите им об этом.
Вы должны всегда соблюдать законы и правила страны, в которой находитесь. Эти законы могут отличаться от информации, приведенной в данном руководстве пользователя.

Игнорирование приведенной в настоящем руководстве информации может привести к потере гарантии.
Если в данном Руководстве пользователя говорится о посещении СТОА, обратитесь в квалифицированную СТОА с необходимым техническим оборудованием, информацией и опытом работы. Мы рекомендуем сервисных партнеров Opel.
Пакет с литературой для клиента должен всегда находиться в автомобиле.
Желаем Вам счастливого пути.

Группа разработчиков компании Opel

Подключение к приложению и веб-сайту компании

Полную цифровую версию Руководства пользователя можно просмотреть и загрузить на веб-портале myOpel или в Service Box по следующей ссылке:
https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html
Для прямого доступа к Руководству пользователя используйте нижеприведенный QR код.

Более детальную информацию Вы также можете найти в приложении myOpel.

Установка приложения с помощью этого QR-кода:



Порядок пользования настоящим руководством

- В настоящем руководстве содержатся описания всех опций и функций, доступных для этой модели. **Некоторые описания, включая функции дисплея и меню, могут не относиться к вашему автомобилю по причине выбранного варианта модели, технических характеристик страны поставки, наличия специального оборудования или принадлежностей.**
- В содержании в начале данного руководства и в каждом разделе указано местоположение информации.
- Конкретную информацию можно найти с помощью Алфавитного указателя.
- В настоящем Руководстве пользователя описаны автомобили с левым расположением рулевого колеса. Обслуживание автомобилей с правым рулевым колесом выполняется аналогично.
- В инструкции по эксплуатации применяется идентификационный код двигателя. Соответствующее торговое обозначение с техническим кодом приводится в разделе "Технические данные".
- Указания направления, например, влево - вправо или вперед - назад всегда приводятся относительно направления движения.
- Дисплеи могут поддерживать не все языки.
- Сообщения, отображаемые на дисплее, а также надписи внутри салона приводятся **жирным** шрифтом.

Сообщение о соблюдении мер безопасности

⚠ ОПАСНО

Текст с пометкой **Опасность** содержит информацию о риске травмы с летальным исходом.

Игнорирование этой информации может быть опасно для жизни.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Текст с пометкой **Предупреждение** содержит информацию о риске аварии или травмы.

Игнорирование этой информацией может привести к травме.

⚠ ВНИМАНИЕ

Текст с пометкой **Внимание** содержит информацию о возможном повреждении автомобиля.

Игнорирование этой информации может привести к повреждению автомобиля.

Многофункциональные клавиши

Примечание.

Защита окружающей среды

Фургон

Четырехдверная кабина

Автомобиль с третьим рядом сидений

Ссылки на конкретные страницы сопровождаются символом ⇨.
⇨ означает «см. страницу».
Ссылки на страницы и алфавитный указатель отсылают к заголовкам, приводимым в содержании разделов.

Тип силовой установки

Двигатель внутреннего сгорания (ДВС)

Автомобили типа ICE (ДВС) приводятся в движение только двигателями внутреннего сгорания на дизельном или бензиновом топливе.

Аккумуляторный электромобиль (BEV)

Электрические автомобили типа BEV приводятся в движение исключительно электродвигателем. Высоковольтную аккумуляторную батарею можно заряжать во время стоянки автомобиля с помощью прилагаемого зарядного кабеля. Кроме того, он заряжается через рекуперативное торможение и рекуперацию энергии во время торможения.

Модернизации / изменения автомобиля

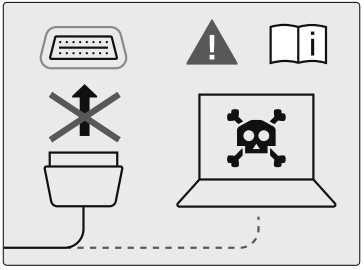
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не удаляйте наклейки, прикрепленные в разных местах автомобиля. Они содержат предупреждения о безопасности, а также идентификационную информацию об автомобиле.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтаж дополнительного электрооборудования

Установка на автомобиль любого электрооборудования или дополнительного электроприбора, не сертифицированного производителем, может привести к перерасходу и вывести из строя бортовую электронную систему. Обратитесь в сервисную сеть, чтобы ознакомиться с номенклатурой сертифицированной продукции.



По соображениям безопасности доступ к **диагностическому разъему**, связанному с электронными системами автомобиля, разрешен только специалистам сервисной сети авторизованного или специализированного техцентра,

оснащенного необходимым оборудованием и инструментами (чтобы избежать риска функциональных сбоев в работе бортовых электронных систем, их выхода из строя и серьезных поломок). Автопроизводитель не несет ответственности в случае несоблюдения этой рекомендации.

Любые изменения или приспособления, не предусмотренные и не разрешенные производителем либо осуществленные без соблюдения его технических указаний, влекут за собой отмену коммерческой гарантии.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка дополнительных радиопередающих устройств.

Перед установкой радиопередающего устройства связи с внешней антенной обязательно узнайте в сервисной сети характеристики передатчиков (диапазон, максимальная выходная мощность, положение антенны, особые условия монтажа), которые разрешается устанавливать согласно Регламенту UN ECE Regulation 10.

Дополнительные принадлежности, приобретаемые владельцем

Если после приобретения автомобиля владелец решает установить электрические приборы, для работы которых требуется постоянное электропитание (например, радио, система спутниковой противоугонной сигнализации и т. д.) или оборудование, для которого в любом случае требуется подача питания, обратитесь в дилерский центр, сотрудники которого проверят, сумеет ли электрооборудование автомобиля выдерживать требуемую нагрузку и при необходимости укажут на необходимость установки более мощной типовой аккумуляторной батареи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно взвесьте все факторы при принятии решения об установке дополнительных спойлеров, литых дисков или нестандартных ступиц колес: они могут нарушить вентиляцию тормозов и отрицательно сказаться на эффективности их работы при резком, повторном или длительном торможении.

Убедитесь, что ничто не мешает свободному ходу педали (коврики и т.д.)

Установка электрических приборов

Электрические и электронные устройства, установленные после приобретения автомобиля в рамках послепродажного обслуживания, должны быть снабжены следующими этикетками. Производитель разрешает установку радиоприемников при условии, что установка выполняется в специализированном центре, на высоком исполнительном уровне и в соответствии со спецификациями производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ГИБДД может не разрешить эксплуатацию автомобиля, на котором установлено оборудование, влияющее на его основные характеристики.

Такого рода модификации могут привести к аннулированию гарантии в отношении неисправностей, вызванных этими изменения (прямо или косвенно).
Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный установкой дополнительного оборудования, не разрешенного или не рекомендованного производителем и (или) установленного с нарушением инструкций из этого руководства.

Установка радиопередающего оборудования

Радиопередающее оборудование (автомобильные мобильные телефоны, радиопередатчики гражданского диапазона, любительские радиостанции и т.д.) невозможно использовать в салоне автомобиля без установки отдельной антенны на крыше.

ЗНАКОМСТВО С АВТОМОБИЛЕМ

Ключи

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикрепляйте к ключу зажигания тяжелые или громоздкие предметы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Электронные компоненты внутри ключа могут быть повреждены, если ключ подвергается сильным ударам. Для обеспечения полного функционирования электронных компонентов внутри ключа не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.

Функция дистанционного радиоуправления



Запирание автомобиля

Запирает или отпирает все двери или отдельные двери. например, только передние или только сдвижные двери вместе с задней откидной дверью или же с задними дверями

Открывает или закрывает сдвижные двери с электроприводом

Отпирание автомобиля

В зависимости от модификации радиобрелок дистанционного управления (ПДУ) позволяет управлять следующими функциями:

- Центральный замок ⇨ 12
- Выборочное отпирание замков ⇨ 12
- Противоугонная система ⇨ 18
- Противоугонная сигнализация ⇨ 19
- Разблокирование замка двери багажного отделения ⇨ 25
- Сдвижные двери с электроприводом ⇨ 24
- Электрические стеклоподъемники ⇨ 28

- Складывание зеркал ⇨ 32
- Дистанционное включение световых приборов ⇨ 101

Радиобрелок дистанционного управления (ПДУ) работает на расстоянии до нескольких метров, однако дальность его действия может значительно сокращаться под воздействием различных помех.
Работа пульта дистанционного управления подтверждается миганием.
С пультом следует обращаться бережно, защищать от влаги и высокой температуры, не пользоваться без необходимости.

Складной ключ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается вынимать ключ из замка зажигания во время движения, т. к. это приведет к блокировке рулевого колеса (в зависимости от комплектации автомобиля).



Для раскрытия нажмите на кнопку.
При складывании ключа, сначала нажмите кнопку.

Система управления электронным ключом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электронный ключ может воздействовать на работу кардиостимулятора.
Держите электронный ключ подальше от груди.

В зависимости от модификации, данная система позволяет управлять следующими функциями без использования ключа:

- центральный замок
- разблокирование замка задней двери багажного отделения
- включением зажигания и пуском двигателя
- включение фар

Водитель просто должен иметь электронный ключ при себе.
В дополнение к этому, электронный ключ выполняет функции радиобрелока дистанционного управления.
Бережно обращайтесь, не допускайте воздействия влаги и высоких температур и избегайте излишнего срабатывания.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Для экономии заряда аккумуляторной батареи функции бесключевого доступа переводятся в режим ожидания после 21 дня без их использования. Для повторной активации этих функций нажмите кнопку на электронном ключе.

Электронный иммобилайзер

Этот ключ содержит код, который должен распознаваться автомобилем для пуска двигателя.
В случае сбоя системы двигатель не запустится, о чем будет сказано в соответствующем сообщении.
Обратитесь за помощью в сервисный центр.

Центральный замок

Открывает и закрывает двери, багажное отделение и крышку заливной горловины топливного бака.
Если потянуть внутреннюю ручку двери, соответствующая дверь отпирается и открывается.

ПРИМЕЧАНИЕ

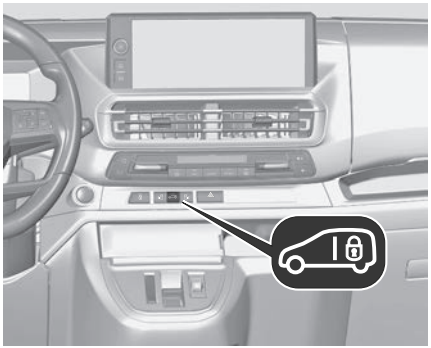
В случае аварии, когда срабатывают подушки безопасности или преднатяжители ремней безопасности, двери автомобиля автоматически разблокируются.

ПРИМЕЧАНИЕ

Через некоторое время после отпирания автомобиля с помощью пульта дистанционного управления, если ни одна из дверей не будет открыта, произойдет автоматическая блокировка всех дверей. Для этого необходимо, чтобы соответствующий пункт был выбран в разделе сохранения индивидуальных настроек.

Выборочное отпирание замков

Функция выборочного отпирания позволяет отпереть отдельно передние двери и крышку топливозаправочной горловины или сдвижные двери, задние двери / заднюю подъемную дверь. Функция выборочной разблокировки замков должна быть сконфигурирована.



Для активации включите зажигание и нажмите более чем на 2 секунды. Загорится светодиод.
Прозвучит звуковой сигнал и в зависимости от комплектации автомобиля на сенсорном дисплее появится сообщение.
Для деактивации включите зажигание и нажмите более чем на 2 секунды. Светодиод гаснет.

Функционирование дистанционного управления

Разблокирование



Нажмите для установки режима разблокирования.

Можно выбрать две установки:

- При нажатии разблокируются замки всех боковых дверей и багажного отделения.
- При нажатии кнопки разблокируются только замки дверей водителя и пассажира.

Разблокировка замков дверей багажного отделения

Нажмите или нажмите два раза для разблокировки замков только дверей багажного отделения т. е. сдвижных дверей и задней распашной/откидной двери.

Запирание

Закройте все боковые двери и заднюю дверь грузового отделения.



Нажмите .
При незакрытом автомобиле центральный замок не работает.

Подтверждение

Срабатывание системы центрального замка подтверждается миганием аварийной световой сигнализации. Для этого необходимо, чтобы соответствующий пункт был выбран в разделе сохранения индивидуальных настроек.

Функционирование системы управления электронным ключом

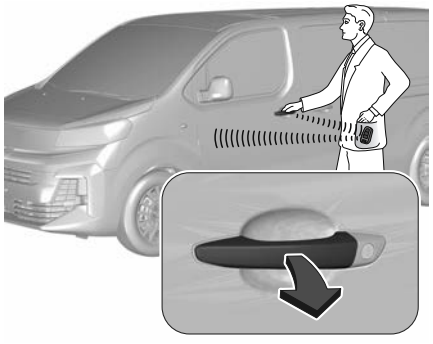
Эта система позволяет автоматически запирать и отпирать автомобиль путем обнаружения электронного ключа. Электронный ключ должен находиться снаружи автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль не закрыт полностью или электронный ключ остался в салоне, запирание замков невозможно.
Если автомобиль оснащен противоугонной сигнализацией, через несколько секунд раздастся предупреждающий звуковой сигнал.

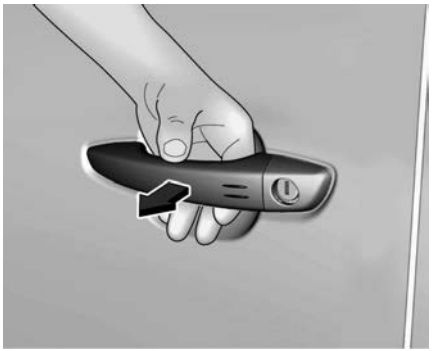
ПРИМЕЧАНИЕ

Работа электронного ключа может быть нарушена вблизи электронных устройств, например, мобильного телефона или ноутбука.



Электронный ключ должен находиться вне автомобиля на расстоянии до одного метра от соответствующей боковой двери.

Разблокирование



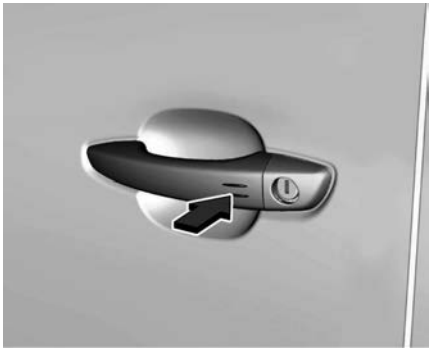
Возьмитесь за ручку одной из передних дверей, сдвижных дверей или задних распашных дверей либо нажмите кнопку на задней подъемной двери.
Не отпускайте ручку двери или кнопку на задней двери багажного отделения, чтобы опустить стекла.
Режим разблокировки можно настроить в меню настройки автомобиля на сенсорном экране. Можно выбрать две установки:

- Все двери, распашные двери / двери грузового отделения и крышку топливозаправочной горловины можно отпереть, проведя рукой за одной из ручек передних дверей, сдвижных дверей или распашных дверей. Если автомобиль оснащен откидной задней дверью грузового отделения, нажмите кнопку на задней двери грузового отделения.
- С помощью ручки одной из передних дверей разблокируются только замки передних дверей и крышки люка топливного бака.

Разблокировка замков дверей багажного отделения

Взявшись за ручку задней распашной двери или нажав кнопку на подъемной задней двери грузового отделения, можно отпереть только двери грузового отделения, т. е. задней распашной или подъемной двери.

Запирание



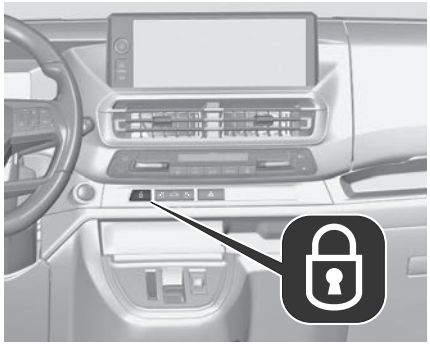
Нажмите на одну из дверных ручек или нажмите на кнопку задней подъемной двери.
Все двери, багажник и лючок топливозаправочной горловины запираются.

Подтверждение

Срабатывание системы центрального замка подтверждается миганием аварийной световой сигнализации.

Кнопка центрального замка

Данная функция позволяет блокировать и разблокировать замки всех боковых дверей и грузового отделения из салона. Если автомобиль оснащен системой разблокировки с помощью электронного ключа, при этом также блокируется и разблокируется крышка люка топливного бака.



Для запирания нажмите 🔒. В кнопке начнет светиться светодиод.

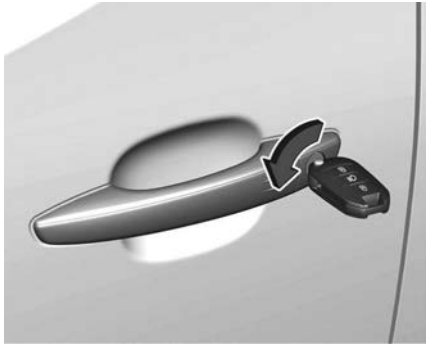
Для отпирания нажмите 🔒 еще раз. Светодиодный индикатор в клавише погаснет.

Использование механического ключа в случае неисправности центрального замка

В случае возникновения сбоя в работе, например, в результате разряда аккумуляторной батареи автомобиля или элемента питания ПДУ / электронного ключа, разблокировать замок двери водителя можно с помощью механического ключа.

Отпирание вручную

Электронный ключ: нажмите и удерживайте кнопку фиксатора, чтобы разложить жало ключа.



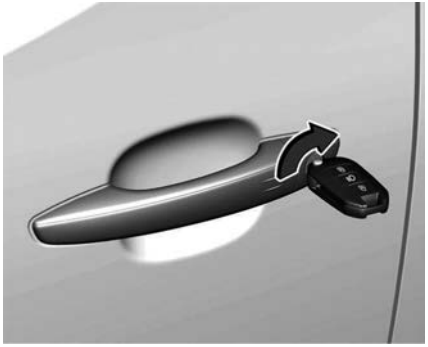
Чтобы отпереть левую переднюю дверь вручную, вставьте ключ в замок и поверните. Если система центральной блокировки работает, замки автомобиля будут разблокированы.

Если центральный замок не работает, то чтобы открыть другие двери, потяните ручку на внутренней стороне двери.

Багажное отделение и крышка горловины топливного бака могут остаться запертыми.

При включении зажигания противоугонная система выключается.

Запирание вручную



Чтобы запереть левую переднюю дверь вручную, вставьте ключ в за-

мок и поверните. Если система центральной блокировки работает, замки автомобиля будут заблокированы.



Чтобы запереть остальные двери, если центральный замок не работает, выполните следующие действия:

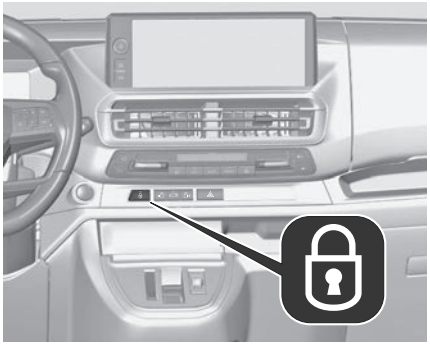
- Убедитесь, что блокировка замков от детей не включена.
- Снимите черную крышку: для этого вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке.
- Аккуратно вставьте ключ и сместите его в сторону внутренней обивки, не поворачивая вокруг своей оси.
- Извлеките ключ и установите на место черную накладку.

Крышка горловины топливного бака и дверь багажного отделения могут не запереться.

Автоматическое запирание

Автоматическая блокировка после начала движения

Данная система обеспечивает автоматическую блокировку замков дверей и двери багажного отделения при превышении автомобилем скорости 10 км/ч.
Если одна из боковых дверей или задняя дверь багажного отделения открыта, центральная блокировка замков не сработает. На это указывает характерный звук отвода язычков замков в исходное положение, сопровождающийся включением индикатора на приборной панели, аудиосигналом и предупредительным сообщением на дисплее.



В зависимости от версии, включить или отключить эту функцию можно в любой момент. При включенном зажигании нажмите и удерживайте кнопку, пока не раздастся сигнал зуммера и на дисплее не появится соответствующее сообщение. Выбранные настройки сохранятся и после выключения зажигания.

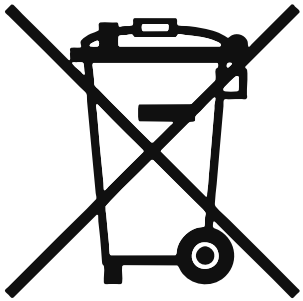
Автоматическая повторная блокировка замков после разблокировки

Данная функция автоматически блокирует замки всех дверей, багажного отделения и крышки люка топливного бака спустя некоторое время после их разблокировки с помощью брелока (ПДУ) или электронного клю-

ча при условии, что ни одна из дверей не открывалась.

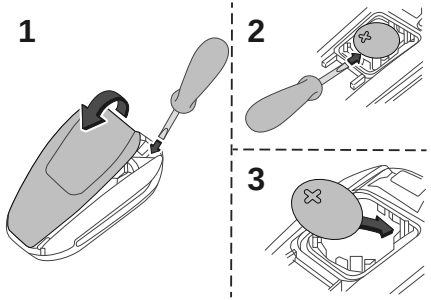
Замена элемента питания

Замените батарейку, если система работает плохо, или уменьшилась ее дальность действия.
При разряженной аккумуляторной батарее загорается и на дисплее приборной панели отображается предупреждающее сообщение.
⇨ 116



Не допускается утилизация элементов питания с обычным бытовым мусором. Элементы питания следует сдавать для утилизации в специальных пунктах сбора.

Тип элемента питания: CR2032/3 вольта.



1. Чтобы снять крышку, вставьте маленькую отвертку между задней крышкой и корпусом пульта дистанционного управления.
2. Снимите заднюю крышку с радиобрелока дистанционного управления (ПДУ).
3. Извлеките элемент питания из его отсека.
4. Замените элемент питания на новый того же типа. При установке соблюдайте полярность.
5. Установите крышку на место.

Запрещается выбрасывать разряженные элементы питания пульта дистанционного управления, так как в них содержатся металлы, загрязняющие окружающую среду. Их следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование содержит батарейки «таблетка».
Не глотайте батарейки. Риск химических ожогов! При заглатывании батарейки возможен серьезный внутренний ожог, и за 2 часа может наступить летальный исход.
Если батарейка проглочена или попала внутрь тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте.
Если отделение для батарейки не закрывается плотно, прекратите использовать продукт и храните его в недоступном для детей месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Существует риск взрыва при замене на батарейку ненадлежащего типа! Замените батарейку на батарейку того же типа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск взрыва или утечки горючей жидкости или газа!
Не используйте/не храните/не помещайте батарейки в среду с очень высокой температурой или очень низким давлением (например, на большой высоте).
Не пытайтесь сжечь, раздавить или разрезать отработанную батарейку.

Неисправность

Если не работает центральный замок, или не удается включить двигатель, причинами могут быть:

- Неисправность пульта дистанционного управления.
- Электронный ключ находится вне зоны приема.
- Очень низкое напряжение батареи.
- Напряжение батареи слишком высокое.
- Частое использование пульта за пределами его радиуса действия.
- При частых срабатываниях центральный замок перегружается, при этом его электропитание кратковременно прерывается. Также могут возникать помехи от более мощных радиоволн от других источников.

Отпирание вручную ⇨ 12.
Центральный замок ⇨ 12.

Ключ для применения в аварийных ситуация

Запасные ключи

Номер ключа указывается на съемной бирке. Поскольку ключ относится к системе иммобилайзера, его номер необходимо указать при заказе запасных ключей.
Код головки для колесных гаек-секреток указан на карточке. Этот код понадобится при заказе новой головки взамен утраченной.

Система безопасности автомобиля

Противоугонная система

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте систему, если в автомобиле находятся люди! Двери нельзя открыть изнутри.

Система намертво запирает все двери.
Все двери должны быть закрыты, в противном случае систему не удастся включить.
При отпирании автомобиля выключается механическое противоугонное устройство.
Для кнопки центрального замка это не работает.

Включение

Механический ключ: Вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке два раза в течение 5 секунд.
Брелок дистанционного управления: Дважды нажмите кнопку 🔓 на пульте с интервалом не более пяти секунд.

Электронный ключ: Нажмите дважды на одну из дверных ручек в течение пяти секунд.

Противоугонная сигнализация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте систему, если в автомобиле находятся люди! Двери нельзя открыть изнутри.

Система противоугонной сигнализации предназначена для защиты автомобиля от угона и взлома.
Противоугонная сигнализация объединена с противоугонной системой.
Система контролирует двери, заднюю подъемную дверь, капот и пассажирский салон.
В зависимости от комплектации автомобиля система может контролировать или не контролировать грузовое отделение.

Включение

Зажигание должно быть выключено. Все двери должны быть закрыты, и электронный ключ не должен оставаться в автомобиле. В противном случае будет невозможно активизировать систему.

- Пульт дистанционного управления: Контроль дверей, задней двери багажного отделения и крышки капота автоматически включается через 5 секунд после блокировки замков нажатием 🔒. Контроль пассажирского салона автоматически включается через 45 секунд после блокировки замков нажатием 🔒.
- Система управления электронным ключом: Контроль боковых дверей, задней подъемной двери и крышки капота автоматически включается через 5 секунд после блокировки замков нажатием пальца на ручку одной из передних дверей в отмеченном месте. Контроль пассажирского салона автоматически включается через 45 секунд после блокировки замков нажатием пальца на ручку одной из передних дверей в отмеченном месте.

На включение системы указывает мигание светодиодного индикатора и кратковременное включение указателей поворота.
Если одна из боковых дверей или задняя дверь грузового отделения закрыта не полностью и была отдана команда на блокировку замков дверей автомобиля с помощью ПДУ системы дистанционной блокировки замков или электронного ключа, замки останутся разблокированными. При этом через 45 секунд включится противоугонная сигнализация.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Такие изменения в салоне автомобиля, как использование чехлов на сиденьях и открытые окна, могут нарушить работу системы контроля пассажирского салона.

Включение без контроля салона



Следует отключить контроль салона, если в нем осталось животное, так как вредные для него ультразвуковые сигналы имеют высокую мощность, а движение животного может привести к срабатыванию противоугонной сигнализации. Систему также необходимо выключить при перевозке автомобиля на пароме или железнодорожным транспортом.

1. Выключите зажигание.
2. В следующие 10 секунд нажимайте OFF, пока светодиод в клавише не загорится постоянно.
3. Выйдите из автомобиля.
4. Для немедленного запирания автомобиля с помощью пульта дистанционного управления нажмите на одну из дверных ручек или кнопку на задней подъемной двери.

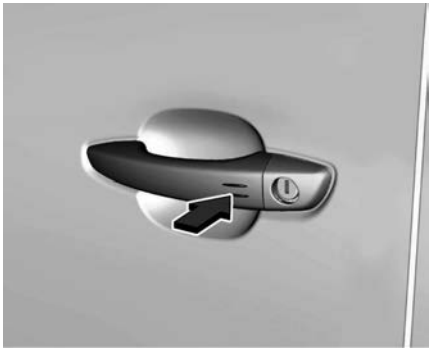
Включение сигнализации подтверждается миганием светодиодного индикатора.

Сигнализация

Светодиод подсветки клавиши центральной блокировки начинает мигать, когда включается противоугонная сигнализация.
При неисправностях обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Выключение

Пульт дистанционного управления: При отпирании замков дверей автомобиля нажатием 🔓 система противоугонной сигнализации отключается.



Система управления электронным ключом: При разблокировании замков дверей нажатием на наружную ручку одной из передних дверей в отмеченном месте противоугонная сигнализация отключается.
Электронный ключ должен находиться вне автомобиля на расстоянии до одного метра от соответствующей боковой двери.
Система не деактивируется при отпирании двери водителя ключом или кнопкой центрального замка в салоне.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль разблокирован и ни одна дверь не открыта, че-

рез 30 секунд он автоматически повторно заблокируется. В этом случае противоугонная сигнализация также будет повторно активирована.

Охранная сигнализация

При срабатывании системы противоугонной сигнализации подается звуковой сигнал и одновременно начинают мигать лампы аварийной световой сигнализации. Количество и продолжительность сигналов тревоги регламентированы законодательно.
Отключить противоугонную сигнализацию можно, нажав 🔓 или нажав наружную ручку одной из передних дверей в отмеченном месте на автомобилях с системой электронных ключей. Светодиод в клавише OFF погаснет и на короткое время вспыхнут указатели поворота.
Если в ваше отсутствие сработала сигнализация и вы не отключили ее, на это укажет быстрое мигание светодиода в клавише OFF. Сразу после включения зажигания светодиод перестает мигать.
Если необходимо отсоединить аккумулятор автомобиля (например, для проведения технического обслуживания), сигнальную сирену следует отключить следующим образом: включите и выключите зажигание, затем в течение 15 секунд отсоедините аккумулятор автомобиля.
После повторного подключения аккумуляторной батареи необходимо подождать 10 минут, прежде чем запускать двигатель.

Блокировка замков дверей автомобиля без включения противоугонной сигнализации

Чтобы заблокировать замки дверей автомобиля, вставьте жало радиобрелока дистанционного управления (ПДУ) в замок двери водителя и поверните его.

Неисправность радиобрелока дистанционного управления (ПДУ)

Чтобы разблокировать замки дверей автомобиля, вставьте жало радиобрелока дистанционного управления (ПДУ) в замок двери водителя и поверните его.
Откройте дверь водителя.
Раздастся сигнал сирены противоугонной сигнализации.
Включите зажигание.
Сирена отключится, светодиодный индикатор погаснет.

Иммобилайзер

Эта система является частью замка зажигания; она проверяет, можно ли выполнить запуск двигателя автомобиля с используемым ключом.
Иммобилайзер активизируется автоматически после извлечения ключа из замка зажигания.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Метки радиочастотной идентификации (RFID) могут создавать помехи для работы ключа. Не располагайте их рядом с ключом при запуске автомобиля.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Иммобилайзер не запирает двери. Всегда запирайте автомобиль, когда оставляете его.
Включите противоугонную сигнализацию.

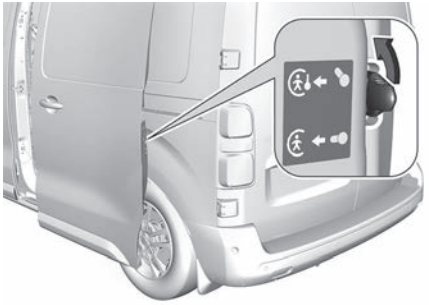
Двери

Блокировка задних дверей от открывания изнутри

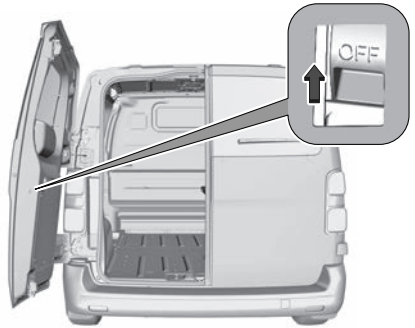
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте детские замки, если на задних сиденьях находятся дети.

Механическая блокировка внутренних ручек замков дверей



Чтобы активировать блокировку от детей, поверните рычаг вверх. Открыть сдвижную дверь изнутри будет невозможно.
Чтобы деактивировать блокировку от детей, поверните рычаг вниз. Сдвижную дверь можно будет открыть изнутри.



Чтобы активировать блокировку от детей, поверните рычаг вверх. Открыть распашную дверь изнутри будет невозможно.
Чтобы деактивировать блокировку от детей, поверните рычаг вниз. Распашную дверь можно открыть изнутри.

Электрический детский замок



Дистанционно управляемая система, предотвращающая открывание сдвижных дверей дверными ручками в салоне.

Включение

Нажмите 🔒. Загорится индикатор в клавише выключателя и появится подтверждающее сообщение. Индикатор светится до тех пор, пока детский замок не будет отключен.

Выключение системы

Нажмите 🔒 еще раз. Индикатор в клавише выключателя погаснет и появится подтверждающее сообщение. Индикатор горит до тех пор, пока включен детский замок.

Работа раздвижной двери

Открывание



После отпирания замков потяните наружную ручку боковой двери и сдвиньте дверь назад до упора.



Чтобы открыть дверь изнутри, надавите на ручку и сдвиньте дверь назад, преодолевая сопротивление в конце хода.

Закрывание



Чтобы закрыть дверь снаружи, потяните ручку и сдвиньте дверь вперед до тех пор, пока она не закроется и не сработает замок.



Чтобы закрыть дверь изнутри, нажмите на ручку и сдвиньте дверь вперед так, чтобы она закрылась и сработал замок.

⚠ ОПАСНО

Не управляйте автомобилем с открытой или частично открытой сдвижной дверью, например, при перевозке крупногабаритных предметов, так как в автомобиль могут попадать токсичные выхлопные газы, которые невозможно увидеть или почувствовать по запаху. Это может привести к потере сознания и даже к летальному исходу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Проверьте, полностью ли закрыта боковая дверь и заблокируйте ее перед началом движения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждений не пытайтесь управлять раздвижной боковой дверью, когда лючок топливного бака открыт.

Сдвижные двери с электроприводом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте осторожны при пользовании сдвижными дверями. Опасность травмирования, особенно детей.
Особую осторожность следует проявлять в тех случаях, когда автомобиль припаркован на склоне. Дверь следует открывать и закрывать полностью до фиксации в крайнем положении.
Внимательно следите за дверями при их перемещении. Следите за тем, чтобы дверь ничего не зажала и на ее пути не было людей.

Сдвижными дверями с электроприводом можно управлять:

- нажатием кнопок или на радиобрелоке дистанционного управления (ПДУ);
- нажатием или на электронном ключе;
- нажатием или на панели приборов;
- нажатием или на раме двери;
- без помощи рук, используя датчик движения под задним бампером;
- потянув за ручку соответствующей двери.

Управление при помощи электронного ключа



Чтобы открыть или закрыть соответствующую сдвижную дверь с электроприводом, нажмите и удерживайте или .

Управление без помощи рук

В зависимости от комплектации автомобиль может быть оснащен одной или двумя сдвижными дверями с управлением без помощи рук.



Чтобы открыть или закрыть сдвижную дверь, проведите ногой вперед-назад под задним бампером с соответствующей стороны.



Электронный ключ должен находиться вне автомобиля на расстоянии до 1 метра от датчиков движения.

В зависимости от комплектации автомобиля может быть необходимо наличие электронного ключа в соответствующей зоне. Не задерживайте ногу под бампером и не двигайте слишком медленно.

Инициализация сдвижных дверей с электроприводом

Если сдвижные двери с электроприводом не работают, выполните инициализацию следующим образом:

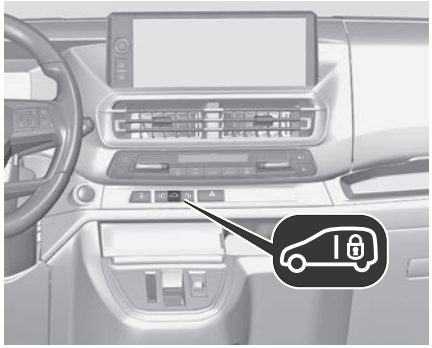
1. Полностью закройте дверь рукой.
2. Полностью откройте дверь с помощью электропривода.
3. Полностью закройте дверь с помощью электропривода.
4. Повторите процедуру для другой сдвижной двери.

Работа двери багажника

Открывание



После отпирания замка нажмите на кнопку на задней двери багажного отделения и откройте дверь.



На некоторых модификациях замок задней подъемной двери можно отпереть изнутри, нажав на .

Закрывание



Для опускания задней подъемной двери потяните за внутреннюю ручку. Нажимая на дверь сверху, закройте ее полностью.
Не нажимайте кнопку на подъемной задней двери грузового отделения при закрывании двери, так как в этом случае замок останется отпертым.



Если электронный ключ находится снаружи автомобиля на расстоянии до 1 метра от задней подъемной двери, нажмите правую кнопку на задней подъемной двери, чтобы запереть автомобиль.

Советы по обращению с дверью багажного отделения

⚠ ОПАСНО

Не управляйте автомобилем с открытой или частично открытой дверью багажного отделения, например, при перевозке крупногабаритных предметов, так как в автомобиль могут попадать токсичные выхлопные газы, которые невозможно увидеть или почувствовать по запаху.
Это может привести к потере сознания и даже к летальному исходу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Прежде чем открывать дверь багажника, проверьте наличие препятствий над головой, например, гаражных ворот, чтобы избежать повреждения двери багажника.
Всегда проверяйте зону перемещения над дверью багажника и перед ней.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

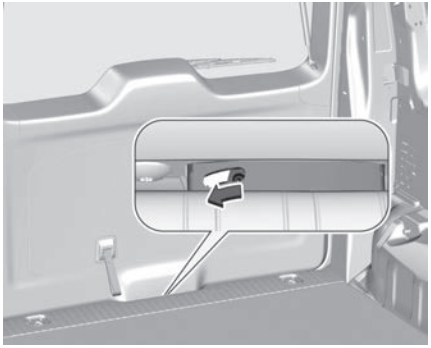
Установка некоторых тяжелых аксессуаров на дверь багажника может повлиять на ее способность фиксироваться в открытом положении.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

При низких температурах наружного воздуха дверь багажника мо-

жет не открываться полностью самостоятельно.
В этом случае поднимите дверь багажника вручную в ее нормальное конечное положение.

Аварийное открывание двери багажника изнутри автомобиля



Через технологическое отверстие между дверью и полом с помощью специального инструмента можно разблокировать замок откидной задней двери грузового отделения. Прижмите рычаг влево, чтобы отпереть и открыть откидную заднюю дверь грузового отделения.

Распашные двери

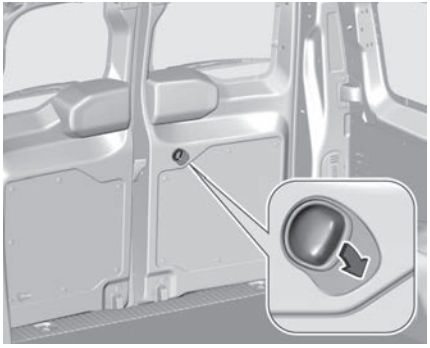
Отоприте замки задних распашных дверей с помощью ПДУ или поворотом ключа в замке задней двери.



Чтобы открыть распашные двери, потяните за наружную ручку.



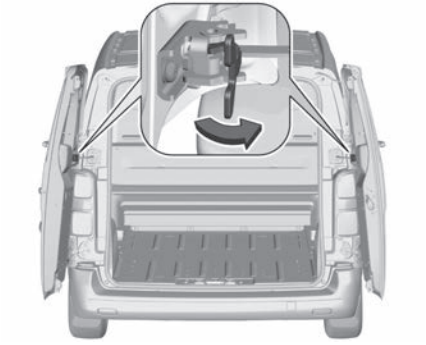
Чтобы освободить правую распашную дверь, потяните за рычаг.



Чтобы открыть дверь изнутри автомобиля, потяните за внутреннюю ручку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Задние фонари могут быть затемнены, если задние двери открыты и автомобиль припаркован на обочине дороги.
Предупредите других участников дорожного движения об автомобиле с помощью аварийного треугольника или другого оборудования, указанного в ПДД.



Двери фиксируются в открытом положении под углом 90° с помощью рычагов-фиксаторов. Чтобы открыть двери на 180°, нажмите на защелку и распахните дверь в требуемое положение.

Перед закрытием дверей проследите, чтобы рычаги-фиксаторы находились под углом 90º.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Полностью открытые створки двери необходимо зафиксировать. Незафиксированные створки дверей могут резко закрыться или открыться порывом ветра!

Необходимо всегда закрывать сначала правую, а потом левую дверь.

Окна

Электрические стеклоподъемники

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте осторожны при эксплуатации электрических стеклоподъемников. Опасность травмирования, особенно детей.
Если на задних сиденьях находятся дети, включите систему безопасности детей для электрических стеклоподъемников.
Внимательно следите за окнами, когда закрываете их.
Следите за тем, чтобы они ничего не зажали при их движении.

Включить зажигание, чтобы можно было управлять стеклоподъемниками.



Потяните или нажмите клавишу выключателя стеклоподъемника, чтобы поднять или опустить стекло. Слегка нажать или потянуть до первого фиксированного положения: стеклоподъемник будет подниматься или опускаться, пока переключатель включен.
Если клавишу выключателя стеклоподъемника потянуть или нажать до

упора и затем отпустить, окно откроется или закроется в полностью автоматическом режиме, при этом включится функция защиты от защемления. Для прекращения движения стекла вытяните или нажмите выключатель еще раз.

Защита от защемления

Данная функция доступна не на всех модификациях.
Если при автоматическом подъеме стекла в верхней половине окна возникнет сопротивление его движению, движение немедленно прекратится, и окно вновь откроется.

Отключение функции защиты от защемления

Если ход стекла затруднен, например из-за наледи, включите зажигание, затем потяните клавишу выключателя до первого промежуточного положения и удерживайте ее в этом положении. Окно закроется, при этом функция защиты от защемления будет отключена.
Для прекращения движения отпустите клавишу выключателя.

Дистанционное управление стеклоподъемниками

Окна можно закрыть дистанционно снаружи автомобиля.
Чтобы закрыть окна, нажмите и удерживайте 🔒.
Отпустите кнопку, чтобы остановить работу стеклоподъемника.

Перегрузка

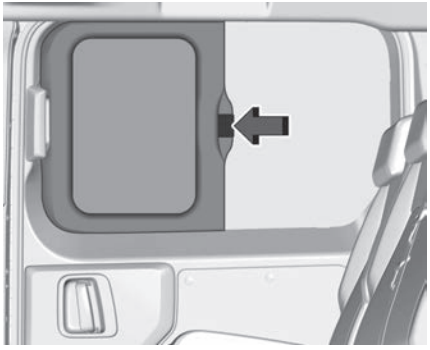
Если команда управления стеклоподъемником поступает несколько раз за определенный короткий промежуток времени, работа стеклоподъемника на некоторое время блокируется.

Инициализация электрических стеклоподъемников

Если окна не могут быть закрыты автоматически (например, после отсоединения аккумулятора автомобиля), на приборной панели отображается предупреждающее сообщение Активируйте электронную систему, выполнив следующие действия:

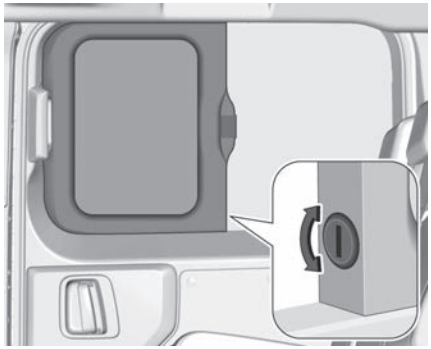
1. Закройте двери.
2. Включите зажигание.
3. Удерживайте переключатель нажатым, пока окно не откроется полностью.
4. Потяните переключатель, удерживайте его до полного закрывания окна стеклоподъемником и не отпускайте переключатель еще две секунды.
5. Повторите процедуру для каждого окна.

Заднее стекло



Для открывания и закрывания задних окон нажмите на рычаг и сдвиньте окно назад или вперед.

Механическая блокировка от детей для задних окон



Чтобы активировать блокировку от детей, поверните рычаг ключом вверх. Открыть сдвижное окно изнутри будет невозможно.
Чтобы деактивировать блокировку от детей, поверните рычаг ключом вниз. Теперь сдвижное окно можно открыть изнутри.

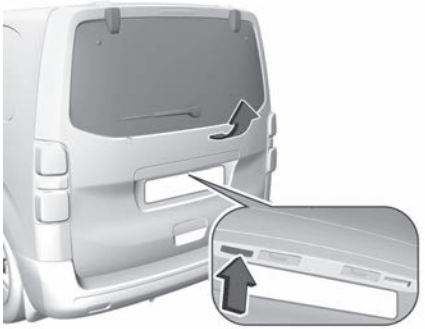
Окно задней подъемной двери

Окно задней подъемной двери можно открыть, чтобы получить доступ к грузовому отделению, не открывая саму дверь.
Одновременно открыть заднюю подъемную дверь и ее окно нельзя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать задний стеклоочиститель в качестве ручки для открывания окна.

Открывание



После разблокирования нажмите кнопку и откройте заднее стекло, удерживая ее до полного открытия.

Закрывание



Нажмите по центру стекла задней двери грузового отделения и полностью закройте его.

Обогрев заднего стекла

Включается нажатием . В зависимости от версии обогрев заднего стекла может включаться и выключаться вместе с обогревом наружных зеркал заднего вида.
Подогрев отключается автоматически через определенное время в зависимости от наружной температуры.
В зависимости от того, какая система климат-контроля установлена на ав-

томобиле, клавиша [⊞] располагается в разных местах.



Ветровое стекло

Наклейки на ветровом стекле

Не наклеивайте ничего на лобовое стекло возле внутреннего зеркала - например, талоны на проезд по платным дорогам. Это может ограничить зону действия датчика и обзор камеры, установленных в корпусе зеркала.

Замена ветрового стекла

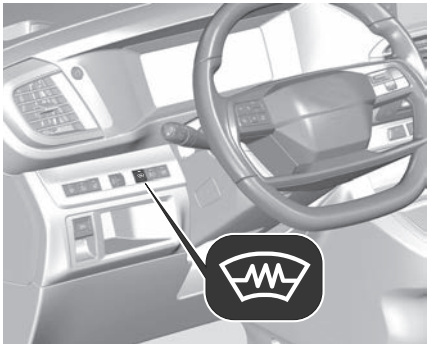
⚠ ВНИМАНИЕ

Если автомобиль оснащен датчиком с видеокамерой переднего обзора для поддержки работы систем помощи водителю, очень важно, чтобы замена ветрового стекла была выполнена в точном соответствии с техническими требованиями производителя. В противном случае эти системы могут работать неправильно, и существует риск неожиданного срабатывания и/или поступления ложных сообщений от этих систем.

Лобовое стекло с обогревом



Эта функция обеспечивает подогрев ветрового стекла снизу и сбоку с обеих его сторон.
Это позволяет освободить примерзшие щетки очистителя ветрового стекла. Подогрев также не дает скапливаться снегу в этих местах во время работы очистителей ветрового стекла.



Подогрев включается при нажатии [⊞].
Загорается красный светодиод в кнопке.
Обогрев работает только при отрицательных температурах наружного воздуха и автоматически отключается через определенное время в зависимости от наружной температуры.
При повторном нажатии [⊞] подогрев отключается. Светодиод в клавише гаснет.

Солнцезащитные козырьки

Для защиты от яркого света солнцезащитные козырьки можно опустить и повернуть в сторону.

Во время движения шторки зеркал в солнцезащитных козырьках должны быть закрыты.
Держатель водительского удостоверения расположен сзади на солнцезащитном козырьке.

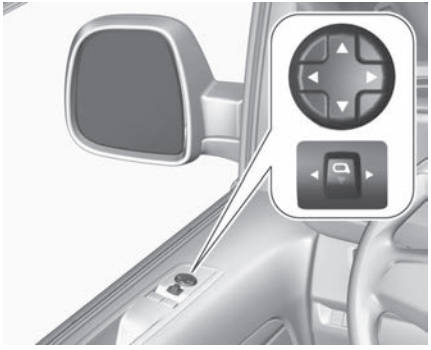
Шторки



Чтобы сократить попадание солнечного света на сиденья второго ряда, потяните шторку вверх за ручку и зафиксируйте, вставив в проем рамы двери.

Зеркала

Наружные зеркала с электроприводом



Выберите соответствующее зеркало, сместив переключатель зеркал влево или вправо.
Отрегулируйте положение выбранного зеркала с помощью четырехпозиционной кнопки.

Складывающиеся зеркала



Для обеспечения безопасности пешеходов, внешние зеркала складываются от удара определенной силы. Для того чтобы вернуть зеркало в рабочее положение, нужно слегка надавить на его корпус.

Электропривод складывания зеркал



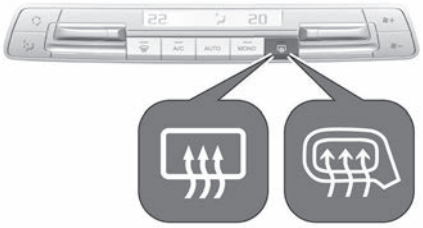
Потяните вниз переключатель зеркал.
При этом оба наружных зеркала складываются.
Потяните вниз переключатель еще раз, чтобы разложить зеркала.
Если сложенное при помощи электропривода наружное зеркало было разложено вручную, потяните переключатель вниз и электропривод разложит только другое зеркало.

Автоматическое складывание зеркал

При запирании автомобиля оба зеркала складываются.

При отпирании автомобиля зеркала возвращаются в исходное положение.
Отключить эту функцию можно в меню сохранения индивидуальных настроек.

Зеркала с подогревом



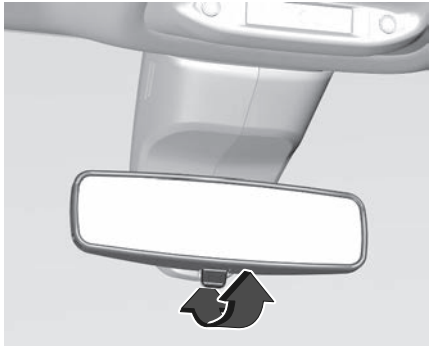
В зависимости от модификации, управление подогревом осуществляется нажатием или .
Подогрев отключается автоматически через определенное время в зависимости от наружной температуры.

Панорамные зеркала заднего вида

Форма зеркала уменьшает размеры объектов, что отрицательно сказывается на правильности оценки расстояний водителем.

Салонное зеркало заднего вида

Механические зеркала заднего вида



Для устранения бликования используйте для регулирования рычаг на нижней части корпуса зеркала.

Автоматическое включение режима предотвращения бликов

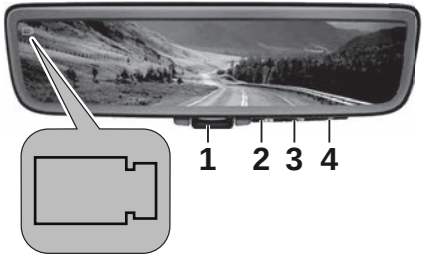


При движении в темное время суток автоматически снижается ослепление водителя светом фар движущегося сзади транспорта.

Зеркало с дисплеем заднего вида

При включении зажигания для улучшения видимости пространства позади автомобиля эта система с помощью камеры выводит изображение пространства позади автомобиля на внутреннее зеркало заднего вида.

При включении в верхнем левом углу в течение 5 секунд отображается значок камеры.



1 Нажмите кнопку для включения и выключения.

2 Нажмите кнопку для открытия режима настройки (угол обзора или регулировка яркости)

3 Нажмите кнопку, чтобы уменьшить яркость или уменьшить угол (в зависимости от контекста)

4 Нажмите кнопку, чтобы увеличить яркость или увеличить угол (в зависимости от контекста)



- **Круговой обзор позади автомобиля**: отображает зону позади автомобиля на большом расстоянии.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время вождения и при выполнении маневров используйте внешние зеркала.

⚠ ВНИМАНИЕ

Камера заднего вида может «не увидеть» некоторые объекты.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Например, некоторые автомобили могут оказаться незамеченными (из-за темного цвета кузова, выключенных фар), если яркость экрана уменьшена регулятором подсветки панели приборов.

⚠ ВНИМАНИЕ

Качество изображения может зависеть от окружающей среды, погодных условий (дождь, грязь, пыль), режима движения, а также освещения (ночью или при низком солнце).
В тени, при слабом солнечном свете или при недостаточном освещении изображение может оказаться темным.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При этом препятствия могут показаться более отдаленными, чем они есть на самом деле.
При парковке и смене полосы движения водитель должен отслеживать обстановку по бокам автомобиля с помощью зеркал.
Система помощи при парковке задним ходом дополняет информацию об обстановке вокруг автомобиля.

Включение/отключение

Система запускается при включении зажигания. Потяните или нажмите на рычаг 1, чтобы переключиться в цифровой или оптический режим.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Оптический режим позволяет использовать внутреннее зеркало без камеры.

Регулирование зеркала

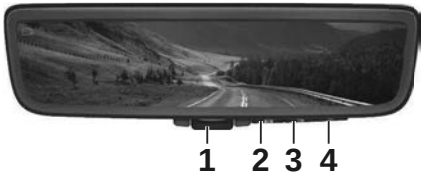
ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Регулировка зеркала выполняется только в оптическом режиме.
В противном случае существует риск получения двойного изображения в цифровом режиме.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

- В цифровом режиме зеркала заднего вида могут появляться световые блики, особенно от стеклянной крыши.
- В оптическом режиме зеркало обеспечивает обзор через заднее стекло.
- В цифровом режиме наклон дисплея немного вниз может привести к более четкому изображению, но при этом может увеличить отражение задних пассажиров в ночное время при включенном освещении салона.

Режим настройки



Нажмите Кнопку **2** для отображения меню настроек (в зависимости от отображаемого меню)

Нажмите Кнопку **2** один раз для входа в настройку яркости.

Нажмите Кнопку **2** два раза для доступа к настройке угла поля зрения.

Настройка яркости: используйте кнопки со стрелками **3** и **4** для настройки яркости экрана.

Поле зрения: используйте кнопки со стрелками **3** и **4**, чтобы отрегулировать угол камеры вверх и вниз.

Меню настройки автоматически закрывается через 5 секунд, если кнопка не нажата.

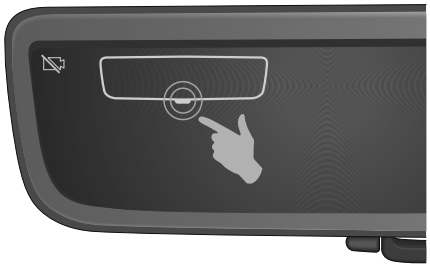
Пределы возможностей системы

Система может быть нарушена (или даже повреждена) и не работать в следующих ситуациях:

- Установка крепления для перевозки велосипедов на задней двери
- Крепление прицепа к тягово-сцепному устройству.

Неисправность

В случае неисправности экран дисплея становится черным, на нем появляется этот символ, а затем временно отображается графическое объяснение, как переключиться в оптический режим.



Для проверки обратитесь в дилерскую сеть или на специализированную СТОА.

- В случае заклинивания кнопки нажмите ее и удерживайте в течение 30 секунд.

⚠ ВНИМАНИЕ

Камера не должна быть закрыта (наклейка, крепление для велосипеда и т. д.).

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Поле обзора камеры заднего вида (**обзор пространства позади автомобиля** и **система визуальной помощи при движении задним ходом**) может меняться в зависимости от загруженности автомобиля.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Если прицеп прикреплен к тягово-сцепному устройству, при включении передачи заднего хода **система визуальной помощи при движении задним ходом** не будет работать до тех пор, пока прицеп не будет отсоединен. Изображение **системы визуальной помощи при движении задним ходом** становится изображением по умолчанию.

ПРИМЕЧАНИЕ

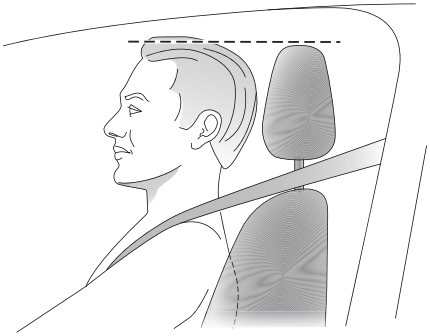
Если в системе возникли неполадки, обратитесь к дилеру, чтобы исключить проблемы с безопасностью.

- Переключитесь в «Оптическое положение», когда в автомобиле остается человек, а электрооборудование автомобиля находится в состоянии «Стоп». Через некоторое время изображение на мониторе исчезает, что может вызвать дискомфорт или замешательство у находящегося внутри человека.
- Цифровой дисплей в зеркале может вызывать дискомфорт у людей с пресбиопией в «Цифровом положении».
- Цифровой дисплей в зеркале может вызывать дискомфорт у людей с пресбиопией в «Цифровом положении».
- Не отвлекайтесь на монитор зеркала заднего вида из-за качества изображения, особенно ночью в центре города.
- Зеркало заднего вида потенциально может создавать следующие артефакты: размытие, расплытие изображения и блики объектива, точечные источники света.
- Зеркало заднего вида может искажать обзор пространства позади автомобиля в цифровом числовом положении при открытой задней двери.
- Помните о возможности неправильной ориентации камеры после удара.
- Учитывайте то, что крепление для велосипеда или прицеп может перекрывать поле обзора камеры заднего вида.
- Монитор с цифровым дисплеем в зеркале заднего вида остается включенным через минуту после блокировки автомобиля в положении «Цифровое положение».

Подголовники

Положение подголовников

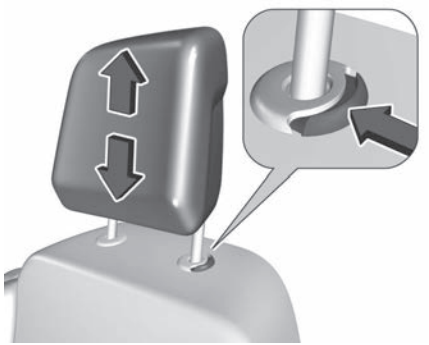
Верхний край подголовника должен находиться вровень с верхним уровнем головы пассажира. Если это невозможно, то для очень высоких людей следует установить самое высокое положение, а для людей низкого роста - опустить подголовник в самое низкое положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Управляйте автомобилем только с подголовником, установленным в надлежащее положение.

Регулировка



Поднимите/опустите подголовник. Если подголовник зафиксирован, нажмите на фиксатор, чтобы подголовник можно было двигать.

Снятие

Переместите подголовник вверх и снимите его. Если подголовник зафиксирован, нажмите на фиксатор, чтобы подголовник можно было двигать.
Подголовники пассажирских сидений со съемной перегородкой закреплены. Их нельзя отрегулировать или снять.

Установка

Вставьте штыри подголовника в отверстия и нажмите на него вниз.

Сиденья

Положение переднего сиденья

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не садитесь к рулевому колесу ближе, чем на 25 см, чтобы обеспечить безопасное срабатывание подушки безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В целях безопасности регулировку следует осуществлять только на неподвижном автомобиле.



Перед отправлением в поездку выполните следующие регулировки, чтобы обеспечить максимально эргономичное положение:

- Сидите на сиденье как можно глубже.
  Отрегулируйте расстояние между сиденьем и педалями таким образом, чтобы при нажатии на педали ноги были слегка согнуты. Сдвиньте переднее пассажирское сиденье назад насколько возможно.
- Установите такую высоту сиденья, чтобы обеспечить круговой обзор и хорошо видеть приборную панель. Зазор между головой и рамой крыши должен быть не меньше ладо-

ни. Бедра должны легко касаться сиденья, не давя на него.

- Отрегулируйте подголовник таким образом, чтобы его верхний край находился на уровне темени.
- Сидите, как можно ближе прижав плечи к спинке сиденья. Установите спинку сиденья таким образом, чтобы можно было легко дотянуться до рулевого колеса слегка согнутыми руками. При вращении рулевого колеса плечи должны опираться на спинку сиденья. Не допускается откидывать спинки сидений слишком далеко назад. Рекомендуется, чтобы угол наклона спинки не превышал 25°.
- Отрегулируйте положение сиденья и рулевой колонки таким образом, чтобы, прижав плечи к спинке сиденья и полностью выпрямив вытянутую вперед руку, вы попадали запястьем на обод рулевого колеса в верхней точке.
- Отрегулируйте поясничный упор так, чтобы сохранить естественную форму позвоночника

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отрегулировав все это, убедитесь, что с сиденья водителя хорошо просматривается приборная панель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем двигать сиденье назад, убедитесь в том, что рядом нет людей или предметов, которые могут помешать перемещению сиденья до упора.
Существует опасность защемления или зажатия пассажиров, находящихся на задних сиденьях, или заклинивания сиденья, если на полу за сиденьем находятся крупные предметы.

Передние сиденья с ручной регулировкой

Начинать движение следует только если все ремни безопасности пристегнуты, а спинки сидений зафиксированы.

Регулировка продольного смещения



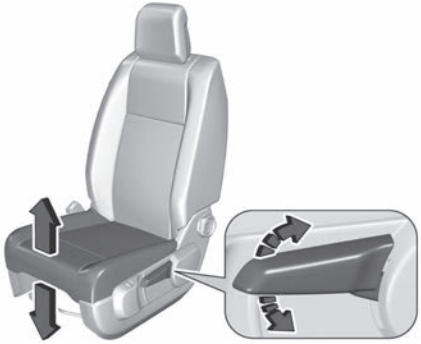
Потяните ручку, сдвиньте сиденье и отпустите ручку. Попробуйте подвинуть сиденье вперед и назад и убедитесь, что оно зафиксировано на месте.

Наклон спинки



Регулировка угла наклона спинки сиденья осуществляется вращением рукоятки.
Во время регулировки не облокачивайтесь на спинку.

Высота сиденья



Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения.

вверх	поднять сиденье
вниз	опустить сиденье

Поясничный упор



Вращением ручки отрегулируйте упор под себя.

Передние сиденья с электроприводом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте осторожность при обращении с сиденьями с электроприводом. Существует риск получения травмы, особенно для детей. Предметы могут быть зажаты.

⚠ ВНИМАНИЕ

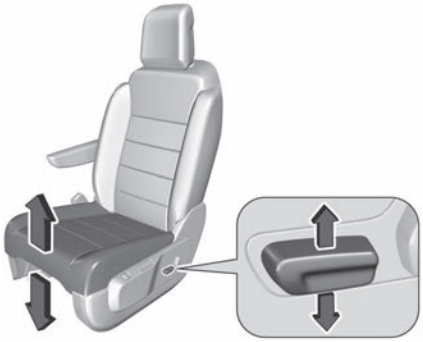
Убедитесь в том, что под сиденьем нет никаких предметов, которые могут блокировать его перемещение. Опасность повреждения элементов управления или блокирование перемещения сиденья.

Регулировка продольного смещения



Сдвиньте кнопку переключателя вперед/назад.

Высота сиденья



Сдвиньте кнопку переключателя вверх/вниз.

Наклон спинки



Наклоните кнопку переключателя вперед/назад.

Поясничный упор



Нажмите для регулировки под индивидуальные предпочтения.

Сиденья с подогревом



Колесико регулятора подогрева сиденья может находиться на сиденье или на панели приборов.
Подогрев сидений включается поворотом колесика на соответствующем переднем сиденье. Подогрев имеет три уровня интенсивности.
Чтобы отключить подогрев сиденья, поверните колесико в положение 0.
Подогрев работает только при наружной температуре ниже 20 °C.
Людям с чувствительной кожей долгое время пользоваться максимальным подогревом не рекомендуется.

Подогрев сидений осуществляется только при работающем двигателе и в режиме Autostop.

Сиденья с функцией массажа



Функция массажа спины включается нажатием . В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.
Функция массажа включается на время до 1 часа. В течение этого времени массаж проводится в шесть циклов с промежутками между ними.
Чтобы отрегулировать интенсивность массажа, нажмите . Можно выбрать один из двух режимов массажа.

При повторном нажатии функция массажа отключается. Светодиод гаснет.
Функция массажа работает только при работающем двигателе и в режиме Autostop.

Оптимизированная функция посадки

Для облегчения посадки на сиденья третьего ряда можно отклонить спинки сидений второго ряда.



Потяните за рычаг освобождения фиксатора и наклоните сиденье вперед.
Чтобы вернуть сиденье в исходное положение, отклоните его назад до фиксации.

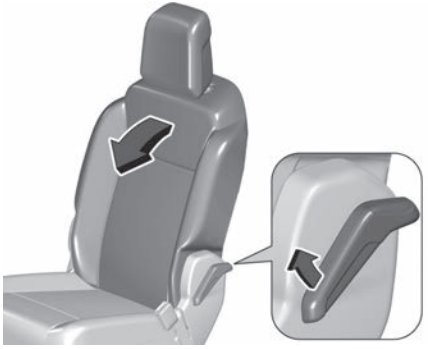
Складывающиеся передние сиденья

В зависимости от версии передние сиденья пассажира можно складывать в положение стола.

Спинки передних сидений

Складывание зеркал

Отодвиньте переднее сиденье до упора назад, чтобы оно не задело приборную панель во время складывания.
Утопите подголовник или полностью снимите его, прежде чем складывать спинку.



Потяните за рычаг, сложите спинку вперед до конца и отпустите рычаг.

ПРИМЕЧАНИЕ

Примечание. В случае аварии пассажиры могут быть эвакуированы из салона, полностью сложив сиденье водителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если переднее пассажирское сиденье сложено, система подушек безопасности переднего пассажира должна быть отключена.

Раскладывание

Чтобы вернуть сиденье в поднятое положение, потяните за рычаг и поднимите спинку сиденья до упора. Затем отпустите рычаг.

Многоместное неразделенное сиденье со стороны переднего пассажира

Складывание зеркал



Чтобы поднять подушку сиденья, потяните за петлю и откиньте подушку к спинке.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не опускайте руки под сиденье при его складывании.
Опасность травмирования.

Раскладывание

Чтобы вернуть подушку сиденья в обычное положение, опустите подушку до фиксации.

Передний подлокотник

Подлокотник имеет несколько регулировок.



1. Полностью поднимите подлокотник.
2. Полностью опустите подлокотник.
3. Плавно поднимите подлокотник и зафиксируйте его в желаемом положении.

Положение задних сидений

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

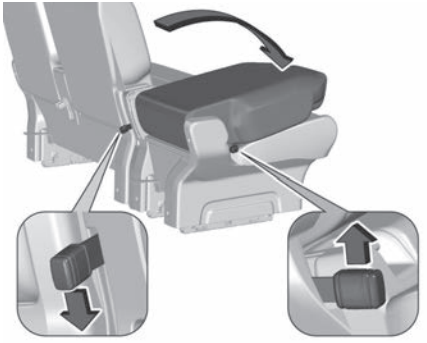
Во время регулировки или складывания сидений держите руки и ноги на удалении от зоны перемещения. Опасность травмирования.
Проследите, чтобы на точках крепления и полозьях не было посторонних предметов.
Запрещается регулировка сидений во время движения по причине возможности их неконтролируемого перемещения.
Начинать движение следует только если все ремни безопасности пристегнуты, а спинки сидений зафиксированы.

В зависимости от версии рычаги сидений могут быть расположены в разных местах.

Спинка сиденья

Складывание спинки в положение столика

1. Опустите подголовник вниз или полностью снимите его, прежде чем складывать спинку.
2. Поднимите подлокотник (при наличии).



3. Потяните за передний рычаг или нажмите на задний рычаг, чтобы освободить спинку сиденья.
4. Сложите спинку полностью вниз.

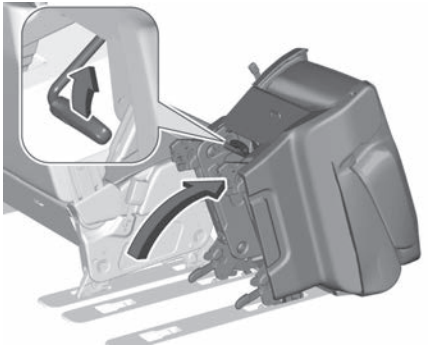
Раскладывание спинки сиденья

1. Потяните за передний рычаг или нажмите на задний рычаг.
2. Поднимите спинка сиденья вверх до фиксации.

Фиксированные задние сиденья

Наклоненное положение

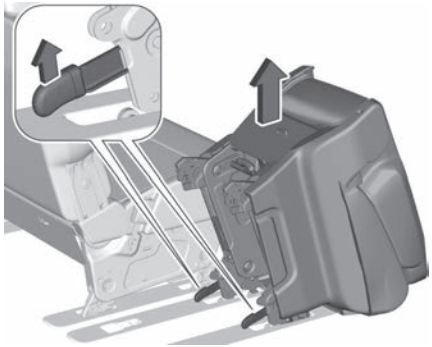
1. Сложите спинку сиденья в положение столика.



2. Потяните за рычаг освобождения фиксатора и наклоните сиденье вперед.

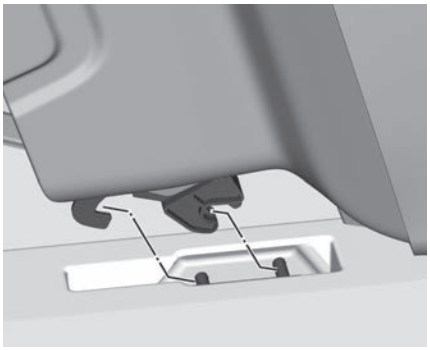
Снятие

1. Сложите спинки сидений в горизонтальное положение.
2. Переместите сиденье в наклоненное положение.

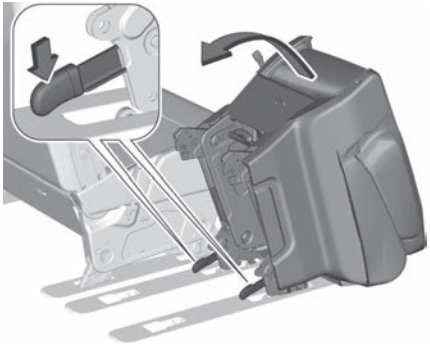


3. Освободите все передние опоры, потянув за соответствующая рычаг.
4. Снимите сиденье.

Установка



1. Вставьте передние опоры в крепления.

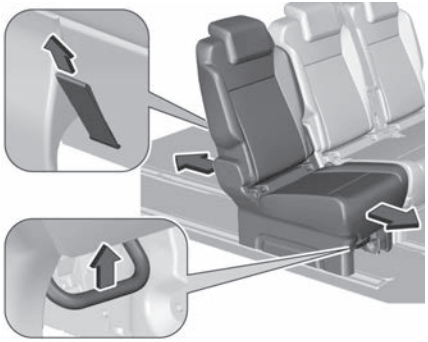


2. Нажмите на рычаги, чтобы зафиксировать передние крепления, и наклоните сиденье назад до фиксации.
3. Разложите спинку сиденья.

Сиденья с конфигурацией Vis-à-Vis

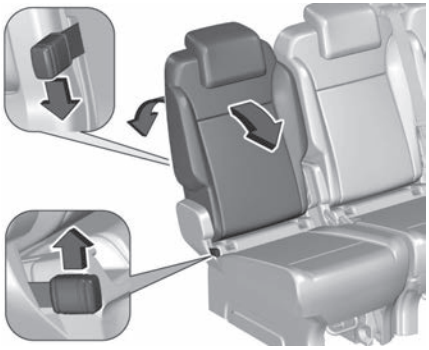
Регулировка продольного смещения

Раздельные сиденья, также как и нераздельное сиденье, можно передвигать вперед и назад по отдельности.



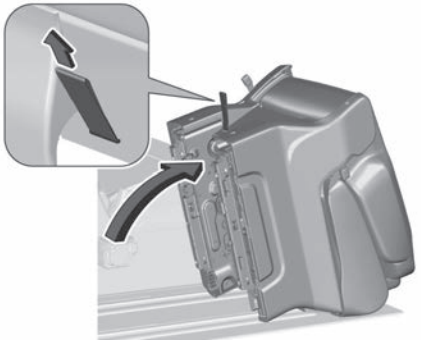
Чтобы освободить сиденье, потяните переднюю рукоятку вверх или потяните за петлю сзади, не переходя через точку сопротивления.
Сдвиньте сиденье вперед или назад.

Наклон спинки



Потяните за передний рычаг или нажмите на задний рычаг, чтобы освободить и отрегулировать спинку сиденья.
Достигнув желаемого положения, отпустите рычаг.

Снятие

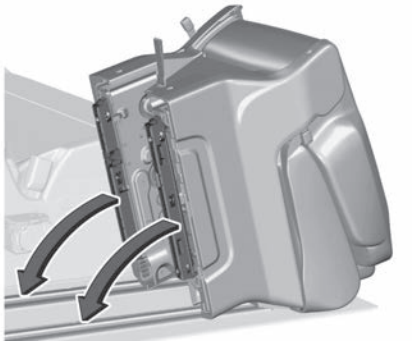


1. Потяните за петлю сзади дальше точки сопротивления и наклоните сиденье вперед.
2. Снимите сиденье.

⚠ ВНИМАНИЕ
Не поднимайте сиденье за петлю.

Установка

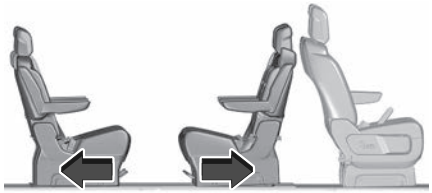
1. Петля сзади должна находиться в положении освобождения.



2. Установите передний край сиденья на полозья и опустите задний край вниз.
3. Сдвиньте сиденье до фиксации.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта сидений между собой.
Это может привести к сильному износу соприкасающихся частей.
Переместите и зафиксируйте обращенные назад сиденья второго ряда как можно ближе к сиденью переднего ряда в зависимости от положения сидений переднего ряда. Расстояние между обращенными назад сиденьями второго ряда и обращенными вперед сиденьями третьего ряда должно быть максимально большим.



Ремни безопасности

Описание ремней безопасности



Ремни безопасности сиденья блокируются при сильном разгоне или замедлении автомобиля, удерживая пассажиров на сиденьях. Тем самым существенно снижается опасность получения травмы.
Втягивающее устройство может заблокироваться, когда автомобиль припаркован на крутом склоне — это абсолютно нормально. Кроме того, натяжитель блокирует ремень, если он резко натягивается или в случае внезапного торможения, столкновений и поворотов на высокой скорости.

⚠ ОПАСНО

Ни в коем случае не закрепляйте ремень безопасности на ребенке, сидящем на коленях у другого пассажира. В случае резкого торможения или столкновения ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пристегните ремни безопасности перед каждой поездкой.
В случае аварии люди, не пристегнутые ремнями безопасности,

подвергают опасности себя и других пассажиров.

Ремень безопасности сиденья предназначен для использования только одним взрослым пассажиром.
Необходимо периодически проверять все детали ремней безопасности на отсутствие повреждений и загрязнений, а также на работоспособность.
Компоненты с сильными повреждениями следует заменить. После аварии ремни безопасности и сработавшие преднатяжители ремней следует заменить в мастерской.

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь в том, что ремни не повреждены обувью или острыми предметами, а также нигде не зажаты. Не допускайте попадания грязи на втягивающие устройства ремней безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для пристегивания используйте пряжку ремня безопасности соответствующего сиденья, чтобы обеспечить нормальное функционирование ремня безопасности.

Индикатор напоминания о непристегнутых ремнях безопасности

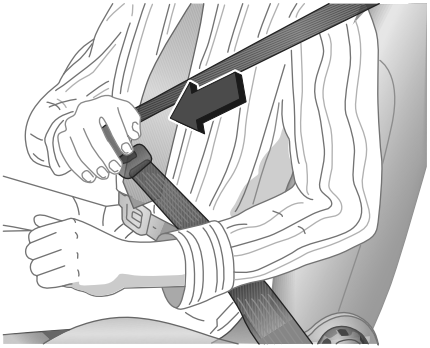
Несъемные сиденья имеют функцию напоминания о непристегнутом ремне безопасности с контрольным индикатором на щитке приборов и в потолочной консоли.

Ограничители натяжения ремней

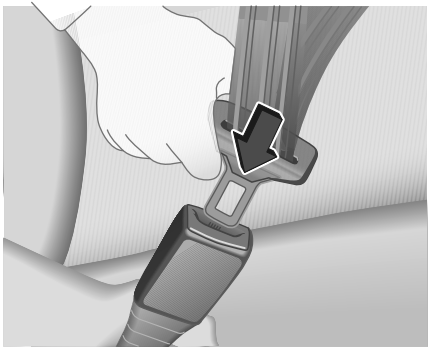
Усилие, действующее на туловище, снижается постепенным освобождением ремня безопасности во время столкновения.

Трехточечный ремень безопасности

Пристегивание



Вытяните из втягивающего механизма ремень безопасности и перекиньте его, не перекручивая, через туловище. Потяните другой рукой ремень безопасности вниз и вперед так, чтобы язычок защелки двигался свободно. Вставьте язычок защелки в пряжку. Убедитесь в том, что ремень проходит через плечо и плотно прилегает к телу во время движения.

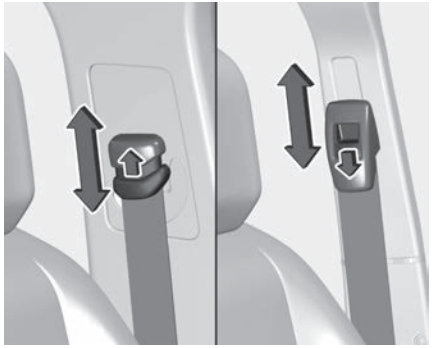


Свободная или громоздкая одежда мешает плотному прилеганию ремня. Не оставляйте между ремнем и телом посторонних предметов, таких как сумки и мобильные телефоны.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремень безопасности не должен прилегать к твердым или хрупким предметам в карманах одежды.

Регулировка по высоте



Нажмите на кнопку фиксатора и переместите регулятор высоты вверх или вниз в нужное положение.



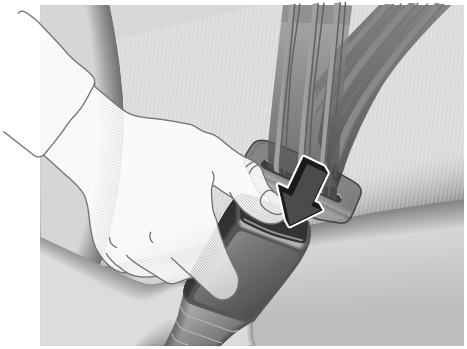
При правильно отрегулированной высоте ремень должен проходить через плечо. Он не должен касаться горла или предплечья. Запрещается регулировать высоту ремня во время движения.

Ремни безопасности на задних сиденьях и нераздельном сиденье



Втягивающий механизм находится на спинке сиденья.

Расстегивание



Чтобы расстегнуть ремень, нажмите красную кнопку на его замке.

Пользование ремнем безопасности во время беременности



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поясной ремень безопасности должен располагаться как можно ниже на тазовой части тела, чтобы предотвратить давление на брюшную полость.

Преднатяжитель ремня безопасности

В случае лобового столкновения, удара сзади или бокового столкновения определенной силы ремни безопасности одноместного переднего сиденья и крайнего места нераздельного переднего сиденья затягиваются при помощи преднатяжителей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное обращение (например, отстегивание или застегивание ремней безопасности) может привести к самопроизвольному срабатыванию преднатяжителей ремней безопасности.

На срабатывание преднатяжителей ремней безопасности указывает горящий непрерывным светом контрольный индикатор .
Сработавшие преднатяжители ремней безопасности следует заменить в мастерской. Преднатяжители ремней безопасности срабатывают только один раз.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Не прикрепляйте и не устанавливайте аксессуары или другие предметы, которые могут помешать работе преднатяжителей ремней безопасности. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию компонентов натяжителей ремней безопасности, так как это влечет за собой потерю разрешения на эксплуатацию автомобиля.

Система подушек безопасности

Вводная информация о системе подушек безопасности

В зависимости от оснащения автомобиля оборудованием в состав системы надувных подушек безопасности могут входить несколько отдельных систем.
Сработавшие подушки безопасности наполняются за несколько миллисекунд. Кроме того, она так быстро сбрасывает давление, что в момент столкновения срабатывания подушек зачастую не замечают.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система подушек безопасности срабатывает взрывоопасным образом, ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Добавление вспомогательного оборудования, изменяющего раму , систему бамперов, высоту, металлический капот или боковые детали автомобиля может привести к нарушению надлежащей работы системы подушек безопасности. На работу системы подушек безопасности также может повлиять замена любых деталей передних сидений, ремней безопасности, модуля обнаружения и диагностики подушек безопасности, рулевого колеса, приборной панели, внутренних уплотнителей дверей, включая динамики, любого из модулей подушек безопасности, отделки потолка или стоек, а также электропроводки передних датчиков, датчиков бокового удара или подушек безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не держите в зоне раскрытия подушки безопасности никаких посторонних предметов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте нахождения каких-либо объектов между пассажирами и подушками безопасности (например, детей, животных, предметов), не закрепляйте и не располагайте никакие объекты на траектории раскрытия подушек безопасности или поблизости от нее, так как это может привести к травмам при их срабатывании.
Не закрепляйте и не располагайте никакие объекты на следующих узлах/компонентах:

- рулевом колесе и приборной панели;
- спинках сидений (например, одежда);
- крыше.

Эта система предназначена для повышения безопасности пассажиров, сидящих на передних и задних сиденьях, в случае сильного столкновения. Подушки безопасности дополняют действие ремней безопасности, оснащенных ограничителями усилия натяжения.

Электронные приборы регистрируют и анализируют силу фронтальных и боковых ударов в местах расположения датчиков:

- При сильном столкновении подушки мгновенно выбрасываются и надуваются, помогая защищать людей в автомобиле; сразу после удара подушки сдуваются, чтобы не препятствовать обзору и возможности быстро покинуть автомобиль.
- В случае небольшого удара, удара сзади и при определенных условиях опрокидывания подушки безопасности могут не сработать; только ремень безопасности сможет защитить пассажиров в таких ситуациях.

Сила удара зависит от природы препятствий и скорости автомобиля в момент столкновения.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Электронные схемы управления системой надувных подушек безопасности и преднатяжителями ремней безопасности находятся в зоне центральной консоли.
Не кладите в эту зону магнитные предметы.
Не прикрепляйте никакие предметы к крышкам подушек безопасности и не закрывайте их другими материалами. Для замены поврежденных крышек обращайтесь в сервисный центр.
Каждая подушка безопасности срабатывает только один раз.
Для замены сработавших подушек безопасности обращайтесь в сервисный центр. Кроме того, может потребоваться замена рулевого колеса, приборной панели, части обшивки, уплотнителей дверей, ручек и сидений.
Не вносите никаких изменений в систему подушек безопасности, так как это приведет к аннулированию разрешения на эксплуатацию автомобиля.

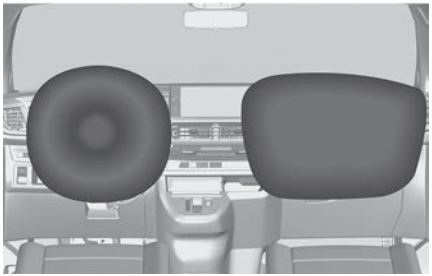
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При выключенном зажигании подушки безопасности не работают.

Система подушек безопасности срабатывает только единожды. При повторном столкновении (в данном ДТП или в последующем) подушка безопасности больше не сработает.

Фронтальные подушки безопасности

Система передних подушек безопасности состоит из двух подушек: одной в рулевом колесе и одной в приборной панели со стороны переднего пассажира. Эти подушки можно идентифицировать по надписи AIRBAG.
Система передних подушек безопасности срабатывает в случае удара спереди при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем

самым они снижают опасность значительного травмирования верхней части туловища и головы переднего пассажира и водителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Оптимальная защита обеспечивается только тогда, когда сиденье находится в правильном положении.
Следите за отсутствием препятствий в зоне срабатывания подушки безопасности.
Правильно расположите ремень безопасности и надежно застегните его. Только в этом случае подушка безопасности способна обеспечить защиту.

Боковые подушки безопасности



Система боковых подушек безопасности состоит из подушки безопасности в спинке каждого из передних сидений.
Эти подушки можно определить по надписи AIRBAG.
Система боковых подушек безопасности срабатывает в случае бокового удара при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым значительно снижая опасность травмирования верхней части туловища и таза в случае бокового столкновения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не держите в зоне раскрытия подушки безопасности никаких посторонних предметов.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только защитные чехлы для сидений, одобренные для данного автомобиля.

Следите за тем, чтобы не закрыть подушки безопасности.

Шторки безопасности

Система шторок безопасности включает подушки безопасности, установленные в раме крыши с каждой стороны.
Система подушек безопасности головы срабатывает в случае бокового удара при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность травмирования головы в случае серьезного бокового удара.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не держите в зоне раскрытия подушки безопасности никаких посторонних предметов.
Крючки на ручках в каркасе крыши предназначены только для размещения легких предметов одежды без вешалок. В этой одежде не должно быть никаких предметов.

Неисправность системы подушек безопасности

В случае неисправности на панели приборов загорается этот индикатор . Обратитесь в сервисный центр дилера или на станцию техобслуживания для проведения проверки системы.
Может случиться так, что подушки не сработают от резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При незначительном боковом ударе, а также при опрокидывании подушки могут не сработать.

При фронтальном столкновении или ударе сзади боковая подушка-штора не должна срабатывать.

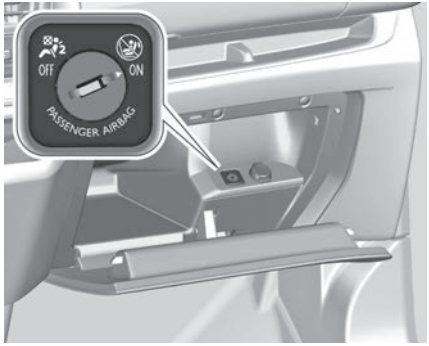
Отключение подушки безопасности переднего пассажира

Подушка безопасности переднего пассажира должна быть настроена в соответствии с типом используемого детского удерживающего устройства. См. таблицу с информацией по установке детских удерживающих устройств.
⇨ 63
Системы боковых подушек безопасности и шторок безопасности, преднатяжители ремней безопасности и все системы подушек безопасности водителя останутся активными. Подушку безопасности переднего пассажира можно отключить ключом, вставив его в замок в перчаточном ящике на стороне пассажира.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отключайте подушку безопасности пассажира только при установке детского удерживающего

устройства в соответствии с инструкциями и ограничениями, приведенными в таблице удерживающих устройств для детей.
В противном случае существует риск получения летальной травмы лицом, сидящим на сиденье с отключенной подушкой безопасности переднего пассажира.



Установите выключатель в необходимое положение с помощью ключа зажигания:

ВЫКЛ Подушка безопасности переднего пассажира отключена, в момент столкновения она не сработает.

Контрольная лампа на центральной панели горит постоянно

ВКЛ Подушка безопасности переднего пассажира активна

Активировать/деактивировать подушку безопасности **следует только на стоящем автомобиле при выключенном зажигании.**



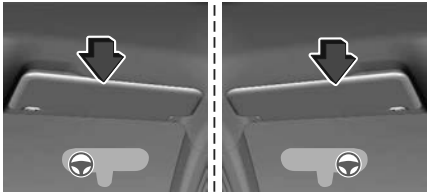
После включения зажигания:

- Если контрольный индикатор **ON** (ВКЛ) горит примерно 60 секунд, система подушек безопасности переднего пассажира сработает в случае столкновения.
- Если контрольный индикатор **OFF** (ВЫКЛ) горит, значит система подушек безопасности переднего пассажира отключена. Когда подушка отключена, индикатор горит постоянно.

Немедленно обратитесь в сервисный центр:

- если ни один из двух контрольных индикаторов не горит;
- Если одновременно загораются оба контрольных индикатора, это означает выход системы из строя. Статус системы определить невозможно. Никому не разрешается занимать переднее пассажирское сиденье.

Предупреждающая табличка — подушка безопасности переднего пассажира



Строго соблюдайте указания на этикетках, наклеенных с обеих сторон

противосолнечного козырька переднего пассажира:



⚠ ОПАСНО

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте детское удерживающее устройство в положении «спинкой вперед», на сиденье с АКТИВНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, расположенной перед ним, так как это может привести к ГИБЕЛИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind Könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Детские удерживающие устройства

Общие рекомендации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При перевозке детей в автомобиле необходимо устанавливать их на подходящее сиденье. **Запрещается перевозить ребенка на коленях.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная установка детского кресла снижает надежность защиты ребенка в случае ДТП. Обязательно соблюдайте приведенные ниже инструкции и инструкции, которые прилагаются к детскому креслу.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перевозка детей в автомобиле регламентируется в каждой стране собственным законодательством. Изучите правила, действующие в вашей стране.

Для обеспечения максимальной безопасности соблюдайте следующие рекомендации:

- В соответствии с европейскими нормативами **все дети младше 12 лет либо ростом менее 1,5 метра должны перевозиться в специальных детских креслах, прошедших сертификацию на соответствие нормам безопасности, учитывающих их вес или размеры** и устанавливаемых на сиденьях, оборудованных ремнями безопасности или креплениями ISOFIX.
- **Дети возрастом менее 15 месяцев должны перевозиться в положении спиной вперед как в передней, так и в задней части автомобиля.** Рекомендуется устанавливать сиденья спинкой вперед при перевозке детей в возрасте до 3 лет.
- **По статистике для безопасной перевозки детей лучше использовать задние сиденья автомобиля.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикрепляйте ничего к удерживающим устройствам для детей и не закрывайте их другими материалами. Удерживающее устройство для детей, подвергшееся удару при аварии, должно быть заменено.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ремни безопасности

Проверьте, не попал ли под детское сиденье замок ремня безопасности или его лямка, так как они могут нарушить устойчивость кресла.
При установке детского кресла на заднем сиденье убедитесь в том, что оно не мешает работе ремня безопасности на заднем центральном сиденье.
Убедитесь в том, что ремень безопасности или лямки детского кресла расположены и натянуты таким образом, чтобы они плотно прилегали к телу, даже при коротких поездках.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подголовники

Перед установкой детского кресла со спинкой или системой Top Tether на сиденье пассажира снимите подголовник.
Уберите подголовник в надежное место или закрепите его так, чтобы он не превратился в стремительно летящий «снаряд» в случае резкого торможения. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дополнительные средства защиты

Во избежание случайного открывания детьми задних дверей и окон задних дверей включайте

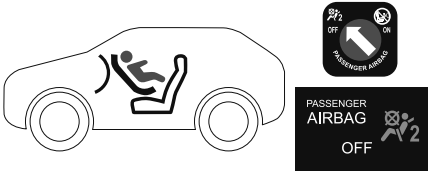
«детскую» блокировку дверных замков.
Не следует опускать стекла окон задних дверей более, чем на треть.
Для защиты детей от прямых солнечных лучей установите боковые шторки на задние окна.
В целях безопасности не оставляйте:

- ребенка в автомобиле одного без присмотра;
- ребенка или животное в автомобиле с закрытыми окнами, если он стоит на солнце;
- ключи в автомобиле в доступном для детей месте.

Установка детского удерживающего устройства на переднем сиденье

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При размещении детского кресла «спинкой вперед» на сиденье переднего пассажира обязательно отключите подушку безопасности переднего пассажира. Если этого не сделать, **раскрывшаяся в случае аварии подушка может привести к тяжелому травмированию или гибели ребенка**.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При размещении детского кресла лицом вперед на сиденье переднего пассажира подушка безопасности переднего пассажира должна быть активирована.



ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Поднимите переднее сиденье пассажира на **максимальную высоту и отодвиньте в крайнее заднее продольное положение с выпрямленной спинкой**.



Установка детского удерживающего устройства на заднем сиденье

Лицом вперед или спиной вперед





1. Передвиньте переднее сиденье вперед и выпрямите его спинку так, чтобы детское кресло или ноги ребенка при его перевозке спиной вперед и/или лицом вперед

не касались сидений переднего сиденья.

2. Убедитесь, что спинка детского кресла для перевозки ребенка лицом вперед, находится как можно ближе к спинке заднего сиденья автомобиля и идеально соприкасается с ним.

Заднее центральное сиденье
Запрещается размещать детское кресло с опорной стойкой на заднем центральном пассажирском сиденье.

Рекомендации для конкретных сидений

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка кресла-бустера

Плечевая ветвь ремня должна проходить по плечу ребенка, не затрагивая область шеи.
Убедитесь, что поясная ветвь ремня безопасности расположена на бедрах ребенка.
Используйте кресло-бустер со спинкой, оснащенной элементом, направляющим ленту ремня на уровне плеча.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка детского кресла с опорной стойкой.

Убедитесь в том, что опорная стойка прочно стоит на полу. Запрещается размещать детское кресло с опорной стойкой на заднем среднем пассажирском сиденье.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если детское удерживающее устройство не используется, закрепите его ремнем безопасности или креплениями ISOFIX, или снимите его с автомобиля. Не оставляйте его незакрепленным в салоне автомобиля. Благодаря этому в случае внезапного торможения или аварии это не приведет к травмам водителя и пассажиров.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подголовник должен всегда быть установлен в автомобиле, если сиденьем пользуется взрослый пассажир или ребенок, сидящий в удерживающей системе без спинки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После установки детского удерживающего устройства в автомобиле не двигайте кресло вперед или назад, так как это может привести к ослаблению креплений. Снимите детское удерживающее устройство, чтобы отрегулировать положение сиденья. Установите детское удерживающее устройство еще раз после регулировки сиденья.

Установка ремней безопасности

Удерживающие устройства для детей могут крепиться с помощью ремня безопасности.
Закрепляя детское кресло при помощи ремня безопасности, убедитесь, что ремень правильно расположен и плотно прилегает к нему и надежно удерживает его на штатном сиденье автомобиля.

Система ISOFIX для крепления детских автомобильных кресел

Места расположения детских удерживающих устройств ISOFIX в конкретном автомобиля отмечены в таблице установки детских удерживающих устройств.
Задние боковые сиденья оборудованы креплениями ISOFIX.



Точки крепления расположены за молниями между спинкой сиденья автомобиля и подушкой. Места расположения скоб системы ISOFIX отмечены табличками на спинке сиденья.

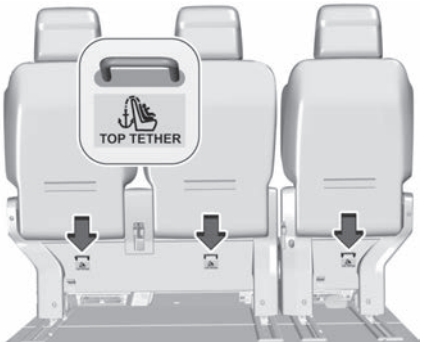
Откройте молнию, чтобы получить доступ к креплениям.

ПРИМЕЧАНИЕ

При креплении совместимого детского удерживающего устройства ISOFIX на регулируемых пассажирских сиденьях сначала отклоните спинку сиденья назад как требуется, чтобы открыть доступ к креплениям ISOFIX.
После надлежащего крепления детского удерживающего устройства ISOFIX снова наклоните спинку сиденья вперед.

Проушины для верхнего ремня крепления детского кресла

Помимо колец ISOFIX, сиденья с креплением Top Tether должны быть зафиксированы с помощью дополнительного кольца, расположенного позади сиденья.



Перед установкой кресла с креплением Top-Tether:

1. Снимите и уберите подголовник сиденья перед установкой детского кресла.
2. Зафиксируйте детское кресло с помощью креплений ISOFIX.
3. Проведите лямку детского кресла над спинкой и прикрепите ее к крюку системы Top Tether.
4. Затяните ремень в соответствии с инструкциями из руководства, прилагаемого к детскому креслу.

Детские удерживающие системы ISOFIX универсальной категории применения отмечены в таблице «Установка детских удерживающих устройств».

Детские кресла i-Size

Детские удерживающие устройства i-Size относятся к универсальным детским удерживающим устройствам с системой крепления ISOFIX согласно Регламенту ООН № 129.
Все детские удерживающие устройства i-Size могут устанавливаться на любые сиденья автомобиля, предназначенные для установки устройств i-Size, см. таблицу «Установка детских удерживающих устройств».

ПРИМЕЧАНИЕ

Помимо нижних кронштейнов системы ISOFIX для крепления удерживающего устройства для детей необходимо использовать либо верхний ремень (Top Tether), либо дополнительный нижний упор, чтобы предотвратить опрокидывание сиденья вперед в случае столкновения.



Детские удерживающие устройства **i-Size** и сиденья автомобилей, сертифицированные для установки устройств i-Size, имеют маркировку в виде знака i-Size, см. иллюстрацию.

Рекомендуемые детские кресла

Рост ребенка (ECE R129)	Тип установки	Детское удерживающее устройство	Примечание
Рост: 40–85 см (От рождения до 15 месяцев) (до 13 кг)	Спиной вперед 	**"RÖMER Baby-Safe PRO"**	Рекомендуется использовать с основанием ISOFIX (**RÖMER Vario Base 5Z**)
Рост: 61–105 см (От 3 месяцев до 4 лет) (до 18 кг)	Спиной вперед Рост: 61 - 105 см  Лицом вперед Рост: 76 - 105 см 	**"RÖMER Dualfix 5Z"**	Устанавливается с основанием ISOFIX (**RÖMER Vario Base 5Z**) Рекомендуется установка лицом назад
Рост: 100 - 150 см (От 3,5 до 12 лет) (до 36 кг)	Лицом вперед 	**"RÖMER KidFix Pro"**	Может устанавливаться как с использованием крепления ISOFIX, так и без него. Ребенок пристегнут ремнем безопасности. **Куплено в Stellantis & You, продажи и услуги** **Мы рекомендуем использовать детское кресло со спинкой. Если спинка кресла снимается для ребенка с ростом выше 138 см, необходимо также снять защитное ограждение.**

⚠ ОПАСНО

Если универсальная детская удерживающая система ISOFIX не фиксируется всеми тремя креплениями, то она не способна обеспечить правильную защиту ребенка. При аварии ребенок может сильно пострадать, вплоть до летального исхода.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Следуйте инструкциям производителей детских удерживающих устройств по установке соответствующего детского удерживающего устройства в автомобиле.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

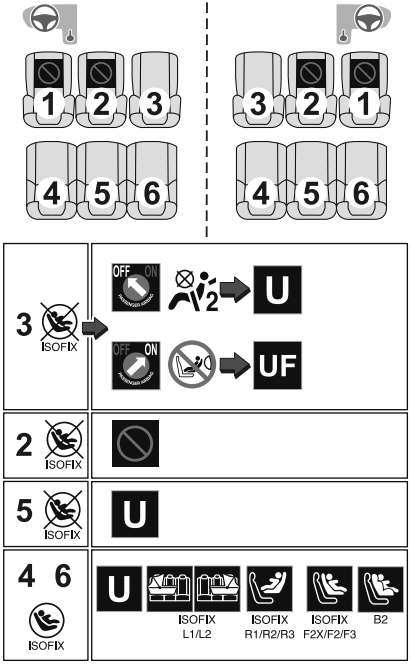
Для установки полууниверсального или специального детского удерживающего устройства (ISOFIX или ременное детское удерживающее устройство) обратитесь к списку автомобилей, приведенному в руководстве пользователя детского удерживающего устройства.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что место установки детской удерживающей системы в автомобиле выбрано правильно. См. сводную таблицу по установке детских сидений.

Места для установки детских удерживающих устройств





* В зависимости от модели, см. таблицу расположений детских кресел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте ограничения и указания в таблице «Установка детских

удерживающих устройств» европейских нормативов.

Условные обозначения



Положение сиденья, при котором установка детского кресла запрещена.



Подушка безопасности переднего пассажира **выключена** и сопутствующий индикатор.





Подушка безопасности переднего пассажира **включена** и сопутствующий индикатор.



Положение сиденья, подходящего для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка "спиной вперед" и/или "лицом вперед» (U)** для групп **0**, **0+**, **1**, **2** или **3**, или предназначенное для детей ростом от 40 до 150 см.



Положение сиденья, подходящего для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка лицом вперед (UF)** для групп **1**, **2** и **3** или предназначенного только для детей ростом от 76 до 150 см.



Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спинкой вперед»:

- **R1: детское кресло ISOFIX** для **младенца**.
- **R2: детское кресло ISOFIX уменьшенного размера**.
- **R3: детское кресло ISOFIX большого размера**.



Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед»:

- **F2X: детское кресло ISOFIX** для **малышей**.
- **F2: детское кресло ISOFIX уменьшенной высоты**.
- **F3: детское кресло ISOFIX максимальной высоты**.



детское кресло **бустер** с креплением ремнем безопасности или с креплениями **ISOFIX**:

- **B2: детское кресло Booster небольшой ширины**.





Детское сиденье ISOFIX типа **"люлька"**:

- **L1**: лицом влево.
- **L2**: лицом вправо.



Сиденье для установки детского кресла с креплениями **ISOFIX**.



Сиденье, не предназначенное для установки детского кресла **ISOFIX**.

Для получения сведений о регулировке положения сиденья см сводную таблицу **«Установка детского кресла - универсальное, ISOFIX и i-Size»**.

В соответствии с европейскими нормативами в данной таблице указаны варианты установки сертифицированных как универсальные детских кресел с использованием ремня безопасности **(a)**, а также самых больших детских кресел **ISOFIX** и **i-Size** в позициях, оборудованных точками крепления **ISOFIX** в автомобиле.

	Количество сидений							
	Передние сиденья (b)					Задние сиденья (b), второй ряд		
	1	2 (g)		3		4	5	6
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)	Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)			
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «спинкой вперед»	нет	нет		да **(e)**	нет	да **(h)**		
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «лицом вперед»	нет	нет		да **(f)**		да **(h)**		

	Количество сидений							
	Передние сиденья (b)					Задние сиденья (b), второй ряд		
	1	2 (g)		3		4	5	6
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)	Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)			
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «спиной вперед»/«лицом вперед»	нет	нет		нет		нет		
Позиция с крючком **якорного крепления**	нет	нет		нет		нет		
Детское кресло типа **автолюлька** (L1 / L2)	нет	нет		нет		да/нет **(g)**	нет	да/нет **(g)**
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спиной вперед» (R1/R2/R3)	нет	нет		нет		R3 **(i)**/нет **(g)**	нет	R3 **(i)**/нет **(g)**
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед» (F2/F2X/F3)	нет	нет		нет		F3	нет	F3

	Количество сидений							
	Передние сиденья (b)					Задние сиденья (b), второй ряд		
	1	2 (g)		3		4	5	6
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)	Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)			
Детское автокресло "**бустер**" (B2/ B3)	нет	нет		нет		B2**(g)**	нет	B2**(g)**

Правила

- Положение, совместимое с **i-Size**, также соответствует **R1**, **R2** и **F2X**, **F2**, **B2**.
- Положение, совместимое с **R3**, также совместимо с **R1** и **R2**.
- Положение, совместимое с **R2**, также совместимо с **R1**.
- Положение, совместимое с **F3**, также совместимо с **F2X** и **F2**.
- Положение, совместимое с **B3**, также совместимо с **B2**.

(a) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое во всех автомобилях при помощи ремня безопасности.

(b) В зависимости от комплектации автомобиля ознакомьтесь с действующими в вашей стране правилами перед тем, как разместить ребенка на этом месте.

(c) Для установки детского кресла для перевозки **спиной вперед**» в данном положении сиденья подушка безопасности переднего пассажира ДОЛЖНА быть выключена (**«OFF»**).

(d) Только детское сиденье для перевозки **лицом вперед** можно устанавливать на данном сиденье с включенной подушкой безопасности переднего пассажира — **ON** (ВКЛ).

(e) Для универсального детского кресла (**U**) устанавливаемого **спиной вперед** и/или **лицом вперед** в группах **0**, **0+**, **1**, **2** или **3** или только детей ростом от 40 до 150 см.

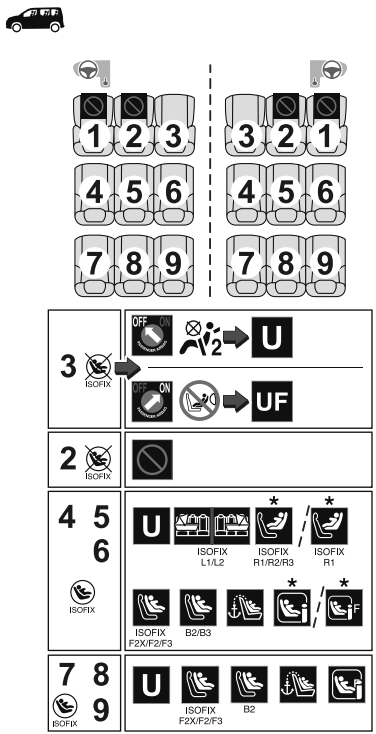
(f) Для универсального детского кресла **(UF)** устанавливаемого **лицом вперед** в группах **1**, **2** или **3** или предназначенного только для перевозки детей ростом от 76 до 150 см.

(g) Только с фиксированным неразделным сиденьем 1 ряда.

(h) Чтобы установить детское кресло на заднее сиденье для перевозки «спинкой вперед» или «лицом вперед», передвиньте сиденья вперед, а затем выпрямите их спинки, чтобы обеспечить достаточное пространство для детского кресла и ног ребенка.

(i) Переднее сиденье необходимо отрегулировать таким образом, чтобы между ребенком на 2 ряду и сиденьем перед ребенком было свободное расстояние (переднее сиденье необходимо сместить на 2 позиции впереди от центра направляющей).

Версия COMBI



* В зависимости от модели, см. таблицу расположений детских кресел.

Условные обозначения

Положение сиденья, при котором установка детского кресла запрещена.

Подушка безопасности переднего пассажира **выключена** и сопутствующий индикатор.

Подушка безопасности переднего пассажира **включена** и сопутствующий индикатор.

Положение сиденья, подходящего для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка "спиной вперед" и/или "лицом вперед» (U)** для групп **0**, **0+**, **1**, **2** или **3**, или предназначенное для детей ростом от 40 до 150 см.

Положение сиденья, подходящего для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка лицом вперед (UF)** для групп **1**, **2** и **3** или предназначенного только для детей ростом от 76 до 150 см.

Позиция сиденья для установки детского кресла **i-Size**.

Положение сиденья, разрешенное для установки детского кресла **i-Size** для перевозки "**лицом вперед**".

Наличие точки **якорного крепления** позади спинки сиденья, позволяющей закрепить **универсальное детское кресло ISOFIX**.



Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спинкой вперед»:

- **R1: детское кресло ISOFIX** для **младенца**.
- **R2: детское кресло ISOFIX уменьшенного размера**.
- **R3: детское кресло ISOFIX большого размера**.



Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед»:

- **F2X: детское кресло ISOFIX** для **малышей**.
- **F2: детское кресло ISOFIX уменьшенной высоты**.
- **F3: детское кресло ISOFIX максимальной высоты**.



детское кресло **бустер** с креплением ремнем безопасности или с креплениями **ISOFIX**:

- **B2: детское кресло Booster небольшой ширины**.
- **B3: детское кресло Booster максимальной ширины**.





Детское сиденье ISOFIX типа **"люлька"**:

- **L1**: лицом влево.
- **L2**: лицом вправо.



Сиденье для установки детского кресла с креплениями **ISOFIX**.



Сиденье, не предназначенное для установки детского кресла **ISOFIX**.

Для получения сведений о регулировке положения сиденья см. сводную таблицу **Установка детского кресла — универсальное, ISOFIX и i-Size**.

В соответствии с европейскими нормативами в данной таблице указаны варианты установки сертифицированных как универсальные детских кресел с использованием ремня безопасности **(a)**, а также самых больших детских кресел **ISOFIX** и **i-Size** в позициях, оборудованных точками крепления **ISOFIX** в автомобиле.

	Количество сидений									
	Передние сиденья (b)					Задние сиденья (b), второй ряд			Задние сиденья (b), ряд 3	
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)	Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)						
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «спинкой вперед»	нет	нет		да **(e)**	нет	да			да		
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «лицом вперед»	нет	нет		да **(f)**		да			да		

	Количество сидений									
	Передние сиденья (b)					Задние сиденья (b), второй ряд			Задние сиденья (b), ряд 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)	Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)						
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «спинкой вперед»	нет	нет		нет		да **(k)**/нет **(l)**	да **(j)** **(k)**/нет **(l)**	да **(k)**/нет **(j)**	да **(n)**	да **(j)** **(n)**	да **(n)**
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «лицом вперед»	нет	нет		нет		да	да **(j)**	да	да **(n)**	да **(j)** **(n)**	да **(n)**
Позиция с крючком **якорного крепления**	нет	нет		нет		да			да		

	Количество сидений									
	Передние сиденья (b)					Задние сиденья (b), второй ряд			Задние сиденья (b), ряд 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)	Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)						
Детское кресло типа **автолюлька** (L1 / L2)	нет	нет		нет		да **(h) (i) (l)**	да **(h) (i) (j) (l)**	да **(h) (i) (l)**	нет		
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спиной вперед» (R1 / R2 / R3)	нет	нет		нет		R3 **(k) (l)**/R1 **(m)**	R3 **(j) (k) (l)**/ R1 **(j) (m)**	R3 **(k) (l)**/R1 **(m)**	нет		
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед» (F2 / F2X / F3)	нет	нет		нет		F3	F3 **(j)**	F3	F3	F3 **(j)**	F3
Детское автокресло "**бустер**" (B2/ B3)	нет	нет		нет		B3	B3 **(j)**	B3	B2	B2 **(j)**	B2

Правила

- Положение, совместимое с **i-Size**, также соответствует **R1**, **R2** и **F2X**, **F2**, **B2**.
- Положение, совместимое с **R3**, также совместимо с **R1** и **R2**.
- Положение, совместимое с **R2**, также совместимо с **R1**.
- Положение, совместимое с **F3**, также совместимо с **F2X** и **F2**.
- Положение, совместимое с **B3**, также совместимо с **B2**.

(a) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое во всех автомобилях при помощи ремня безопасности.

(b) В зависимости от комплектации автомобиля ознакомьтесь с действующими в вашей стране правилами перед тем, как разместить ребенка на этом месте.

(c) Для установки детского кресла для перевозки **спиной вперед**» в данном положении сиденья подушка безопасности переднего пассажира ДОЛЖНА быть выключена (**«OFF»**).

(d) Только детское сиденье для перевозки **лицом вперед** можно устанавливать на данном сиденье с включенной подушкой безопасности переднего пассажира — **ON** (ВКЛ).

(e) Для универсального детского кресла (**U**) устанавливаемого **спиной вперед** и/или **лицом вперед** в группах **0**, **0+**, **1**, **2** или **3** или только детей ростом от 40 до 150 см.

(f) Для универсального детского кресла **(UF)** устанавливаемого **лицом вперед** в группах **1**, **2** или **3** или предназначенного только для перевозки детей ростом от 76 до 150 см.

(g) Модель с нераздельным сиденьем

(h) Установка детской автолюльки на этом месте может помешать пользоваться одним или несколькими сиденьями этого ряда.

(i) Установка возможна только за сиденьем одноместным сиденьем пассажира 1 ряда.

(j) Кресло можно установить и на среднем сиденье, однако при этом пользоваться другими сиденьями будет невозможно.

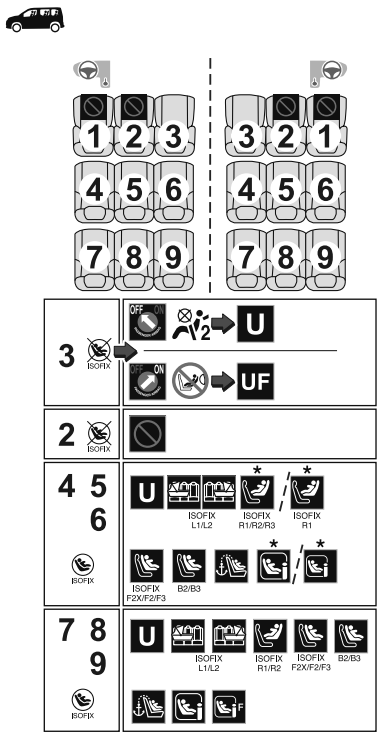
(k) Только с индивидуальными сиденьями 1 ряда.

(l) Не совместимо для модели с нераздельным сиденьем 1 ряда.

(m) С нераздельным сиденьем 1 ряда.

(n) Сиденье 2 ряда нельзя использовать, если непосредственно за ним установлено детское кресло i-Size.

Бизнес, активная версия



* В зависимости от модели, см. таблицу расположений детских кресел.

Условные обозначения

Положение сиденья, при котором установка детского кресла запрещена.

Подушка безопасности переднего пассажира **выключена** и сопутствующий индикатор.

Подушка безопасности переднего пассажира **включена** и сопутствующий индикатор.

Положение сиденья, подходящего для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка "спиной вперед" и/или "лицом вперед» (U)** для групп **0**, **0+**, **1**, **2** или **3**, или предназначенное для детей ростом от 40 до 150 см.

Положение сиденья, подходящего для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка лицом вперед (UF)** для групп **1**, **2** и **3** или предназначенного только для детей ростом от 76 до 150 см.

Позиция сиденья для установки детского кресла **i-Size**.

Положение сиденья, разрешенное для установки детского кресла **i-Size** для перевозки "**лицом вперед**".

Наличие точки **якорного крепления** позади спинки сиденья, позволяющей закрепить **универсальное детское кресло ISOFIX**.



Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спинкой вперед»:

- **R1: детское кресло ISOFIX** для **младенца**.
- **R2: детское кресло ISOFIX уменьшенного размера**.
- **R3: детское кресло ISOFIX большого размера**.



Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед»:

- **F2X: детское кресло ISOFIX** для **малышей**.
- **F2: детское кресло ISOFIX уменьшенной высоты**.
- **F3: детское кресло ISOFIX максимальной высоты**.



детское кресло **бустер** с креплением ремнем безопасности или с креплениями **ISOFIX**:

- **B2: детское кресло Booster небольшой ширины**.
- **B3: детское кресло Booster максимальной ширины**.





Детское сиденье ISOFIX типа **"люлька"**:

- **L1**: лицом влево.
- **L2**: лицом вправо.



Сиденье для установки детского кресла с креплениями **ISOFIX**.



Сиденье, не предназначенное для установки детского кресла **ISOFIX**.

Для получения сведений о регулировке положения сиденья см сводную таблицу **«Установка детского кресла - универсальное, ISOFIX и i-Size»**.

В соответствии с европейскими нормативами в данной таблице указаны варианты установки сертифицированных как универсальные детских кресел с использованием ремня безопасности **(a)**, а также самых больших детских кресел **ISOFIX** и **i-Size** в позициях, оборудованных точками крепления **ISOFIX** в автомобиле.

	Количество сидений									
	Передние сиденья (b)					Задние сиденья (b), второй ряд			Задние сиденья (b), ряд 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)	Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)						
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «спинкой вперед»	нет	нет		да **(e)**	нет	да			да		
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «лицом вперед»	нет	нет		да **(f)**		да			да		

	Количество сидений									
	Передние сиденья (b)					Задние сиденья (b), второй ряд			Задние сиденья (b), ряд 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)	Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)						
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «спинкой вперед»	нет	нет		нет		да **(k)**/нет **(l)**	да **(j) (k)**/нет **(l)**	да **(k)**/нет **(l)**	да **(q)**	да **(j) (n)**	да **(q)**
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «лицом вперед»	нет	нет		нет		да	да **(j)**	да	да **(q)**	да **(j) (q)**	да **(q)**
Позиция с крючком **якорного крепления**	нет	нет		нет		да			да		

	Количество сидений									
	Передние сиденья (b)					Задние сиденья (b), второй ряд			Задние сиденья (b), ряд 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)	Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)						
Детское кресло типа **автолюлька** (L1 / L2)	нет	нет		нет		да **(h) (i) (l)**	да **(h) (i) (j) (k)**	да **(h) (i) (l)**	да **(h) (o) (p)**/нет **(n)**	да **(h) (j) (o) (p)**/нет **(n)**	да **(h) (o) (p)**/нет **(n)**
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спиной вперед» (R1 / R2 / R3)	нет	нет		нет		R3 **(k) (l)**/R1 **(m)**	R3 **(j) (k) (l)**/ R1 **(j) (m)**	R3 **(k) (l)**/R1 **(m)**	R2 **(o) (p)**/нет **(n)**		
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед» (F2 / F2X / F3)	нет	нет		нет		F3	F3 **(j)**	F3	F3	F3 **(j)**	F3
Детское автокресло "**бустер**" (B2/ B3)	нет	нет		нет		B3	B3 **(j)**	B3	B2	B2 **(j)**	B2

Правила

- Положение, совместимое с **i-Size**, также соответствует **R1**, **R2** и **F2X**, **F2**, **B2**.
- Положение, совместимое с **R3**, также совместимо с **R1** и **R2**.
- Положение, совместимое с **R2**, также совместимо с **R1**.
- Положение, совместимое с **F3**, также совместимо с **F2X** и **F2**.
- Положение, совместимое с **B3**, также совместимо с **B2**.

(a) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое во всех автомобилях при помощи ремня безопасности.

(b) В зависимости от комплектации автомобиля ознакомьтесь с действующими в вашей стране правилами перед тем, как разместить ребенка на этом месте.

(c) Для установки детского кресла для перевозки **спиной вперед**» в данном положении сиденья подушка безопасности переднего пассажира ДОЛЖНА быть выключена (**«OFF»**).

(d) Только детское сиденье для перевозки **лицом вперед** можно устанавливать на данном сиденье с включенной подушкой безопасности переднего пассажира — **ON** (ВКЛ).

(e) Для универсального детского кресла (**U**) устанавливаемого **спиной вперед** и/или **лицом вперед** в группах **0**, **0+**, **1**, **2** или **3** или только детей ростом от 40 до 150 см.

(f) Для универсального детского кресла **(UF)** устанавливаемого **лицом вперед** в группах **1**, **2** или **3** или предназначенного только для перевозки детей ростом от 76 до 150 см.

(g) Модель с нераздельным сиденьем

(h) Установка детской автолюльки на этом месте может помешать пользоваться одним или несколькими сиденьями этого ряда.

(i) Установка возможна только за сиденьем одноместным сиденьем пассажира 1 ряда.

(j) Кресло можно установить и на среднем сиденье, однако при этом пользоваться другими сиденьями будет невозможно.

(k) Только с индивидуальными сиденьями 1 ряда.

(l) Не совместимо для модели с нераздельным сиденьем 1 ряда.

(m) С нераздельным сиденьем 1 ряда.

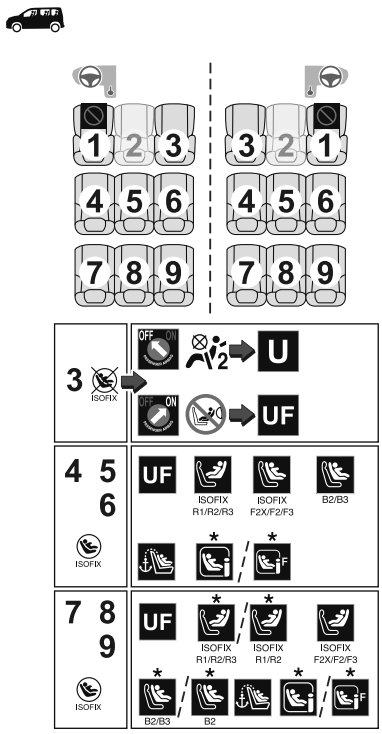
(n) Не совместимо с неподвижным нераздельным сиденьем 3-го ряда или сиденьем и неподвижным задним сиденьем 3-го ряда.

(o) Совместимо только с 3 раздельными сиденьями в 3-м ряду.

(p) Сиденье 2 ряда должно быть отрегулировано таким образом, чтобы оно не мешало ребенку на 3 ряду.

(q) Сиденье 2 ряда нельзя использовать, если непосредственно за ним установлено детское кресло **i-Size**.

Allure, Business VIP



* В зависимости от модели, см. таблицу расположений детских кресел.

Условные обозначения

Положение сиденья, при котором установка детского кресла запрещена.

Подушка безопасности переднего пассажира **выключена** и сопутствующий индикатор.

Подушка безопасности переднего пассажира **включена** и сопутствующий индикатор.

U Положение сиденья, подходящего для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка "спиной вперед" и/или "лицом вперед» (U)** для групп **0**, **0+**, **1**, **2** или **3**, или предназначенное для детей ростом от 40 до 150 см.

UF Положение сиденья, подходящего для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка лицом вперед (UF)** для групп **1**, **2** и **3** или предназначенного только для детей ростом от 76 до 150 см.

Позиция сиденья для установки детского кресла **i-Size**.

Положение сиденья, разрешенное для установки детского кресла **i-Size** для перевозки "**лицом вперед**".

Наличие точки **якорного крепления** позади спинки сиденья, позволяющей закрепить **универсальное детское кресло ISOFIX**.



Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спинкой вперед»:

- **R1: детское кресло ISOFIX** для **младенца**.
- **R2: детское кресло ISOFIX уменьшенного размера**.
- **R3: детское кресло ISOFIX большого размера**.



Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед»:

- **F2X: детское кресло ISOFIX** для **малышей**.
- **F2: детское кресло ISOFIX уменьшенной высоты**.
- **F3: детское кресло ISOFIX максимальной высоты**.



детское кресло **бустер** с креплением ремнем безопасности или с креплениями **ISOFIX**:

- **B2: детское кресло Booster небольшой ширины**.
- **B3: детское кресло Booster максимальной ширины**.



Сиденье для установки детского кресла с креплениями **ISOFIX**.



Сиденье, не предназначенное для установки детского кресла **ISOFIX**.

Для получения сведений о регулировке положения сиденья см сводную таблицу **«Установка детского кресла - универсальное, ISOFIX и i-Size»**.

В соответствии с европейскими нормативами в данной таблице указаны варианты установки сертифицированных как универсальные детских кресел с использованием ремня безопасности **(a)**, а также самых больших детских кресел **ISOFIX** и **i-Size** в позициях, оборудованных точками крепления **ISOFIX** в автомобиле.

	Количество сидений									
	Передние сиденья (b)					Задние сиденья (b), второй ряд			Задние сиденья (b), ряд 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)	Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)						
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «спинкой вперед»	нет	да **(e)**		нет		нет			нет		
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «лицом вперед»	нет	да **(f)**				да **(g)**	да **(g) (j)**	да **(g)**	да **(g)**	да **(g) (j)**	да **(g)**

	Количество сидений									
	Передние сиденья (b)					Задние сиденья (b), второй ряд			Задние сиденья (b), ряд 3	
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)	Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)						
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «спинкой вперед»	нет	нет				да **(m)**/ нет **(n)**	да **(j)**/ нет **(n)**	да **(m)**/ нет **(n)**	да **(m)**/ нет **(o)**	да **(j) (m)**/нет **(o)**	да **(m)**/ нет **(o)**
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «лицом вперед»	нет	нет				да **(f) (m) (p)**	да **(f) (j) (m) (p)**	да **(f) (m) (p)**	да **(f) (p)**	да **(f) (j) (p)**	да **(f) (p)**
Позиция с крючком **якорного крепления**	нет	нет				да			да		

	Количество сидений									
	Передние сиденья (b)					Задние сиденья (b), второй ряд			Задние сиденья (b), ряд 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Подушка безопасности переднего пассажира		Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)	Отключена «OFF» (c)	Включена «ON» (d)						
Детское кресло типа **автолюлька** (L1 / L2)	нет	нет				нет			нет		
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спиной вперед» (R1 / R2 / R3)	нет	нет				R3 **(h)**	R3 **(h)** **(j)**	R3 **(h)**	R3 **(i)** **(k)**/R2 **(i)** **(l)**	R3 **(i)** **(j)** **(k)**/R2 **(i)** **(j)** **(l)**	R3 **(i)** **(k)**/R2 **(i)** **(l)**
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед» (F2 / F2X / F3)	нет	нет				F3	F3 **(j)**	F3	F3	F3 **(j)**	F3
Детское автокресло "**бустер**" (B2/ B3)	нет	нет				B3	B3 **(j)**	B3	B3 **(k)**/ B2 **(l)**	B3 **(j)** **(k)**/B2 **(l)**	B3 **(k)**/ B2 **(l)**

Правила

- Положение, совместимое с **i-Size**, также соответствует **R1**, **R2** и **F2X**, **F2**, **B2**.
- Положение, совместимое с **R3**, также совместимо с **R1** и **R2**.
- Положение, совместимое с **R2**, также совместимо с **R1**.
- Положение, совместимое с **F3**, также совместимо с **F2X** и **F2**.
- Положение, совместимое с **B3**, также совместимо с **B2**.

(a) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое во всех автомобилях при помощи ремня безопасности.

(b) В зависимости от комплектации автомобиля ознакомьтесь с действующими в вашей стране правилами перед тем, как разместить ребенка на этом месте.

(c) Для установки детского кресла для перевозки **спиной вперед**» в данном положении сиденья подушка безопасности переднего пассажира ДОЛЖНА быть выключена (**«OFF»**).

(d) Только детское сиденье для перевозки **лицом вперед** можно устанавливать на данном сиденье с включенной подушкой безопасности переднего пассажира — **ON** (ВКЛ).

(e) Для универсального детского кресла (**U**) устанавливаемого **спиной вперед** и/или **лицом вперед** в группах **0**, **0+**, **1**, **2** или **3** или только детей ростом от 40 до 150 см.

(f) Для универсального детского кресла **(UF)** устанавливаемого **лицом вперед** в группах **1**, **2** или **3** или предназначенного только для перевозки детей ростом от 76 до 150 см.

(g) Чтобы установить детское кресло на заднее сиденье для перевозки «**спиной вперед**» или «**лицом вперед**», передвиньте сиденья вперед, а затем выпрямите их спинки, чтобы обеспечить достаточное пространство для детского кресла и ног ребенка.

(h) Переднее сиденье должно быть отрегулировано таким образом, чтобы оно не мешало ребенку на 2 ряду.

(i) Сиденье 2 ряда должно быть отрегулировано таким образом, чтобы оно не мешало ребенку на 3 ряду.

(j) Кресло можно установить и на среднем сиденье, однако при этом пользоваться другими сиденьями будет невозможно.

(k) Если в 3-м ряду установлено 2 индивидуальных сиденья или 1 раздельное сиденье.

(l) Если в 3-м ряду установлены 3 отдельных сиденья.

(m) Сиденье 2 ряда нельзя использовать, если непосредственно за ним установлено детское кресло **i-Size**.

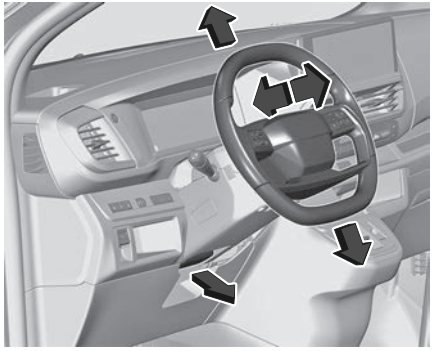
(n) Не совместимо если в 2-м ряду установлены 2 индивидуальных сиденья или 1 раздельное сиденье.

(o) Не совместимо если в 3-м ряду установлены 2 индивидуальных сиденья или 1 раздельное сиденье.

(p) Установка детского удерживающего устройства **i-Size** допустима только если индивидуальные сиденья установлены в прямом направлении.

Рулевое колесо

Регулировка положения рулевого колеса



- На неподвижном автомобиле потяните рычаг механизма блокировки, чтобы разблокировать рулевую колонку.
- Установите рулевое колесо в удобное для вас положение по высоте и вылету.
- Отведите рычаг механизма блокировки, чтобы зафиксировать рулевую колонку.

Органы управления на рулевом колесе

С помощью органов управления на рулевом колесе можно управлять некоторыми системами помощи водителю, информационно-развлекательной системой и подключенным мобильным телефоном.



Блокировка рулевого колеса

Блокировка рулевого колеса активизируется автоматически в следующих условиях:

- Автомобиль стоит неподвижно.
- Зажигание выключено.

Чтобы разблокировать замок рулевой колонки, откройте и закройте дверь водителя, включите зажигание или сразу запустите двигатель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

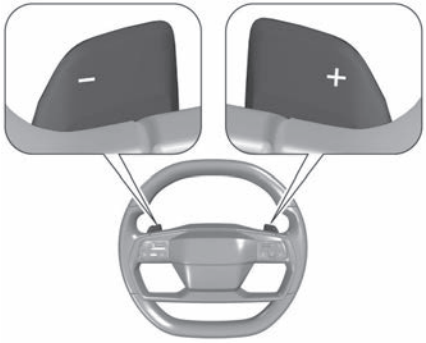
При разряженной аккумуляторной батарее автомобиля или в случае его неисправности не допускается его буксировка, или запуск двигателя толканием, поскольку при этом невозможно снять блокировку рулевого колеса.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае отказа батарейки ключа рулевое колесо остается заблокированным. Не пытайтесь запу-

стить двигатель автомобиля, толкнув его, и не буксируйте его.

Подрулевые лепестки переключения передач (автомобили BEV)



На автомобилях с автоматической КПП переключением передач можно управлять при помощи лепестков + или -.
На BEV моделях режимом рекуперативного торможения можно управлять при помощи лепестков + или -.

Обогрев рулевого колеса



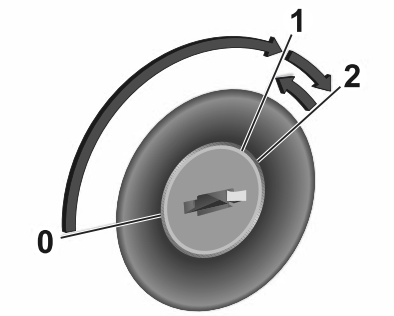
Подогрев включается нажатием .
Включение подтверждается подсветкой клавиши.
Подогрев работает только при наружной температуре ниже 20 °C.

Звуковой сигнал



Нажмите .
Звуковой сигнал для пешеходов активен при движении автомобиля со скоростью до 30 км/ч (19 м/ч) передним или задним ходом.
Отключение данной функции в системе не предусмотрено.

Замок зажигания



0 Зажигание выключено: Некоторые функции остаются активными до извлечения ключа или открытия двери водителя, при условии что зажигание ранее было включено.

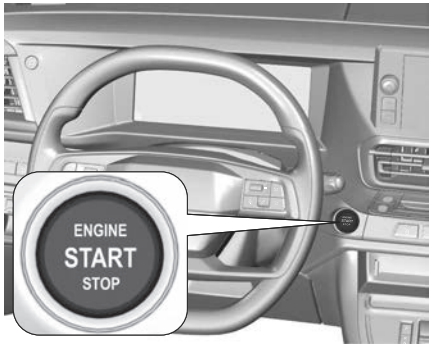
1 Зажигание в «Режиме питания»: Зажигание включено, включен предварительный подогрев дизельного двигателя, индикаторы горят, большинство электрических функций доступны.

2 Запуск двигателя: Отпустите ключ после того, как двигатель запустится.

⚠ ОПАСНО

Запрещается вынимать ключ из замка зажигания во время движения, т. к. это приведет к блокировке рулевого колеса (в зависимости от комплектации автомобиля).

Кнопка питания



Электронный ключ должен находиться в салоне автомобиля.
См. раздел «**Запуск и остановка двигателя**». ⇨ 167

Стеклоочистители и омыватели стекол

Очиститель и омыватель лобового стекла

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Перевод рычажка управления стеклоочистителями в положение **AUTO** или **INT**, 1 или 2, спустя не менее минуты после включения зажигания. Если температура наружного воздуха ниже +3°C, стеклоочиститель включается только на скорости выше 10 км/ч. Если температура наружного воздуха выше +3°C, стеклоочиститель включается без задержки.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

В положении 1 или 2 частота срабатывания стеклоочистителя автоматически снижается при скорости ниже 5 км/ч и возвращается к исходной частоте при скорости выше 10 км/ч.

Стеклоочиститель с регулируемой длительностью цикла работы



0	Выкл
1	Стандартно
2	Быстро
INT	Прерывистый режим
x1	Один цикл очистки

Не включать, если ветровое стекло обледенело.
Выключайте автомобиль на автомойках.

Регулируемая частота работы стеклоочистителей



Рычаг управления стеклоочистителями в положении **INT**, поворотом колесика регулятора можно выбрать пять уровней частоты.

При понижении частоты запрашивается подтверждение.

Омыватель ветрового стекла



Потяните рычаг. Жидкость из омывателя разбрызгивается на ветровое стекло, а стеклоочиститель делает несколько взмахов по стеклу.

Управление стеклоочистителями с помощью датчика дождя

Стеклоочиститель с датчиком дождя



0	Выкл
1	Стандартно
2	Быстро
AUTO (АВТО)	Автоматический режим работы стеклоочистителя
x1	Один цикл очистки

В положении **AUTO** датчик дождя определяет количество воды на ветровом стекле и автоматически регулирует частоту работы стеклоочистителя.

Не включать, если ветровое стекло обледенело.

Выключайте автомобиль на автомойках.



Не допускайте попадания на датчик пыли, грязи и льда.

Регулировка чувствительности датчика дождя



Для установки чувствительности поворачивать регулятор.
Самая длинная риска соответствует наибольшей чувствительности, а самая короткая риска – наиболее низкой чувствительности.
Выбор подтверждается циклом работы стеклоочистителя.

Очиститель и омыватель заднего стекла

Очиститель заднего стекла



0 Выкл

Прерывистый режим

Омывание стекла

Не используйте, если заднее стекло замерзло или используется кронштейн для перевозки велосипеда.
Выключайте автомобиль на автомойках.
При включении заднего хода и стеклоочистителей стеклоочиститель заднего стекла включается автоматически.
Эту функцию можно включить или выключить в приложении настройки на сенсорном дисплее.
Для включения очистителя заднего стекла при следующем включении зажигания, поверните переключатель в положение **0**, а затем верните его в положение .

Устройство промывки заднего стекла

Выберите — жидкость из бачка омывателя будет подана на заднее стекло, а стеклоочиститель будет очищать его, пока не будет выбрано .

Внешнее освещение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не смотрите прямо в светодиодные фары головного света. Риск поражения глаз.

Управление световыми приборами

В зависимости от комплектации рычаг управления освещением может быть оснащен двух- или трехпозиционным кольцом управления:

Трехпозиционное



Двухпозиционное



Чтобы включить наружные световые приборы, поверните крайний переключатель на левом многофункциональном рычаге в одно из следующих положений:

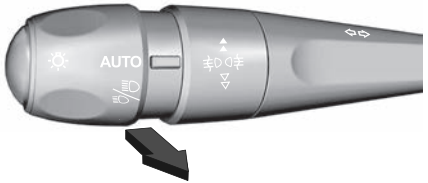
AUTO — Автоматическое переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом

 Габаритные огни

 Дальний свет

 Ближний свет

Автоматическое освещение



При установке регулировочного колесика в положение AUTO (АВТО) и работающем двигателе осуществляется автоматический переход между режимами дневных ходовых огней и штатным режимом работы фар в соответствии с условиями внешнего освещения и данными системы стеклоочистителей.

Автоматическое включение фар

Поверните колесико регулятора в положение **AUTO** В условиях недостаточной освещенности включаются фары.

Фары головного света включаются также после неоднократного включения стеклоочистителей лобового стекла.

Автоматическое освещение

В системе автоматического включения света используется видеокамера, расположенная над ветровым стеклом.

Пределы возможностей системы

Система может работать со сбоями или ненадлежащим образом:

- В условиях плохой видимости (например, снегопад, сильный дождь).
- если лобовое стекло загрязнено, запотело или закрыто (например, наклейкой) перед видеокамерой;

- если перед автомобилем расположены панно с высокими отражающими свойствами или отражатели защитного ограждения.

Система не способна обнаруживать:

- участников дорожного движения, не имеющих освещения, например, пешеходов;
- транспортные средства, у которых свет фар скрыт (например, за дорожным ограждением на автострадах);
- транспортные средства, находящихся наверху или внизу крутого спуска, на извилистых участках дороги, на крестообразных перекрестках.

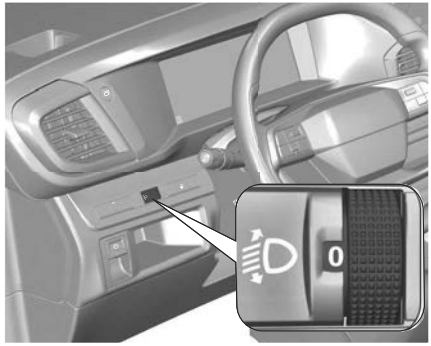
⚠ ВНИМАНИЕ

Регулярно очищайте ветровое стекло, особенно область перед видеокамерой.
На внутренней поверхности ветрового стекла в зоне камеры также может появиться конденсат. Регулярно удаляйте конденсат с ветрового стекла в сырую и холодную погоду.

Не допускайте скопления снега на капоте или крыше автомобиля, поскольку он может закрыть камеру.

Регулировка высоты света головных фар

Ручная регулировка



Для регулировки наклона света фар в соответствии с загрузкой автомобиля во избежание ослепления встречных водителей: поверните колесико с накаткой в нужное положение.



0 Заняты передние сиденья

1 Заняты передний и третий ряд;
Заняты все ряды.

2, 3 Заняты все ряды сидений плюс груз в багажнике

4, 5 Водитель и разрешенная максимальная загрузка в багажнике



0 Сиденье водителя занято

2, 3, 4 Водитель и разрешенная максимальная загрузка

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Зарубежные поездки

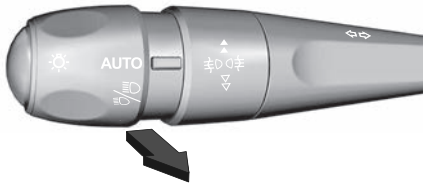
Для поездок на автомобиле в стране с движением, противоположным принятому в стране, где вы приобрели автомобиль, необходимо изменить регулировку фар ближнего света так, чтобы не

ослеплять водителей встречного транспорта.
Обратитесь в дилерский центр или на СТОА.

Регулировка фар при езде за рубежом

Для поездок на автомобиле в стране с движением, противоположным принятому в стране, где вы приобрели автомобиль, необходимо изменить регулировку фар ближнего света так, чтобы не ослеплять водителей встречного транспорта.
Обратитесь к дилеру или на специализированную станцию техобслуживания.

Дальний свет



Для включения или выключения дальнего света фар потяните рычаг на себя с преодолением упора.

Автоматическое переключение дальнего света фар

Система переключается с ближнего света на дальний и обратно во избежание ослепления. После включения система автоматического переключения дальнего света самостоятельно управляет включением и выключением дальнего света в соответствии с внешними условиями. Последняя настройка системы автоматического переключения дальнего света сохраняется и после следующего включения зажигания.

Включение

Включить режим автоматического переключения дальнего света можно в меню настроек автомобиля на сенсорном дисплее.
Дальний свет включается автоматически в темноте при превышении скорости 45 км/ч. Дальний свет выключается при снижении скорости до 35 км/ч, однако сама система автоматического переключения дальнего света остается включенной.
Зеленый индикатор горит постоянно при включенном режиме автоматического переключения дальнего света фар, синий индикатор загорается только при включении дальнего света фар.
Система автоматического переключения дальнего света автоматически переключается на ближний свет:

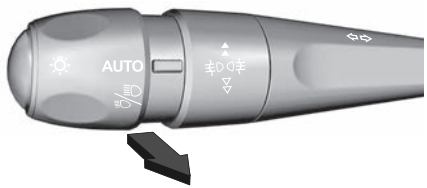
- При езде в городских условиях.
- Камера распознает присутствие густого тумана.
- При включении заднего противотуманного фонаря.
- Обнаружение встречных или движущихся впереди попутных транспортных средств осуществляется с помощью камеры.

После устранения данных ограничений снова включается дальний свет.

Выключение

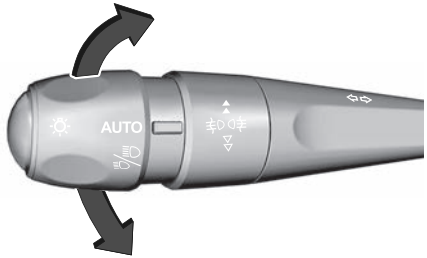
Отключить систему можно через меню настроек автомобиля на сенсорном дисплее.

Мигание фарами



Чтобы подать короткий сигнал фарами, потяните на себя рычаг в нефиксируемое положение и сразу отпустите его.

Указатели поворота

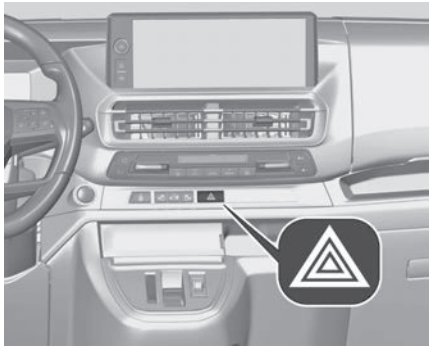


Вверх Правый указатель поворота

Вниз Левый указатель поворота

Перемещение рычага указателя поворота имеет ощутимую точку сопротивления.
При смещении рычага за точку сопротивления указатели поворота начинают мигать постоянно. При повороте рулевого колеса в противоположном направлении или возврате рычага в исходное положение указатели поворота выключаются. Через 20 секунд громкость звукового сигнала увеличится, если скорость движения автомобиля выше 80 км/ч.
Чтобы включить указатели поворота на короткое время, сдвиньте подрулевой рычаг, не переходя за точку сопротивления, и удерживайте его. Указатели поворота перестанут мигать, когда рычаг будет отпущен.
Чтобы подать короткий сигнал указателями поворота (троекратное мигание), сдвиньте рычаг, не переходя точку сопротивления, и сразу отпустите его.

Аварийные сигналы

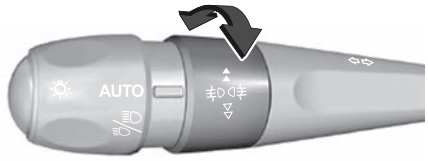


Включается нажатием ⚠.
Аварийные огни включаются автоматически в следующих ситуациях:

- Экстренное торможение (в зависимости от силы торможения).
- В случае аварии.

Они выключаются при первом ускорении или при нажатии ⚠.

Передние противотуманные фары

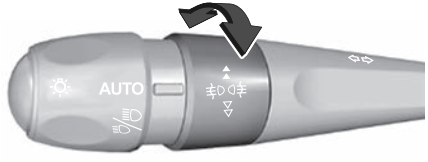


Для включения/выключения передних противотуманных фар поверните колесико управления один раз.

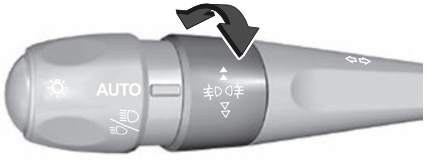
Переключатель освещения находится в положении **AUTO**: при включении передних противотуманных фар основные фары включатся автоматически.

Задние противотуманные фонари

В зависимости от модификации:



Поворачивайте колесико регулятора вперед или назад, чтобы включить / выключить задние противотуманные фонари.



Поворачивайте колесико регулятора вперед или назад, чтобы включить / выключить передние противотуманные фары.
Поворачивайте колесико регулятора дважды вперед или назад, чтобы включить / выключить задний противотуманный фонарь.

Переключатель освещения находится в положении **AUTO**: при включении заднего противотуманного фонаря основные фары включатся автоматически.

Переключатель осветительных приборов установлен в положение : задний противотуманный фонарь включается только с передними противотуманными фарами.

Фонари заднего хода

Фонарь заднего хода включается при включенном зажигании и передаче заднего хода.

Фары, включаемые при езде в светлое время суток

Фары дневного света улучшают видимость автомобиля в дневное время.
Они включаются автоматически, когда работает двигатель, а также при выборе настройки **0** или **AUTO**.
Система переключается между дневными ходовыми огнями и ближним светом автоматически в зависимости от освещенности.

Автоматическое переключение головных фар на ближний свет

Доступно только в комплектациях с фарами с технологией Full LED.

Если кольцевой переключатель на выключателе световых приборов установлен в положение **AUTO** и функция активирована на сенсорном эк-

ране, фары; переключаться автоматически с ближнего света на дальний и обратно — в зависимости от освещенности и условий движения на дороге, определяемых камерой над ветровым стеклом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эта система является вспомогательной.
Водитель несет ответственность за свои действия со световыми приборами, обеспечивающими его адаптированность к условиям освещенности, обзорности, дорожной обстановки, а также за соблюдение правил дорожного движения.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Система начинает работать при движении автомобиля на скорости выше 25 км/ч.
Если скорость падает ниже 15 км/ч, система не работает.

Приветственная подсветка

При разблокировке замков дверей автомобиля с помощью радиобрелока (ПДУ) на короткое время включаются некоторые или все перечисленные ниже световые приборы:

- фары головного света;
- задние габаритные огни;
- освещение салона.

Какие именно световые приборы включатся, зависит от условий внешнего освещения.
Освещение выключается, как только будет включено зажигание.
Указанные ниже лампы дополнительно загораются при открывании двери водителя:

- подсветка некоторых выключателей;
- приборная панель.

Включение освещения при выходе из автомобиля

При выключении зажигания включаются следующие световые приборы:

- фары головного света;
- освещение салона;
- подсветка центральной консоли.

Они выключаются автоматически спустя некоторое время. Данная функция работает только в условиях недостаточного освещения.
Эту функцию можно включить или выключить в приложении настройки ⚙ на сенсорном дисплее.

Система освещения поворотов



Включается на скорости до 40 км/ч при повороте. В зависимости от уг-

ла поворота рулевого колеса и от того, включен ли указатель поворота, включаются передние противотуманные фары, подсвечивая участок дороги с той стороны, в которую осуществляется поворот.
Включить или отключить эту функцию можно в меню сохранения индивидуальных настроек.

Лампы освещения салона

Плафоны подсветки

Передний и задние плафоны при посадке и высадке включаются автоматически и затем гаснут с задержкой во времени.

Передние и задние плафоны подсветки



Нажмите клавишу переключателя:

Автоматическое включение и выключение

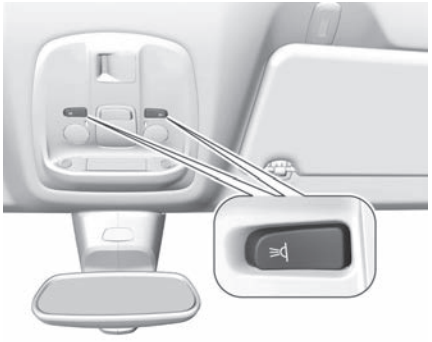
Нажмите, чтобы включить свет

Нажмите, чтобы выключить свет



На иллюстрации показан задний плафон индивидуального освещения.

Лампы для чтения



Управление производится нажатием ⩥ и ⩤ в плафонах подсветки.



На иллюстрации показаны задние плафоны подсветки

Дистанционное включение световых приборов автомобиля

Данная функция позволяет найти автомобиль, например, при недостаточном освещении с помощью радиобрелока дистанционного управления (ПДУ).
На десять секунд включаются фары и мигают указатели поворота.
Нажмите на радиобрелоке дистанционного управления (ПДУ).

Подсветка салона

Яркость подсветки следующих компонентов можно отрегулировать в приложении настроек на сенсорном дисплее при включенном наружном освещении:

- подсветка приборной панели;
- сенсорный дисплей;
- выключатели с подсветкой и рабочие органы управления.

Освещение багажного отделения

Плафоны подсветки в нижней части грузового отсека включаются при открывании задней двери багажного отделения.



Один из осветителей грузового отделения можно использовать в качестве фонаря.
Вытяните фонарь из верхней части ниши.

Подсветка на солнцезащитном козырьке

Включается автоматически при открывании крышки.

Панорамная крыша

Прозрачный люк

Противосолнечные козырьки



Противосолнечные козырьки регулируются вручную.

Сдвиньте противосолнечный козырек в желаемое положение.

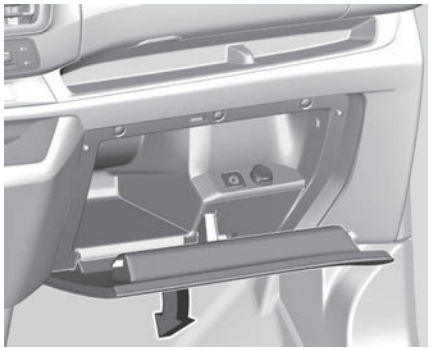
Отсек для хранения вещей/Оборудование салона

Места для хранения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не храните тяжелые или острые предметы в отсеках для хранения.

Перчаточный ящик



Чтобы открыть перчаточный ящик потяните за ручку.

На некоторых моделях в отсеке для хранения расположены розетка электропитания и выключатель подушки безопасности переднего пассажира. Во время движения перчаточный ящик должен быть закрыт.

Подстаканники

Передний подстаканник



Подстаканники находятся в панели приборов по бокам.

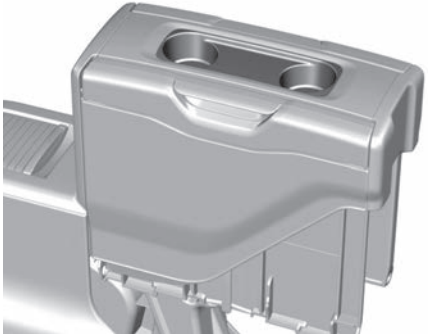
Задний подстаканник



В отсеке для хранения в нише для ног сиденья второго ряда может быть предусмотрен подстаканник.

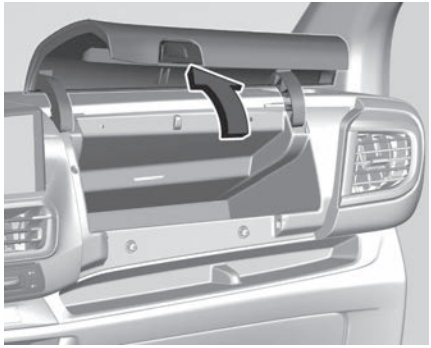


В зависимости от версии подстаканники для пассажиров третьего ряда сидений могут располагаться в стенках грузового отделения.

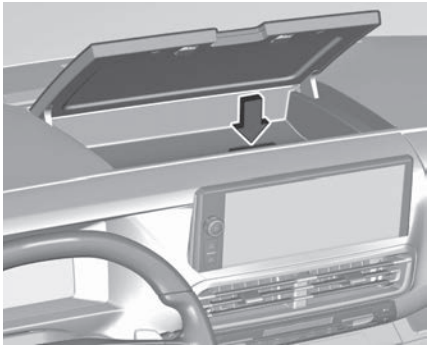


Сложите многофункциональный столик.

Передний ящик для хранения вещей



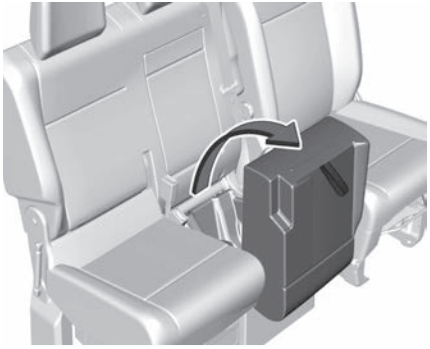
Чтобы открыть отсек для хранения, нажмите кнопку и откройте крышку. В некоторых версиях в перчаточном ящике предусмотрен охладитель.



Чтобы открыть отсек для хранения, нажмите кнопку и откройте крышку.

Вещевое отделение в спинке сиденья

Вещевое отделение

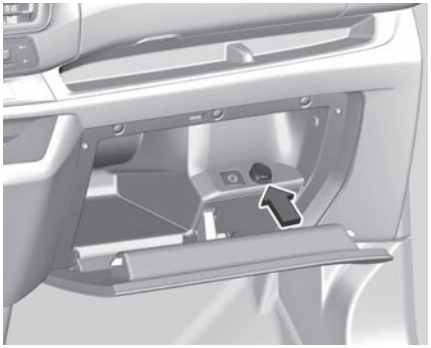


Под центральным нераздельным сиденьем рядом с сиденьем водителя может быть расположен ящик для хранения. Поднимите подушку сиденья, потянув ее за ручку.

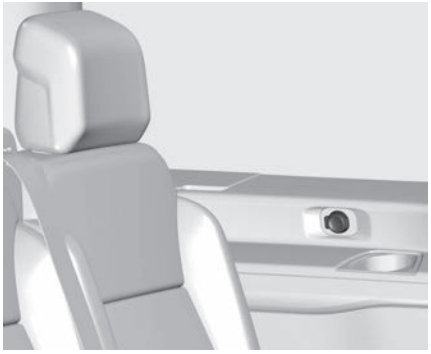


Под центральной и левой подушками нераздельного сиденья может быть предусмотрено вещевое отделение. Поднимите подушку сиденья.
В некоторых версиях ящик для хранения можно снять со спинки, чтобы разместить длинномерные предметы.

Розетки питания 12 В



В перчаточном ящике расположена розетка питания 12 В.



На левой декоративной панели третьего ряда сидений может быть установлена розетка электропитания 12 В.
Максимальная потребляемая мощность не должна превышать 120 Вт.



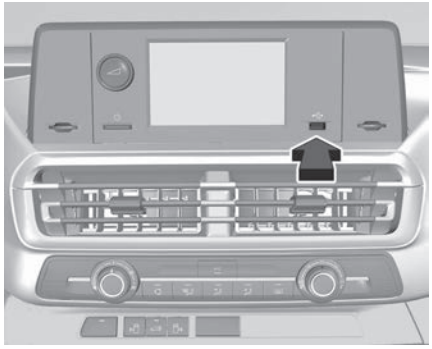
Под передним пассажирским сиденьем может быть установлена розетка электропитания 220 В.
Максимальная потребляемая мощность не должна превышать 120 Вт.
При выключенном зажигании розетки электропитания обесточены. Питание розеток также отключается при падении заряда аккумулятора автомобиля ниже определенного уровня.
Подключенные дополнительные электрические приборы должны соответствовать требованиям по элек-

тромагнитной совместимости, указанным в стандарте DIN VDE 40 839.
Не подключайте генерирующие электрический ток приборы, например, зарядные устройства или аккумуляторы.
Не повредите розетку, вставляя не подходящие к ней вилки шнуров питания.

Разъемы USB



В зависимости от модели на приборной панели расположены два USB-порта.
Левый USB-порт используется для зарядки внешних устройств и обмена данными с информационно-развлекательной системой. Правый USB-порт используется только для зарядки внешних устройств.



В некоторых версиях USB-порт находится рядом с сенсорным дисплеем. Он используется для зарядки внешних устройств и обмена данными с информационно-развлекательной системой.



Два USB-порта могут располагаться внизу слева на средней стойке. Оба USB-порта используются только для зарядки внешних устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ

Разъемы всегда должны быть чистыми и сухими.

Беспроводное зарядное устройство для телефона

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Индуктивная зарядка может повлиять на работу имплантированных кардиостимуляторов или дру-

гих медицинских устройств. Перед использованием устройства индуктивного зарядного устройства обратитесь к врачу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед зарядкой мобильного устройства уберите с зарядного устройства все металлические предметы, так как они могут сильно нагреться.

Чтобы зарядить мобильное устройство:



1. Удалите все предметы из зарядного устройства.
2. Поместите мобильное устройство на зарядную площадку. Обратите внимание, что мобильное устройство следует поместить между ограничителями.

Поддерживается индукционная зарядка мобильных устройств, соответствующих спецификации Qi.
Для использования индуктивной зарядки на некоторых мобильных устройствах должна иметься задняя крышка или чехол с катушкой-приемником беспроводной зарядки.
Если на устройство установлен защитный чехол, это может помешать индукционной зарядке.
Если устройство не заряжается, разверните его на 180° и снова положите на зарядное устройство.

Светодиод индикатора состояния



Светодиодный индикатор показывает состояние зарядки.

Горит зеленым светом

Мобильное устройство заряжается.

Мигает желтым светом

Мобильное устройство неправильно расположено в зоне зарядки или в зоне зарядки обнаружен неопознанный объект.

Горит желтым светом

Неполадка аккумулятора мобильного устройства или неисправность индукционного зарядного устройства.

Если устранить неисправность не удается, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

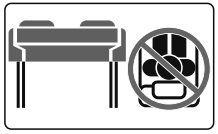
Багажное отделение

В некоторых версиях размер грузового отделения можно увеличить, сложив или сняв сиденья второго ряда и третьего ряда.

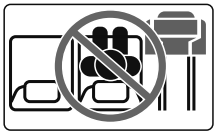
Версия автомобиля с нераздельными сиденьями во втором и третьем ряду

При погрузке необходимо соблюдать следующее требования:

- Укладывать предметы на сиденья третьего ряда, опущенные в положение столика, только тогда, когда сиденья второго ряда также опущены в положение столика.



- Нераздельное сиденье второго или третьего ряда в наклоненном положении: крайнее сиденье должно быть не занято.



- Раздельное сиденье второго или третьего ряда в наклоненном положении: центральное сиденье должно быть не занято.



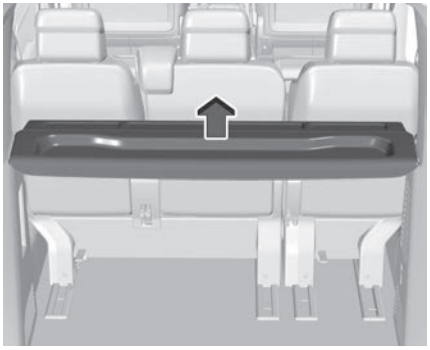
- Сиденье второго ряда сложено в положение столика: соответствующее сиденье третьего ряда должно быть не занято.



- Сиденье второго ряда в наклоненном положении: соответствующее сиденье третьего ряда должно быть не занято.

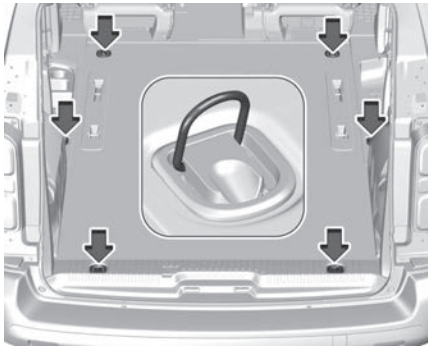
Крышка багажного отделения

Не кладите на полку никакие предметы.



Чтобы добраться до них, поднимите крышку грузового отделения.
Чтобы установить крышку грузового отделения, вставьте ее в держатели с обеих сторон.

Крепежные проушины



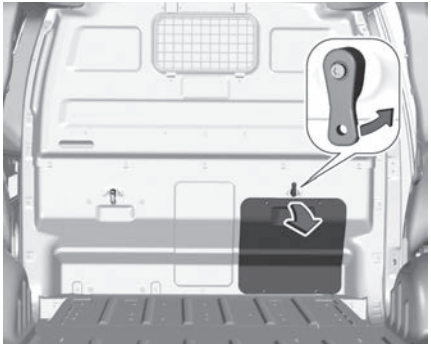
Крепежные проушины предназначены для предотвращения смещения предметов, например, с помощью крепежных ремней или багажной сетки.
Крепежные проушины могут быть расположены в полу автомобиля. Количество и местоположение крепежных проушин может быть различным в зависимости от автомобиля.

Система управления грузом

Лючок за пассажирским сиденьем

На некоторых модификациях за передним рядом сидений установлена перегородка, защищающая водителя и передних пассажиров от случайного перемещения груза.
В перегородке за пассажирским сиденьем может быть предусмотрен лючок, через который можно просунуть длинномерные грузы.
Если боковое пассажирское сиденье сложено, а лючок открыт, центральное сиденье должно оставаться незанятым.

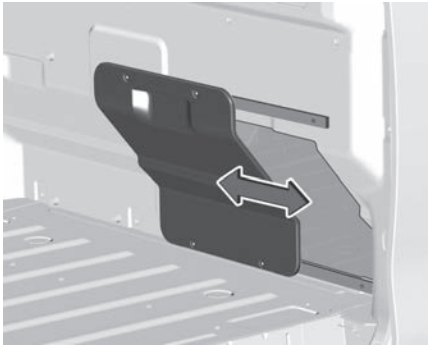
Снятие лючка (тип A)



1. Откройте замок лючка, опустите и снимите лючок.
2. Положите лючок за сиденьем водителя.
3. Поверните замок вверх.
4. Вставьте лючок в петли и закройте его, зафиксировав замком.



Закрытие лючка (тип B)



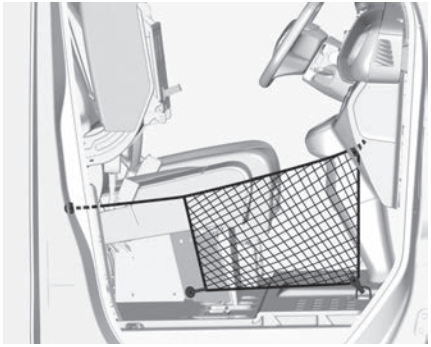
Сдвиньте лючок вбок. Он удерживается в этом положении магнитами.

Установка защитной сетки

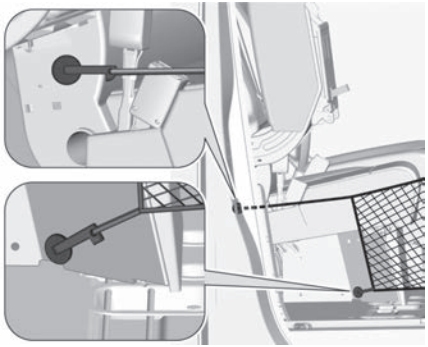
Защитную сетку необходимо устанавливать всегда, когда нераздельное сиденье со стороны переднего пассажира боковые сложено и открыт лючок перегородки.

1. Поднимите подушку сиденья нераздельного сиденья со стороны переднего пассажира.

См. раздел «Складные сиденья» в главе «Передние сиденья».



2. Закрепите сетку, как показано на иллюстрации.



3. Вставьте крепление в отверстие.
   Чтобы зафиксировать крепление, поверните его на четверть оборота по часовой стрелке.



4. Зацепите крючки за крепежные проушины в перчаточном ящике и на полу.

После окончания перевозки снимите защитную сетку и сложите вниз сиденье.

Нераздельное сиденье второго ряда в грузовой версии

Нераздельное сиденье второго ряда можно сложить, чтобы увеличить размер грузового отделения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время регулировки или складывания сидений держите руки и ноги на удалении от зоны перемещения. Опасность травмирования.
Проследите, чтобы на точках крепления и полозьях не было посторонних предметов.
Запрещается регулировка сидений во время движения по причине возможности их неконтролируемого перемещения.
Начинать движение следует только если все ремни безопасности

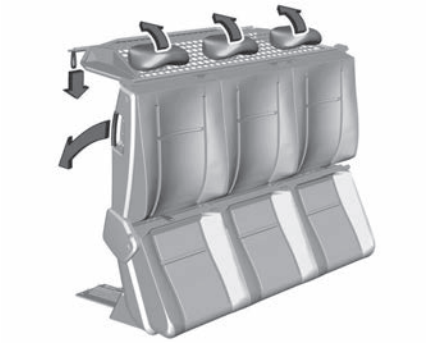
пристегнуты, а спинки сидений зафиксированы.

Складывание зеркал



1. Наклоните подголовники вперед.
2. Потяните за петлю вверх, чтобы освободить нераздельное сиденье.
3. Поднимите нераздельное сиденье за рукоятку и сложите его вперед до фиксации.

Раскладывание



1. Чтобы вернуть нераздельное сиденье в исходное положение, потяните за петлю, чтобы освободить фиксатор.
2. Откиньте нераздельное сиденье назад за рукоятку так, чтобы оно зафиксировалось в исходном положении.
3. Откиньте вверх подголовники.

Багажная сетка

Багажная сетка за сиденьями

В зависимости от версии защитную сетку можно устанавливать за сиденьями второго ряда, за сиденьями третьего ряда или за передними сиденьями.

Для увеличения грузовместимости сиденья за защитной сеткой можно сложить или убрать.
Спинки сидений перед защитной сеткой должны быть подняты.
Перевозка людей за защитной перегородкой запрещена.

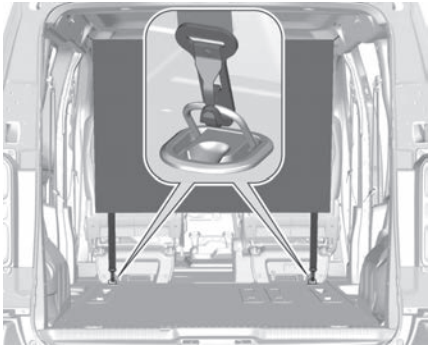
Крепление к раме крыши



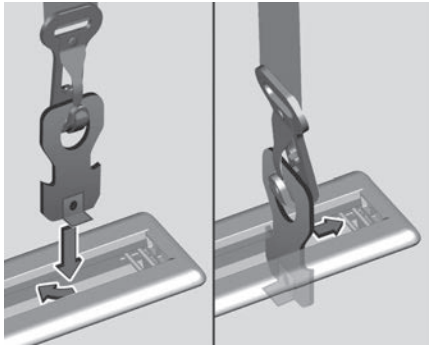
1. С обеих сторон рамы крыши имеются крепежные отверстия. Если они закрыты крышками, откройте крышки.
2. Подвесьте и зафиксируйте штангу сетки с одной стороны, сожмите штангу, подвесьте и зафиксируйте с другой стороны.

Крепление к полу

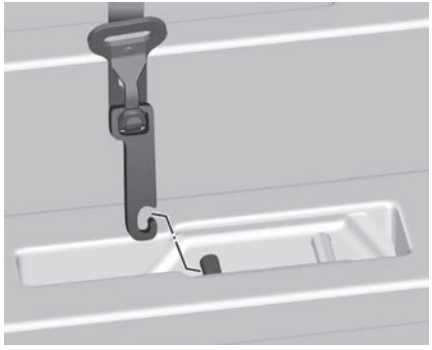
1. a) Крепление с помощью крепежных проушин.
   Зацепите крючья ремней защитной сетки за крепежные проушины.



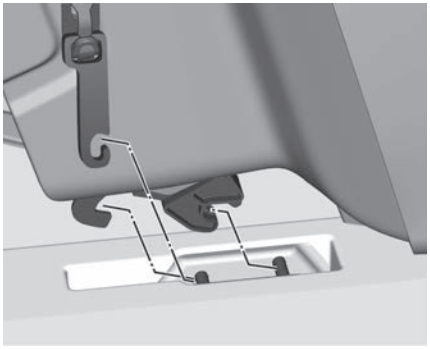
b) Крепление в версии с задними сиденьями на полозьях
Вставьте крепления в анкерные отверстия в полу с обеих сторон. Чтобы зафиксировать крепления, поверните их на четверть оборота по часовой стрелке. Расположите их как можно ближе к концу полоза.



c) Крепление в версии с неподвижными задними сиденьями
Вставьте крепления в анкерные отверстия в полу с обеих сторон.

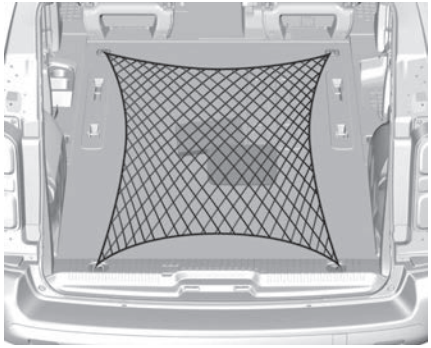


Защитную сетку можно установить при сложенных сиденьях.



2. Натяните ремни, потянув их за свободные концы.

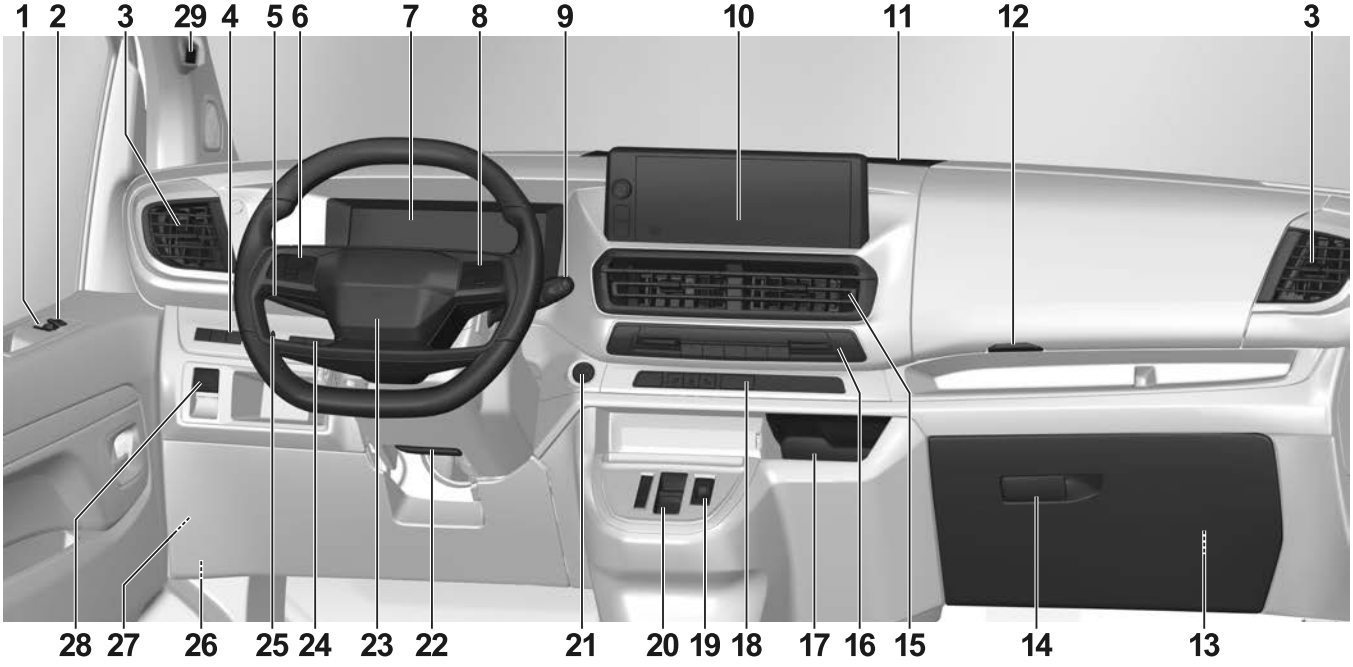
Защитная сетка на полу



Защитная сетка, прикрепленная к крепежным проушинам в полу в задней части автомобиля, позволяет удержать груз на полу.

СРЕДСТВА КОНТРОЛЯ И УПРАВЛЕНИЯ НА ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ

Панель приборов



1 Электрические стеклоподъемники

2 Наружные зеркала

3 Боковые дефлекторы обдува

4 Система предупреждения о выходе из занимаемой полосы движения с активным подруливанием, система контроля движения под уклон, рулевое колесо с подогревом

5 Дальний свет, подача кратковременных сигналов дальним светом фар, указатели поворота, противотуманные фары, стояночные фонари

6 Круиз-контроль, ограничитель скорости, адаптивный круиз-контроль

7 Приборная панель

8 Органы управления информационно-развлекательной системой

9 Стеклоочиститель и омыватель ветрового стекла, стеклоочиститель и омыватель заднего стекла

10 Сенсорный дисплей

11 Передний отсек для хранения вещей

12 Передний отсек для хранения вещей

13 Отключение подушки безопасности, силовая розетка

14 Перчаточный ящик

15 Центральные дефлекторы обдува

16 Климат-контроль

17 Индукционная зарядка

18 Система центрального замка, автоматическая блокировка, электрическая блокировка от детей, мигалки аварийной сигнализации, сдвижная дверь с электроприводом

19 Режимы движения

20 Привод селектора, селектор автоматической коробки передач

21 Кнопка питания

22 Регулировка положения рулевого колеса

23 Звуковой сигнал

24 Предварительное кондиционирование, противоугонная система, ветровое стекло с подогревом

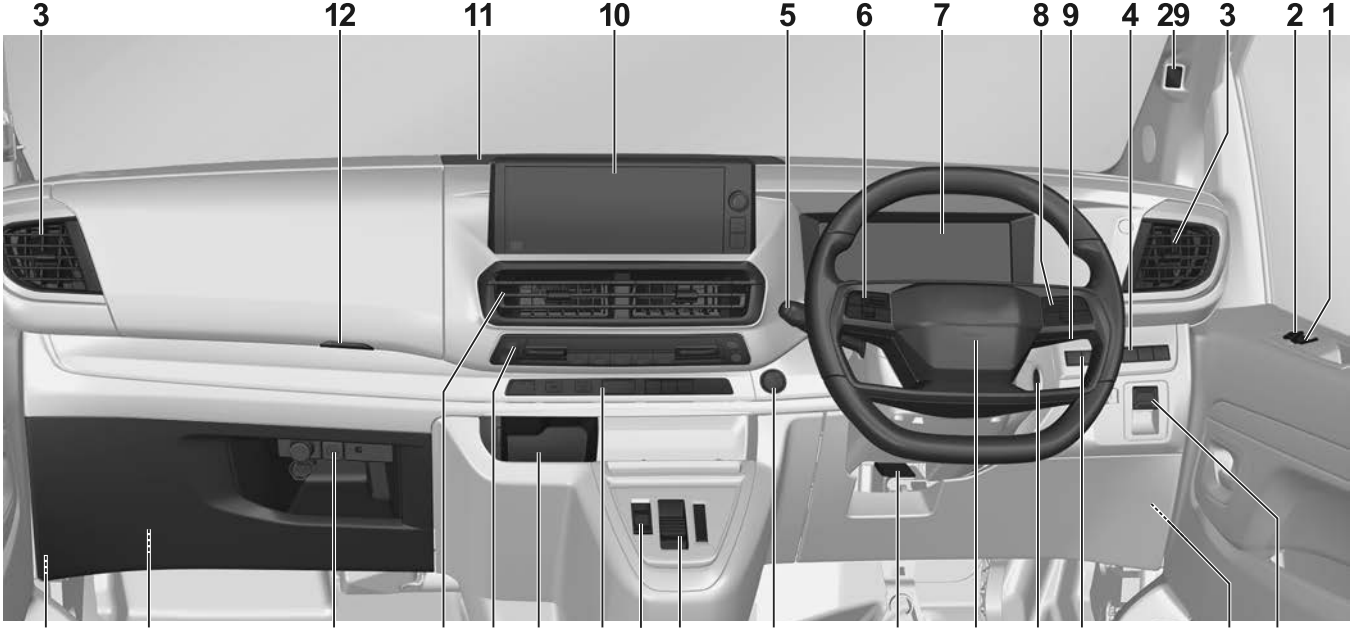
25 Регулировка угла наклона фар

26 Рычаг открытия капота

27 Коробка предохранителей

28 Электрический стояночный тормоз

29 Камера слежения за состоянием водителя



1 Электрические стеклоподъемники

2 Наружные зеркала

3 Боковые дефлекторы обдува

4 Система предупреждения о выходе из занимаемой полосы движения с активным подруливанием, система контроля движения под уклон, рулевое колесо с подогревом

5 Дальний свет, подача кратковременных сигналов дальним светом фар, указатели поворота, противотуманные фары, стояночные фонари

6 Круиз-контроль, ограничитель скорости, адаптивный круиз-контроль

7 Информационный центр водителя

8 Органы управления информационно-развлекательной системой

9 Стеклоочиститель и омыватель ветрового стекла, стеклоочиститель и омыватель заднего стекла

10 Сенсорный дисплей

11 Передний отсек для хранения вещей

12 Передний отсек для хранения вещей

13 Отключение подушки безопасности, силовая розетка

14 Перчаточный ящик

15 Центральные дефлекторы обдува

16 Климат-контроль

17 Индукционная зарядка

18 Система центрального замка, автоматическая блокировка, электрическая блокировка от детей, мигалки аварийной сигнализации, сдвижная дверь с электроприводом

19 Режимы движения

20 Привод селектора, селектор автоматической коробки передач

21 Кнопка питания

22 Регулировка положения рулевого колеса

23 Звуковой сигнал

24 Предварительное кондиционирование, противоугонная система, ветровое стекло с подогревом

25 Регулировка угла наклона фар

26 Рычаг открытия капота

27 Коробка предохранителей

28 Электрический стояночный тормоз

29 Камера слежения за состоянием водителя

Приборная панель

Тип A



Тип B



- Счетчик текущего пробега;
- Индикация переключения передач;
- Сервисная информация;
- Автомобильные и предупреждающие сообщения;
- Сообщения систем помощи водителю;
- Всплывающие сообщения;
- Данные информационно-развлекательной системы.

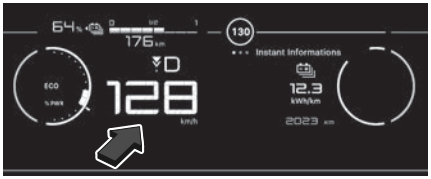
Спидометр

Показывает скорость движения автомобиля.

Тип "A"



Тип "B"



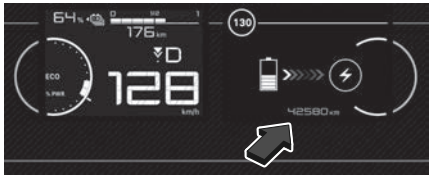
Одометр

Отображается зарегистрированный общий пробег в км.

Тип "A"



Тип "B"



Счетчик текущего пробега

На дисплее информационного центра водителя отображается пробег с момента последнего сброса показаний счетчика.
В меню счетчика текущего пробега / запаса автономного хода можно выбрать одну из двух страниц, на которых отображаются данные для различных поездок.
Счетчик текущего пробега может показывать до 9999 км.



Чтобы сбросить показания счетчика текущего пробега, нажмите кнопку и удерживайте две секунды.

Тип "A"



Тип "B"



Тахометр

Отображение числа оборотов.
При движении на каждой передаче следует поддерживать минимальное число оборотов (если возможно).

⚠ ВНИМАНИЕ

Если индикатор переходит в красную зону предупреждения, это означает, что превышены максимальные разрешенные обороты двигателя. Двигатель может быть поврежден.

Тип "A"



Тип "B"



Тахограф

Для получения информации о работе и использовании тахографа см. Руководство пользователя, предоставленное производителем устройства. Автомобиль должен быть оборудован тахографом, когда его общий вес, с прицепом или без него, превышает 2,5 тонны.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Любой, кто модифицирует устройство мониторинга или систему передачи сигнала таким образом, что это влияет на запись данных прибором мониторинга, особенно в мошеннических целях, может быть подвергнут уголовному или административному наказанию в соответствии с действующим национальным законодательством.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль оснащен тахографом и будет оставаться на стоянке более 5 дней, рекомендуется отключить отрицательную клемму аккумулятора, чтобы сохранить заряд аккумулятора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте абразивные чистящие средства или растворители для очистки устройства.
Для очистки устройства снаружи используйте влажную ткань или специальные средства для ухода за синтетическими материалами.

⚠ ВНИМАНИЕ

Тахограф устанавливается и опечатывается уполномоченными специалистами. Не пытайтесь каким-либо образом получить доступ к устройству, источнику питания или кабелям системы регистрации. Владелец автомобиля, в котором установлен тахограф, несет ответственность за регулярную проверку устройства.
Проверка должна проводиться не реже одного раза в два года, а для проверки правильности работы необходимо проводить функциональное испытание. После каждой проверки убедитесь в том, что этикетка с данными обновлена и содержит всю необходимую информацию.

Датчик уровня топлива

При низком уровне топлива контрольный индикатор ● или ⛽ загорается желтым цветом.
Не допускайте полного опустошения топливного бака.
Стрелка рядом со значком топливной колонки указывает в ту сторону, с которой располагается крышка люка топливного бака.
Объем пополнения может быть меньше указанной емкости бака из-за остающегося в баке топлива.

Тип "A"



Тип "B"



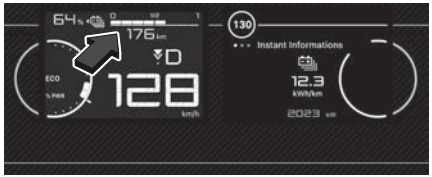
Состояние заряда высоковольтной батареи

Показывает уровень заряда тяговой аккумуляторной батареи.

Тип "A"



Тип "B"



Бортовой компьютер

Бортовой компьютер отображает информацию о текущей поездке с момента последнего сброса.



При нажатии на кнопку поочередно выводятся следующие вкладки:

- текущая информация;
  - полный запас хода;
  - текущий расход;
  - счетчик времени в режиме Stop-Start;
  - счетчик общего пробега.
- Поездка 1
  - средняя скорость;
  - средний расход;
  - пройденное расстояние.
- Поездка 2
  - средняя скорость;
  - средний расход;
  - пройденное расстояние.

Счетчик времени сбрасывается при каждом включении зажигания.
Чтобы выполнить сброс данных поездки, нажмите и удерживайте кнопку нажатой не менее двух секунд, когда на экран выведена требуемая поездка.

Поток энергии

Индикатор расхода энергии показывает текущий статус использования энергии автомобиля.

Charge Тяговая аккумуляторная батарея заряжается энергией, образующейся в результате торможения или замедления автомобиля.

Eco Оптимальный режим использования энергии во всех режимах движения.

Power Вождение в динамичном стиле с упором на производительность.

Тип "A"



Тип "B"



Индикатор расхода электроэнергии системами обеспечения комфорта

Индикатор расхода электроэнергии системами обеспечения комфорта информирует о текущем расходе электроэнергии следующими потребителями тепла:

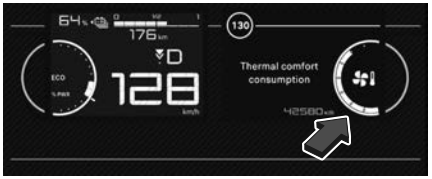
- обогрев;
- кондиционирование воздуха;
- ветровое стекло с подогревом;
- заднее стекло с подогревом;
- сиденья с подогревом.

При выборе режима движения ECO производительность потребителей тепла снижается.

Тип "A"



Тип "B"



Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя

Отображает температуру охлаждающей жидкости двигателя.
Красная зона указывает на то, что рабочая температура двигателя слишком высокая.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если температура охлаждающей жидкости поднялась выше допустимого предела, остановите автомобиль и заглушите двигатель. Опасность повреждения двигателя. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.

Тип "A"



Тип "B"



Монитор уровня моторного масла

Индикация уровня масла в двигателе отображается после включения зажигания на дисплее информационного центра водителя в течение нескольких секунд сразу после информации по обслуживанию.
Происходит проверка уровня моторного масла.
Если уровень моторного масла низкий, мигает и в информационном центре водителя отображается предупреждающее сообщение.

В некоторых версиях в информационном центре водителя мигает OIL. Проверьте уровень с помощью масломерного щупа и при необходимости долейте масло в двигатель.
Сбой при измерении отображается OIL или сообщением в информационном центре водителя совместно с . Проверьте уровень моторного масла вручную с помощью масломерного щупа.

Дисплей технического обслуживания

Система контроля сроков ТО информирует водителя о том, когда следует заменить моторное масло и фильтр или пройти техническое обслуживание. Периодичность замены моторного масла и фильтра может значительно изменяться в зависимости от условий эксплуатации.
Сообщение о необходимости пройти техническое обслуживание отображается на дисплее информационного центра водителя в течение нескольких секунд после включения зажигания.
Если до следующего обслуживания остается более 3000 км напоминание о нем не отображается.

Если до следующего ТО осталось менее 3000 км, на экране в течение нескольких секунд отображается оставшийся пробег до следующего ТО, пробег автомобиля с момента последнего ТО или время до следующего ТО. Одновременно в качестве напоминания временно загорается символ .
Если до следующего ТО осталось менее 1000 км, на экране в течение нескольких секунд отображается оставшийся пробег до следующего ТО, пробег автомобиля с момента последнего ТО или время до следующего ТО. Одновременно в качестве напоминания загорается .
Сообщение о пропущенном обслуживании выводится на информационный центр для водителя, в котором указывается просроченный пробег.
Загорается и затем горит постоянно , пока не будет выполнено обслуживание.

Сброс счетчика пробега до следующего ТО

После каждого обслуживания необходимо выполнить сброс счетчика пробега до следующего ТО, чтобы обеспечить нормальную работу ин-

дикатора. Для выполнения этой операции рекомендуется обратиться в сервисный центр.

Отображение информации по обслуживанию

Информацию по обслуживанию можно просмотреть в любой момент на сенсорном дисплее. Нажмите **Check** (Проверить) в меню настроек автомобиля. Информация об обслуживании будет выведена на дисплей на несколько секунд.

Мини-приложения

Мини-приложение представляет собой указание на конкретную информацию или индикатор, например, информация радиоприемника, подсказки системы навигации или индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя.



В информационном центре водителя может отображаться по одному мини-приложению на каждой странице, на информационном дисплее может отображаться несколько мини-приложений.
Чтобы добавить мини-приложение на страницу, нажмите ⊞.

Предупреждающие и контрольные индикаторы

Индикаторы

Описанные ниже индикаторы на некоторых версиях автомобиля могут отсутствовать. Описание распространяется на все версии исполнения приборов.
В зависимости от комплектации автомобиля, расположение отдельных индикаторов может отличаться. При включении зажигания на короткое время начнет светиться большинство индикаторов, что можно рассматривать как проверку их работоспособности.

Цвета индикаторов обозначают:

Красный	Опасность, важное напоминание
Желтый	Предупреждение, справка, неисправность
Зеленый	Подтверждение включения
Синий	Подтверждение включения
Белый	Подтверждение включения
Серый	Работа системы приостановлена, обнаружено по крайней мере одно ограничение

Контрольные индикаторы находятся на дисплее информационно-развлекательной системы ⇨ 116

Обзор

Номера в таблице обзора указывают на действия, которые необходимо выполнить, если контрольный индикатор горит непрерывно или мигает.

(**1**) Только для информации

(**2**) Для информации и предупреждения: может потребоваться действие

(**3**) Обратитесь в сервисный центр

(**4**) Заглушите двигатель и обратитесь за помощью в сервисный центр

(**5**) Немедленно обратитесь в сервисный центр для устранения причины неисправности

Красные предупреждающие световые сигнализаторы и индикаторы



(4) Остановка двигателя



(4) Высокая температура охлаждающей жидкости двигателя



(4) Давление масла в двигателе



(5) Индикатор срока очередного технического обслуживания



(2) Высоковольтный зарядный кабель BEV подключен



(4) Высокая температура тяговой аккумуляторной батареи



(4) Система зарядки аккумуляторной батареи 12 В



(2) Дверь открыта



(2) Индикатор напоминания о непристегнутых ремнях безопасности



(1) / (5) Электрический стояночный тормоз



(5) Тормозная система



(1) Датчик дождя



(2) Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах



(2) Подушка безопасности включена



(2) Подушка безопасности отключена



(2) Переключение передач

Оранжевые предупреждающие световые сигналы и индикаторы



(5) Индикатор срока очередного технического обслуживания



(4) Усилитель рулевого управления



(1) Предварительный подогрев



(1) / (3) Сажевый фильтр



(2) Вода в топливном фильтре



(2) Низкий уровень топлива



(2) Низкий уровень заряда ВВ аккумуляторной батареи



(2) Пониженная мощность электродвигателя BEV (режим «черепаха»)



(3) Сбой отображения предупреждений ВВ системы безопасности пешеходов



(5) Сигнализатор неисправности



(4) Проверка системы



(1) AdBlue



(1) Автоматический режим работы электрического стояночного тормоза отключен



(5) Неисправность электромеханического стояночного тормоза



(4) Торможение



(2) / (3) Система автоматического экстренного торможения



(2) Антиблокировочная тормозная система (ABS)



(2) / (5) Электронная система динамической стабилизации и система контроля движения



(2) Электронная система динамической стабилизации и система контроля тягового усилия выключены



(2) / (3) Система обнаружения дорожных знаков



(2) Система предупреждения о выходе из занимаемой полосы

с активным подруливанием



(2) / (3) Контроль усталости водителя



(5) Подушки безопасности и натяжители ремней безопасности



(2) / (3) Система контроля давления в шинах



(1) / (3) Система помощи при парковке



(1) Система автоматической остановки и пуска двигателя деактивирована



(1) Задний противотуманный фонарь



(2) Перегрев трансмиссии

Зеленые предупреждающие световые сигналы и индикаторы



(1) Система остановки-запуска двигателя



(1) Готовность автомобиля



(2) Система контроля движения под уклон



(1) Указатели поворота



(1) Дневные ходовые огни / габаритные фонари



(1) Ближний свет



(1) Автоматическое переключение дальнего света фар



(1) Передние противотуманные фары

Синие предупреждающие световые сигналы и индикаторы



(1) Дальний свет

Красные предупреждающие световые сигнализаторы и индикаторы

Серьезная неисправность - Остановите автомобиль



Горит красным цветом.

Горит постоянно, одновременно с другим индикатором неисправности в сопровождении сообщения на дисплее и звукового сигнала.
Обнаружена серьезная неисправность двигателя, тормозной системы, рулевого управления с усилителем, автоматической коробки передач либо существенный сбой в работе бортовой электрической сети.

Сигнальный индикатор подушки безопасности



Горит красным цветом.
Горит непрерывно.

Активирована фронтальная подушка пассажира.

Переключатель находится в положении **ON** (ВКЛ).

В этом случае запрещается устанавливать детское кресло спинкой вперед на сиденье переднего пассажира. Существует риск получения серьезных травм!



Горит красным цветом.
Горит непрерывно.

Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира выключена.

Переключатель находится в положении **OFF** (ВЫКЛ).

Детское сиденье в положении спиной вперед можно установить при отсутствии неисправности подушек безопасности (в противном случае горит индикатор подушек безопасности).



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.

Неисправна одна из подушек безопасности или неисправен один из пиротехнических преднатяжителей ремней безопасности.

Сигнальный индикатор торможения



Горит красным цветом.
Горит непрерывно.

Электрический стояночный тормоз включен.



Горит красным цветом.
Мигает.

Ошибка включения/отпускания.



Горит красным цветом.
Горит непрерывно.

Стояночный тормоз затянут или недостаточно отпущен.



Горит красным цветом.
Горит непрерывно.

Уровень тормозной жидкости в тормозной системе значительно снизился.



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.

Обнаружена незначительная неисправность тормозной системы.
Ведите автомобиль осторожно.

Сигнальный индикатор зарядки аккумулятора



Горит красным цветом.
Горит непрерывно.

Неисправен контур подзарядки батареи (например, загрязнены клеммы, ремень генератора ослаблен или оборван).

Сигнальный индикатор открытой двери



Горит красным цветом.
Горит постоянно с сообщением, указывающим на открытые элементы автомобиля.
При скорости более 10 км/ч срабатывает звуковой сигнал и отображается сообщение.
Дверь, багажное отделение, крышка багажного отделения или открывающееся заднее стекло все еще открыто (в зависимости от комплектации автомобиля).
Закройте открытый элемент.

Если автомобиль оснащен распашной дверью с правой стороны, данный сигнализатор **не** сообщит об этом.

Сигнальный индикатор обнаружения сонливости водителя



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.

Система отключена.



Оранжевый, горит постоянно.

Горит постоянно в сопровождении сообщения и звукового сигнала.

Система неисправна.



Оранжевый, горит постоянно. Горит постоянно, сопровождается отображением сообщения **«Загрязнен датчик системы помощи при вождении: Очистите датчик, см. руководство пользователя»**.

Датчик перекрыт.
При первой же возможности остановитесь и выключите зажигание.
Очистите переднюю камеру.

Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя



Горит красным цветом.
Горит непрерывно.

Температура в системе охлаждения двигателя слишком высокая.

Сигнальный индикатор давления масла



Горит красным цветом.
Горит непрерывно.

Неисправность системы смазки двигателя.

Сигнальный индикатор подключения зарядного кабеля



Горит красным цветом.

Горит непрерывно при включенном зажигании.
Зарядный кабель подключен к разъему автомобиля.



Горит красным цветом.

Горит непрерывно при включенном зажигании в сопровождении сообщения.
Если к разъему автомобиля подключен зарядный кабель, запуск двигателя невозможен.
Отключите зарядный кабель и закройте крышку.

Сигнальный индикатор неисправности системы



Горит красным цветом.
Горит непрерывно.

Обнаружен сбой, относящийся к электродвигателю или тяговой аккумуляторной батарее.

Сигнальный индикатор температуры тяговой аккумуляторной батареи



Горит красным цветом.
Горит постоянно, одновременно с индикатором STOP в сопровождении сообщения на дисплее и звукового сигнала.



Температура тяговой батареи слишком высокая.

Срочно покиньте автомобиль и отойдите на безопасное расстояние.

Индикатор напоминания о непристегнутых ремнях безопасности



Горит красным цветом.
Горит постоянно или мигает, подается усиливающийся звуковой сигнал.

Ремень безопасности не был пристегнут или был отстегнут (в зависимости от модификации).

Сигнальный индикатор неисправности тяговой аккумуляторной батареи



Горит красным цветом.
Горит постоянно, одновременно с индикатором STOP в сопровождении сообщения на дисплее и звукового сигнала.

Неисправность тяговой батареи.

Сигнальный индикатор системы электронного распределения тормозного усилия (EBFD)



Горит непрерывно.
Неисправность электронной системы распределения тормозного усилия (EBFD).

Оранжевые предупреждающие световые сигналы и индикаторы

Сигнальный индикатор неисправности рулевого управления с усилителем



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.

Обнаружена несущественная неполадка в рулевом управлении. Осторожно управляйте автомобилем на умеренной скорости.

Сигнальный индикатор срока обслуживания



Оранжевый, горит постоянно.
Загорается на короткое время в сопровождении сообщения.

Обнаружена одна или несколько несущественных неисправностей в системах, не имеющих собственных индикаторов неисправности.
Определите причину неисправности по сообщению на панели приборов.

С некоторыми неисправностями вы можете справиться самостоятельно, к примеру, заменить элемент питания пульта ДУ.



Оранжевый, горит постоянно.
Горит постоянно в сопровождении сообщения.

Обнаружена одна или несколько существенных неисправностей в системах, не имеющих не имеющих собственных индикаторов неисправности.
Определите причину неисправности по сообщению на панели приборов.



Оранжевый, горит постоянно. Горит постоянно, сопровождается отображением сообщения **«Неисправность системы звукового оповещения: Требуется ремонт»**.

Система звукового оповещения неисправна.

Следующие системы помощи при вождении могут быть нарушены или недоступны:

- Система распознавания дорожных знаков.
- Автоматическая система экстренного торможения / сигнал о риске столкновения;
- Система контроля полосы движения.
- Сигнал о снижении внимания водителя.



Оранжевый, горит постоянно. Горит постоянно оранжевым цветом в сопровождении сообщения. Горит постоянно в сопровождении сообщения «Неисправен стояночный тормоз».

Автоматическое выключение электрического стояночного тормоза недоступно.

Индикатор антиблокировочной тормозной системы (ABS)



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.

Неисправность антиблокировочной тормозной системы.
Штатная тормозная система сохраняет свою работоспособность в обычном режиме.
Осторожно управляйте автомобилем на умеренной скорости.

Сигнальный индикатор включенного электрического стояночного тормоза



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.

Функции «автоматическое включение» (при остановке двигателя) и «автоматическое выключение» (при разгоне) отключены.
Если автоматическое включение и автоматическое выключение больше не работают:

- Запустите двигатель.
- Затяните электрический стояночный тормоз, потянув за рычаг.
- Полностью уберите ногу с педали тормоза.
- Удерживайте рычаг нажатым в направлении отпускания не менее 10 и не более 15 секунд.
- Отпустите рычаг.
- Нажмите на педаль тормоза и не отпускайте.
- Потяните рычаг в направлении приведения в действие и удерживайте его 2 секунды.
- Отпустите рычаг и педаль тормоза.

Сигнальный индикатор электрического стояночного тормоза



Оранжевый, горит постоянно. Горит постоянно в сопровождении сообщения **Неисправен стояночный тормоз**.

Автомобиль нельзя останавливать при работающем двигателе.
Если тормоз не затягивается и не отпускается вручную, значит неисправен рычаг электрического стояночного тормоза.
В любых ситуациях следует пользоваться стояночным тормозом в автоматическом режиме: он автоматически активируется в случае неисправности механизма рычага.



Горит постоянно в сопровождении сообщения **Неисправен стояночный тормоз**.





В случае неисправности электрического стояночного тормоза может произойти отказ в работе как в ручном, так и в автоматическом режимах.
На стоянке: чтобы обеспечить неподвижность автомобиля:

- Потяните и удерживайте рычаг электрического стояночного тормоза на протяжении от 7 до 15 секунд, пока на панели приборов не загорится соответствующий индикатор.

Если данная процедура не работает, надежно зафиксируйте автомобиль.

- Припаркуйте его на ровной поверхности.
- На автомобиле с механической коробкой передач включите передачу.

Сигнальный индикатор срабатывания системы автоматического экстренного торможения



Оранжевый, горит постоянно.
Мигает.

Система мгновенно активируется и останавливает автомобиль, снижая скорость столкновения с впереди идущим автомобилем.



Оранжевый, горит постоянно.
Горит постоянно в сопровождении сообщения.
Система отключена с помощью сенсорного экрана.



Оранжевый, горит постоянно.
Горит постоянно, сопровождается сообщением и звуковым сигналом.
Система неисправна.



Горит постоянно или горит в сопровождении сообщения «**Датчик системы помощи при вождении загрязнен: Очистите датчик, см. руководство**».

Датчик перекрыт.
При первой же возможности остановитесь и выключите зажигание.
Очистите переднюю камеру.



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.



В случае загорания этих сигнальных индикаторов после выключения и повторного пуска двигателя.





Горит непрерывно.
Система временно отключается, если на сидении обнаружен водитель и/или передний пассажира (в зависимости от версии), но соответствующий ремень безопасности не пристегнут.

Сигнальный индикатор срабатывания электронной системы динамической стабилизации (ESC)/системы контроля тягового усилия (TC)



Оранжевый, горит постоянно.
Мигает.
Система ESC/TC активируется в случае потери сцепления или траектории.



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.
Неисправна система ESC/TC.

Индикатор отключения электронной системы динамической стабилизации (ESC)/системы контроля тягового усилия (TC)



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.

Система отключена.

Система ESC/TCS автоматически активируется при пуске двигателя и при достижении скорости выше 50 км/ч.
На скорости ниже 50 км/ч систему можно перезапустить вручную.

Сигнальный индикатор системы предупреждения о выходе из занимаемой полосы (LKA)



Оранжевый, горит постоянно.
Мигает.

Вы собираетесь пересечь прерывистую линию разметки, не включив указатель поворота.
Система сработает и скорректирует траекторию, если определит непреднамеренное пересечение линии или разметки на обочине (в зависимости от версии).



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.
Система автоматически отключилась или была установлена в режим ожидания.



Горит непрерывно, сопровождается сообщением «**Загрязнен датчик системы помощи при вождении: Очистите датчик, см. руководство**».

Датчик перекрыт.
При первой же возможности остановитесь и выключите зажигание.
Очистите переднюю камеру.

Индикатор предупреждения о выходе из занимаемой полосы



Система неисправна.



Индикатор предупреждения о низком уровне топлива



Оранжевый, горит постоянно.

Горит постоянно, с мигающим световым блоком, сопровождаемым звуковым сигналом (с матричной приборной панелью) или горит постоянно, с резервным уровнем, показанным красным цветом, сопровождаемым звуковым сигналом и отображением сообщения (за исключением матричной приборной панели).

На момент, когда он загорается в первый раз, в баке остается около **5 литров топлива** (резерв).

Пока автомобиль не будет заправлен, данное уведомление будет повторяться при включении зажигания с увеличивающейся частотой по мере уменьшения остатка топлива и приближения его к нулевому значению.
Срочно заправьтесь, чтобы не остановиться с пустым баком.

Ни в коем случае не допускайте полной выработки топлива в баке. Это может вывести из строя систему снижения токсичности отработавших газов и систему впрыска топлива.

Сигнальный индикатор AdBlue®



Загорается оранжевым цветом примерно на 30 секунд при включении зажигания в сопровождении сообщения о запасе хода.

Запас хода от 800 до 2400 км.
Долейте AdBlue®.



Оранжевый, горит постоянно. Горит постоянно с момента включения зажигания в сопровождении звукового сигнала и сообщения о запасе хода.

Запас хода от 100 до 800 км.
Немедленно долейте AdBlue®.



Оранжевый, горит постоянно. Мигает в сопровождении звукового сигнала и сообщения о запасе хода.

Запас хода составляет менее 100 км.
Обязательно долейте AdBlue®, чтобы **не допустить блокировки пуска двигателя**.



Загорается и мигает оранжевым цветом в сопровождении звукового сигнала и сообщения о блокировке запуска.

Бак с AdBlue® пуст: штатная система запрета пуска не позволяет запустить двигатель.
Чтобы снова включить двигатель, долейте AdBlue®.
Необходимо долить минимум 5 литров AdBlue® в бак.






Оранжевый, горит постоянно. Горит постоянно с момента включения зажигания в сопровождении звукового сигнала и сообщения.
Обнаружен сбой в работе системы снижения токсичности отработавших газов (SCR).
С приведением выбросов в отработавших газах в надлежащую норму это уведомление исчезает.






Оранжевый, горит постоянно. При включении зажигания мигает сигнализатор AdBlue®, а также непрерывно горят сигнализаторы обслуживания и самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения о запасе хода.

В зависимости от отображаемого сообщения можно продолжать движение еще до 850 км (528 миль), прежде чем включится иммобилайзер двигателя.






Оранжевый, горит постоянно. При включении зажигания мигает сигнализатор AdBlue®, а также непрерывно горят сигнализаторы обслуживания и самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения о запрете пуска.
Иммобилайзер двигателя блокирует пуск двигателя (допустимый предел вождения был превышен после подтверждения неисправности системы снижения токсичности отработавших газов).

Сигнальный индикатор неисправности двигателя (MIL)



Оранжевый, горит постоянно.
Мигает.

Неисправна система управления двигателем.
Существует риск разрушения каталитического нейтрализатора отработавших газов.



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.

Система снижения токсичности отработавших газов неисправна.
Индикатор должен погаснуть после запуска двигателя.



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.
Обнаружена незначительная неисправность двигателя.



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.
Обнаружена серьезной неисправность двигателя.

Сигнальный индикатор предпускового подогрева двигателя



Оранжевый, горит постоянно.
(приблизительно до 30 секунд в суровых климатических условиях).

При включении зажигания, если требуется в соответствии с погодными условиями и температурой двигателя.
Прежде чем запускать двигатель, дождитесь, чтобы погас этот индикатор.
Как только погаснет предупреждающий индикатор, двигатель сразу же запустится, при условии нажатия и удерживания:

- педали сцепления на автомобиле с механической коробкой передач.
- педали тормоза на автомобиле с автоматической коробкой передач.
  Если двигатель не запускается, повторите попытку запуска, удерживая ногу на педали.

Световой сигнализатор системы контроля давления в шинах (TPMS)



Оранжевый, горит постоянно.
в сопровождении звукового сигнала и сообщения. Загорается на короткое время (приблизительно до 30 секунд в суровых метеоусловиях).

Недостаточно давление в одной или нескольких шинах.
Срочно проверьте давление в шинах.
Повторно запустите систему обнаружения после установки давления.





Индикатор недостаточного давления в шинах мигает, затем горит непрерывным светом, одновременно постоянно горит индикатор техобслуживания.

Неисправна система контроля давления в шинах.
Падение давления воздуха в шинах больше не контролируется.

Незамедлительно проверьте давление в шинах.

Сигнальный индикатор системы распознавания дорожных знаков (TSR)



Оранжевый, горит постоянно.
Загорается на короткое время.

Звуковой сигнал предупреждения о превышении скорости отключен.



Оранжевый, горит постоянно.
Горит постоянно в сопровождении сообщения и звукового сигнала.

Система неисправна.



Оранжевый, горит постоянно. Горит постоянно, сопровождается отображением сообщения **«Загрязнен датчик системы помощи при вождении: Очистите датчик, см. руководство пользователя**».

Датчик перекрыт.

При первой же возможности остановитесь и выключите зажигание.
Очистите переднюю камеру.

Сигнальный индикатор датчиков парковки



Оранжевый, горит постоянно.
Мигает.
Система обнаруживает препятствие.



Оранжевый, горит постоянно.
Горит постоянно в сопровождении сообщения и звукового сигнала.
Система неисправна.



Оранжевый, горит постоянно. Горит постоянно, сопровождается отображением сообщения **«Датчик системы помощи при парковке загрязнен: Очистите датчик, см. руководство пользователя»**.

Датчик перекрыт.
При первой же возможности остановитесь и выключите зажигание.
Очистите передние и/или задние датчики.

Сигнальный индикатор режима снижения мощности (режим черепахи)



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.

Заряд тяговой АКБ упал до критического уровня.
Мощность двигателя постепенно снижается.
Обязательно поставьте автомобиль на подзарядку.

Сигнальный индикатор звукового сигнала для пешеходов



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.
В случае неисправности звукового сигнала.

Сигнальный индикатор обнаружения воды в топливном фильтре



Оранжевый, горит постоянно.
Горит непрерывно.

В фильтре дизтоплива обнаружена вода.
Это может привести к выходу из строя системы впрыска топлива.

Сигнальный индикатор сажевого фильтра



Оранжевый, горит постоянно. Горит постоянно в сопровождении звукового сигнала и сообщения об опасности закупорки сажевого фильтра.

Сажевый фильтр начинает заполняться.
Как только условия на дороге позволят, выполните регенерацию фильтра, разогнавшись до скорости выше 60 км/ч при частоте вращения двигателя выше 2500 об/мин и поддерживая ее до тех пор, пока индикатор не погаснет.



Горит постоянно в сопровождении звукового сигнала и сообщения о низком уровне присадки сажевого фильтра.

Запас присадки в баке снизился до минимально допустимого уровня.

Сигнальный индикатор перегрева трансмиссии



Оранжевый, горит постоянно. Горит непрерывным светом в сопровождении звукового сигнала и сообщения.



Перегрев трансмиссии.
Остановитесь и дайте двигателю поработать на холостых оборотах, стоя на месте.
Дождитесь, пока трансмиссия не остынет и предупреждение не исчезнет.

Показывает, что температура трансмиссионной жидкости превысила безопасный предел.
Безопасная остановка со сниженной производительностью. Переключитесь в положение парковки и оставьте двигатель работать на холостом ходу, чтобы дать трансмиссии остыть.

Зеленые предупреждающие световые сигналы и индикаторы

Индикатор автоматического ближнего света



Горит зеленым цветом.
Горит непрерывно.
Фонари горят.

Сигнальный индикатор системы помощи при спуске



Горит зеленым цветом.
Горит непрерывно.

Система активирована, но условия для регулирования отсутствуют (уклон, слишком высокая скорость, включенная передача).



Горит зеленым цветом.
Мигает.

Система регулирует скорость автомобиля.
Автомобиль притормаживается; при движении вниз по склону включаются стоп-сигналы.

Индикатор указателя поворота



Горит зеленым цветом.
Мигает в сопровождении звукового сигнала.
Включены указатели поворотов.

Сигнальный индикатор активной функции Stop-Start



Горит зеленым цветом.
Горит непрерывно.
При остановке автомобиля система Stop & Start отключает двигатель.



Горит зеленым цветом.
Мигает в течение некоторого времени.
Режим STOP в настоящий момент недоступен, или автоматически включается режим START.

Индикатор готовности к началу движения

READY — Горит зеленым цветом. Горит постоянно, при этом в момент загорания раздается звуковой сигнал. Мигает в течение некоторого времени.

Автомобиль готов к движению, системы программирования температурного комфорта доступны. Индикатор гаснет по достижении скорости около 5 км/ч и загорается повторно после остановки автомобиля. При выключении двигателя и выходе из автомобиля индикатор гаснет.

Световой индикатор автоматического переключения дальнего света фар

AUTO — Горит зеленым цветом. Горит непрерывно.

Функция включена с помощью меню конфигурации автомобиля. Выключатель световых приборов переведен в режим «AUTO».

Индикатор передних противотуманных фар

Горит зеленым цветом. Горит непрерывно. Передние противотуманные фары включены.

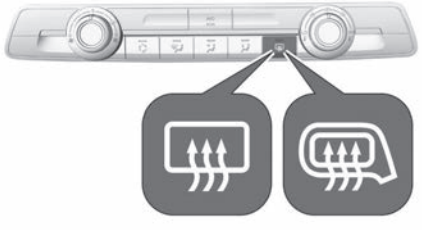
Синие предупреждающие световые сигналы и индикаторы

Индикатор дальнего света

Горит синим цветом. Горит непрерывно. Фонари горят.

Климат-контроль

Включение и выключение кондиционера



Органы управления:

- температура;
- распределение воздуха , и ;
- регулятор скорости вентилятора ;
- охлаждение **A/C**;
- рециркуляция воздуха ;
- обогрев заднего стекла или обогрев наружных зеркал .

Температура

Отрегулируйте температуру вращением .

HI: Тепло

LO: Холод

Полная мощность обогрева достигается, когда двигатель прогреется до рабочей температуры.

Распределение потоков воздуха

К ветровому стеклу

В область головы через регулируемые воздушные дефлекторы

В зону ног и на ветровое стекло

Возможны все комбинации.

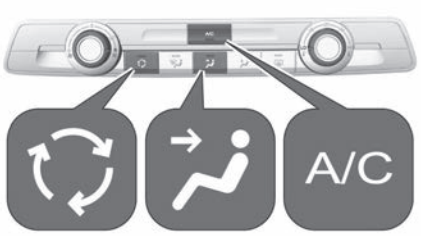
Охлаждение A/C

Нажмите клавишу **A/C**, чтобы включить режим охлаждения. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает. Охлаждение работает только при включенном двигателе и вентиляторе.

Нажмите **A/C** еще раз, чтобы выключить режим охлаждения.

Система кондиционирования воздуха охлаждает воздух и удаляет из него влагу (высушивает воздух), пока температура наружного воздуха находится чуть выше температуры замерзания. Образовавшийся конденсат может капать из-под автомобиля. Если охлаждение или осушение не требуется, отключите систему охлаждения для экономии топлива.

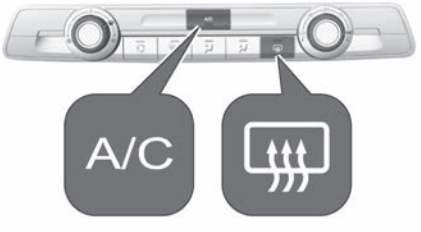
Управление включением и выключением максимальных температурных режимов кондиционера



Откройте ненадолго окна, чтобы быстро вытянуть горячий воздух.

- Включите охлаждение **A/C**.
- Нажмите ⟲, чтобы включить режим рециркуляции.
- Нажмите для регулирования распределения потоков воздуха.
- Установите регулятор температуры на самый низкий уровень.
- Установите скорость вентилятора на самый высокий уровень.
- Откройте все вентиляционные отверстия.

Удаление влаги и инея со стекол



- Установите наибольшую скорость вентилятора .
- Установите регулятор на самую высокую температуру.
- При необходимости включите кондиционер (**A/C**).
- Включите обогрев заднего стекла или обогрев наружных зеркал .
- Включите подогрев ветрового стекла .
- При необходимости, откройте боковые вентиляционные отверстия

и направьте их рефлекторы на боковые стекла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если выбрана функция удаления влаги и инея, включение режима Автостоп может оказаться невозможным.
Если функция удаления влаги и инея будет выбрана в то время, когда двигатель работает в режиме Автостоп, двигатель запустится автоматически.

Управление рециркуляцией



Нажмите ◌, чтобы включить режим рециркуляции воздуха. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.

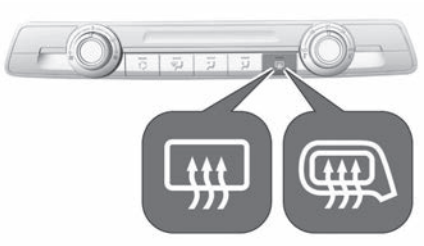
Нажмите ◌ еще раз, чтобы отключить режим рециркуляции воздуха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В режиме рециркуляции воздуха уменьшается обмен свежего воздуха.
При работе без охлаждения влажность воздуха повышается, поэтому окна могут запотевать изнутри.
Качество воздуха в салоне ухудшается, что может вызвать сонливость пассажиров.

При высокой температуре и влажности атмосферного воздуха лобовое стекло может запотеть снаружи, если из сопел вентиляции на него будет подаваться холодный воздух. При запотевании ветрового стекла снаружи включите стеклоочистители и отключите .

Система обогрева и вентиляции



Органы управления:

- температура ;
- распределение воздуха , и
- регулятор скорости вентилятора ;
- рециркуляция воздуха ◌
- обогрев заднего стекла или обогрев наружных зеркал

Температура

Отрегулируйте температуру вращением .
HI: теплее
LO: холоднее
Эффективный обогрев невозможен, пока двигатель не достигнет своей рабочей температуры.

Распределение потоков воздуха

К ветровому стеклу

В область головы через регулируемые воздушные дефлекторы

В зону ног и на ветровое стекло

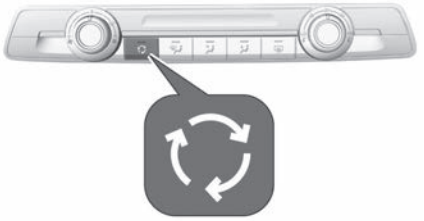
Возможны все комбинации.

Скорость вращения вентилятора



Отрегулируйте интенсивность подачи воздуха вращением .
по часовой стрелке: увеличение
против часовой стрелки: уменьшение

Система рециркуляции воздуха



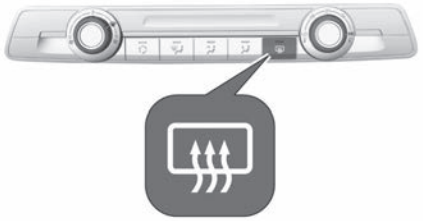
Нажмите , чтобы включить режим рециркуляции воздуха. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.
Нажмите еще раз, чтобы отключить режим рециркуляции воздуха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В режиме рециркуляции воздуха уменьшается обмен свежего воздуха.
При работе без охлаждения влажность воздуха повышается, поэтому окна могут запотевать изнутри.
Качество воздуха в салоне ухудшается, что может вызвать сонливость пассажиров.

При высокой температуре и влажности атмосферного воздуха лобовое стекло может запотеть снаружи, если из сопел вентиляции на него будет подаваться холодный воздух. При запотевании ветрового стекла снаружи включите стеклоочистители и отключите .

Удаление влаги и инея

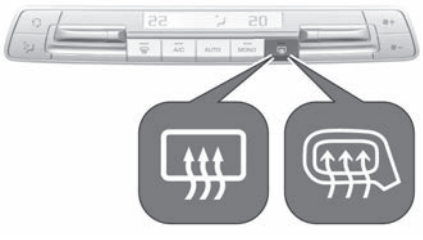


- Нажмите , поток воздуха направится к соплам обдува ветрового стекла.
- Установите регулятор на самую высокую температуру.
- Установите наибольшую скорость вентилятора .
- Включите обогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида или обогрев наружных зеркал заднего вида .

- Включите подогрев ветрового стекла.
- При необходимости, откройте боковые вентиляционные отверстия и направьте их рефлекторы на боковые стекла.

Автоматическое управление климатической системой

Двухзонная система климат-контроля позволяет поддерживать разные температуры в зоне водителя и в зоне переднего пассажира.
В автоматическом режиме регулировка температуры, оборотов вентилятора и распределения воздушных потоков производятся автоматически.



Органы управления:

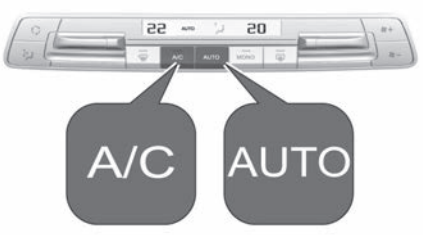
- рециркуляция воздуха
- распределение воздуха
- клавишный регулятор температуры со стороны водителя и переднего пассажира



- удаление влаги и инея;
- охлаждение **A/C**;
- автоматический режим **AUTO**
- синхронизация температуры двух зон **MONO**
- обогрев заднего стекла или обогрев наружных зеркал
- обороты вентилятора **+** **-**

Включение функций подтверждается включением светодиода в соответствующей клавише.
Электронная система климат-контроля полностью работает только при работающем двигателе.

Автоматический режим AUTO



Базовая установка, обеспечивающая максимальный комфорт:

- Нажмите **AUTO**, распределение воздуха и скорость вентилятора будут регулироваться автоматически.
- В автоматическом режиме рекомендуется открыть все вентиляционные решетки, чтобы обеспечить оптимальное распределение воздушных потоков.
- Для обеспечения оптимального охлаждения воздуха в салоне и защиты стекол от запотевания должен быть включен кондиционер. Нажмите **A/C**, чтобы включить кондиционер. Светодиод в кнопке указывает на работу системы.

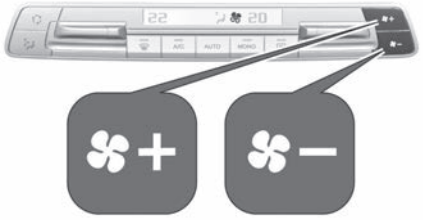
- Установите температуру для зоны водителя и переднего пассажира с помощью левого и правого поворотного кольца. Рекомендуемая температура составляет 22 °C.

Последовательно нажимая **AUTO**, выберите необходимый автоматический режим:

- **Тихий режим** для мягкой и тихой работы системы распределения воздушных потоков.
- **Автоматический режим** для комфортной температуры и тихой работы системы распределения воздушных потоков.
- **Быстрый режим** для быстрого и эффективного проветривания салона.

Ручные настройки

Параметры работы системы климат-контроля можно изменять путем включения следующих функций:
Обороты вентилятора + -



Нажмите **+** для увеличения интенсивности воздушного потока, или **-** для ее уменьшения.

Чтобы снова включить автоматический режим, нажмите клавишу **AUTO**.

Распределение потоков воздуха



Последовательно нажимайте , пока не отобразится нужная схема распределения воздушных потоков:

: к ветровому стеклу и стеклам передних дверей

: в область головы и к задним сиденьям через регулируемые сопла вентиляции

: в нишу для ног водителя, переднего и задних пассажиров

: на ветровое стекло и стекла передних дверей, в область головы и на задние сиденья через регулируемые сопла, в нишу для ног водителя, переднего и задних пассажиров

Последовательно нажимая можно выбирать различные сочетания схем распределения воздушных потоков.

Чтобы снова включить режим автоматического распределения воздуха, нажмите клавишу **AUTO**.

Предварительная установка температуры



Установите желаемую температуру отдельно для зон водителя и переднего пассажира с помощью левого и правого выключателей регулировки температуры.
Рекомендуемая температура составляет 22 °C.
Температура указывается на дисплее рядом с выключателями ее регулировки.

Если установлена минимальная температура Lo, система климат-контроля работает на максимальное охлаждение при включенном кондиционере **A/C**.

Если установлена максимальная температура Hi, система климат-контроля работает на максимальный обогрев.

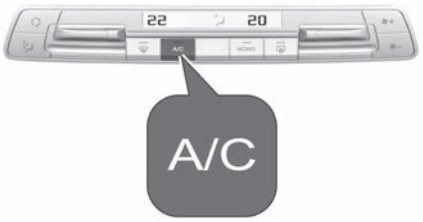
ПРИМЕЧАНИЕ

Если кондиционер (**A/C**) включен, снижение заданной температуры в салоне может вызвать повторный запуск двигателя после его автоматического отключения или заблокировать его автоматическое отключение.

Синхронизация температуры двух зон MONO

Нажмите **MONO**, чтобы синхронизировать или рассинхронизировать регулировку температуры в зоне переднего пассажира и водителя. Температура в зоне переднего пассажира будет регулироваться синхронно с температурой в зоне водителя, если светодиодный индикатор в клавише **MONO** не горит.

Кондиционер A/C



Нажмите клавишу **A/C**, чтобы включить режим охлаждения.

Охлаждение работает только при включенном двигателе и включенном вентиляторе климат-контроля.

Нажмите **A/C** еще раз, чтобы выключить режим охлаждения.

Система кондиционирования охлаждает воздух и удаляет из него влагу (осушает), когда наружная температура превышает заданный уровень. Образовавшийся конденсат может капать из-под автомобиля.
Если охлаждение или осушение не требуется, отключите систему охлаждения для экономии топлива.

Активация режима рециркуляции воздуха вручную



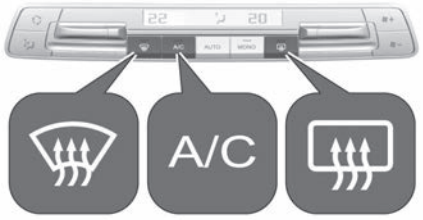
Нажмите ◌, чтобы включить режим рециркуляции воздуха. ◌ отображается на дисплее, указывая на его активацию.
Нажмите ◌ еще раз, чтобы выключить режим рециркуляции воздуха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В режиме рециркуляции воздуха уменьшается обмен свежего воздуха.
При работе без охлаждения влажность воздуха повышается, поэтому окна могут запотевать изнутри.
Качество воздуха в салоне ухудшается, что может вызвать сонливость пассажиров.

При высокой температуре и влажности атмосферного воздуха лобовое стекло может запотеть снаружи, если из сопел вентиляции на него будет подаваться холодный воздух. При запотевании лобового стекла снаружи включите стеклоочистители и выключите .

Удаление влаги и инея со стекол



- Нажмите . В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.
- Автоматически включается кондиционер и автоматический режим. Загорится светодиод в клавише **A/C**, на дисплее отобразится надпись AUTO.
- Температура и распределение воздуха устанавливаются автоматически, вентилятор работает на высокой скорости.
- Включите электрообогрев заднего стекла .
- Включите подогрев ветрового стекла .
- Чтобы переключиться в предыдущий режим, нажмите клавишу еще раз.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Если при работающем двигателе нажать , режим Autostop временно отключится до тех пор, пока не будет нажата повторно. Если в режиме Autostop нажать , двигатель автоматически перезапустится.

Отключение электронной системы климат-контроля

Последовательно нажимайте **-**, пока электронная система климат-контроля не выключится.

Управление температурным режимом

Подготовка салона позволяет подогревать воздух в салоне автомобиля и проветривать салон.

Подготовку салона можно запрограммировать с помощью информационно-развлекательной системы.
Эта функция также доступна в приложении MyOpel App.

ПРИМЕЧАНИЕ

Предварительное кондиционирование включается только при выключенном зажигании и запертом автомобиле.

Если уровень заряда тяговой аккумуляторной батареи ниже 30%, предварительное кондиционирование не включается.
Когда автомобиль подключен к сети, зарядка аккумулятора имеет преимущество по отношению к предварительному кондиционированию. Следовательно, оно может быть включено только в том случае, если заряд батареи превышает пороговое значение, установленное на 80%.
Если запрограммирован многократный обогрев/вентиляция, и две процедуры обогрева/вентиляции были проведены без поездки на автомобиле, программирование деактивируется.

Настройка таймера

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно запрограммировать и сохранить несколько таймеров.
Рекомендуется программировать предварительное кондиционирование при подключенном к сети автомобиле, чтобы исключить разрядку тяговой аккумуляторной батареи.

Навигационная система/ Multimedia



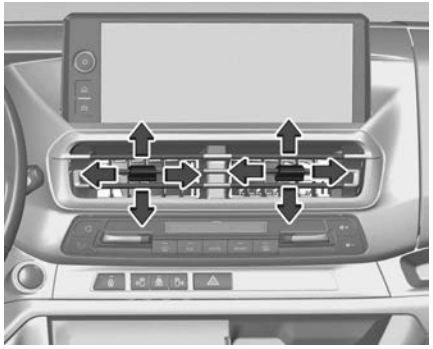
Чтобы открыть настройки климат-контроля, нажмите **MENU** на панели управления климат-контролем или коснитесь на информационном дисплее.
Коснитесь и выберите меню настроек предварительного кондиционирования.

Выберите **+**, чтобы настроить новый таймер, или нажмите рядом с таймером, чтобы изменить его.
Включите таймер.
Чтобы удалить таймер, выберите требуемый таймер и нажмите на в нижнем левом углу экрана.
Процедура обогрева / вентиляции начинается примерно за 45 минут до запрограммированного времени, если автомобиль подключен к сети, или за 20 минут до запрограммированного времени, если он не подключен к сети, и выполняется в течение десяти минут после него.

Вентиляционные отверстия

Регулируемые решетки вентиляционных отверстий

Вентиляционные отверстия в панели приборов



Наклоняя и поворачивая решетку, установите требуемое направление потока воздуха.
Чтобы перекрыть поток воздуха, сместите ползунок решетки к центру.

Боковые сопла вентиляции в панели приборов

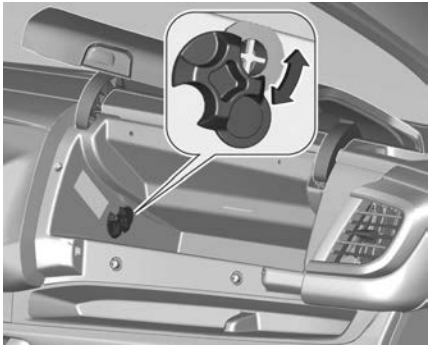


Наклоняя и поворачивая решетку, установите требуемое направление потока воздуха.
Чтобы перекрыть поток воздуха, сместите ползунок решетки от центра.
При включенном режиме охлаждения воздуха как минимум два сопла вентиляции должны быть открыты.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

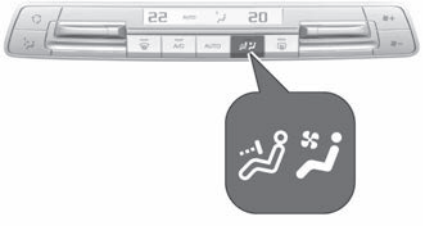
Не прикрепляйте никакие предметы к пластинам вентиляционных отверстий. Опасность повреждения и травм в случае аварии.

Сопло вентиляции в вещевом отделении



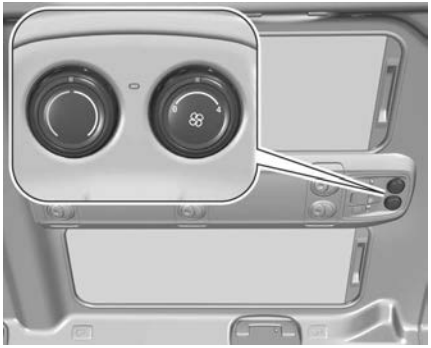
Сдвиньте ползунок вверх или вниз, чтобы открыть или закрыть вентиляционное отверстие.

Задние вентиляционные отверстия в потолке



Чтобы включить подачу охлажденного/теплого воздуха через задние

вентиляционные отверстия, нажмите .



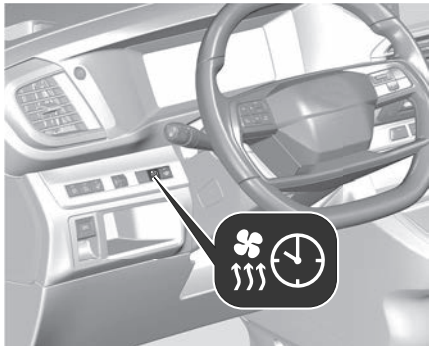
Наклоняя и поворачивая решетку, установите требуемое направление потока воздуха.
Отрегулируйте интенсивность подачи воздуха.

Неподвижные вентиляционные отверстия

Дополнительные вентиляционные отверстия установлены под ветровым стеклом, дверными стеклами и в нишах для ног.

Дополнительная система обогрева / вентиляции

Дополнительная система обогрева / вентиляции позволяет подогревать или охлаждать воздух в салоне с использованием наружного воздуха.



Подогрев

горит, когда система запрограммирована или включена пультом ДУ. Контрольная лампа мигает в течение всего времени обогрева и гаснет в конце или при выключении пультом ДУ.

Вентиляция

Эта система обеспечивает вентиляцию салона свежим воздухом, что позволяет снизить температуру перед посадкой в автомобиль в жаркую погоду.

Программирование

С сенсорным экраном и Bluetooth-радио



Включение / отключение и программирование функции предварительного кондиционирования выполняется на сенсорном дисплее.

С мультимедийной системой

1. Нажмите , чтобы открыть меню приложений.
2. В приложении Climate (Климат) на сенсорном дисплее выберите вкладку Preconditioning (Предварительное кондиционирование).
3. Выберите страницу **Обогрев** или **Вентиляция**.
4. Нажмите **+** для добавления программы.
5. Выберите время въезда автомобиля и нужные дни, затем нажмите **OK**.
6. Нажмите **ON** (ВКЛ) для активации программы.

7. Нажмите ⚙ рядом с таймером, чтобы изменить его.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В зависимости от температуры наружного воздуха для достижения запрограммированной температуры к сохраненному времени активации необходимо установить определенное время предварительного кондиционирования. Время предварительного кондиционирования составляет до 45 минут.

⚠ ВНИМАНИЕ

Между выполнением операций программирования необходимо подождать как минимум 60 минут.

Пульт ДУ дальнего действия

Позволяет включать и выключать подогрев в салоне на расстоянии. Дальность действия пульта ДУ составляет около 1 км на открытой местности.



Включение

Чтобы немедленно начать нагрев, нажмите и удерживайте ⛆.
Для подтверждения активации на пульте дистанционного управления кратковременно загорается зеленый индикатор.

Выключение

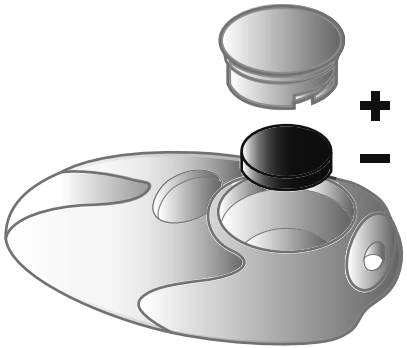
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **OFF** (ВЫКЛ), чтобы немедленно остановить нагрев.

Красный сигнальный индикатор на пульте дистанционного управления на короткое время загорится, подтверждая отключение.

Если автомобиль не получил сигнал, контрольная лампа будет мигать в течение примерно 2 секунд. Измените местоположение, затем повторите команду.

Замена элемента питания

Если индикатор на радиобрелоке дистанционного управления (ПДУ) загорается желтым светом, это указывает на низкий уровень заряда. Если индикатор не загорается, элемент питания полностью разряжен и требует замены.



1. Снимите крышку с радиобрелока дистанционного управления (ПДУ), выкрутив ее с помощью монеты, и извлеките элемент питания.

2. Замените элемент питания на новый того же типа. При установке соблюдайте полярность.
3. Вкрутите крышку на место.

Запрещается выбрасывать разряженные элементы питания пульта дистанционного управления в контейнеры для бытового мусора, так как в них содержатся металлы, загрязняющие окружающую среду. Их следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Программируемый подогрев работает на топливе из топливного бака автомобиля. Перед использованием убедитесь, что уровень топлива соответствует требованиям. Если топливный бак работает в резервном режиме, не рекомендуется выполнять программирование подогрева.



Всегда выключайте дополнительный подогрев перед тем, как приступить к заправке автомобиля топливом. Это позволит избежать риска воспламенения или взрыва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание отравления или удушья не разрешается пользоваться даже в течение короткого времени программируемым подогревом в закрытом помещении, не оснащенном системой отвода отработавших газов.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Если система включена с помощью пульта ДУ дальнего действия, максимальная продолжительность нагрева составляет около 45 минут.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Вентиляция включается при условии достаточного заряда АКБ.

Обогрев включается при соблюдении следующих условий:

- при заряженной АКБ и достаточном уровне топлива;
- после предыдущего цикла обогрева двигатель запускался;
- между двумя запросами на обогрев прошло 60 минут.

Отображение

Приборная панель

Дисплей информационного центра водителя расположен в комбинации приборов.
В зависимости от комплектации автомобиля доступны различные модификации комбинации приборов.
В дополнение к информации от сигнализаторов, измерительных приборов и индикаторов, доступна следующая информация:

- Счетчик текущего пробега;
- Индикация переключения передач;
- Сервисная информация;
- Автомобильные и предупреждающие сообщения;
- Сообщения систем помощи водителю;

- Всплывающие сообщения;
- данные информационно-развлекательной системы.

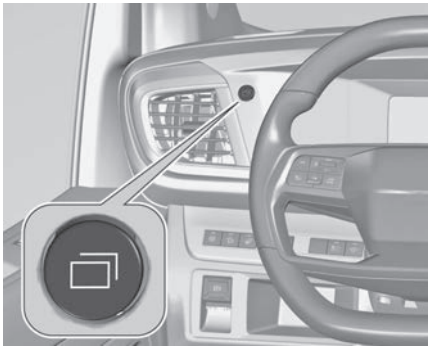
Тип "A"



Тип "B"



Страницы



Нажмите на клавишу для прокрутки страниц бортового журнала или закрытия всплывающего сообщения. Сообщения выводятся на дисплей информационного центра водителя, в некоторых случаях они сопровождаются предупреждениями и звуковым сигналом.
Нажмите для подтверждения сообщения.

Автомобильные и сервисные сообщения

Информационные сообщения выводятся в виде текста. Следуйте инструкциям в сообщениях.

Сообщения на информационном дисплее

На информационном дисплее могут дополнительно отображаться важные сообщения. Некоторые сообщения появляются только на несколько секунд.

Автомобили с навигационной системой

Автомобиль распознает зоны с пониженным уровнем выбросов. При въезде или выезде из зоны с пониженным уровнем выбросов подается звуковой сигнал, а на навигационной карте отображается соответствующий значок.

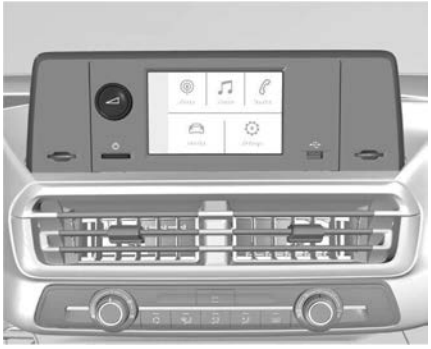
Информационный дисплей

На информационном дисплее может отображаться:

- время
- наружная температура
- дата
- информационно-развлекательная система
- изображение, передаваемое с камеры заднего вида

- изображение, формируемое системой панорамного обзора
- навигационная система
- информационные и системные сообщения
- индивидуальные настройки автомобиля

Радиоприемник (Информационно-развлекательная система)



Нажмите ⏻, чтобы включить дисплей.
Нажмите ⚙ для перехода в раздел настройки параметров системы (единицы измерения, язык, время и дата).

Прикоснитесь к 🚗 для выбора настроек автомобиля или функций помощи при вождении.
Подтвердите выбор функции или пункта меню касанием пальца.
Для возврата к предыдущей странице нажмите ⟵ на дисплее.

Навигационная система/ Multimedia



Выбор меню и установок

Существует три варианта управления дисплеем:

- с помощью кнопок под дисплеем
- прикоснувшись пальцем к сенсорному экрану
- с помощью голосового помощника

Управление с помощью клавиш и сенсорного дисплея

Нажмите ⏻, чтобы включить дисплей.
Нажмите ⌂ для вывода домашней страницы на экран.
Нажмите 🚗 для выбора настроек автомобиля или функций помощи при вождении.
Коснитесь пальцем значка нужного пункта меню или функции.
Подтвердите выбор функции или пункта меню касанием пальца.
Коснитесь ⟵ или ✕ на дисплее, чтобы выйти из меню, не изменяя настройки.

Персональные настройки

Сведения, отображаемые на информационном дисплее, можно настроить с помощью меню сохранения индивидуальных настроек.



Выбирая мини-приложения для вывода экран, можно создать различные страницы.

Энергопотоки

В этом меню отображается текущий поток энергии в системе электропривода.
Активные компоненты выделяются подсветкой.

1. Нажмите ⌂.
2. Коснитесь ⚡.
3. Выберите **Поток энергии.** (Energy Flow)

Различные цвета показывают, какой двигатель используется и происходит ли рекуперация энергии.

- Зеленый: рекуперация энергии
- Синий: работает электродвигатель

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА

Обзор информационно-развлекательной системы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Информационно-развлекательная система должна использоваться для безопасного управления автомобилем в любое время. Если вы сомневаетесь, остановите автомобиль и используйте информационно-развлекательную систему при неподвижном автомобиле.

Меню





Кратковременное нажатие: включение / выключение системы или отключение звука.
Длительное нажатие: переключение в режим ожидания.
При вращении: регулировка громкости.



Отображает основной экран.



Отображение меню систем помощи водителю.



Отображение меню настройки климат-контроля.



Отображает аудио меню.



Отображение меню телефона
Отображает проекционный экран телефона когда проекция телефона активна.



Отображает меню навигации.





Долгое нажатие: включение/выключение питания.
Нажатие: выключение/включение звука.



Поворот: регулировка громкости/выключение звука.



Отображает меню радио.



Отображение меню мультимедиа для внешних устройств.



Отображение меню телефона, если мобильный телефон подключен.
Отображение списка всех связанных устройств, если ни один телефон не подключен.



Разъем USB для внешних устройств.



Отображение меню параметров системы.



Отображает меню настроек автомобиля.

Профили

В системе можно создать несколько профилей пользователя.
Возможность создания нескольких профилей информационно-развлекательной системы позволяет настраивать ее под нескольких водителей.
К каждому профилю привязывается собственный набор параметров, сохраненных радиостанций и пунктов назначения. Поэтому при смене водителя не требуется заново настраивать систему.

Для отображения настроек профиля откройте приложение настроек ⊙ и нажмите на меню профиля.

Создание профиля

Чтобы создать новый профиль, нажмите +.
Указанные ниже настройки можно регулировать отдельно для каждого профиля:

- имя профиля
- аватар
- связанные устройства

После создания нового профиля настройки профиля можно изменить в любой момент, нажав на ⊙.

Удаление профиля

Чтобы удалить профиль, нажмите ⊙ рядом с соответствующим профилем и выберите 🗑. Гостевой профиль удалить невозможно.
Гостевой профиль используется по умолчанию. Он применяется в тех случаях, когда ни один другой профиль не создан или не выбран.

Обновление системы

Управление и обновление программного обеспечения и прошивки осуществляется удаленно с использованием беспроводной технологии (Over the Air). Она позволяет обновлять автомобиль через безопасное соединение с сервером производителя (мобильная сеть или Wi-Fi).
Независимо от действительности подписки на подключенную службу, удаленное управление устройствами, относящееся к или связанное с безопасностью устройств, и обновление программного обеспечения и встроенных программ выполняются при необходимости в целях соответствия законным требованиям, действующим для производителя (например, применимый закон в рамках ответственности за качество, законы, контролирующие систему e-call) или для защиты жизненно важных интересов водителя и пассажиров автомобиля.
Убедитесь в следующем:

- Стабильное подключение к Интернету устанавливается через Wi-Fi или мобильную сеть. ⇨ 164
- Параметры конфиденциальности не установлены на приватный режим.
- Автомобиль припаркован на ровной поверхности.

- Двигатель выключен.
- Зажигание включено.
- BEV / PHEV: Зарядный кабель отсоединен не менее четырех часов.

Автоматическая загрузка обновлений



Эта функция доступна, когда в приложении «Настройки» активирована функция автоматической загрузки.

Автомобиль автоматически проверяет наличие обновлений в фоновом режиме при включенном двигателе. При появлении нового обновления программного обеспечения на сенсорном дисплее после выключения двигателя появится сообщение.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы появилось это сообщение, двигатель должен быть выключен при закрытой двери водителя.

Ручная проверка доступных обновлений

1. Откройте приложение «Настройки» на сенсорном дисплее.
2. Выберите вкладку обновления.
3. Выберите доступное обновление для загрузки, нажав на него.

После успешной загрузки на сенсорном дисплее появится сообщение с подтверждением.
Доступные обновления отобразятся на дисплее. Если обновления не отображаются, подождите пять минут. Если обновления по-прежнему не отображаются, значит, новые обновления отсутствуют.

Установка

ВНИМАНИЕ

Во время установки двигатель должен быть выключен. Автомобиль должен оставаться отсоединенным от зарядного кабеля.

Выберите вариант:

- Начните установку обновления немедленно.
- Отложите установку.

При отсрочке всплывающее сообщение появится при следующем выключении двигателя.

Время установки может занять от нескольких минут до максимум двух часов. Во всплывающем окне отобразится продолжительность установки, а также описание обновления.
Установка обновления будет продолжаться, даже если вы покинули автомобиль и закрыли его.
При следующем запуске двигателя отобразится сообщение об успешном завершении установки.
Если установка не была выполнена, обратитесь в центр поддержки через приложение MyOpel или на СТОА.

Адаптация

Параметры информационного центра водителя и информационного дисплея можно настроить индивидуально.
Чтобы вывести на экран меню персонализации, откройте приложение настройки и коснитесь меню индивидуальной настройки.

Цвет экрана

Цвет фона на дисплее информационного центра водителя и на информационном дисплее можно выбрать. Выбранный цвет фона немедленно отображается в информацион-

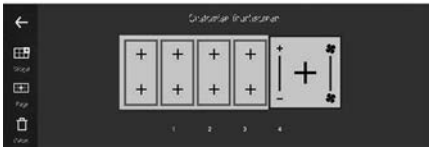
ном центре водителя и на информационном дисплее.

Сигнал объемного звучания

Для спортивного режима можно включить или отключить активный спортивный звук.

Страницы

На дисплее информационного центра водителя и на информационном дисплее могут быть созданы несколько персонализированных страниц.



Каждую страницу можно персонализировать путем выбора отображаемых мини-приложений.
Чтобы добавить страницу, нажмите [+].
Чтобы удалить страницу, перетяните нужную страницу на 🗑.

Управление с помощью сенсорного дисплея

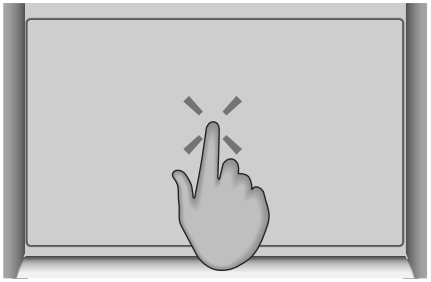
Дисплей информационно-развлекательной системы имеет сенсорную поверхность, которая позволяет напрямую взаимодействовать с элементами управления отображаемого меню.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте для управления сенсорным экраном заостренные или твердые предметы, т.к. шариковые ручки, карандаши и т.п.

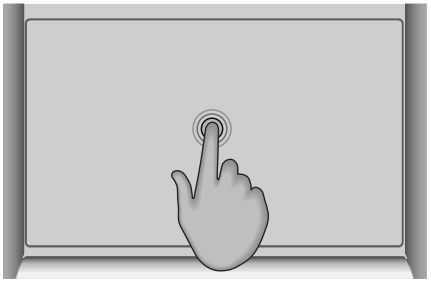
Используйте описанные ниже жесты для управления информационно-развлекательной системой.

Прикоснитесь к



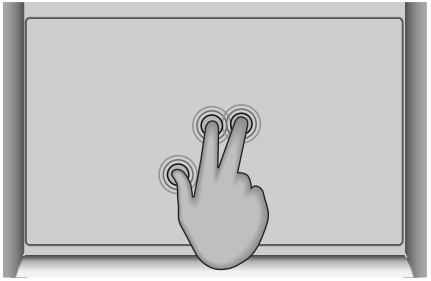
Касание открывает меню или выбирает опцию.

Нажмите и удерживайте



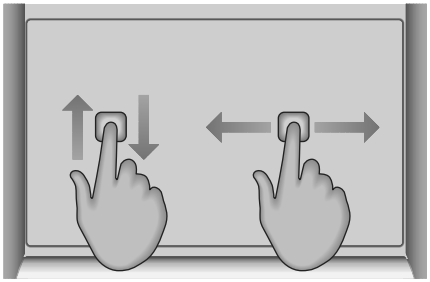
Длительное касание можно использовать для сохранения радиостанции в избранном.

Быстрый доступ тремя пальцами



Этот жест используется для отображения обзора приложений.

Пролистывание



Пролистывание используется для того, чтобы пролистать меню или чтобы переместить карту.

Возврат к предыдущему экрану

Чтобы вернуться к предыдущему экрану, коснитесь ⟵ в верхнем левом углу экрана.
При касании ⟵ на начальном экране выводится экран аудио.

Возврат к начальному экрану

Чтобы вернуться на начальный экран, коснитесь ⌂.

Радио

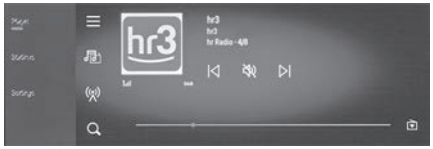
Верхняя строка

В верхней строке экрана отображается следующая информация:

- Время;
- Температура.

Выбор мультимедиа

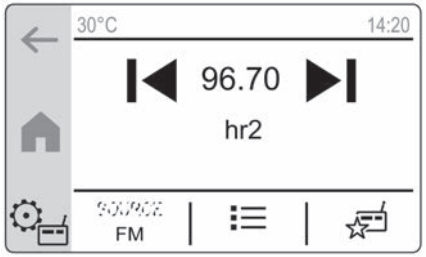
Откройте экран аудиосистемы, нажав ♫ в обзоре приложений.
Для переключения между радиоприемником и внешним устройством, подключенным в качестве источника аудиосигнала, нажмите 🎵.



Выбор радиочастоты

Чтобы настроить радио на определенную частоту, нажмите 🔍.
Будет выведена цифровая клавиатура. Введите требуемую частоту и нажмите ✓ для подтверждения.
Для выбора диапазона частот нажмите 📡.

Выбор радиостанции



⏮	Нажмите, чтобы перейти к предыдущей станции/композиции или нажмите и удерживайте для перемотки назад.
96.70	Нажмите, чтобы ввести частоту.
⏭	Нажмите, чтобы перейти к следующей станции/композиции или нажмите и удерживайте для перемотки вперед.
⚙	Настройка параметров звука.

ИСТОЧНИК Выбор источника аудиосигнала.



Отображение списка станций / треков.



Отображение списка избранного.

Источники

Нажмите **ИСТОЧНИК** и выберите необходимый источник аудиосигнала. Активный источник аудиосигнала будет отмечен.

При подключении внешнего устройства информационно-развлекательная система автоматически выбирает это устройство в качестве источника аудиосигнала. При отключении внешнего устройства выбирается предыдущий источник аудиосигнала.

Настройка радиостанций

Для настройки на определенную радиостанцию откройте список станций и коснитесь **ABC**. На экране появляется список всех радиостанций, отсортированный по первой букве.

Для настройки на определенную частоту коснитесь индикатора частоты на главном экране радиоприемника. Появляется новый экран с цифровой клавиатурой. Здесь можно ввести частоту.

Перечень радиостанций

Чтобы вывести список станций, коснитесь . Прослушиваемая в настоящий момент радиостанция отмечена индикатором .
Избранные радиостанции отмечены ★.
Для обновления списка станций коснитесь и выберите **Обновление списка**.

Сохранение радиостанции в памяти

В избранном можно сохранить до 16 радиостанций. Для отображения перечня избранного коснитесь .
Чтобы сохранить прослушиваемую в настоящий момент радиостанцию в избранном, нажмите длительно на нужную строку в перечне избранного.

Настройки аудио

Чтобы отрегулировать настройки звука, коснитесь в окне воспроизведения звука и выберите **Настройки аудио**. В этом меню можно изменить следующие параметры:

- Включение / отключение компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения
- Включение / отключение звуков касания
- Настройка уровня каналов
- Настройка объемного звука, низких и высоких частот

Включение сообщений о дорожном движении

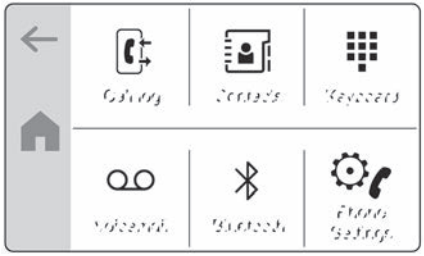
Дорожные сообщения — это сервис, предлагаемый FM-радиостанциями. Если функция дорожных сообщений включена, в момент передачи FM-станцией таких сообщений воспроизведение аудиосигнала из выбранного в текущий момент источника прерывается. После завершения передачи дорожных сообщений воспроизведение аудиосигнала из того же источника возобновляется.

Дорожные сообщения можно включить и отключить в настройках радио ⚙.

Телефон

Не все телефоны поддерживают полный набор функций управления телефоном. Поэтому некоторые из описанных ниже функций могут быть недоступны.

Главное меню телефона



Отображение списка вызовов.

Отображение списка контактов.

Вывод цифровой клавиатуры.

Вызов автоответчика, если задан номер голосовой почты.

Отображение списка связанных устройств.

Настройка параметров телефона.

ПРИМЕЧАНИЕ

При подключении некоторых мобильных телефонов к информационно-развлекательной системе могут потребоваться разрешения на доступ к спискам контактов и вызовов.

Выполнение телефонного вызова

Чтобы выполнить телефонный вызов, выберите абонента из списка контактов или наберите номер с помощью цифровой клавиатуры.

Настройки телефона

Чтобы открыть меню настроек телефона, перейдите в меню телефона и выберите ⚙.

Можно менять следующие настройки:

- Автоматический перевод входящих вызовов на удержание.
- Настройка номера голосовой почты.

Сопряжение телефона

Сопряжение мобильного телефона с системой выполняется в следующем порядке:

1. включите на мобильном телефоне Bluetooth и сделайте его видимым для других устройств;
2. на сенсорном экране выберите **Телефон⇨Управление устройствами**;
3. коснитесь **Добавить,** будет выполнен поиск мобильных телефонов;
4. выберите нужный мобильный телефон;
5. в списке доступных Bluetooth-устройств на мобильном телефоне выберите информационно-развлекательную систему автомобиля;
6. сравните и подтвердите коды, отображаемые на мобильном телефоне и на сенсорном экране; на-

жмите **OK** на сенсорном экране; на сенсорном дисплее также может появиться цифровая клавиатура; введите код, показанный на мобильном телефоне; отдельные мобильные телефоны требуют доступ к некоторым их функциями; следуйте инструкциям.

7. Выберите, в каком режиме подключается телефон - для выполнения телефонных функций или потоковой передачи музыки.

После успешной синхронизации мобильного телефона он будет автоматически подключаться и отображаться в качестве подключенного.
Если мобильный телефон подключен для выполнения телефонных функций, в перечне связанных устройств отобразится .
Если мобильный телефон подключен для потоковой передачи музыки, в перечне связанных устройств отобразится .

Отключение и подключение мобильного телефона

1. В меню телефона на информационном дисплее выберите **Bluetooth**.
2. Чтобы отключить подключенный мобильный телефон, нажмите на соответствующий значок телефона и выберите **Yes (Да)**. Мобильный телефон будет отключен.
3. Чтобы подключить другой связанный мобильный телефон, нажмите на соответствующий значок телефона и выберите **Да**. Мобильный телефон будет подключен.

Удаление сопряженного мобильного телефона

1. В меню телефона на сенсорном дисплее выберите **Bluetooth** ⇨**Управление устройствами**.
2. Коснитесь **Удалить**.
3. Выберите нужный мобильный телефон.
4. Нажмите «Да» — мобильный телефон будет удален.

Голосовое управление

Сквозной режим голосового управления позволяет подавать голосовые команды не только информационно-развлекательной системе, но и смартфону. В инструкции к смартфону должно быть указано, поддерживается ли смартфон эту функцию.

Для использования приложения передачи голосовых команд ваш смартфон должен быть подключен через Bluetooth.

Активизация голосового управления

Нажмите и удерживайте на рулевом колесе, чтобы включить голосовое управление.

Регулировка громкости голосовых подсказок

Поверните на панели управления или нажмите кнопку регулировки громкости на рулевом колесе вверх (увеличение громкости) или вниз (уменьшение громкости) .

Отключение распознавания речи

Нажмите на рулевом колесе. Распознавание речи выключится.

Внешние устройства

Разъем USB для подключения внешних устройств расположен рядом с информационным дисплеем.
При подключении внешнего устройства (через разъем USB или по Bluetooth) и выборе его в качестве источника сигнала в окне ауди-

осистемы отображаются следующие значки:


Прервать воспроизведение.


Возобновить воспроизведение.


Открыть список треков.


Показать библиотеку (папки, исполнителей, альбомы, списки воспроизведения, композиции).

В библиотеке можно сортировать треки по исполнителю, альбому и т.д. При выборе папки в библиотеке в списке треков отображаются только треки из этой папки.
В настройках мультимедиа можно активировать следующие режимы воспроизведения:

Повтор Повторение треков текущего списка.

Воспроизведение в произвольном порядке Воспроизведение композиций в случайном порядке.

Настройки

Чтобы открыть меню настроек системы, перейдите в начальный экран и выберите .
Доступны три подменю:

- **Экран**: Настройка яркости и прокрутки текста, выключение экрана.
- **Дата/Время**: Установка даты и времени.
- **Система**: Настройка параметров конфиденциальности для обмена данными и определения местоположения автомобиля, сброс системы к заводским настройкам, выбор единиц измерения и просмотр информации о системе.
- **Языки**: Смена языка системы.
- **Bluetooth**: Отображение списка связанных устройств.
- **Аудиосистема**: Включение / выключение компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения и звуков касания, регулировка звуковых каналов, объемного звучания, низких и высоких частот.

Мультимедийная система

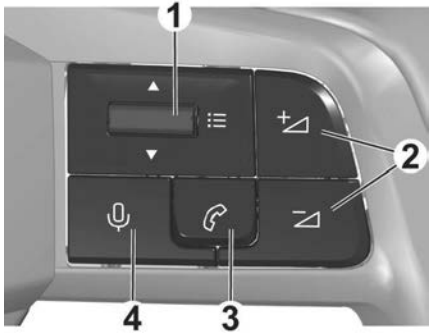
Общая информация

Строка состояния

Строка состояния находится в верхней строке экрана. Она может указывать следующее:

- Время;
- Температура наружного воздуха;
- состояние подключения Wi-Fi;
- включение Bluetooth;
- мобильный прием;
- активные функции, например, A/C (кондиционер).

Органы управления на рулевом колесе



1 Вверх или вниз: выбор предыдущей / следующей радиостанции или дорожки, или пролистывание списка недавних вызовов.
Кратковременное нажатие: вывод на экран меню или подтверждение выбора.

2 Кратковременное нажатие: регулировка громкости или повторное включение звука.
Длительное нажатие на : отключение звука.

3 Кратковременное нажатие: прием входящего или завершение текущего вызова, вывод на экран списка недавних вызовов или проецирование экрана телефона на дисплей информационно-развлекательной системы.
Длительное нажатие: отклонение входящего вызова.

4 Кратковременное нажатие: включение системы голосового управления информационно-развлекательной системы.
Длительное нажатие: включение голосового помощника подключенного мобильного телефона

Приложения



Чтобы показать список всех доступных приложений, коснитесь . Кроме этого, обзор приложений выводится при нажатии на экран 3 пальцами.

Голосовые команды

ПРИМЕЧАНИЕ

Ответы, предоставляемые системой распознавания голоса, могут генерироваться искусственным интеллектом.

Нажмите и удерживайте на рулевом колесе и произнесите соответствующую голосовую команду включения голосового помощника смартфона, чтобы использовать голосовой помощник через информационно-развлекательную систему.

Голосовое управление

Интегрированную систему распознавания речи можно использовать для управления информационно-развлекательной системой с помощью голосовых команд.

Есть три способа включения системы распознавания речи:

- Нажмите на рулевом колесе
- Коснитесь на информационном дисплее
- Произнесите «Хей, Опель»

После нажатия на рулевом колесе или касания на информационном дисплее дождитесь подачи звукового сигнала, прежде чем произносить голосовую команду.
Чтобы просмотреть некоторые примеры голосовых команд откройте меню справки на информационном дисплее. Примеры будет отсортированы по категориям, например, радиоприемник или навигация.

Навигация

Чтобы открыть приложение навигации, коснитесь на информационном дисплее.



Начало ведения по маршруту

Чтобы начать движение по маршруту, нажмите для ввода адреса с помощью клавиатуры.
После ввода первых нескольких букв адреса выводятся совпадающие адреса.
После ввода адреса на карте могут отображаться несколько маршрутов. Выберите один из них, прежде чем начать ведение по маршруту.

Активное ведение по маршруту

Во время активного ведения по маршруту на экран выводится информация о маршруте, например, расчетное время прибытия и расстояние.
Чтобы включить или отключить голосовые подсказки при движении по маршруту, нажмите .
Чтобы изменить маршрут, добавить остановку, например
ресторан или АЗС, показать инструкции, нажмите на три полоски сбоку на экране.

Настройки прокладки маршрута

Чтобы открыть меню настроек, коснитесь трех полосок на боковой панели экрана, а затем коснитесь меню настроек .
Нажмите на , чтобы просмотреть загрузки карты, задать цвет карты, задать объекты POI на карте и другие настройки карты, установить информацию о прибытии, настроить боковую строку на экране ведения по маршруту, отрегулировать положение карты и показать на карте запас хода.
Нажмите на , чтобы задать опции перестроения маршрута, задать предпочтительные типы маршрута (быстрый, короткий, экологичный) или избежать определенных маршрутов (платные дороги, грунтовые дороги и пр.).
Нажмите , чтобы задать типы голосовых сообщений, предупреждений и звуковых сигналов.
Нажмите на , чтобы настроить конфиденциальную информацию (сохранение архивной информации о поездке, частые пункты назначения и пр.).

Обновление карт

Когда онлайн-сервисы активны, обновление карты региона по месту на-

хождения автомобиля производится автоматически.
Когда система подключена к сети Wi-Fi, карты всех остальных регионов можно обновлять через меню отображения карт, которое входит в меню настроек.

Подключение

Чтобы вывести на экран меню подключения к сети Интернет, откройте приложение настройки и нажмите на меню подключения.
Можно менять следующие настройки:

- беспроводные устройства: вывод всех сопряженных устройств, подключение или отключение устройства, выбор предпочтительного подключения для каждого устройства (Bluetooth или проецирование экрана телефона на дисплей информационно-развлекательной системы) и поиск находящихся рядом устройств
- сети Wi-Fi: включение или отключение Wi-Fi, поиск ближайших сетей Wi-Fi и подключение системы к сети Wi-Fi
- настройки конфиденциальности: включение или отключение передачи данных и местоположения для уполномоченных служб

Соединение Bluetooth

Коснитесь на сенсорном дисплее для открытия приложения «Телефон».
После подключения мобильного телефона к информационно-развлекательной системе через Bluetooth в приложении телефона становятся доступными следующие функции:

- отображение списка контактов
- отображение перечня последних вызовов
- набор номера телефона с помощью клавиатуры

Дублирование экрана

Приложения Apple CarPlay и Android Auto позволяют отображать некоторые из установленных в телефоне приложений на сенсорном дисплее и управлять ими непосредственно с помощью органов управления информационно-развлекательной системой.

Узнать, совместима ли данная функция с вашим смартфоном и работают ли указанные программы в стране вашего пребывания, можно у изготовителя устройства.

Подготовка смартфона

iPhone®: Убедитесь, что функция Siri® на вашем смартфоне включена.
Смартфон на Android: скачайте Android Auto на свой телефон из магазина приложений Google Play™.

Подключение смартфона

Подключите телефон к USB-порту или через Bluetooth.
Убедитесь в том, что функция отображения экрана телефона на дисплей информационно-развлекательной системы включена в настройках подключения.

Запуск функции отображения телефона

Коснитесь приложения Apple CarPlay или Android Auto на сенсорном дисплее.
Вид окна, в котором отображается экран смартфона, зависит от его модели и от версии программы.

Телефон

Сопряжение мобильного телефона

Для сопряжения мобильного телефона откройте меню настроек в приложении телефона на сенсорном дисплее.
Откройте меню Bluetooth на смартфоне и активируйте функцию.
Выберите мобильный телефон из списка на сенсорном дисплее. Следуйте инструкциям на мобильном телефоне.
Посте успешной синхронизации мобильного телефона он будет автоматически подключаться и отображаться в качестве подключенного.
Второй смартфон также может быть подключен через меню настроек в приложении для смартфона.

Как позвонить

Чтобы сделать телефонный вызов, выберите один из контактов в списке контактов, наберите номер телефона с помощью клавиатуры или выберите номер из списка последних вызовов.

Прием входящего вызова

При поступлении входящего вызова раздается звонок, а на сенсорном дисплее появляется соответствующее сообщение.
Чтобы принять входящий вызов или завершить активный вызов, коснитесь соответствующей кнопки на сенсорном дисплее или нажмите на рулевом колесе.
Чтобы отклонить входящий вызов, коснитесь соответствующей кнопки на сенсорном дисплее или нажмите и удерживайте на рулевом колесе.

Настройки

Чтобы открыть меню настроек системы, откройте приложение настройки и нажмите на меню для настройки параметров системы.



В этом меню можно изменить следующие настройки системы:

- язык
- дату и время, формат времени, формат даты
- единицы измерения расстояния и расхода топлива
- единицу измерения температуры наружного воздуха
- восстановить заводские настройки
- просмотреть системную информацию

Настройки аудио

В меню настроек в приложении радиоприемника можно изменить следующие параметры:

- настройки звука: объемное звучание, эквалайзер, баланс
- настройки радиоприемника: список станций, включение или отключение функции отслеживания станции и новостей о дорожной обстановке
- настройки громкости: звук голосового управления, мелодия звонка, телефонный вызов, системные звуки, предупреждения навигационной системы

Яркость

Чтобы отрегулировать яркость подсветки приборной панели и освеще-

ния салона, откройте приложение настройки ⚙ и выберите меню регулировки яркости.
Освещение салона также можно включать и отключать.

Конфиденциальность

Параметры конфиденциальности можно задать в приложении настройки ⚙ с помощью меню подключения. Кроме этого, параметры конфиденциальности можно задать в строке состояния, нажав на ⚲↑↓.
Указанные ниже параметры конфиденциальности можно задавать отдельно для каждого профиля. Можно задать следующие параметры конфиденциальности:

- общий доступ к данным и местоположению
- общий доступ к данным
- скрытый режим

Чтобы без ограничений использовать все доступные онлайн-сервисы, необходимо разрешить общий доступ к данным и местоположению. Когда активирован срытый режим, онлайн-сервисы будут выполнять только локальную обработку данных в пределах автомобиля, используя ограниченный набор функций.

Онлайн-сервисы

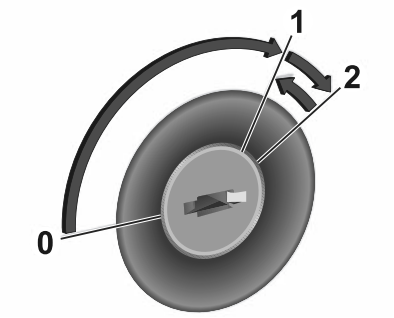
Чтобы вывести меню настройки онлайн-сервисов, откройте приложение настройки ⚙ и нажмите на соответствующую строку меню.

ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Запуск и остановка двигателя

Запуск двигателя

Автомобили с замком зажигания



1. Для разблокировки рулевого колеса поверните ключ в положение **1**.

   a. **Механическая коробка передач**

   Выжмите педали сцепления и тормоза.

   b. **Автоматическая коробка передач**

   Нажмите педаль тормоза и установите селектор передач в положение **P** или **N**.
   Не нажимайте на педаль акселератора.

   На автомобилях с дизельными двигателями: дождитесь, когда погаснет контрольный индикатор .

2. Поверните ключ в положение **2** и отпустите его после того, как двигатель запустится.

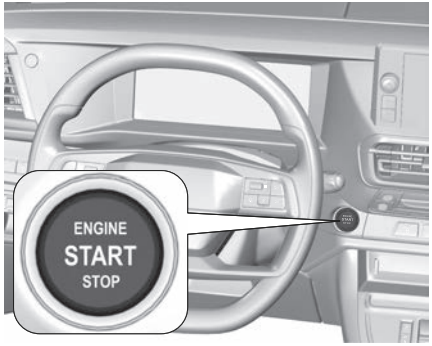
   a. **Механическая коробка передач**

   В режиме Автостоп (Stop & Start) для пуска двигателя необходимо выжать педаль сцепления.

   b. **Автоматическая коробка передач**

   В режиме Автостоп (Stop & Start) для пуска двигателя необходимо отпустить педаль тормоза.

Автомобили с кнопкой питания



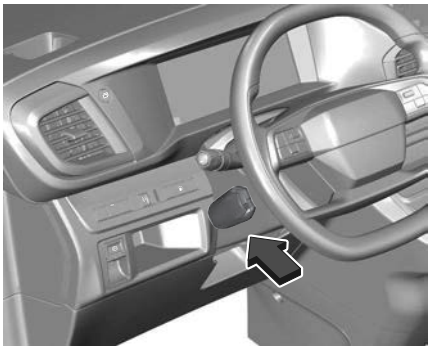
- Механическая КПП: нажмите педали сцепления и тормоза.
- Автоматическая КПП: нажмите педаль тормоза и установите рычаг селектора передач в положение **P** или **N**.
- Не нажимайте на педаль акселератора.
- Нажмите кнопку **Start/Stop**.
- Отпустите кнопку, когда начнется процедура запуска двигателя. Ди-

зельный двигатель запустится после того, как погаснет контрольный индикатор предварительного подогрева.
- Перед повторным запуском или для выключения двигателя, когда автомобиль остановлен, кратковременно нажмите **Start/Stop** еще раз.

Чтобы запустить автоматически заглушенный двигатель (режим Autostop):

- Механическая КПП: в режиме Автостоп для пуска двигателя необходимо выжать педаль сцепления.
- Автоматическая КПП: в режиме Автостоп для пуска двигателя необходимо отпустить педаль тормоза.

Действия в случае отказа



Приложите радиобрелок к рулевой колонке в указанном месте кнопками наружу, как показано на иллюстрации.

Автомобили с **Механической коробкой передач**:

1. Включите нейтральную передачу;
2. Нажмите и удерживайте педаль тормоза;
3. Нажмите кнопку **Engine Start/ Stop .**

Автомобили с **Автоматической коробкой передач**:

1. Установите селектор в положение **P**;
2. Нажмите и удерживайте педаль тормоза;
3. Нажмите кнопку **Engine Start/ Stop .**

Аварийное выключение во время движения

В аварийной ситуации, когда двигатель необходимо выключить во время движения, нажмите и удерживайте пять секунд кнопку Start/Stop.

⚠ ОПАСНО

Выключение двигателя во время движения может привести к отключению усилителей тормозной и рулевой систем. Системы помощи и подушки безопасности отключены.
Погаснет освещение и стоп-сигналы. Поэтому выключайте двигатель и зажигание во время движения только в случае крайней необходимости.

Пуск двигателя при низкой температуре

Пуск дизельных двигателей без использования дополнительных пред-

пусковых подогревателей возможен только при температуре до -25 °C, а бензиновых — при температуре до -30 °C. Необходимо использовать моторное масло правильной вязкости, соответствующее топливо, все необходимые операции ТО должны быть выполнены, а аккумуляторная батарея должна быть заряжена.

При температуре ниже -30 °C автоматическая коробка передач нуждается в предварительном прогреве в течение примерно пяти минут. Рычаг переключения передач должен быть установлен соответственно в положение **P**.

Прогрев двигателя с турбонаддувом

В течение короткого отрезка времени сразу после пуска двигателя вырабатываемый им крутящий момент может быть недостаточно высоким, особенно в условиях холодного пуска. Ограничение необходимо для того, чтобы система смазки смогла обеспечить необходимую защиту двигателя.

Блокировка рулевого колеса

В некоторых модификациях автомобиля может быть предусмотрена блокировка рулевого колеса.
В этом случае выньте ключ из замка зажигания и поворачивайте рулевое колесо, пока оно не заблокируется.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается вынимать ключ из замка зажигания во время движения, т. к. это приведет к блокировке рулевого колеса (в зависимости от комплектации автомобиля).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При разряженной аккумуляторной батарее автомобиля не допускается его буксировка, или запуск двигателя толканием, поскольку при этом невозможно снять блокировку рулевого колеса.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае отказа батарейки ключа рулевое колесо остается заблокированным. Не пытайтесь запустить двигатель автомобиля, толкнув его, и не буксируйте его.

Автоматическая функция Stop & Start

Система Stop & Start

Система Stop & Start помогает экономить топливо и уменьшать токсичность выхлопных газов. При соблюдении определенных условий она отключает двигатель, как только скорость автомобиля станет ниже определенного значения или автомобиль остановится, например, на запрещающий сигнал светофора или в пробке.

Включение

Систему Stop & Start можно включить сразу после запуска двигателя, автомобиль начнет движение при соблюдении нижеперечисленных в данном разделе условий.
Систему можно отключить в меню индивидуальных настроек автомобиля. Если система Stop & Start временно недоступна, контрольный ин-

дикатор Ⓐ мигает в течение нескольких секунд.

Выключение

Систему Stop & Start можно отключить в меню индивидуальных настроек автомобиля.
Если система деактивируется при автоматически остановленном двигателе, он немедленно запускается.

Режим Autostop

Автомобили с механической коробкой передач

Режим Автостоп можно включить как на месте, так и во время движения на скорости до 20 км/ч.
Чтобы включить режим автоматической остановки и пуска двигателя Autostop, выполните следующие действия:

- Выжмите педаль сцепления.
- Переведите рычаг переключения передач в положение нейтральной передачи.
- Отпустите педаль сцепления.

Двигатель будет заглушен, при этом зажигание останется включенным.

Для автомобилей с автоматической коробкой передач

Если автомобиль остановлен и нажата педаль тормоза или селектор передач установлен в положение **N**, режим Autostop активируется автоматически.

В автомобилях с автоматической КПП типа B режим Autostop также можно активировать при скорости ниже 20 км/ч.
Двигатель будет заглушен, при этом зажигание останется включенным.

Сигнализация



Включение функции Autostop подтверждается контрольным индикатором. В режиме Autostop система отопления и тормозная система работают в обычном режиме.

Условия включения режима Autostop

Система Stop & Start проверяет выполнение всех перечисленных ниже условий.

- Система Stop & Start не отключена принудительно.
- Дверь водителя закрыта или пристегнут ремень безопасности водителя.
- Сдвижные двери закрыты.
- Аккумуляторная батарея автомобиля достаточно заряжена и находится в исправном состоянии.
- Двигатель прогрет.
- Температура воздуха за бортом не слишком низкая и не слишком высокая.
- Температура охлаждающей жидкости двигателя не является слишком высокой.
- Температура выхлопных газов двигателя очень высокая, например, после езды с большой нагрузкой на двигатель.
- Включение режима Autostop не блокируется системой климат-контроля.
- В камере вакуумного усилителя тормозной системы имеется достаточное разрежение.
- Режим регенерации сажевого фильтра не активен.
- Автомобиль с момента последней автоматической остановки двигался со скоростью не менее скорости пешехода.

Если какое-то из условий не выполняется, режим Autostop не включится.

ПРИМЕЧАНИЕ

Функция Autostop может быть отключена на несколько часов после замены или повторного подключения аккумулятора.

Некоторые параметры работы системы климат-контроля не предусматривают возможность включения режима Autostop.
Режим Autostop может не включиться, если автомобиль только что двигался с высокой скоростью.

Защита от разрядки аккумуляторной батареи автомобиля

Для обеспечения надежного перезапуска двигателя в системе Stop & Start реализовано несколько функций защиты от разряда аккумуляторной батареи автомобиля.

Меры снижения энергопотребления

В режиме Autostop ряд функций, таких как дополнительный электрический обогреватель и подогрев заднего стекла, отключаются или переводятся в режим энергосбережения. Скорость вращения вентилятора системы климат-контроля снижается для экономии заряда.

Пуск двигателя водителем

Автомобили с механической коробкой передач

Чтобы снова запустить двигатель, выжмите педаль сцепления, не выжимая педаль тормоза.

Для автомобилей с автоматической коробкой передач

Тип А: Двигатель будет автоматически запущен снова, если

- селектор передач находится в положении **D** при активированной (или нет) функции **M**, педаль тормоза отпускается
- селектор передач находится в положении **N**, педаль тормоза отпускается и селектор передач перемещается в положение **D** при активированной или нет функции **M**
- селектор передач находится в положении **P**, педаль тормоза нажата и селектор передач перемещается в положение **R**, **N** или **D** при активированной (или нет) функции **M**
- включается задняя передача

Тип В: Двигатель будет автоматически запущен снова, если

- селектор передач находится в положении **D** или **M**, педаль тормоза отпускается
- селектор передач находится в положении **N**, педаль тормоза нажата и селектор передач перемещается в положение **D** или **M**
- включается задняя передача

Автоматический запуск двигателя системой Stop & Start

Чтобы система могла автоматически запустить двигатель, рычаг селектора должен находиться в положении нейтральной передачи.
Если в режиме Autostop выполнено одно из следующих условий, система Stop & Start автоматически запустит двигатель:

- в зависимости от двигателя скорость автомобиля превышает 3 км/ч или 25 км/ч (с механической КПП)
- скорость автомобиля превышает 3 км/ч (с автоматической КПП)

- система остановки-запуска двигателя деактивирована вручную
- открыта дверь водителя.
- открыта сдвижная дверь
- расстегнут ремень безопасности водительского сиденья
- слишком низкая температура двигателя
- уровень зарядки аккумуляторной батареи ниже заданного
- недостаточный вакуум в тормозной системе
- автомобиль движется со скоростью не меньше скорости пешехода
- система климат-контроля запрашивает включение двигателя
- вручную включено кондиционирование воздуха

Если к розетке подключено электрическое устройство, например, портативный проигрыватель компакт-дисков, в момент перезапуска двигателя может произойти заметный кратковременный провал напряжения.

Тормоза

Тормозная система имеет два независимых друг от друга тормозных контура.

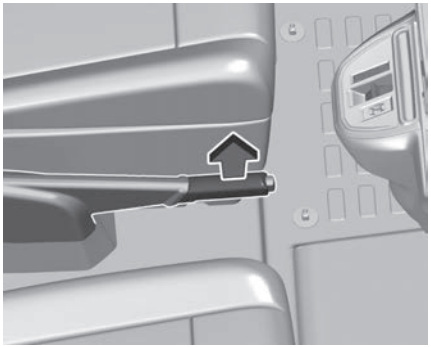
При отказе одного тормозного контура автомобиль будет тормозить с помощью другого контура. Однако для обеспечения эффективного торможения на тормозную педаль в этом случае придется нажимать сильнее. Это означает, что от вас потребуется больше усилий. Увеличится тормозной путь. Перед тем как продолжить поездку, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.
Если двигатель не работает, после одного или двух нажатий на педаль тормоза перестает работать тормозной усилитель.
Эффективность торможения не снизится, но для торможения понадобится гораздо большее усилие. Очень важно помнить об этом при буксировке.

Стояночный тормоз

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем как покинуть автомобиль, убедитесь, что стояночный тормоз включен.
Индикатор (Ⓟ) горит постоянно при включении стояночного тормоза.

Ручной стояночный тормоз



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не нажимая кнопку фиксатора, сильно затяните стояночный тормоз. На спуске или подъеме стояночный тормоз следует затягивать с максимальным усилием. Чтобы отключить стояночный тормоз, слегка приподнимите рычаг, нажмите на кнопку фиксатора и полностью опустите рычаг. Для уменьшения усилия, необходимого для включения стояночного тормоза, одновременно с его затяжкой нажмите педаль тормоза.

Электрический стояночный тормоз



Включение на неподвижном автомобиле

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Потяните выключатель (Ⓟ) и удерживайте его не менее одной секунды, пока индикатор (Ⓟ) не загорится постоянным светом и не включится стояночный тормоз. Электромеханический стояночный тормоз будет автоматически затянут с необходимым усилием. Перед тем как покинуть автомобиль, проверьте состояние электрического стояночного тормоза.

Электрический стояночный тормоз можно затянуть даже при выключенном зажигании.
Не используйте слишком часто электрический стояночный тормоз при неработающем двигателе, так как это приведет к разряду аккумуляторной батареи автомобиля.

Отключение

Включите зажигание. Нажмите и удерживайте педаль тормоза, затем нажмите клавишу выключателя (Ⓟ).

Функция трогания с места

Автомобили с механической коробкой передач: Электромеханический стояночный тормоз отпускается автоматически, если нажать на педаль сцепления, затем немного отпустить ее и слегка нажать на педаль акселератора. Это возможно только в том случае, если включен автоматический режим работы электромеханического стояночного тормоза. Этого не происходит при одновременном подъеме выключателя (Ⓟ).
Для автомобилей с автоматической коробкой передач: Электромеханический стояночный тормоз автоматически отпускается при переключении на **R**, **D** или **M** с последующим нажатием педали акселератора. Это возможно только в том случае, если включен автоматический режим работы электромеханического стояночного тормоза. Этого не происходит при одновременном подъеме выключателя (Ⓟ).
Электрические автомобили: Электромеханический стояночный тормоз автоматически отпускается при выборе **R**, **D** или **B** с последующим нажатием педали акселератора. Это возможно только в том случае, если включен автоматический режим работы электромеханического стояночного тормоза. Это невозможно, если одновременно потянуть выключатель (Ⓟ).

Торможение во время движения

Если во время движения удерживать выключатель (Ⓟ) вытянутым, электромеханический стояночный тормоз будет замедлять движение автомобиля. Как только клавиша выключателя (Ⓟ) будет отпущена, торможение прекратится.
При вытянутой клавише выключателя (Ⓟ) антиблокировочная тормозная система и электронная система динамической стабилизации обеспечивают курсовую устойчивость автомобиля. В случае возникновения не-

исправности электромеханического стояночного тормоза на дисплее информационного центра водителя появляется предупредительное сообщение. В случае отказа антиблокировочной тормозной системы и электронной системы динамической стабилизации, на приборной панели загорится индикатор (ABS) или , либо оба индикатора. В этом случае устойчивость автомобиля можно обеспечить только попеременным нажатием и отпусканием переключателя (Ⓟ), пока автомобиль не остановится.

Автоматический режим работы

В автоматическом режиме включение и выключение электрического стояночного тормоза происходит без участия водителя.
Включить или выключить электрический стояночный тормоз также можно вручную с помощью выключателя (Ⓟ).
Автоматическое включение:

- Электрический стояночный тормоз включается автоматически при выключении зажигания на неподвижном автомобиле.
- В комбинации приборов загорается индикатор (Ⓟ) и на дисплее всплывает сообщение, подтверждающее включение.

Автоматическое выключение:

- Стояночный тормоз отпускается автоматически, когда автомобиль трогается с места.
- (Ⓟ) в комбинации приборов гаснет и отображается сообщение, подтверждающее выключение.

Если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач, и стояночный тормоз не отключается автоматически, убедитесь, что передние двери закрыты надлежащим образом.

Отмена автоматического режима

В некоторых ситуациях, например в очень холодную погоду или при буксировке, необходимо отключить автоматический режим включения электромеханического стояночного тормоза.

1. Запустите двигатель;
2. если стояночный тормоз отключен, включите его клавишей (Ⓟ);
3. снимите ногу с педали тормоза;
4. нажмите выключатель (Ⓟ) и удерживайте его от 10 до 15 секунд;
5. отпустите выключатель (Ⓟ);
6. выжмите и удерживайте педаль тормоза;
7. потяните и удерживайте выключатель (Ⓟ) в течение двух секунд.

Выключение автоматического режима управления электрическим стояночным тормозом подтверждается загоранием AUTO OFF на приборной панели. Электрический стояночный тормоз может быть включен и выключен только вручную.
Чтобы снова включить автоматический режим, повторите описанные выше действия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не ставьте автомобиль на стоянку над легковоспламеняющейся поверхностью. Нагретая до высокой температуры выхлопная система может вызвать возгорание поверхности.
- Активируйте стояночный тормоз.
- Если автомобиль стоит на ровной поверхности или на подъе-

ме, включите первую передачу или переведите рычаг селектора в положение P (АКПП типа A) или N (АКПП типа B). Остановившись на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюрного камня.
- Если автомобиль стоит на спуске, включите заднюю передачу или переведите рычаг селектора в положение P (АКПП типа A) или N (АКПП типа B). Поверните передние колеса к бордюрному камню.
- Закройте окна.
- Выключите двигатель.
- Выньте ключ зажигания из замка зажигания или выключите зажигание автомобиля с помощью кнопки питания. Покачайте рулевое колесо, пока не почувствуете, что сработал его блокиратор.

Проверка работоспособности

Если автомобиль неподвижен, электрический стояночный тормоз может затягиваться автоматически. Таким образом выполняется проверка работоспособности системы.

Неисправность

Режим отказа электрического стояночного тормоза отображается контрольным индикатором (Ⓟ) и сообщением на дисплее информационного центра водителя.
Индикатор (Ⓟ) мигает: электрический стояночный тормоз затянут не полностью или выключен. Если мигание индикатора не прекращается, отпустите электрический стояночный тормоз и попытайтесь затянуть его снова.

Рекуперативное торможение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При очень низкой температуре или почти полном заряде тяговой аккумуляторной батареи тормозное усилие регенеративного торможения может быть временно снижено. Если тормозное усилие недостаточно, водителю следует приготовиться к применению педали торможения.

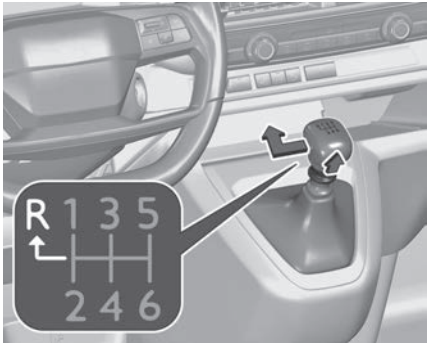
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В зависимости от тормозного усилия двигателя загораются стоп-сигналы.

Рекуперативное торможение позволяет преобразовывать энергию торможения двигателем в электрическую энергию и использовать ее для зарядки тяговой аккумуляторной батареи.

Трансмиссия

Механическая коробка передач



Для включения передачи заднего хода:

1. Выжмите педаль сцепления;
2. Потяните вверх кольцо под рычагом переключения передач;
3. Включите передачу заднего хода.

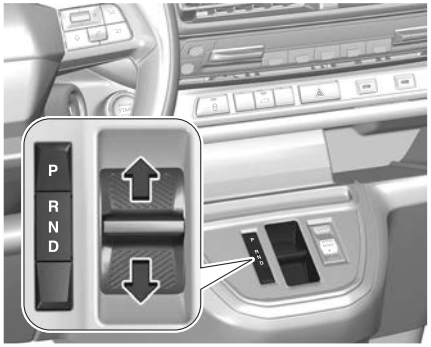
Если передача не включается, установите рычаг в нейтральное положение, отпустите и снова выжмите педаль сцепления. Еще раз попробуйте включить передачу.
Не выжимайте сцепление без необходимости.
Во время движения отпускайте педаль сцепления полностью. Не пользуйтесь педалью в качестве подставки для ног.
Если в течение определенного времени обнаруживается проскальзывание сцепления, мощность двигателя уменьшается. На дисплее информационного центра водителя отображается предупреждающее сообщение. Отпустите сцепление.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не рекомендуется управлять автомобилем, держа руку на рычаге селектора переключения передач.

Автоматическая коробка передач

Автоматическая коробка передач обеспечивает автоматическое переключение передач (автоматический режим).



Селектор режимов движения представляет собой импульсный селектор для включения различных положений **R**, **N**, **D**, а также две кнопки для активации **P**. При перемещении селектора за точку промежуточной фиксации нейтральная передача **N** пропускается.
Выбранный режим подтверждается на приборной панели и загоранием соответствующего индикатора на селекторе режимов движения.
Пр выборе режима **D** или **R** и отключении тормоза автомобиль медленно начинает движение.

⚠ ВНИМАНИЕ

Никогда не нажимайте педали акселератора и тормоза одновременно.

- **P** Режим парковки
- **R** Режим заднего хода
- **N** Нейтральный режим
- **D** Режим вождения (автоматический)

Режим парковки (P) ⇨ **179**

Режим заднего хода (R)

Для включения или отключения передачи заднего хода **R** необходимо, чтобы автомобиль был неподвижен, и выжата педаль тормоза.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перевод рычага селектора в положение **R** во время движения ав-

томобиля вперед может привести к повреждению автоматической коробки передач. Включать передачу **R** следует только после остановки автомобиля.

Нейтральный режим (N)

В этом режиме силовой агрегат не передает крутящий момент на колеса.

Автоматический режим (D)

Этот режим используется для обычного движения.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

На скользкой дороге перейдите в режим **D**, чтобы улучшить дорожные характеристики и управляемость автомобиля.

Принудительное переключение на понижающую передачу

Нажатие на педаль акселератора до кик-дауна ведет к максимальному ускорению при движении в режиме **D**. Коробка передач переключается на более низкую передачу в зависимости от оборотов двигателя.

Индикация переключения передач

Значок ▲ или ▼ с цифрой высвечивается, когда рекомендуется сменить передачу для экономии топлива. Индикация передач работает только в ручном режиме.

Неисправность

В случае возникновения неисправности на приборной панели загорается 🔧.
Управление автоматической трансмиссией позволяет включать только третью передачу. Коробка передач прекращает переключать передачи автоматически.
Не превышайте скорость 100 км/ч. Обратитесь за помощью в сервисный центр.

Селектор режимов движения (BEV)

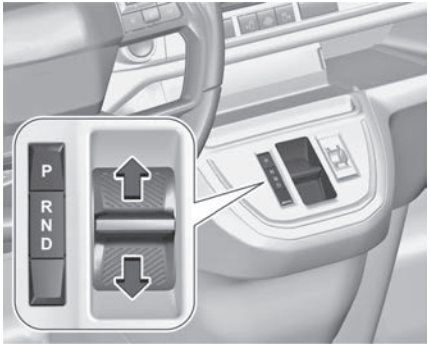
В автомобиле используется электродвигатель с 1-ступенчатой коробкой передач.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если автомобиль плохо ускоряется или не реагирует на ваши попытки ускориться, не продолжайте поездку. Возможно повреждение селектора передач. Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания.

⚠ ВНИМАНИЕ

Пробуксовка колес или удержание автомобиля на месте на подъеме с использованием только педали акселератора может привести к повреждению селектора передач. Если вы застряли, не допускайте проворачивания колес. При остановке на склоне используйте тормоза, чтобы удержать автомобиль на месте.



Селектор режимов движения представляет собой импульсный селектор для включения различных положений **R**, **N**, **D**, а также две кнопки для активации **P**. При перемещении селектора за точку промежуточной фиксации нейтральная передача **N** пропускается.
Выбранный режим подтверждается на приборной панели и загоранием соответствующего индикатора на селекторе режимов движения.
Пр выборе режима **D** или **R** и отключении тормоза автомобиль медленно начинает движение.

⚠ ВНИМАНИЕ

Никогда не нажимайте педали акселератора и тормоза одновременно.

P Режим парковки

R Режим заднего хода

N Нейтральный режим

D Режим вождения (автоматический)

Режим парковки (P) ⇨ **179**

Режим заднего хода (R)

Для включения или отключения передачи заднего хода **R** необходимо, чтобы автомобиль был неподвижен, и выжата педаль тормоза.

Нейтральный режим (N)

В этом режиме силовой агрегат не передает крутящий момент на колеса.

Автоматический режим (D)

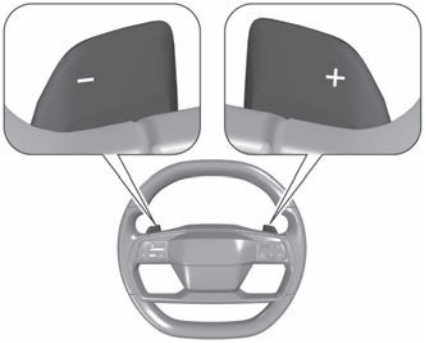
Этот режим используется для обычного движения.

Режим рекуперативного торможения с управлением одной педалью (BEV)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При очень низкой температуре или почти полном заряде тяговой аккумуляторной батареи тормозное усилие регенеративного торможения может быть временно снижено. Если тормозное усилие недостаточно, водителю следует приготовиться к применению педали торможения.

Скорость движения автомобиля значительно снижается при отпускании педали акселератора без нажатия на педаль тормоза.
С помощью подрулевых переключателей можно выбрать три уровня рекуперативного торможения:



- потяните левый переключатель (-) для увеличения тормозного усилия;
- Потяните правый переключатель (+), чтобы уменьшить тормозное усилие.

Используйте максимальный уровень торможения при движении в следующих условиях:

- вниз по крутому склону;
- в глубоком снегу;
- по грязной поверхности;
- в пробках.

Выбранный уровень торможения сохраняется в памяти после выключения зажигания.



Текущий уровень отображается в виде одного-трех треугольных сегментов на приборной панели.

Режим парковки (P)

Чтобы включить режим парковки, нажмите кнопку **P**, когда автомобиль неподвижен.

В положении **P** передние колеса механически заблокированы.

Чтобы отключить режим **P**, нажмите педаль тормоза и выберите необходимый режим движения. P включается автоматически в следующих ситуациях:

- выключение зажигания;
- открывание двери водителя при скорости автомобиля ниже 5 км/ч;
- нахождение в режиме **N** (нейтраль) в течение длительного времени.

Движение накатом

В некоторых ситуациях, например в автоматической мойке и пр., необходимо, чтобы колеса могли свободно двигаться при выключенном двигателе.
Режим свободного хода можно включить при условии, что автомобиль неподвижен, двигатель включен и дверь водителя закрыта.

ДВС, BEV

1. Выжмите педаль тормоза и выберите **N**.
2. Нажмите и удерживайте педаль тормоза в течение пяти секунд, выключите зажигание (на автомобилях, оборудованных кнопкой питания: нажмите и удерживайте кнопку питания) и переместите селектор вперед или назад.
3. Отпустите педаль тормоза и включите зажигание.
4. Выжмите и удерживайте педаль тормоза и нажмите выключатель (Ⓟ).
5. Отпустите педаль тормоза и выключите зажигание.

После активации режима **Свободного хода**:

- На **Приборной панели** отобразится сообщение, указывающее оставшееся время активации;
- Во время обратного отсчета каждую минуту подается предупредительный звуковой сигнал;
- Режим остается активным в течение 15 минут (при включенном или выключенном зажигании).
- В течение этого периода на дисплее селектора горят индикаторы P и N (один может мигать).
- Через 15 минут коробка передач автоматически переключится в положение **P** без дополнительного предупреждения.

Чтобы вернуться в нормальный режим работы, выжмите и удерживайте

педаль тормоза, включите двигатель и выберите режим **P**.

Чтобы вернуться в нормальный режим работы в автомобилях, оснащенных электронным ключом, включите зажигание, а затем снова выключите его, не нажимая на педаль тормоза.

Режимы вождения

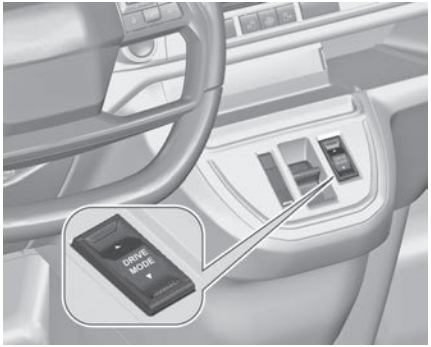
Селектор режимов вождения

В зависимости от типа автомобиля доступны следующие режимы вождения:

ДВС, BEV

- Режим Нормальный
- Электропитание
- Экономичный режим

Каждому режиму движения соответствует свой набор настроек автомобиля.



Режим движения выбирается переключателем, как показано на иллюстрации. Режимы движения также можно выбрать на странице меню, которая открывается на информационном дисплее при нажатии на переключатель.

Нормальный

Настройки Нормального режима заданы по умолчанию и выбираются автоматически при каждом включении зажигания.
В этом режиме обеспечивается приемлемый баланс между производительностью и расходом топлива/запасом хода.

Питание

Режим питания обеспечивает максимальную производительность автомобиля за счет ускорения отклика и обеспечения максимальной доступной выходной мощности.
Этот режим рекомендуется при:

- Автомобиль полностью загружен или буксирует тяжелый груз;
- Во время движения вниз по склону активируется чувствительность к наклону для увеличения торможения двигателем.

Режим Eco (Эко)

Оптимизирует работу автомобиля для снижения расхода топлива. Этот режим регулирует отклик двигателя и ограничивает производительность некоторых систем, т.к. отопление и кондиционирование, для повышения общей эффективности.

BEV: Для увеличения запаса хода мощность электродвигателя и системы отопления снижаются.

Если уровень заряда высоковольтной тяговой аккумуляторной батареи опускается ниже 35%, система переходит в режим ограниченной мощно-

сти. Ускорение и максимальная скорость при этом ограничиваются.

Тяговые режимы

⚠ ВНИМАНИЕ

Автомобиль предназначен в основном для езды по дорогам с твердым покрытием, но иногда позволяет ездить и по бездорожью. Тем не менее, избегайте движения по местности, где автомобиль может быть поврежден из-за препятствий, например, камней, а также по местности с крутыми склонами и плохим сцеплением с поверхностью.
Не пересекайте водные преграды.

⚠ ВНИМАНИЕ

При езде по бездорожью резкие движения и маневры могут привести к наезду на препятствия или потере управления.

⚠ ВНИМАНИЕ

При выборе тягового режима выбирайте только тот режим, который соответствует текущим условиям передвижения.

Тяговые режимы предназначены для оптимизации сцепления с дорогой в условиях плохого сцепления (снег, грязь и песок).
Тяговые режимы позволяют выбрать один из трех режимов с помощью переключателя:


Режим Snow (Снег)


Режим Mud (Грязь)


Режим Sand (Песок)

Режим Snow (Снег)

Этот режим оптимизирует вращение колес, чтобы гарантировать наилучшее ускорение в зависимости от имеющегося сцепления с дорогой.
Этот режим включается автоматически при движении со скоростью до 80 км/ч.

Режим Mud (Грязь)

В этом режиме при старте допускается значительная пробуксовка колеса с наименьшим сцеплением с дорогой, что позволяет удалить грязь и восстановить сцепление с дорогой. Одновременно на колесо с наибольшим сцеплением с дорогой подается максимальный крутящий момент.
При движении вперед система оптимизирует и поддерживает высокие обороты для увеличения тяги.
Этот режим включается автоматически при движении со скоростью до 60 км/ч.

Режим Sand (Песок)

При активации этот режим обеспечивает медленное одновременное вращение двух ведущих колес, позволяя автомобилю продвигаться вперед и снижая риск «закапывания».
При движении вперед система поддерживает высокие обороты для увеличения тяги.
Этот режим включается автоматически при движении со скоростью до 60 км/ч.

Выхлопные газы

⚠ ОПАСНО

Выхлопные газы двигателя содержат ядовитый угарный газ, который не имеет цвета и запаха и при вдыхании может привести к летальному исходу.
Если выхлопные газы двигателя проникли в салон автомобиля, откройте окна.
Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.
Не допускайте вождения с открытым багажным отделением во избежание попадания выхлопных газов внутрь автомобиля.

Сажевый фильтр

Автоматическая очистка

Сажевый фильтр улавливает частицы сажи, содержащиеся в отработавших газах двигателя.
О начале загрязнения сажевого фильтра свидетельствует мигание или , сопровождаемое сообщением в информационном центре водителя.

Как только позволит ситуация на дороге, выполните регенерацию фильтра. Для этого необходимо двигаться со скоростью не менее 60 км/ч, пока индикатор не погаснет.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

На новом автомобиле первые операции по регенерации выхлопного фильтра могут сопровождаться запахом гари, что является нормальным явлением. При длительной эксплуатации автомобиля на очень низкой скорости или на холостом ходу при ускорении из выхлопной трубы может выделяться водяной пар. Это не влияет на характеристики автомобиля и окружающую среду.

Очистка невозможна

Если индикатор или горит, и при этом раздается звуковой сигнал и отображается сообщение, это указывает на низкий уровень реагента в бачке сажевого фильтра.
Следует немедленно заправить бачок. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Каталитический нейтрализатор

Каталитический нейтрализатор уменьшает содержание вредных веществ в отработавших газах.

⚠ ВНИМАНИЕ

Другие топлива, кроме перечисленных, могут повредить каталитический нейтрализатор или электронные компоненты.
Несгоревший бензин может перегреть и повредить каталитический нейтрализатор.
Поэтому избегайте чрезмерного использования стартера, осушения топливного бака и запуска двигателя с помощью толкания или буксировки.

При пропусках зажигания, нестабильной работе двигателя, снижении мощности двигателя или других проблемах, как можно скорее обратитесь для устранения дефекта на станцию техобслуживания. В экстренной ситуации можно продолжить движение в течение короткого времени, при этом частота вращения

двигателя и скорость автомобиля не должны быть высокими.

Топливо

Заправка дизельным топливом

Дизельные двигатели совместимы с биотопливом, соответствующим текущим и будущим европейским стандартам. Такое топливо можно приобрести на АЗС:



Дизельное топливо, соответствующее стандарту EN590, смешанное с биотопливом, соответствующим стандарту EN14214 (допускается содержание до 7 % метиловых эфиров жирных кислот)



Дизельное топливо, соответствующее стандарту EN16734, смешанное с биотопливом, соответствующим стандарту EN14214 (допускается содержание до 10 % метиловых эфиров жирных кислот)



Парафиновое дизельное топливо, соответствующее стандарту EN15940, смешанное с биотопливом, соответствующим стандарту EN14214 (допускается содержание до 7 % метиловых эфиров жирных кислот).





Допускается использовать топливо B20 или B30, соответствующее стандарту EN16709.
В то же время даже при ограниченном использовании такого топлива требуется неукоснительное соблюдение специальных условий обслуживания, т.н. "условий для интенсивной эксплуатации".
За дополнительной информацией обращайтесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование любых других типов (био)топлива (растительных и животных масел, чистых или разбавленных, бытового топлива и т.д.) строго запрещается (опасность повреждения двигателя и топливной системы).

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Допускается применение только добавок к дизельному топливу, соответствующих стандарту B715000.

Эксплуатация в условиях низких температур

При температуре ниже 0 °C может наблюдаться парафинизация, замерзание или загустевание некоторых видов дизельного топлива с добавлением биодизеля, что приведет к неработоспособности топливной системы. Могут возникнуть трудности с пуском и работой двигателя. Если температура воздуха на улице ниже 0 °C, следует заправляться зимним дизельным топливом.

При очень низких температурах (ниже -20 °C) можно использовать арктическое дизельное топливо. Использовать такое топливо в теплую и жаркую погоду не рекомендуется, так как это может привести к остановке двигателя, затруднению его пуска или повреждению системы впрыска.

Заправка топливом

⚠ ОПАСНО

Перед заправкой выключите зажигание и все внешние нагреватели с камерами сгорания.
Во время заправки соблюдайте инструкции и правила техники безопасности заправочной станции.

⚠ ОПАСНО

Топливо легко воспламеняется и взрывоопасно.
Не курите. Не допускайте использования/образования открытого пламени или искр.
Если в автомобиле ощущается запах топлива, немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

Наклейка с пиктограммами на крышке люка топливного бака содержит указания о допустимых типах топлива. В странах ЕС пистолеты заправочных станций имеют такую же маркировку. Заправлять бак следует только разрешенным типом топлива.

⚠ ВНИМАНИЕ

В случае заправки неправильного топлива не включайте зажигание.

Топливозаправочная горловина расположена с левой стороны автомобиля сзади.



Если автомобиль оснащен системой разблокировки с помощью электронного ключа, крышку люка топливного бака можно открыть только если замки дверей разблокированы. На некоторых модификациях для отпирания крышки люка топливного бака необходимо надавить на нее или потянуть за правый нижний угол.
На некоторых модификациях необходимо вставить ключ в замок и отпереть пробку наливной горловины.

- Откройте крышку, медленно вращая её против часовой стрелки.



Крышку топливозаправочной горловины можно повесить на крючок с внутренней стороны люка.

- Установите пистолет вдоль оси топливозаправочной горловины и слегка нажмите, чтобы вставить его в бак.
- Чтобы заправить топливо в бак, нажмите рычаг на заправочном пистолете.

После автоматической отсечки бак можно дополнительно заполнить, нажав на пистолет насоса не более двух раз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Немедленно вытрите пролившееся топливо.

- Чтобы закрыть крышку, поверните ее по часовой стрелке до щелчка.
- Закройте крышку до фиксации.

Крышка заливной горловины

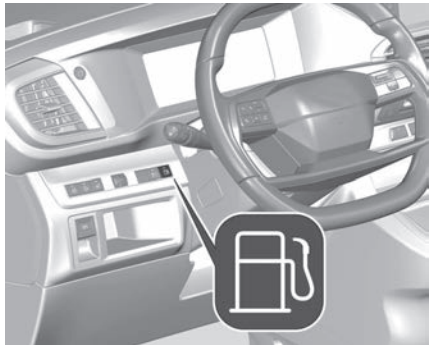
Следует использовать только фирменную крышку наливной горловины топливного бака.
В дизельных автомобилях используются специальные крышки заливной горловины.

Перед заправкой

Для начала заправки выполните следующие предварительные условия:

- Выключите зажигание.
- Включите стояночный тормоз.
- Переведите селектор передач в положение **P**.

Заправка топливом



1. Нажмите и удерживайте ⛽. Система выполняет проверку предварительных условий. Это может занять до одной минуты. Если предварительные условия выполнены, заслонка топливного бака разблокируется, на дисплей информационного центра водителя выводится сообщение и раздается предупреждающий звуковой сигнал.



2. Откройте заслонку топливного бака, потянув за правый нижний угол.
   Заслонка топливного бака расположена с левой задней стороны автомобиля.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Если крышка топливного бака была снова закрыта по ошибке, ее необходимо заново открыть в течение одной минуты, в противном

случае следует начать процесс заправки заново.

3. Снимите крышку заправочной горловины и заправьте автомобиль, следуя инструкциям на заправочной станции.
4. После заправки установите крышку заливочной горловины на место, закройте заслонку топливного бака и дайте ей активироваться.

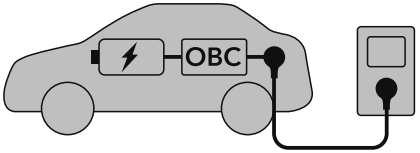
Зарядка

Процедура зарядки АКБ

Общая информация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Лицам, использующим кардиостимулятор или аналогичные устройства, следует проконсультироваться с врачом о возможных мерах предосторожности.
При наличии сомнений, во время зарядки не оставайтесь внутри автомобиля или вблизи него, рядом с зарядным кабелем или зарядным устройством.



- тяговой аккумуляторной батареи автомобиля
- внутреннего бортового зарядного устройства (OBC)
- зарядного кабеля
- внешнего зарядного устройства

Зарядный кабель подключает автомобиль к внешнему зарядному устройству - источнику электроэнергии. Таким источником может быть бытовая электрическая розетка, розетка Green'Up, настенный блок или общедоступная зарядная станция.
Зарядка высоковольтной аккумуляторной батареи производится только постоянным током (DC). При зарядке автомобиля переменным током (AC) переменный ток необходимо преобразовать в постоянный. Для этого используется бортовое зарядное устройство автомобиля. Бортовое зарядное устройство может иметь мощность 7,4 кВт (однофазное) или 11 кВт (3-фазное).
Если автомобиль заряжается на общедоступной станции зарядки постоянным током, преобразование постоянного тока не требуется. Зарядку тяговой аккумуляторной батареи можно выполнять постоянным током непосредственно от станции зарядки постоянным током.
Скорость зарядки тяговой аккумуляторной батареи автомобиля зависит от самого слабого элемента зарядного цепи. Для достижения максимальной скорости зарядки зарядный кабель и зарядное устройство должны взаимно соответствовать.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь в том, что используемый зарядный кабель подходит к бортовому зарядному устройству автомобиля.

Расход электрической энергии и запас хода

Нет данных о расходе топлива и дальности пробега автомобиля на момент сдачи документа в печать. Характеристики вашей модели указаны в сертификате соответствия вашего автомобиля или в других документах государственной регистрации.
Порядок определения расхода электрической энергии регламентируется Европейской директивой R (ЕС) № 715/2007 и № 2017/1151 (в актуальной редакции).

Типы зарядки

Существует несколько вариантов зарядки тяговой аккумуляторной батареи.

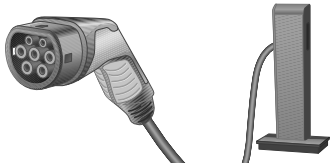
Зарядка от настенного блока



Настенный блок — это зарядное устройство, предназначенное для частных домов. Он имеет зарядный кабель, который необходимо подключить к зарядному разъему автомобиля. Некоторые настенные блоки не имеют зарядного кабеля. В этом случае требуется отдельный зарядный кабель, который подключают к настенному блоку и зарядному разъему автомобиля.
Время зарядки может составлять примерно от 5 до 7 часов при мощности зарядки 11 кВт или от 7,5 до 9 часов при мощности зарядки 7,4 кВт.

Зарядка на зарядной станции

Зарядные станции могут предусматривать зарядку переменным или постоянным током. Время зарядки зависит от зарядной станции; наиболее быстрой является зарядка постоянным током. Зарядный кабель зарядной станции должен быть подключен к зарядному разъему автомобиля.



- Зарядка переменным током: Время зарядки может составлять примерно от 5 до 7 часов при мощности зарядки 11 кВт или от 7,5 до 9 часов при мощности зарядки 7,4 кВт.



- Зарядка постоянным током: При зарядной мощности 100 кВт зарядка примерно до 80 % емкости АКБ занимает около 30 минут.

Зарядка от бытовой электрической розетки



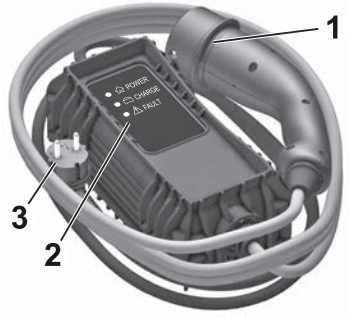
Для зарядки от бытовой электрической розетки подключите зарядный кабель к зарядному разъему автомобиля и к бытовой электрической розетке.

При мощности зарядки 1,8 кВт зарядка может занимать примерно от 30 до 38 часов.

Зарядные кабели

Зарядный кабель, поставляемый с автомобилем, совместим с электрическими системами в стране реализации автомобиля. Перед заграничной поездкой убедитесь в совместимости местных зарядных систем с зарядным кабелем.
Для получения дополнительной информации и надлежащих зарядных кабелей обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

Стандартный бытовой зарядный кабель (режим 2) / бытовой зарядный кабель повышенной эффективности (режим 2)



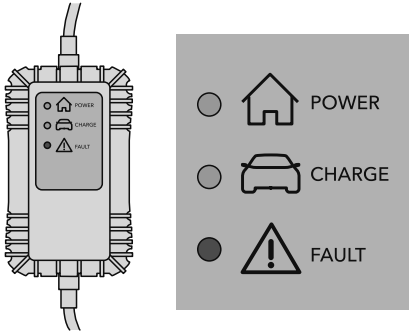
1 Зарядный пистолет

2 Индикаторы состояния

3 Сетевая вилка

Стандартные бытовые зарядные кабели (режим 2) используются для зарядки от бытовых электрических розеток. В конструкцию стандартного бытового зарядного кабеля (режим 2) входят зарядный пистолет, пульт управления и вилка для подключения в бытовую электрическую розетку. На пульте управления имеются встроенный контроллер заряда и несколько светодиодов, показывающих состояние зарядки.
Конструкция бытовых зарядных кабелей повышенной эффективности (режим 2) аналогична конструкции стандартных бытовых зарядных кабелей (режим 2). Тем не менее, зарядная мощность бытовых зарядных кабелей повышенной эффективности (режим зарядки 2) выше зарядной мощности стандартных бытовых зарядных кабелей (режим 2).
Бытовые зарядные кабели повышенной эффективности (режим 2) используются с розетками Green'Up, которые должны быть установлены квалифицированным электриком на стороне клиента.

Индикаторы состояния зарядного кабеля



При подключении зарядного кабеля выполняется его быстрая самопроверка, при которой на короткое время загораются все индикаторы состояния. Назначение индикаторов состояния см. в руководстве изготовителя зарядного кабеля.

Важная информация о передвижной зарядке электромобилей на аккумуляторах (BEV)

- Зарядка электромобилей на аккумуляторах (BEV) может нагружать электрическую сеть сильнее обычных бытовых приборов.
- Прежде чем выполнять подключение к электрической розетке, попросите квалифицированного электрика проверить электросеть (розетку, электропроводку, соединения и защитные устройства) на пригодность для работы с нагрузкой непрерывным током 10 А.
- Электрические розетки могут изнашиваться при нормальном использовании и повреждаться со временем, в результате чего они становятся непригодными для зарядки электромобилей на аккумуляторах (BEV).
- При зарядке проверяйте электрическую розетку и вилку и прекратите зарядку, если розетка или вилка нагрелись. Если такое происходит, вызовите квалифицированного электрика для ремонта розетки.
- При зарядке на улице используйте розетку, защищенную от атмосферных воздействий во время использования.
- Закрепите зарядный кабель так, чтобы уменьшить нагрузку на электрическую розетку и вилку.

Зарядный кабель для режима 3



1 Зарядный пистолет

2 Вилка для настенного блока / станции зарядки переменным током

Зарядные кабели режима 3 используются для зарядки от настенных блоков и станций зарядки переменным током. Зарядный кабель режима 3 оборудован зарядным пистолетом и вилкой для подключения к настенному блоку / станции зарядки переменным током. Настенные блоки / станции зарядки переменным током могут быть оборудованы встроенным зарядным кабелем режима 3. Более подробную информацию о зарядном

кабеле режима 3 см. в руководстве изготовителя зарядного кабеля.

Зарядный кабель режима 4

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только кабели для зарядки постоянным током длиной менее 30 метров.

Зарядные кабели режима 4 используются для зарядки постоянным током. Поскольку зарядные кабели режима 4 встроены в станции зарядки постоянным током, они оборудованы только зарядным пистолетом.

Идентификационные таблички на гнездах/разъемах для зарядки

Таблички идентификации наклеены на автомобиле, зарядном кабеле и зарядном устройстве, чтобы информировать пользователя о том, какое устройство необходимо использовать.



Зарядный разъем — со стороны автомобиля (режим 2 или 3)



Розетка для зарядки — со стороны зарядного устройства (режим 3)



Зарядный разъем — со стороны автомобиля (режим 4)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте попадания жидкостей в зарядный порт автомобиля, автомобильный штекер зарядного кабеля и бытовую электрическую розетку.

При зарядке переменным током / зарядке постоянным током на общедоступных зарядных станциях соблюдайте инструкции по использованию соответствующей зарядной станции. Общедоступные станции зарядки переменным током могут не иметь встроенного зарядного кабеля. В этом случае требуется переносной зарядный кабель режима 3.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

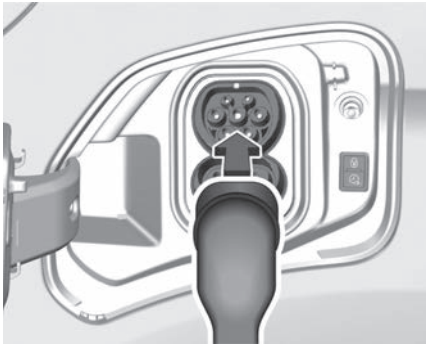
При зарядке от бытовой электрической розетки используйте только ту розетку, которая должным образом заземлена и защищена дифференциальным выключателем на 30 мА.
Используйте только бытовую электрическую розетку, защищенную автоматическим выключателем, рассчитанным на силу тока в электрической цепи.
Поручите квалифицированному электрику проверить используемую электропроводку. Электросистема должна соответствовать национальным стандартам и быть совместимой с автомобилем.
При использовании специальной бытовой электрической розетки поручите ее установку квалифицированному электрику.
Убедитесь, что электрическая розетка, вилка и кабель не выдерживают веса блока управления.

Зарядка

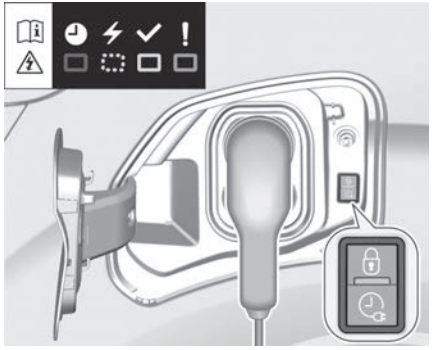
1. Переключите в положение **P** и выключите автомобиль.



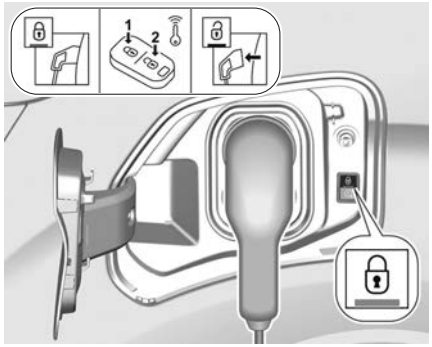
2. Нажмите на лючок зарядного разъема, чтобы открыть его.
3. При необходимости возьмите зарядный кабель из багажного отделения.
4. При необходимости вставьте вилку зарядного кабеля в соответствующий разъем внешнего источника питания.

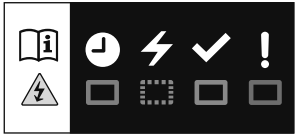


5. Вставьте штекер зарядного кабеля в зарядный разъем автомобиля.



После начала зарядки штекер блокируется в зарядном разъеме автомобиля и его извлечение до окончания зарядки невозможно. В ходе зарядки загорается индикатор .





На начало зарядки указывает мигающий зеленый индикатор состояния на зарядном разъеме и на пульте

управления зарядного кабеля, если имеется.

Состояние светового индикатора зарядки	Значение
Белый, горит постоянно	Встречающая подсветка при открытии крышки зарядного разъема и отсоединении зарядного кабеля.
Мигающая белая	Инициализация зарядки.
Синий, горит постоянно	Отсроченная зарядка.
Мигающий зеленый	Идет зарядка.
Зеленый, горит постоянно	Зарядка завершена.
Красный, горит постоянно	Неисправность.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если крышка зарядного разъема подверглась удару, даже легкому, не используйте ее.
Не разбирайте и не вносите изменений в зарядный разъем. Это может привести к поражению электрическим током и/или возгоранию!
Обратитесь в дилерский центр STELLANTIS.

Отмена процесса зарядки

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

На общественных зарядных станциях отмена и последующее возобновление процесса зарядки может привести к дополнительным расходам.
После запуска процесса зарядки отпирание дверей без отмены процесса зарядки возможно только в том случае, если предварительно активирована функция выборочного отпирания.

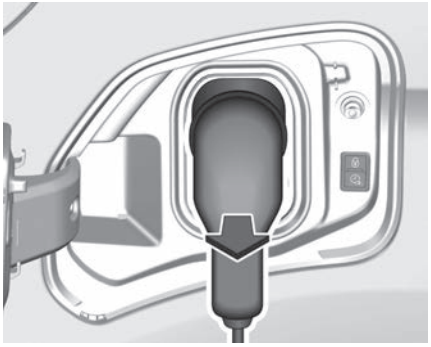
Нажмите 🔓 на ПДУ, чтобы отменить процесс зарядки в любой момент.

Чтобы отменить процесс зарядки в любой момент, если активирована функция выборочного запирания автомобиля, нажмите 🔓 дважды.

Отключение зарядки

Тяговая аккумуляторная батарея полностью заряжена, если индикатор состояния на зарядном разъеме непрерывно светится зеленым.

1. Чтобы вынуть штекер из зарядного разъема, разблокируйте автомобиль.
   Если автомобиль уже разблокирован, заблокируйте и снова разблокируйте его.



2. В течение 30 секунд после разблокирования отсоедините штекер зарядного кабеля от зарядного разъема.
3. Закройте лючок зарядного разъема, нажав на центральную часть крышки до срабатывания защелки.
4. Отсоедините зарядный кабель от внешнего источника питания.
5. При необходимости храните зарядный кабель в багажном отделении.

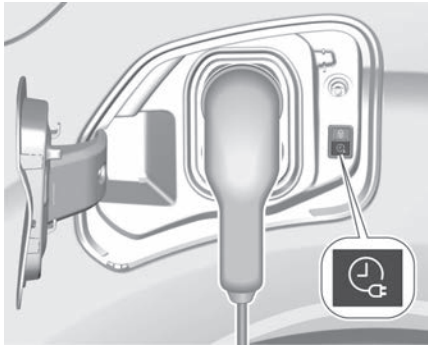
Пока зарядный кабель подключен к разъему на автомобиле, начать движение невозможно.

Программируемая зарядка

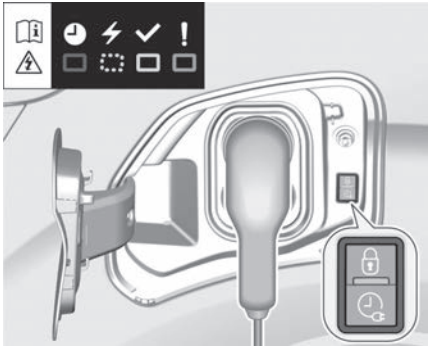
По умолчанию зарядка начинается сразу, как только зарядный кабель подключен к зарядному разъему автомобиля.
Программируемая зарядка автомобиля возможна только при зарядке от бытовой электрической розетки / розетки Green'Up или от настенного блока.
Есть два способа использования программируемой зарядки с помощью информационного дисплея в зависимости от типа информационно-развлекательной системы



1. Нажмите ⌂.
2. Коснитесь ⚡.
3. Выберите **Зарядка**.
4. Коснитесь 🕒.
5. Задайте остаток времени до начала зарядки в часах и минутах.
6. Нажмите **OK**.
7. Подключите автомобиль.



8. В течение одной минуты нажмите , чтобы включить режим программируемой зарядки.
9. В зависимости от модификации заприте автомобиль.

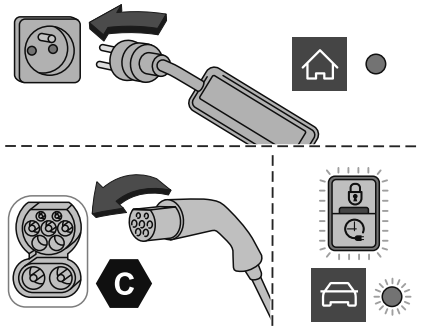


Синее свечение индикатора состояния показывает, что активна программируемая зарядка.

Подключение

- Перед зарядкой убедитесь, что селектор коробки передач переведен на P, а зажигание выключено — иначе зарядка не начнется.
- Откройте крышку разъема для зарядки, нажав кнопку, и убедитесь в отсутствии посторонних предметов в разъеме.

Домашняя зарядка, режим 2



- Подключите зарядный кабель с блоком контроля к домашней электрической розетке.

  После подключения все световые индикаторы на блоке управления на короткое время загораются, затем продолжает гореть только зеленый световой индикатор **POWER** (Питание).
- Снимите защитную крышку зарядного штекера.
- Вставьте штекер в зарядный разъем.

  Начало зарядки подтверждается миганием зеленых световых ин-

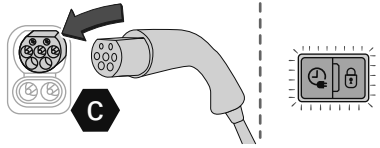
дикаторов **CHARGE** (Зарядка) на крышке и блоке управления.

Если это не так, то зарядка не началась; повторите процедуру и убедитесь, что все подключено правильно.
Загорание красного индикатора на крышке подтверждает фиксацию штекера.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если по завершении зарядки зарядный кабель все еще подключен, при открытии двери водителя на панели приборов в течение 20 секунд будет отображаться уровень заряда.

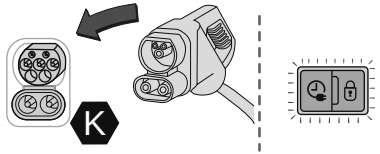
Ускоренная зарядка, режим 3



- Следуйте инструкциям по эксплуатации поста ускоренной зарядки (Wallbox).
- Снимите защитную сетку зарядного штекера.
- Вставьте штекер в зарядный разъем.

Начало зарядки подтверждает мигание зеленого светового индикатора зарядки на крышке.
Если это не так, то зарядка не началась; повторите процедуру и убедитесь, что подключение выполнено правильно.
Загорание красного индикатора на крышке подтверждает фиксацию штекера.

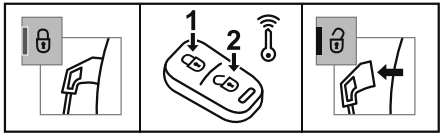
Сверхбыстрая зарядка, режим 4



- В зависимости от комплектации автомобиля снимите защитную крышку с нижней части разъема.
- Следуйте инструкциям по эксплуатации и подключите кабель терминала ускоренной зарядки к разъему автомобиля.

О начале зарядки свидетельствует мигание зеленых световых индикаторов зарядки на крышке.
Если это не так, то зарядка не началась; повторите процедуру и убедитесь, что подключение выполнено правильно.
Загорание красного индикатора на крышке подтверждает фиксацию штекера.

Отключение



Перед отсоединением штекера от зарядного разъема:

- Если замки автомобиля не заперты, заприте и затем отоприте их.
- Если замки автомобиля заперты, отоприте его.
  Красный световой индикатор на крышке зарядного разъема гаснет — это свидетельствует о разблокировке зарядного штекера.
- В режимах 2 и 3 извлеките зарядный штекер в течение 30 секунд.

При этом загорится белая контрольная лампа зарядки.

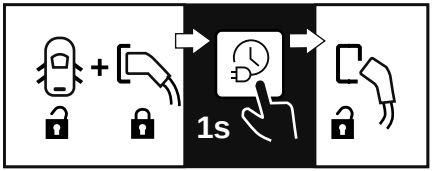
ПРИМЕЧАНИЕ

Если включено выборочное отпирание дверей, для отсоединения штекера дважды нажмите кнопку отпирания.

ПРИМЕЧАНИЕ

По завершении зарядки зеленая контрольная лампа зарядки на крышке погаснет через 2 минуты.

Ручное разблокирование зарядного разъема



Перед отсоединением штекера от зарядного разъема:

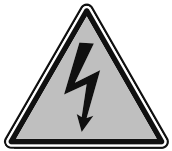
- Если замки автомобиля заперты, отоприте его.
- Если замки автомобиля не заперты, **заприте и затем отоприте их.**

Разблокировка штекера подтверждается деактивацией красного светового индикатора на крышке.

- До истечения **30 секунд** извлеките зарядный штекер.

Высоковольтная система

Система электрического привода, работающая под напряжением около 400 В, распознается по оранжевым кабелям, помеченным таким знаком:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В ходе эксплуатации силовая передача электромобиля может нагреваться и оставаться горячей в течение некоторого времени после выключения зажигания. Ознакомьтесь с предупреждающими сообщениями на табличках, особенно под крышкой зарядного разъема.

Высоковольтная аккумуляторная батарея

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждение тяговой аккумуляторной батареи или высоковольтной системы может привести к поражению электрическим током, перегреву или возгоранию.
Если автомобиль был поврежден или пострадал в результате аварии средней или тяжелой степени, он должен быть осмотрен квалифицированным персоналом в минимальные сроки. До проведения технического осмотра автомобиль должен храниться на открытом воздухе на расстоянии не менее 5 метров от любых строений или других легковоспламеняющихся объектов.
Если автомобиль был поврежден или пострадал в результате наводнения или пожара, его запрещается перемещать и он должен быть осмотрен квалифицирован-

ным персоналом в минимальные сроки.

Чтобы сохранить емкость и долговечность тяговой аккумуляторной батареи, рекомендуется следующее:

- Заряжать высоковольтную аккумуляторную батарею до уровня 100% один раз в неделю, чтобы оптимизировать производительность аккумулятора и сохранить его работоспособность в долгосрочной перспективе. Если автомобиль не был полностью заряжен в течение 1500 км, на приборной панели появится сообщение с напоминанием сделать это как можно скорее. Если автомобиль был припаркован более одной недели без зарядки, запустите автомобиль в обычном режиме и как можно скорее зарядите высоковольтную аккумуляторную батарею до уровня 100%.
- BEV: не допускайте полного разряда высоковольтной тяговой аккумуляторной батареи.
- BEV: не ставьте автомобиль на стоянку на длительное время (более двенадцати часов) при низком или высоком уровне заряда высоковольтной тяговой аккумуляторной батареи. заряжать батарею на 20–40 %;
- ограничить использование быстрой зарядки;
- не подвергать автомобиль воздействию температур ниже -30°C и выше + 60°C в течение более 24 часов;
- Избегайте заряжать автомобиль при низкой температуре (допускается только в том случае, если автомобиль работает более 20 минут) или при температуре выше 30 °C.
- Не используйте тяговую аккумуляторную батарею в качестве генератора энергии.
- Не используйте генератор для подзарядки тяговой аккумуляторной батареи.

Утечки

Повреждение тяговой аккумуляторной батареи может привести к утечке токсичных газов или жидкостей, которая возникнет немедленно или проявится поздней. Рекомендуется:

- В случае аварии обязательно проинформируйте противопожарные и экстренные службы о том, что автомобиль оснащен тяговой аккумуляторной батареей.
- Запрещается дотрагиваться до жидкостей, вытекающих из тяговой аккумуляторной батареи.
- Запрещается вдыхать газы, выделяемые тяговой аккумуляторной батареей, так как они токсичны.
- в случае происшествия или аварии держаться подальше от автомобиля, так как выделяемые газы легко воспламеняются и могут стать причиной пожара.
- При низком уровне охлаждающей жидкости следует долить жидкость и устранить причину убывания охлаждающей жидкости на станции техобслуживания.

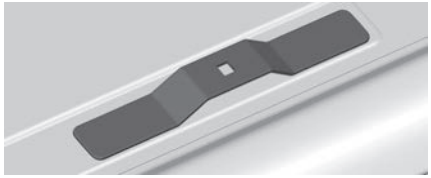
Загрузка автомобиля

Рейлинги для перевозки багажа на крыше

Из соображений безопасности и во избежание повреждения крыши рекомендуется использовать только разрешенные для автомобиля конструкции багажников. За дополнительной информацией обращайтесь на станцию техобслуживания.

Следуйте инструкциям по установке и снимайте багажник на крыше, если он не используется.
Нагрузка на крышу складывается из массы багажника на крыше и массы груза.

Установка



Закрепите багажник на крыше согласно инструкции по установке, поставляемой вместе с багажником.

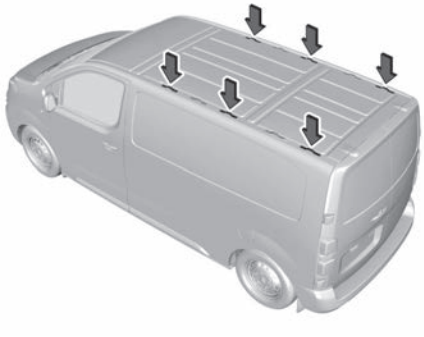
Количество и местоположение точек крепления может быть различным в зависимости от автомобиля:

Автомобили с прозрачным люком

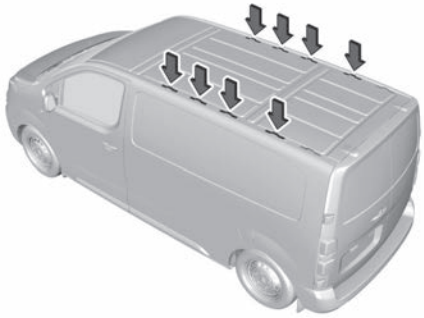


Установите на крышу два рейлинга, используя крепежные точки, отмеченные на иллюстрации.
Максимальная разрешенная нагрузка на крышу для L1, L2, L3 до 100 кг.

Автомобили без прозрачного люка



Установите на крышу три рейлинга, используя крепежные точки, отмеченные на иллюстрации.
Максимальная разрешенная нагрузка на крышу для L1, L2, L3 до 150 кг.



Установите на крышу багажник, используя крепежные точки, отмеченные на иллюстрации.
Максимальная разрешенная нагрузка на крышу для L1 до 140 кг.
Максимальная разрешенная нагрузка на крышу для L2, L3 до 170 кг.

Режим понижения нагрузки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда следите за тем, чтобы груз в автомобиле был надежно закреплен.
В противном случае предметы могут вылететь в салон автомобиля, что может привести к травмам, повреждению груза или автомобиля.



- Тяжелые предметы в багажном отделении должны размещаться напротив спинок сидений. Убедитесь, что спинки сидений надежно зафиксированы. Если объекты можно укладывать в штабель, самые тяжелые следует располагать снизу.
- Во избежание случайного перемещения груз необходимо фиксировать с помощью ремней и крепежных проушин.
- Не допускайте, чтобы груз выступал над спинками.
- Не размещайте никакие предметы на шторке грузового отделения или на приборной панели, не закрывайте датчик на приборной панели.
- Груз не должен мешать управлению педалями, стояночным тормозом и рычагом переключения передач, а также ограничивать свободу движений водителя. Не держите в салоне незакрепленные предметы.
- Недопустимо ездить с открытым багажным отделением.
- Полезная нагрузка — это разность между допустимой полной массой (см. паспортную табличку) и массой снаряженного автомобиля. Чтобы рассчитать полезную нагрузку, проверьте данные вашего автомобиля по таблице весов в начале этого руководства. Снаряженная масса включает в себя массу водителя (68 кг), багажа (7 кг) и всех жидкостей (заполнение топливного бака на 90 %). Дополнительное оборудование и принадлежности увеличивают снаряженную массу автомобиля.
- При движении с багажником на крыше снижается боковая ветровая устойчивость автомобиля, управляемость автомобиля ухудшается из-за более высокого центра тяжести.
Распределите груз равномерно и закрепите его должным образом

крепежными стропами. Отрегулируйте давление в шинах и соблюдайте скорость в соответствии с загрузкой автомобиля. Чаще проверяйте и подтягивайте крепления груза.
Не следует превышать скорость более 120 км/ч.

Буксировка прицепа

Разрешается использовать только допущенное к использованию с данным автомобилем тягово-сцепное устройство.
Установка тягово-сцепного устройства разрешается только на станции техобслуживания. В некоторых случаях необходимо внести в автомобиль изменения, касающиеся охлаждения, теплозащитных экранов и других агрегатов.

Фаркоп

Допустимая нагрузка на прицеп определяется в зависимости от автомобиля и двигателя и ее нельзя превышать. Фактическая нагрузка на прицеп — это разность между фактической полной массой прицепа и фактической нагрузкой на тягово-сцепное устройство с присоединенным прицепом.
Допустимые нагрузки для прицепов приведены в документации на автомобиль. Как правило, они применимы для подъемов не более 12 %.
Разрешенная масса загруженного прицепа действует до указанных значений уклона и высоты над уровнем моря. Поскольку на большой высоте мощность двигателя падает из-за разрежения воздуха, соответственно снижается способность к подъему, и допустимая полная масса автомобиля с прицепом уменьшается на 10 % на каждые дополнительные 1000 м высоты. При движении по дорогам с небольшим уклоном (не более 8 %, т.е. по автомагистралям), полную массу автомобиля с прицепом можно не уменьшать.
Не допускается превышение общей массы автопоезда (автомобиля с прицепом). Допустимая общая масса автопоезда указана на типовой табличке.
При распределении груза в прицепе тяжелые предметы следует располагать как можно ближе к оси.

Вертикальная нагрузка на сцепку

Вертикальная нагрузка на сцепку - это нагрузка, оказываемая прицепом на шаровую опору. Ей можно управлять, распределяя массу при загрузке прицепа.
Максимально допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство указана на типовой табличке тягово-сцепного устройства и в документации на автомобиль.
Всегда учитывайте эту величину, особенно для тяжелых прицепов.
Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство никогда не должна быть меньше 25 кг.

Нагрузка на заднюю ось

Для полностью загруженного автомобиля с прицепом допустимая нагрузка на заднюю ось (см. паспортную табличку или документацию на автомобиль) может быть увеличена на 60 кг, при этом увеличение разрешенной максимальной массы автомобиля не допускается. Если превышается допустимая нагрузка на заднюю ось, применяется максимальная скорость 100 км/ч.

Тягово-сцепное устройство

Некоторые модификации оснащаются съемным или несъемным тягово-сцепным устройством с шаровой опорой.

Тип "A"

⚠ ВНИМАНИЕ

При поездках без прицепа снимите тягово-сцепное устройство.

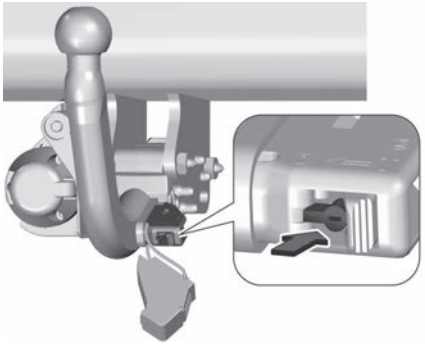
Установка тягово-сцепного устройства



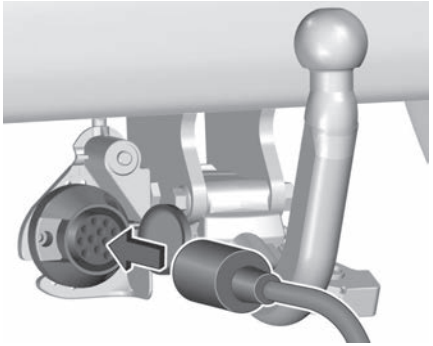
1. Поверните соединительную муфту вниз. Снимите крышку.



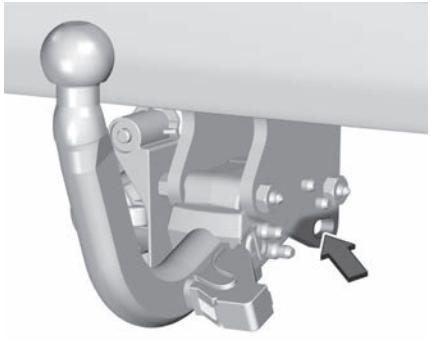
2. Вставьте крюк с шаровой опорой в отверстие до упора.



3. Вставьте замок заглушки в отверстие и заприте его соответствующим ключом.
4. Установите крышку.
5. Зацепите прицеп.



6. Подключите жгут проводов прицепа к автомобилю.



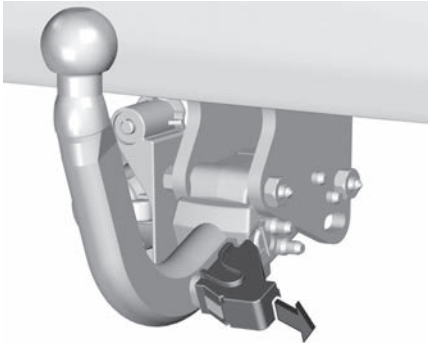
7. Закрепите страховочный трос за проушину на ТСУ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

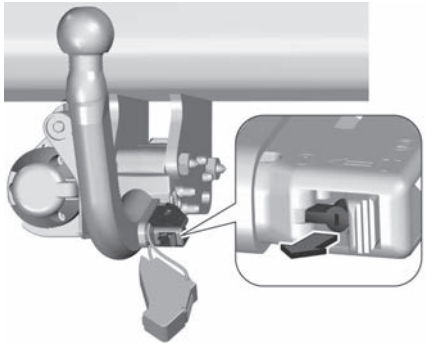
Буксировка прицепа разрешена только при условии правильной установки сцепного устройства. Если шаровая опора тягово-сцепного устройства не входит в зацепление правильно, обратитесь за помощью в сервисный центр.

Снятие тягово-сцепного устройства с шаровой опорой

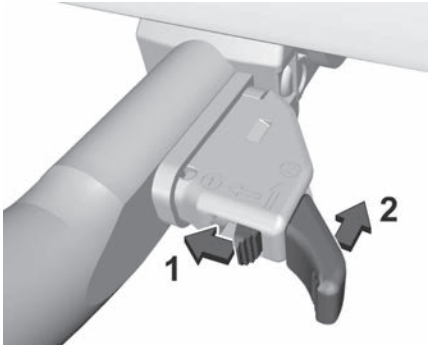
1. Отсоедините разъем жгута проводов прицепа.
2. Отсоедините страховочный трос.
3. Отцепите прицеп.



4. Снимите крышку.



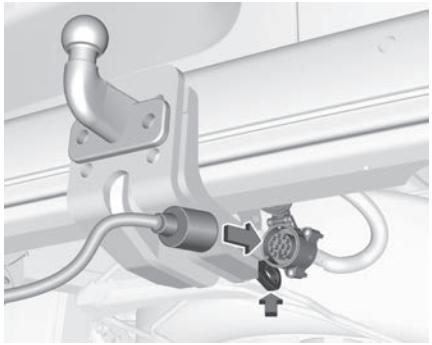
5. Вставьте ключ в замок заглушки, отоприте его и выньте из отверстия.



6. Сдвиньте рычажок 1 влево и удерживайте его нажатым, отожмите рычажок 2 назад и отсоедините шар сцепки.
7. Поверните соединительную муфту вверх. Установите крышку.

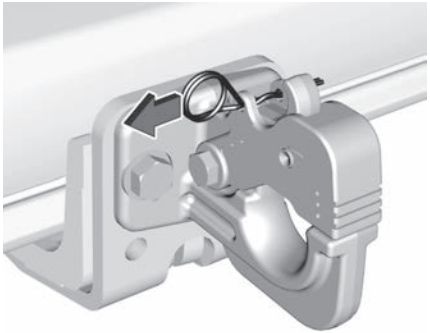
Тип "B"

1. Поверните соединительную муфту вниз.
2. Зацепите прицеп.

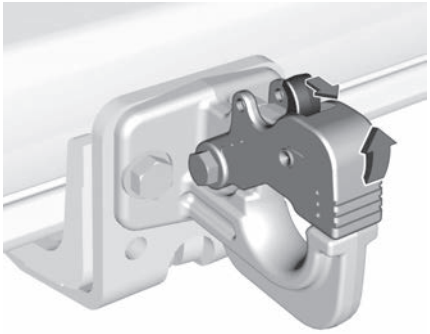


3. Подключите разъем жгута проводов прицепа к автомобилю и закрепите страховочный трос за проушину на ТСУ.

Тип C

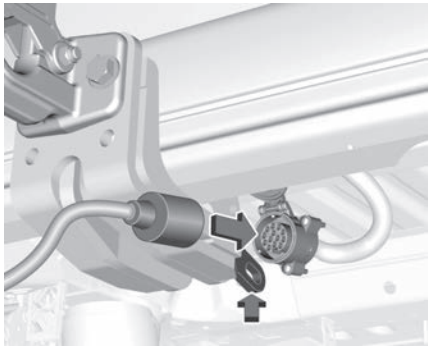


1. Вытяните шплинт.



2. Потяните рычаг и откройте защелку крюка.

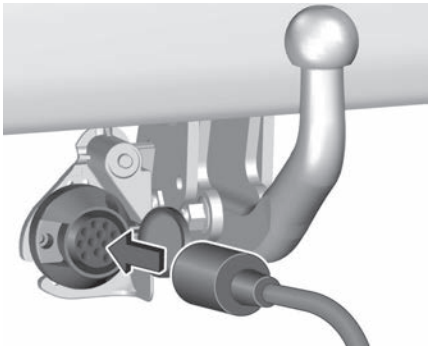
3. Поверните соединительную муфту вниз.
4. Зацепите прицеп, закройте защелку крюка и установите шплинт.



5. Подключите разъем жгута проводов прицепа к автомобилю и закрепите страховочный трос за проушину на ТСУ.

Тип D

1. Поверните соединительную муфту вниз.
2. Зацепите прицеп.



3. Подключите разъем жгута проводов прицепа к автомобилю и закрепите страховочный трос за проушину на ТСУ.

Система динамической стабилизации прицепа

Если система обнаружит рыскание прицепа, она понизит мощность двигателя и начнет избирательно подтормаживать автомобиль и прицеп, пока рыскание не прекратится. Во время активной работы системы необходимо стараться удерживать рулевое колесо прямо.
Система динамической стабилизации прицепа — это компонент электронной системы динамической стабилизации автомобиля.

Рекомендации по буксировке

Соблюдайте законодательство страны, в которой вы водите автомобиль.
Убедитесь, что масса буксирующего автомобиля больше массы буксируемого.
Водитель должен находиться за рулем буксируемого автомобиля и иметь действующее водительское удостоверение.
Для буксировки автомобиля с опорой на четыре колеса используйте только сертифицированную жесткую сцепку; применение тросов, канатов и лямок категорически запрещено.
Буксирующий автомобиль должен начинать движение плавно.
Если автомобиль буксируется с выключенным двигателем, функции усиления торможения и рулевого управления не работают.

ПЕРЕДОВЫЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ВОЖДЕНИИ (ADAS)

Введение к системам содействия управлению автомобилем

Общая информация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системы содействия управлению автомобилем разработаны для содействия водителю а не для отвлечения его внимания.
При управлении автомобилем водитель принимает на себя полную ответственность.
При использовании систем содействия управлению автомобилем всегда учитывайте текущую дорожную ситуацию.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

В соответствии с Европейскими общими нормативами безопасности некоторые системы содействия управлению автомобилем отключаются только с помощью информационного дисплея до следующего включения зажигания. По умолчанию система автоматически активируется при каждом запуске двигателя.

BEV

Автомобиль движется практически бесшумно, поэтому водитель должен быть особенно внимательным к обстановке на дороге.

Система контроля скорости

Ограничитель скорости

Функция ограничения скорости не позволяет автомобилю превышать заданную скорость.
Максимально допустимая скорость может быть установлена при движении со скоростью не ниже 30 км/ч.
Водитель имеет возможность увеличить скорость движения автомобиля только до установленного предела.
На спусках скорость может отличаться от запрограммированной.

Включение системы



Нажмите LIMIT.
В зависимости от версии отображается либо экран ограничителя скорости, либо только LIMIT.
серый LIMIT указывает на то, что система еще не активирована.

Переход в активный режим

Нажмите **OK** или ||▶ для включения ограничителя скорости. LIMIT светится зеленым или белым светом.

Настройка скорости водителем



Предварительно заданную скорость можно изменить, смещая колесико регулятора к + для увеличения или к − для снижения скорости. Чтобы изменять скорость небольшими шагами, кратковременно поворачивайте колесико, для быстрого изменения скорости поверните и удерживайте его.

Адаптация скорости в зависимости от знаков ограничения

Обнаруженное ограничение скорости можно использовать в качестве новой заданной скорости для ограничителя скорости.
В зависимости от версии, для обнаружения знаков ограничения скорости следует включить систему распознавания дорожных знаков.

При проезде знака ограничения скорости

С включенным ограничителем скорости автоматически отображается **OK?**.

Нажмите клавишу **OK** на рулевом колесе, чтобы сохранить рекомендуемое значение скорости.

Предлагаемое значение скорости отображается в качестве новой настройки скорости.

После проезда знака ограничения скорости

При включенном ограничителе скорости нажмите клавишу **OK** на рулевом колесе.

На дисплей выводится **OK?**.

Нажмите клавишу **OK** для сохранения рекомендуемого значения скорости.

Предлагаемое значение скорости отображается в качестве новой настройки скорости.

Превышение максимально допустимой скорости

В экстренной ситуации можно превысить ограничение скорости, выжав педаль акселератора до упора. В этом случае предустановленное значение мигает.
Отпустить педаль акселератора, функция ограничителя скорости будет вновь включена после того, как скорость станет ниже установленного предела.
Если превышение заданной скорости не вызвано нажатием на педаль акселератора, например, при движении по крутому спуску, подается звуковой сигнал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На крутом спуске или при резком разгоне ограничитель скорости не сможет предотвратить превышение заданной скорости автомобилем. При необходимости выжмите педаль тормоза для управления скоростью автомобиля.

Переход в неактивный режим

Нажмите ||▶ — ограничитель скорости будет поставлен на паузу. LIMIT светится серым цветом. Ограничитель скорости работать не будет. Ограничитель скорости деактивируется, но не выключается. Последняя сохраненная скорость остается в памяти для последующего возобновления работы системы.

Вызов максимально допустимого значения скорости из памяти

Нажмите ||▶ или **OK**. Сохраненное максимально допустимое значение скорости будет вызвано из памяти.

Выключение системы

Нажмите LIMIT, режим ограничителя скорости отключается, а экран ограничителя скорости удаляется из информационного центра водителя или LIMIT исчезает.

Неисправность

Ограничитель скорости может работать некорректно, если дорожные знаки не соответствуют Венской конвенции о дорожных знаках.

В случае сбоя в работе ограничителя скорости данные о сохраненной скорости будут утеряны и на дисплее будет мигать ---.
Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки системы.

Круиз-контроль

Круиз-контроль может запоминать и поддерживать заданные значения скорости выше 40 км/ч.
На автомобилях с МКПП должна быть включена любая передача. На автомобилях с автоматической коробкой передач селектор должен быть установлен в положение **D** или на вторую или более высокую передачу в положении селектора **M**.
Отклонение от заданной скорости могут иметь место при движении в или под гору.
Система поддерживает скорость движения автомобиля на заданном водителем уровне, при этом выжимать педаль акселератора не требуется.
Для увеличения скорости автомобиля выше установленного предела выжмите педаль акселератора сильнее.

Информация о состоянии системы и заданной скорости отображается на дисплее информационного центра водителя.
Не включайте круиз-контроль, если поддержание постоянной скорости нецелесообразно.

Включение системы



Нажмите .
В зависимости от версии отображается либо экран круиз-контроля, либо только .
серый указывает на то, что система еще не активирована.

Переход в активный режим

Если все эксплуатационные условия соблюдены, на экране отображается **OK?**.

Нажмите **OK**, чтобы сохранить текущую скорость автомобиля в настройке скорости и активировать круиз-контроль.

изменяется с серого на зеленый или белый, указывая, что система активирована. Можно убрать ногу с педали акселератора.
Другой способ: поверните колесико регулятора в направлении к + или к −, чтобы соответственно увеличить или уменьшить скорость, и сохраните эту скорость в настройке скорости. Круиз-контроль включается незамедлительно при перемещении колесика регулятора вверх или вниз. изменяется с серого на зеленый или белый.

Настройка скорости водителем



Если система активна, предварительно заданную скорость можно изменить, поворачивая колесико регулятора к + для увеличения скорости или к − для ее снижения. Чтобы изменять скорость небольшими шагами, кратковременно поворачивайте колесико, для быстрого изменения скорости поверните и удерживайте его.

Адаптация скорости в зависимости от знаков ограничения

Обнаруженное ограничение скорости можно использовать в качестве новой заданной скорости для круиз-контроля.

В зависимости от версии для обнаружения знаков ограничения скорости следует включить систему распознавания дорожных знаков.

При проезде знака ограничения скорости

С включенным круиз-контролем автоматически отображается **OK?**.

Нажмите клавишу **OK** на рулевом колесе, чтобы сохранить рекомендуемое значение скорости.

Предлагаемое значение скорости отображается в качестве новой настройки скорости.

После проезда знака ограничения скорости

При включенном круиз-контроле нажмите клавишу **OK** на рулевом колесе.

Отобразится **OK?**. Нажмите клавишу **OK** для сохранения рекомендуемого значения скорости.
Предлагаемое значение скорости отображается в качестве новой настройки скорости.

Превышение заданной скорости

Вы можете в любой момент начать двигаться быстрее заданной скорости, нажав на педаль акселератора. При отпускании педали акселератора снова будет поддерживаться заданная ранее скорость.
В течение всего времени, пока превышена заданная скорость, значение настройки будет мигать.

Переход в неактивный режим

Нажмите ||▶. Работа круиз-контроля будет приостановлена. светится серым цветом. Круиз-контроль не будет поддерживать заданную скорость движения.
Круиз-контроль деактивируется, но не выключается. Последняя сохраненная скорость остается в памяти для последующего возобновления работы системы.
Круиз-контроль может быть отключен автоматически в следующих случаях:

- выжата педаль тормоза;
- работает система контроля тягового усилия или электронная система динамической стабилизации;
- включена передача заднего хода, включена передача **N** или не включена никакая передача
- педаль сцепления выжата больше, чем на пять секунд
- включен электрический стояночный тормоз;

Возобновить движение с заданной скоростью

Нажмите ||▶ или **OK**, сохраненное значение скорости будет задано.

Выключение системы

Нажмите , режим круиз-контроля отключается, а экран круиз-контроля удаляется из информационного центра водителя или .

Ограничения в работе системы

Запрещается использовать систему в следующих ситуациях:

- в городе с риском для пешеходов, которые переходят дорогу.
- в условиях сильного движения;
- При движении по извилистым дорогам или по крутым спускам или подъемам.
- на скользком и затопленном покрытии;
- при плохой погоде;
- при ограниченной видимости для водителя;
- для кольцевых гонок;
- При тестировании на барабанном стенде.
- При использовании цепей противоскольжения, колесных чехлов противоскольжения или шин с шипами.

При движении на крутом спуске система не может предотвратить превышение заданной скорости автомобиля. При необходимости тормозите.
При движении на крутом подъеме или во время буксировки может оказаться невозможным достичь или поддерживать заданную скорость автомобиля.

Неисправность

Ограничитель скорости может работать некорректно, если дорожные знаки не соответствуют Венской конвенции о дорожных знаках.
В случае сбоя в работе круиз-контроля данные о заданной скорости будут утеряны и на дисплее будет мигать ---.

Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки системы.

Adaptive cruise control (ACC)

Адаптивный круиз-контроль является усовершенствованным вариантом обычного круиз-контроля и обладает дополнительной функцией поддержания дистанции до движущегося впереди транспортного средства.



Для обнаружения движущихся впереди автомобилей система использует радар, установленный в переднем бампере.
Если на занимаемой вами полосе другие транспортные средства не обнаружены, адаптивный круиз-контроль работает так же, как и обычный круиз-контроль.
Адаптивный круиз-контроль автоматически замедляет скорость движения автомобиля при сокращении дистанции до впереди идущего транспортного средства, движущегося с меньшей скоростью. Система выбирает скорость таким образом, чтобы поддерживать заданную дистанцию. Скорость движения вашего автомобиля будет уменьшаться или увеличиваться, обеспечивая сохранение дистанции, но при этом не сможет превысить заданный предел скорости. Система может частично задействовать тормозную систему и включить стоп-сигналы.
Если движущийся впереди автомобиль увеличит скорость или перестроится в соседнюю полосу, адаптивный круиз-контроль постепенно увеличит скорость движения вашего автомобиля до ранее заданной. Если водитель захочет обогнать медленно движущееся транспортное средство и включит указатель поворота, система адаптивного круиз-контроля позволит временно приблизиться к движущемуся впереди транспортному средству, чтобы совершить обгон. При этом система не позволит превысить заданное ограничение скорости.
Если скорость движущегося впереди транспортного средства слишком низкая, и поддерживать заданную дистанцию больше невозможно, подается предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплей выводится сообщение. Сообщение уведомляет водителя о необходимости взять управление в свои руки. На автомобилях с МКПП система может понижать скорость автомобиля до 30 км/ч. На автомобилях с АКПП система может понижать скорость вплоть до полной остановки. В зависимости от модификации система может автоматически увеличивать скорость движения автомобиля после его полной остановки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если автомобиль замедляет ход включаются стоп-сигналы.
Система не работает, если стоп-сигналы не включаются.

Включение системы



Нажимайте ASSIST до тех пор, пока не будет выбран режим адаптивного круиз-контроля.
На дисплей выводится экран адаптивного круиз-контроля. Система пока еще не активирована.

Условия активации

Система может быть активирована, если соблюдены следующие условия:

- скорость движения от 30 км/ч до 180 км/ч для автомобилей с механической коробкой передач, от 0 км/ч до 180 км/ч для автомобилей с автоматической коробкой передач
- дверь водителя закрыта
- пристегнут ремень безопасности водителя
- выбран режим **D** или включена вторая или более высокая передача
- стояночный тормоз отпущен
- выжата педаль тормоза, если автомобиль неподвижен

Переход в активный режим

Если все эксплуатационные условия соблюдены, на экране отображается **OK?**.

Нажмите **OK**, чтобы сохранить текущую скорость автомобиля и активировать круиз-контроль.

На экране адаптивного круиз-контроля заданная скорость и элемент дороги отображаются зеленым светом.
Можно убрать ногу с педали акселератора.
Другой способ: поверните колесико регулятора в направлении к + или к −, чтобы соответственно увеличить или уменьшить скорость, и сохраните эту скорость.
Круиз-контроль включается незамедлительно, как только колесико регулятора перемещается вверх или вниз. На экране адаптивного круиз-контроля заданная скорость и элемент дороги отображаются зеленым светом.

Настройка скорости водителем



Предварительно заданную скорость можно изменить, смещая колесико регулятора к + для увеличения или к − для снижения скорости.
Чтобы изменять скорость небольшими шагами, кратковременно поворачивайте колесико, для быстрого изменения скорости поверните и удерживайте его.

Адаптация скорости в зависимости от знаков ограничения

Обнаруженное ограничение скорости можно использовать в качестве

нового значения для адаптивного круиз-контроля.

При проезде знака ограничения скорости

При активированном адаптивном круиз-контроле автоматически отобразится **OK?**.

Нажмите клавишу **OK** на рулевом колесе, чтобы сохранить рекомендуемое значение скорости.

Предлагаемое значение скорости отображается в качестве новой настройки скорости.

После проезда знака ограничения скорости

При включенном адаптивном круиз-контроле нажмите клавишу **OK** на рулевом колесе.

Отобразится **OK?**. Нажмите клавишу **OK** для сохранения рекомендуемого значения скорости.
Предлагаемое значение скорости отображается в качестве новой настройки скорости.

Превышение заданной скорости

Вы можете в любой момент начать двигаться быстрее заданной скорости, нажав на педаль акселератора. При отпускании педали акселератора снова будет поддерживаться заданная ранее скорость. Если транспортное средство впереди движется с меньшей скоростью, из памяти будет вызвано заданное водителем значение дистанции.
В течение всего времени, пока превышена заданная скорость, ее значение будет мигать на экране адаптивного круиз-контроля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если водитель начинает ускорение, система отключает автоматическое торможение. Об этом сообщается всплывающим предупреждением в информационном центре водителя.

Вызов максимально допустимого значения скорости из памяти

Нажмите ||▶ или **OK**, чтобы снова включить адаптивный круиз-контроль с сохраненным в памяти значением скорости.

Адаптивный круиз-контроль на автомобилях с автоматической коробкой

На автомобилях с АКПП адаптивный круиз-контроль позволяет поддерживать выбранную дистанцию до движущегося впереди автомобиля и в случае его торможения замедлять скорость вашего автомобиля вплоть до полной остановки.
Если система остановила ваш автомобиль за другим транспортным средством, отобразится зеленый контрольный индикатор (Ⓐ) рядом с значением заданной скорости. Этот значок указывает на то, что автомобиль удерживается на месте автоматически.

Пока автомобиль удерживается на месте, необходимо соблюдать следующие рекомендации:

- Не следует выходить из автомобиля.
- Не следует открывать багажное отделение.
- Не следует включать заднюю передачу.
- Не следует осуществлять посадку или высадку пассажиров.

Не позднее, чем через три секунды после остановки системой, автомобиль начнет медленно двигаться. По истечении трех секунд нажмите педаль акселератора или ||▶, чтобы тронуться с места. При трогании внимательно следите за окружающей обстановкой.
Если автомобиль продолжает стоять на месте без каких-либо действий водителя более пяти минут, включается электрический стояночный тормоз. Загорится индикатор (Ⓟ). Чтобы отпустить электромеханический стояночный тормоз, выжмите педаль акселератора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если система отключилась автоматически или была отключена водителем, автомобиль не будет удерживаться на месте и может начать движение. Будьте готовы выжать педаль тормоза, чтобы удержать автомобиль на месте.

Не следует выходить из автомобиля, если он остановился по команде адаптивного круиз-контроля. Прежде чем выходить из автомобиля, обязательно приведите **P** в действие и выключите зажигание.

Программирование дистанции

Если система адаптивного круиз-контроля обнаруживает на вашей полосе другое транспортное средство, движущееся с меньшей скоростью, скорость вашего автомобиля автоматически снижается таким образом, чтобы сохранить запрограммированную водителем дистанцию.
Дистанция до движущегося впереди транспортного средства может быть выставлена на минимальное (1 полоса), нормальное (2 полосы) или увеличенное (3 полосы) значение.
Чтобы изменить настройку дистанции следования при работающем двигателе и включенном (серый цвет) или активном (зеленый цвет) адаптивном круиз-контроле:



Нажмите кнопку, чтобы отобразить текущую настройку дистанции следования на информационном центре водителя.
Последовательно нажимайте кнопку, чтобы выбрать требуемую настройку дистанции следования. Выбранная дистанция отображается на экране адаптивного круиз-контроля в виде затемненных секторов схематичного изображения дистанции.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водитель несет полную ответственность за соблюдение необходимой дистанции до следующего впереди транспортного средства в зависимости от условий движения, погоды и видимости. Необходимо откорректировать дистанцию следования или отключить систему, если это требуется преобладающими условиями.

Обнаружение движущихся впереди транспортных средств

Если система обнаружит автомобиль впереди по ходу движения, экран адаптивного круиз-контроля обновится.

Переход в неактивный режим

Нажмите ||▶, работа адаптивного круиз-контроля будет приостановлена. Предварительно заданная скорость светится серым цветом. Адаптивный круиз-контроль деактивирован, но не отключен полностью. Последнее заданное водителем значение скорости будет сохранено в памяти для дальнейшего использования.
Адаптивный круиз-контроль отключается автоматически в следующих случаях:

- выжата педаль тормоза;
- работает система контроля тягового усилия или электронная система динамической стабилизации;
- включена передача заднего хода, включена передача **N** или не включена никакая передача
- скорость ниже 30 км/ч для автомобиля с механической коробкой передач
- опасность остановки двигателя на автомобиле с МКПП
- педаль сцепления выжата больше, чем на десять секунд
- включен электрический стояночный тормоз;
- отстегнут ремень безопасности;
- открыта дверь водителя.

Выключение системы

Последовательно нажимайте ASSIST для выключения адаптивного круиз-контроля.

Ограничения в работе системы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При автоматическом задействовании тормозной системы в ее контурах нагнетается неполное давление, поэтому развиваемое тормозное усилие может оказаться недостаточным, чтобы избежать столкновения.

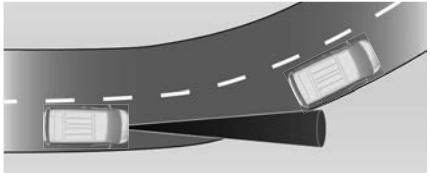
- При резкой смене полосы движения системе требуется некоторое время, чтобы обнаружить движущееся впереди транспортное средство. Поэтому, если перед вами возникло другое транспортное средство, система может увеличить скорость движения вашего автомобиля вместо того, чтобы начать торможение.
- Адаптивный круиз-контроль учитывает только те транспортные средства, которые движутся в том же направлении.
- Адаптивный круиз-контроль не учитывает пешеходов, велосипедистов и животных при принятии решения о необходимости тормо-

жения или возобновления движения.
- Адаптивный круиз-контроль не учитывает неподвижные автомобили.

Так как радиолокационный датчик имеет узкую зону действия, система может не обнаружить следующие объекты:

- транспортные средства небольшой габаритной ширины, например мотоциклы, мотороллеры и пр
- транспортные средства, движущиеся не по середине полосы
- транспортные средства, проходящие поворот
- транспортные средства, неожиданно выезжающие и выезжающие с обочины
- чрезмерно тормозящие транспортные средства, идущие впереди

Отключите систему в следующих ситуациях:



- при движении по извилистой дороге
- при приближении к перекрестку с круговым движением
- при следовании за транспортным средством, не обнаруженным системой, например, за мотоциклом
- если автомобиль впереди резко снижает скорость движения
- если автомобиль резко перестраивается

Особенности работы системы на склонах



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте адаптивный круиз-контроль в холмистой местности.

Эффективность работы системы при движении на склонах зависит от скорости движения вашего автомобиля, его загруженности, ситуации на дороге и угла уклона дороги. При движении по склону система может не обнаружить другое транспортное средство, движущееся по вашей полосе. При подъеме по крутому склону может потребоваться выжать педаль акселератора, чтобы поддержать необходимую скорость.
На спусках может потребоваться выжать педаль тормоза, чтобы поддержать необходимую скорость или снизить ее.
Следует помнить, что при выжимании педали тормоза система отключается.

Радиолокационный датчик



Радиолокационный датчик установлен по центру переднего бампера.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Радарный блок тщательно юстируется на заводе при изготовлении автомобиля.
Поэтому не используйте эту систему в случае лобового столкновения.
Даже если передний бампер не имеет видимых повреждений, расположенный за ним датчик может быть задет, что приведет к нарушениям в работе системы.
После ДТП следует обратиться в сервисный центр, чтобы проверить положение радарного датчика и при необходимости отрегулировать его.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование держателя номерного знака на переднем бампере может помешать корректной работе радиолокационного датчика.
При использовании держателя номерного знака соблюдайте маркировку и разметку на переднем бампере

Неисправность

При неисправности адаптивного круиз-контроля загорится сигнализатор в информационном центре водителя, а на дисплей информационного центра водителя будет выведено предупреждающее сообщение, сопровождаемое звуковым сигналом.
Ограничитель скорости может работать некорректно, если дорожные знаки не соответствуют Венской конвенции о дорожных знаках.
Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки системы.
Не используйте систему, если стоп-сигналы не работают, чтобы избежать аварийных ситуаций.
Запрещается включать систему, если поврежден передний бампер.

Система предотвращения столкновения

Система автоматического экстренного торможения (AEB)

Система автоматического экстренного торможения помогает снизить степень повреждений и тяжесть травмирования в результате столкновения с другими автомобилями и пешеходами прямо по курсу вашего движения в ситуациях, когда водитель не предпринимает активных действий по торможению или маневрированию.
На автомобилях, оснащенных камерой и радаром, система активного экстренного торможения также обнаруживает велосипедистов. Перед началом активного экстренного торможения водитель может быть предупрежден системой предупреждения о возможности фронтального столкновения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данная система не снимает с водителя ответственности за управление автомобилем и постоянный контроль ситуации на дороге.
Система предупреждает водителя об угрозе столкновения со впереди идущим автомобилем, а также наезда на пешеходов или велосипедистов. Непосредственно перед столкновением система притормаживает автомобиль, чтобы избежать аварии или облегчить ее последствия.

Система также может реагировать на животных. Однако животные размером менее 0,5 м или объекты на дороге могут не обнаруживаться.
При резкой смене полосы движения системе требуется некоторое время, чтобы обнаружить движущееся впереди транспортное средство.
Водитель должен быть готов в любой момент начать торможение или изменить направление движения, чтобы избежать столкновения.

Включение / отключение системы

Система автоматического экстренного торможения включается и отключается на информационном дисплее. В зависимости от варианта комплектации отключить систему можно, только когда автомобиль стоит на месте.
Когда система отключена, горит индикатор (), а в информационном центре водителя отображается сообщение.

В зависимости от версии система по умолчанию автоматически включается при каждом запуске двигателя.

Порядок работы

В зависимости от комплектации автомобиля и обнаруженного объекта предусмотрено несколько рабочих диапазонов скорости.
Система активного экстренного торможения срабатывает при обнаружении пешеходов, если скорость движения автомобиля не превышает 80 км/ч.
Система активного экстренного торможения автомобилей, оснащенных радаром и передней камерой, срабатывает при обнаружении стоящей машины или велосипедиста, если скорость движения не превышает 80 км/ч.
Система активного экстренного торможения автомобилей, оснащенных только передней камерой, срабатывает при обнаружении движущихся машин, если скорость движения находится в диапазоне от 5 до 85 км/ч.
При обнаружении движущегося транспортного средства система активного экстренного торможения автомобилей, оснащенных радаром и передней камерой, срабатывает в диапазоне скоростей от 5 км/ч до 140 км/ч.
В состав системы входят:

- предупреждение о фронтальном столкновении
- интеллектуальный усилитель экстренного торможения
- автоматическое торможение

Предупреждение о фронтальном столкновении

Система предупреждения о фронтальном столкновении предупреждает водителя об опасности столкновения с движущимся впереди автомобилем, наезда на велосипедиста или пешехода.

Предупреждение водителю

Водителю подаются следующие предупреждения:

- Уровень 1: Когда дистанция до движущегося впереди транспортного средства сокращается до опасной, на дисплей информационного центра водителя выводится предупреждающее сообщение.

- Уровень 2: Когда столкновение становится неизбежным и требуется немедленное вмешательство водителя, подается звуковой сигнал, и на дисплей информационного центра водителя выводится предупреждающее сообщение.
- Уровень 3: В зависимости от модификации автомобиль может начать притормаживать толчками, чтобы указать на опасность столкновения. Требуется немедленное вмешательство водителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При слишком быстром приближении к движущемуся впереди автомобилю система может выдать предупреждение уровня 2, без выдачи до этого предупреждения уровня 1.
1-й уровень предупреждения зависит от настройки чувствительности предупреждений. Этот тип предупреждения выводится на дисплей только в случае движущихся автомобилей. При низких скоростях движения этот тип предупреждения отключается.

Выбор параметров предупреждения

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Если задана настройка чувствительности предупреждения с длинной дистанцией, система выдает предупреждения раньше. Это повышает безопасность, однако увеличивает количество предупреждений, если не соблюдаются законодательные требования к безопасной дистанции. Для уменьшения количества предупреждений выберите настройку чувствительности предупреждения с короткой дистанцией.

В меню систем помощи водителю можно выбрать три уровня чувствительности для получения предупреждения.
Выбранная настройка сохраняется в памяти при выключении зажигания.
Чувствительность для выдачи предупреждений зависит от выбранной настройки.

Интеллектуальный усилитель экстренного торможения

Если торможение, начатое водителем, недостаточно, чтобы избежать столкновения, эта система включит дополнительное торможение. Дополнительное торможение будет обеспечено, только если водитель нажимает на педаль тормоза.
Интеллектуальная усилитель экстренного торможения автоматически отключится при отпускании педали тормоза.

Автоматическое торможение

Непосредственно перед неизбежным столкновением данная система автоматически задействует тормозные механизмы с ограниченным усилием, чтобы снизить скорость в момент удара или полностью избежать столкновения.
При срабатывании автоматического экстренного торможения в информационном центре водителя мигает индикатор (🚘). После прекращения активного экстренного торможения значок (🚘) мигает несколько секунд. При возникновении в это время угрозы столкновения система активного эк-

стренного торможения не срабатывает.
Система автоматического торможения может притормаживать автомобиль до полной остановки, если скорость его движения не достигает 30 км/ч или, в зависимости от комплектации, 50 км/ч. Если скорость выше указанной, система автоматического торможения замедляет движение. Тем не менее, водитель должен выжать педаль тормоза, чтобы замедлить автомобиль до полной остановки.

- Автоматическая коробка передач: После полной остановки автомобиля колеса остаются заторможенными еще в течение определенного времени.
  Удерживайте педаль тормоза выжатой, чтобы не допустить самопроизвольного начала движения автомобиля.
- Механическая коробка передач: После полной остановки автомобиля двигатель автомобиля может заглохнуть. Выжмите и удерживайте педаль тормоза, чтобы не допустить самопроизвольного отката автомобиля.

Круиз-контроль отключается при срабатывании системы активного экстренного торможения.
Бывает, что водителю нужно отключить систему активного экстренного торможения. С силой выжмите педаль акселератора или резко поверните рулевое колесо, чтобы воспрепятствовать срабатыванию системы автоматического торможения, если того требует ситуация и позволяют окружающие условия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не перекладывайте на эту систему ответственность за торможение автомобиля. Активное экстренное торможение не будет автоматически срабатывать за пределами рабочего диапазона скоростей.

Условия работы

Система автоматического экстренного торможения работает, только если:

- тормозная система готова к работе
- электронная система динамической стабилизации и система контроля тягового усилия активированы
- пристегнуты ремни безопасности передних и, в зависимости от комплектации, задних сидений
- автомобиль движется с постоянной скоростью по прямым дорогам

Система активного экстренного торможения автоматически отключается в следующих случаях:

- Распознано запасное колесо меньшего диаметра.
- Обнаружена неисправность выключателя педали тормоза, либо стоп-сигнала с левой или правой стороны.
- Обнаружена неисправность системы автоматического экстренного торможения, электроники или тормозной системы.
- В серьезных предаварийных ситуациях, например, если обнаружено срабатывание надувной подушки безопасности.

Ограничения в работе системы

Функциональные возможности системы могут снижаться вплоть до нуля в перечисленных далее условиях:

- блокировка датчика снегом, льдом, слякотью, жидкой или твердой грязью;
- плохой обзор из-за повреждения или сильного загрязнения лобового стекла, либо блокировки посторонними предметами, например, наклейками;
- повреждение или деформация переднего бампера, либо блокировка его посторонними предметами, например, наклейками;
- нарушение обычного положения радара в результате удара по переднему бамперу
- нарушение обычного положения передней камеры;
- неготовность системы автоматического торможения, например, во время охлаждения тормозных дисков;
- постоянное приведение педали тормоза в действие на длительное время, например, при протяженном спуске;
- автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге;
- инициализация системы проводилась после отсоединения аккумуляторной батареи;
- прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения;
- сильный дождь, туман, снегопад и другие неблагоприятные погодные условия;
- брызги из-под впереди идущего транспортного средства.

Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки состояния автомобиля после столкновения, удара или при появлении видимых повреждений.
На работу системы могут влиять следующие факторы:

- электронная система динамической стабилизации и система контроля тягового усилия в действии;
- напряжение автомобильной аккумуляторной батареи вне допустимого диапазона;
- влажное, светоотражающее дорожное покрытие;
- в непосредственной близости впереди движется другой автомобиль;
- тягачи, очень грязные транспортные средства, автомобили с прицепом;
- дорога имеет боковой уклон;
- недостаточное освещение;
- внезапные изменения освещения;
- изменения конфигурации автомобиля, например замена шин;
- автомобиль перегружен.

Водитель обязан следить за недопущением перегрузки как багажного отделения, так и багажника на крыше автомобиля.
Если датчик перекрыт, в информационном центре водителя высвечивается оповещение о необходимости протереть датчики.
Если сбой в системе имеет временный характер, а вмешательства водителя не требуется, оповещение не выводится.
Во время движения необходимо постоянно сохранять максимальное внимание и готовность к действиям для предотвращения аварии.

Рекомендуется отключать систему в разделе сохранения индивидуальных настроек в следующих случаях:

- при буксировке прицепа или жилого фургона;
- при перевозке длинномерных грузов на рейлингах или на багажнике крыши;
- во время буксировки автомобиля;
- при проведении техобслуживания с включенным зажиганием;
- на автомобиле установлены снеговые цепи;
- при использовании запасного колеса уменьшенной размерности;
- перед автоматической мойкой машины;
- перед установкой автомобиля на барабанный стенд в сервисном центре;
- при наличии повреждений ветрового стекла в зоне установки камеры;
- при повреждении или деформации переднего бампера
- при нарушении обычного положения радара в результате удара по переднему бамперу
- если не работают стоп-сигналы.

Неисправность

Когда система отключена, в информационном центре водителя горит (🚘).
Если система дает сбой, в информационном центре водителя загорается (🚘), сопровождающийся оповещением и звуковым сигналом. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания. Если оповещения нет, остановите автомобиль и проверьте, не перекрыты ли датчики или передняя камера.
Если система работает некорректно или недоступна, например, во время инициализации, в информационном центре водителя загорается (🚘). (🚘) может также загораться и при возникновении неполадок с информационно-развлекательной системой.
Если после выключения и перезапуска двигателя в информационном центре водителя загораются (🚘) и 🔧, обратитесь на станцию техобслуживания.

Система помощи при экстренном торможении (BA)

Если водитель резко и сильно нажимает на педаль тормоза, автоматически начинает действовать максимальное тормозное усилие.
Действие системы помощи при экстренном торможении сопровождается пульсацией педали тормоза и увеличенным сопротивлением при нажатии на нее.
Продолжайте непрерывно нажимать педаль тормоза, пока требуется полное торможение. Максимальное тормозное усилие автоматически уменьшается при отпускании педали тормоза.

Система курсовой устойчивости

Противобуксовочная система (ASR)

Противобуксовочная система оптимизирует распределение тягового усилия между колесами путем торможения двигателем и воздействия на работу тормозных механизмов веду-

щих колес, чтобы избежать пробуксовки одного или нескольких колес. Также система улучшает курсовую устойчивость автомобиля.
В случае значительного отклонения фактической траектории от той, которую задает водитель, система динамической стабилизации автоматически воздействует на тормозные механизмы одного или нескольких колес и на работу двигателя, чтобы вернуть автомобиль к движению по заданной траектории, если она не противоречит законам физики.
Эти системы активируются автоматически при каждом пуске двигателя.
Эти системы активируются в случае недостаточного сцепления с дорожным полотном или изменения траектории движения (что подтверждается миганием индикатора на панели приборов).

Выключение/Повторное включение

Об отключении системы ASR свидетельствует включение этого контрольного индикатора на приборной панели и отображение сообщения.
Система ASR активируется автоматически при каждом выключении зажигания или по достижении скорости выше 50 км/ч. Включение выполняется вручную при скорости ниже 50 км/ч.

Неисправность

В случае неисправности на панели приборов загорится эта сигнальная лампа в сопровождении сообщения и звукового сигнала.
Для проверки обратитесь в дилерскую сеть или в специализированный техцентр.

Электронная система динамической стабилизации (ESC) и система контроля тягового усилия (TC)

Электронная система динамической стабилизации (ESC) при необходимости повышает устойчивость автомобиля независимо от типа дорожного покрытия или сцепления шин.
Как только автомобиль начинает заносить (фактическая траектория движения отличается от заданной водителем), мощность двигателя принудительно снижается и колеса подтормаживаются по отдельности.
Система динамической стабилизации автомобиля (ESC) работает совместно с системой контроля тягового усилия (TC). Это ограничивает пробуксовку ведущих колес.
Система контроля тягового усилия (TC) является подсистемой электронной системы динамической стабилизации (ESC).
Система контроля тягового усилия при необходимости повышает устойчивость автомобиля независимо от типа дорожного покрытия или сцепления шин, предотвращая пробуксовку ведущих колес.
Когда пробуксовка по меньшей мере одного колеса превышает определенное пороговое значение, мощность двигателя снижается и колесо, буксующее сильнее других, подтормаживается отдельно. Благодаря этому повышается устойчивость автомобиля на скользких дорожных покрытиях.



После пуска двигателя системы ESC и TC будут готовы к работе, как толь-

ко погаснет контрольный индикатор .
Во время активного вмешательства систем ESC и TC мигает.
После повторного подключения аккумуляторной батареи автомобиля требуется повторная калибровка системы. Для этого необходимо проехать небольшое расстояние.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.
Регулируйте скорость в зависимости от дорожных условий.

Выключение

Система контроля тягового усилия отключается на информационном центре водителя при скорости ниже 50 км/ч.
В информационном центре водителя загорается .
При выключении системы TC в информационном центре водителя появляется соответствующее сообщение.
Систему контроля тягового усилия можно включить на информационном дисплее. Кроме того, система контроля тягового усилия снова включится при следующем включении зажигания.

Неисправность

В случае возникновения сбоя в работе системы контрольный индикатор загорается постоянным светом, а на дисплее информационного центра водителя отображается соответствующее предупреждающее сообщение. Система не работает.
Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Система помощи при торможении

Антиблокировочная тормозная система (ABS)/ Электронное распределение тормозного усилия (EBFD)

Данные системы повышают устойчивость и управляемость автомобиля при торможении, а также обеспечивают больший контроль при прохождении поворотов, особенно в случае вождения по скользкой или разбитой дороге.
Система ABS предотвращает блокировку колес в случае экстренного торможения.
Электронный регулятор тормозных сил (EBFD) служит для оптимизации тормозного усилия на каждом колесе.

- При экстренном торможении с силой нажмите на педаль и удерживайте это нажатие.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Нормальная работа системы ABS может проявляться в легкой вибрации тормозной педали в процессе торможения автомобиля.

Постоянно горящий индикатор свидетельствует о неисправности системы ABS.
Штатная тормозная система сохраняет свою работоспособность в обычном режиме. Осторожно ведите автомобиль на умеренной скорости.
Если данный индикатор горит одновременно с индикаторами STOP и ABS в сопровождении сообщения и

звукового сигнала, это означает неисправность EBFD.
Необходимо остановить автомобиль. При первой же возможности остановитесь и выключите зажигание.

Индикатор антиблокировочной тормозной системы

(ABS) горит желтым цветом.
Загорается на несколько секунд после включения зажигания. Система готова к работе, когда индикатор гаснет.
Если (ABS) не гаснет спустя несколько секунд или светится во время движения, это указывает на неисправность системы ABS. Тормозная система при этом сохраняет работоспособность, однако система ABS отключается.
Если одновременно горят (ABS) и (!), значит, обнаружена неисправность в электронной системе распределения тормозного усилия.
Незамедлительно остановить двигатель и обратиться за помощью на станцию техобслуживания.

Система улучшения видимости

Система предупреждения о помехах в боковых мертвых зонах (SBSA)

Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах обнаруживает опасные объекты в слепых зонах по обе стороны автомобиля и сообщает об этом водителю.
Если система обнаруживает объекты, которые могут быть невидимы во внутренних и наружных зеркалах, в каждом из наружных зеркал выводятся визуальные предупреждающие сигналы.
Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах использует сигналы датчиков системы упреждающей помощи при парковке, расположенных в переднем и заднем бамперах автомобиля с левой и правой сторон.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система контроля слепых зон не заменяет внимание водителя.

Система не способна обнаружить следующие объекты:

- быстро приближающиеся автомобили, находящиеся за пределами боковых мертвых зон
- пешеходов, велосипедистов или животных

Прежде чем перестроиться в другой ряд, посмотрите во все зеркала, оглянитесь назад и включите указатель поворота.

Включение

Включить систему можно через меню настроек автомобиля на сенсорном дисплее.

Порядок работы



Если во время движения передним ходом система обнаружит автомобиль в боковой мертвой зоне, в наружном зеркале заднего вида с соответствующей стороны начнет светиться светодиод.
Светодиод немедленно загорается, когда вас обгоняют.
Светодиод загорается с задержкой, если вы медленно обгоняете другой автомобиль.

Условия работы

Для эффективной работы системы должны быть соблюдены следующие условия:

- все автомобили движутся в одном направлении по соседним полосам;
- скорость движения вашего автомобиля составляет от 12 до 140 км/ч
- скорость вашего автомобиля превышает скорость обгоняемого автомобиля не более чем на 10 км/ч;
- скорость обгоняющего вас автомобиля превышает скорость вашего автомобиля не более чем на 25 км/ч;
- транспортный поток нормальный;
- движение осуществляется по прямой или имеющей небольшой поворот дороге.
- автомобиль не буксирует прицеп
- датчики не закрыты грязью, наледью или снегом;
- зоны обнаружения датчиков в наружных зеркалах заднего вида или на переднем и заднем бамперах не закрыты

Предупреждения не отображаются в следующих ситуациях:

- при проезде мимо неподвижных объектов, например припаркованных автомобилей, барьеров, фонарных столбов, дорожных знаков;
- при плотном движении, когда движущиеся автомобили могут быть приняты за неподвижные объекты;
- при встречном разъезде с другими автомобилями;
- автомобиль движется по извилистой дороге или проходит крутой поворот;
- при совершении обгона длинномерного транспортного средства, например грузового автомобиля или автобуса, или когда такое ТС обгоняет вас, если данное транспортное средство одновременно находится в мертвой зоне и в прямом поле зрения водителя;
- при слишком быстром обгоне.

Выключение

Включить систему можно через меню настроек автомобиля на сенсорном дисплее.
Состояние системы сохраняется при выключении зажигания.
Система отключается, если электрическая вилка автомобиля подключена к штепсельной розетке на тягово-сцепном устройстве прицепа.
В неблагоприятных погодных условиях, например во время сильного дождя, возможны ложные срабатывания.

Неисправность

В случае возникновения неисправности на приборной панели загорается и на дисплее появляется соответствующее сообщение. Обратитесь в сервисный центр.

Ограничения в работе системы

На работу системы могут влиять следующие факторы:

- камера покрыта снегом, льдом, слякотью, грязью или находится

под воздействием повреждения ветрового стекла или посторонних предметов, например, наклеек;
- тяжелый или неравномерно распределенный груз;
- в непосредственной близости впереди движется другой автомобиль;
- дорога имеет боковой уклон;
- автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге;
- недостаточное освещение;
- внезапные изменения освещения;
- прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения;
- неблагоприятные условия окружающей среды, т.е. сильный дождь, туман или снег;
- изменения конфигурации автомобиля, например замена шин;
- неправильное давление в шинах;
- дорожная разметка плохо различима.

при движении автомобиля по длинному прямому участку полосы на ровной дороге, даже если водитель держит рулевое колесо правильно.

Деактивируйте систему, если ее работе мешают пятна гудрона, тени, трещины покрытия, временная или строительная разметка либо иные дефекты дорожного полотна.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда внимательно следите за дорогой и удерживайте автомобиль в своей полосе, соблюдая интервал до других участников движения. Нарушение этого правила может привести к повреждению автомобиля, травмированию и даже смерти людей. Она не способна удерживать автомобиль в своей полосе и может не всегда срабатывать, даже распознав разметку на дороге. Воздействие системы может быть недостаточным для предотвращения выхода из полосы. Система может не обнаруживать отсутствие рук на рулевом колесе из-за внешних факторов (плохое состояние дороги и покрытия, погода и т. д.). Водитель несет полную ответственность за управление автомобилем и обязан постоянно держать руки на рулевом колесе во время движения. Использование системы на скользкой дороге может привести к потере управления и ДТП. Выключение системы

Камера бокового вида со стороны пассажира

Камера со стороны пассажира помогает отслеживать происходящее сбоку от автомобиля.



Камера расположена в нижней части наружного зеркала заднего вида со стороны пассажира.
Камера имеет ограниченный обзор. Изображение на экране не позволяет получить представления о реальной дистанции до препятствия.

Камера с видом назад

Камера показывает слепую зону со стороны пассажира.

Включение



Камера включается при движении автомобиля и выборе вида со стороны пассажира на дисплее заднего вида, или нажатием кнопки на рычаге.

Выключение

Камера отключается, если на дисплее заднего вида выбирается другой режим.

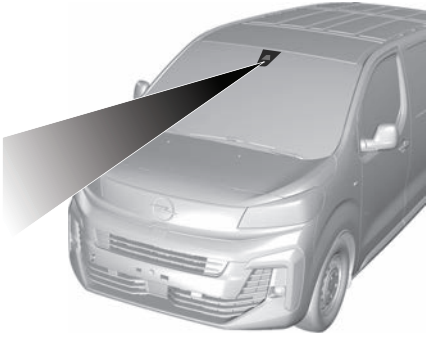
Ограничения в работе системы

Камера бокового вида со стороны пассажира может не функционировать должным образом в следующих условиях:

- зона вокруг автомобиля плохо освещена;
- в объектив камеры постоянно попадает солнечный свет или свет фар другого автомобиля
- в условиях ограниченной видимости из-за погодных условий, например в тумане, во время дождя или снегопада;
- если объектив камеры закрыт наледью, снегом или грязью. Очистите объектив, промойте его водой и вытрите мягкой тканью
- при резких перепадах температуры
- пассажирская дверь открыта

Система удержания автомобиля в полосе движения

Система удержания полосы движения (LKA)



Система предупреждения о выходе из занимаемой полосы с активным подруливанием помогает водителю избежать случайного выезда из полосы. Передняя камера отслеживает края дороги и линии дорожной разметки, ограничивающие полосу движения автомобиля.
В случае приближения к краю дороги или к линии дорожной разметки система мягко поворачивает ру-

левое колесо, чтобы вернуть автомобиль на полосу. Водитель ощущает небольшой поворот рулевого колеса. Если вмешательства системы в рулевое управление недостаточно, поверните рулевое колесо в том же направлении. Если вы хотите сменить полосу движения, немного поверните рулевое колесо в противоположном направлении.
Когда система активно вмешивается в управление автомобилем, чтобы скорректировать траекторию движения, в информационном центре водителя мигает желтым цветом.
Система предупреждения о выходе с занимаемой полосы с активным подруливанием не выполняет управление автомобилем постоянно.
Система не фиксирует непреднамеренный уход с полосы движения при включенных индикаторах поворота и в течение нескольких секунд после их выключения.
Если коррекция продолжается более десяти секунд, система информирует об этом водителя сообщением и звуковым сигналом. Если водитель попрежнему не способен удержать автомобиль в полосе, вскоре вмешательство прекращается.

Если во время подруливания обнаруживается, что водитель не удерживает рулевое колесо, в информационном центре водителя высвечивается предупреждение в сопровождении звукового сигнала. С каждым следующим обнаружением отсутствия рук на рулевом колесе длительность звукового сигнала увеличивается.
Если система не может удержать автомобиль в пределах полосы и требуется немедленное вмешательство водителя, на дисплее информационного центра водителя отображается предупреждение о выходе за пределы полосы движения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Система может быть неактивна, если обнаруживает слишком узкие, слишком широкие или слишком кривые полосы движения.

Чтобы система работала корректно, необходимо соблюдать перечисленные далее условия:

- скорость движения должна быть от 65 до 180 км/ч
- не должны быть включены указатели поворота;
- электронная система динамической стабилизации должна быть включена, но не активна;
- электрическая вилка автомобиля не подключена к штепсельной розетке тягово-сцепного устройства прицепа;
- не используется динамичный стиль вождения, т. е. вождение без интенсивных нажатий педали тормоза или акселератора;
- система четко различает дорожную разметку
- не установлено временное запасное колесо
- автомобиль не выполняет крутых поворотов;
- нет неисправностей системы, препятствующих коррекции.

Если в системе есть неисправность, смонтировано запасное колесо, электронная система динамической стабилизации не активирована или, например, к автомобилю подсоединен прицеп, то в зависимости от комплектации активируется только система предупреждения о выходе за пределы полосы движения.

Недоступность после отсоединения аккумуляторной батареи

Система контроля полосы движения может быть временно недоступна или неактивна при повторном подключении электропитания автомобиля.

Включение



Если система активирована, светодиод в кнопке OFF не горит. Чтобы включить отключенную ранее систему, нажмите OFF.
Включать или отключать систему также можно на информационном дисплее в настройках автомобиля.

В некоторых модификациях автомобиля система всегда ВКЛЮЧЕНА, даже если она была отключена во время последней поездки.
Включать или отключать систему можно в меню сохранения индивидуальных настроек через настройки автомобиля.
В соответствии с требованиями законодательства система может быть деактивирована в персонализации автомобиля только до следующего включения зажигания.
По умолчанию система автоматически активируется при каждом запуске двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от комплектации система автоматически активируется при следующем запуске двигателя.

Выключение

Для отключения системы нажимайте OFF до тех пор, пока в кнопке не загорится светодиод или отключите систему на информационном дисплее в настройках автомобиля.

Во время буксировки автомобиля система LKA должна быть отключена водителем.

Неисправность

В случае неисправности на дисплее информационного центра водителя появляется и в сопровождении сообщения предупреждающего звукового сигнала. Обратитесь в сервисный центр.
Если датчик перекрыт, в информационном центре водителя загорается и отображается сообщение о необходимости очистить датчики.
Если звуковая система предупреждения работает некорректно или не работает, на приборной панели загорается и отображается сообщение. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

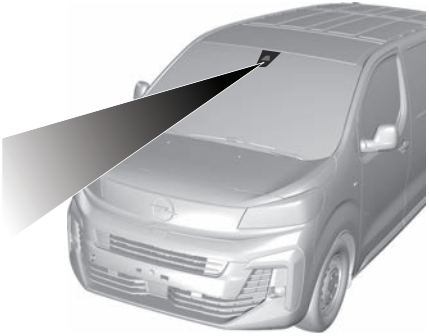
Ограничения в работе системы

На работу системы могут влиять крутые повороты и участки, на которых проводятся строительно-ремонтные работы.
На работу системы могут влиять следующие факторы:

- камера покрыта снегом, льдом, слякотью, грязью или находится

под воздействием повреждения ветрового стекла или посторонних предметов, например, наклеек;
- тяжелый или неравномерно распределенный груз;
- в непосредственной близости впереди движется другой автомобиль;
- дорога имеет боковой уклон;
- автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге;
- недостаточное освещение;
- внезапные изменения освещения;
- прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения;
- неблагоприятные условия окружающей среды, т.е. сильный дождь, туман или снег
- изменения конфигурации автомобиля, например замена шин;
- неправильное давление в шинах;
- дорожная разметка плохо различима.

Система предупреждения о выходе из полосы движения (LDW)



Система предупреждения о выходе из полосы движения помогает водителю избежать непреднамеренного выезда за пределы полосы движения. Передняя камера следит за краями дороги, а также за разметкой полосы, по которой движется автомобиль. Если автомобиль пересекает край дороги или разметку полосы, система предупреждает водителя.
Система не фиксирует непреднамеренный уход с полосы движения при включенных индикаторах поворота и в течение нескольких секунд после их выключения.
Предупреждение не подается при динамичном вождении, т. е. при активном использовании педали тормоза или акселератора или при интенсивном вращении рулевого колеса.
Когда система распознает непреднамеренный уход из полосы движения, контрольный индикатор начинает быстро мигать желтым цветом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эта система обеспечивает помощь при вождении ни в коей мере не освобождает водителя от обязанности сохранять бдительность.

Чтобы система работала корректно, необходимо соблюдать перечисленные далее условия:

- автомобиль должен двигаться со скоростью приблизит. от 65 км/ч до 180 км/ч
- не должны быть включены указатели поворота;
- не используется динамичный стиль вождения, т. е. вождение без ин-

тенсивных нажатий педали тормоза или акселератора;
- границы полосы движения четко определяются системой;
- автомобиль не выполняет крутых поворотов;
- нет неисправностей системы, препятствующих коррекции.

Включение



Если система активирована, светодиод в кнопке не горит. Чтобы включить отключенную ранее систему, нажмите .
Систему также можно активировать на информационном дисплее через настройки автомобиля .

В некоторых модификациях автомобиля система всегда ВКЛЮЧЕНА, даже если она была отключена во время последней поездки.
Систему можно активировать или деактивировать в настройках автомобиля через меню автомобиля .
В соответствии с требованиями законодательства система может быть деактивирована в персонализации автомобиля только до следующего включения зажигания.
По умолчанию система автоматически активируется при каждом запуске двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от версии, система автоматически активируется при следующем запуске двигателя.

Выключение

Чтобы отключить систему, нажимайте до тех пор, пока не загорится СИД в кнопке, или отключите систему на информационном дисплее через настройки автомобиля.
Во время буксировки автомобиля система LDW должна быть отключена водителем.

Неисправность

В случае неисправности на дисплее информационного центра водителя появляется и в сопровождении сообщения предупреждающего звукового сигнала. Обратитесь в сервисный центр.
Если датчик перекрыт, в информационном центре водителя загорается и отображается сообщение о необходимости очистить датчики.
Если звуковая система предупреждения работает некорректно или не работает, на приборной панели загорается и отображается сообщение. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Ограничения в работе системы

На работу системы могут влиять крутые повороты и участки, на которых проводятся строительно-ремонтные работы.
На работу системы могут влиять следующие факторы:

- камера покрыта снегом, льдом, слякотью, грязью или находится под воздействием повреждения ветрового стекла или посторонних предметов, например, наклеек;

- слишком малая дистанция до движущегося впереди транспортного средства;
- дорога имеет боковой уклон;
- автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге;
- недостаточное освещение;
- внезапные изменения освещения;
- прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения;
- неблагоприятные условия окружающей среды, т.е. сильный дождь, туман или снег;
- изменения конфигурации автомобиля, например замена шин;
- дорожная разметка плохо различима

Система помощи при парковке и движении задним ходом

Автоматическая система помощи при парковке

Общая информация

Задняя система отключается, если электрическая вилка автомобиля подключена к штепсельной розетке на тягово-сцепном устройстве прицепа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водитель несет полную ответственность за маневры при парковке.
Всегда проверяйте пространство вокруг автомобиля при движении назад или вперед при использовании системы помощи при парковке.

Система помощи при парковке задним ходом

Если включена передача заднего хода, система предупреждает водителя звуковым сигналом и оповещением на экране о потенциально опасных препятствиях сзади автомобиля. Система использует ультразвуковые датчики системы помощи при парковке, установленные в заднем бампере.

Включение

После включения передачи заднего хода подается звуковой сигнал из задних динамиков в сопровождении световой индикации. Если звуковой сигнал не подается, индикация не высвечивается, зато высвечивается предупреждение, значит, система неисправна.

Выключение

Система отключится после выключения передачи заднего хода

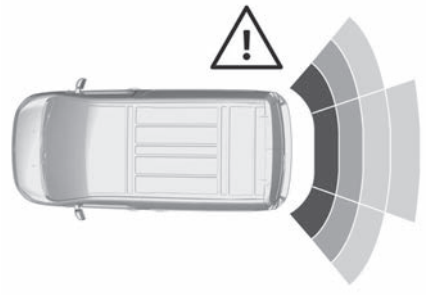
Сигнализация

По мере приближения автомобиля к препятствию подается звуковой сигнал, при этом значок P))△ может мигать. По мере уменьшения расстояния до препятствия частота повторения сигналов зуммера увеличивается. Если расстояние сокращается до примерно 30 см, звук становится непрерывным.

Звуковой предупреждающий сигнал не подается, если автомобиль простаивает без движения более трех секунд, рычаг селектора автоматической коробки передач установлен в положение **P** или препятствий больше не обнаружено.

ПРИМЕЧАНИЕ

Звуковой сигнал не подается, если отключен звук или выключен вывод изображения с камеры заднего вида на экран сенсорного дисплея.



Кроме того, расстояние до находящегося сзади препятствия отображается на дисплее информационного центра водителя линиями, изменяющими расстояние. Когда расстояние до препятствия становится опасным, появляется значок ⚠.

Отключение звука / изображения на дисплее

Если отключен звуковой сигнал или вывод изображения с камеры заднего вида, о приближении препятствия предупреждает только мигающий значок P)⚠.
Звуковой сигнал и изображение автоматически включаются снова при движении вперед со скоростью выше 10 км/ч.

Система помощи при парковке передним и задним ходом

Система облегчения парковки передним и задним ходом измеряет расстояние между автомобилем и препятствиями, находящимися спереди или сзади автомобиля. Система предупреждает водителя о препятствиях звуковым сигналом и индикацией на дисплее.
Звуковые сигналы, предупреждающие об опасном сближении с препятствием спереди или сзади, имеют разные частоты.

Система использует ультразвуковые датчики парковки, установленные в заднем и переднем бампере.

Включение

Если включена передача переднего хода и скорость движения автомобиля не превышает 10 км/ч, то при обнаружении препятствия перед автомобилем включается система помощи при парковке передним ходом.
Если включена передача заднего хода, включаются системы помощи при парковке задним и передним ходом.
После включения передачи заднего хода подается звуковой сигнал из задних динамиков в сопровождении световой индикации. Если звуковой сигнал не подается, индикация не высвечивается, зато высвечивается предупреждение, значит, система неисправна.

Выключение

Система выключается автоматически при выключении заднего хода или ускорении автомобиля до скорости выше 10 км/ч.

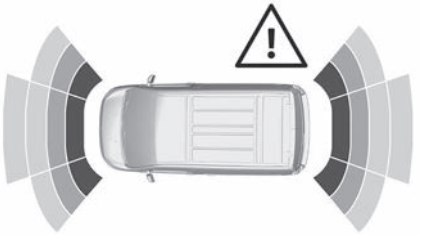
Сигнализация

По мере приближения автомобиля к препятствию подается звуковой сиг-

нал, при этом значок P)) может мигать. По мере уменьшения расстояния до препятствия частота повторения сигналов зуммера увеличивается. Если расстояние сокращается до примерно 30 см, звук становится непрерывным.
Звуковые сигналы подаются через передние или задние динамики в зависимости от того, какое из обнаруженных препятствий ближе к автомобилю.
Звуковой предупреждающий сигнал не подается, если автомобиль простаивает без движения более трех секунд, рычаг селектора автоматической коробки передач установлен в положение P или препятствий больше нет.

ПРИМЕЧАНИЕ

Звуковой сигнал не подается, если отключен звук или выключен вывод изображения с камеры заднего вида на экран сенсорного дисплея.



Кроме того, расстояние до находящегося сзади или спереди препятствия отображается на сенсорном дисплее линиями, изменяющими расстояние. Когда расстояние до препятствия становится опасным, появляется значок ⚠.

Отключение звука / изображения на дисплее

Если отключен звуковой сигнал или вывод изображения с камеры заднего вида, о приближении препятствия предупреждает только мигающий значок P)).
Звуковой сигнал и изображение автоматически включаются снова при движении вперед со скоростью выше 10 км/ч.

Ограничения в работе системы

В случае сбоя или временной неработоспособности системы, например из-за высокого уровня внешнего шума или наличия иных помех ее работе, в информационном центре водителя загорается 🔧. На дисплее информационного центра водителя отображается сообщение и раздается предупреждающий звуковой сигнал. При регулярных сбоях обращайтесь на станцию техобслуживания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При определенных обстоятельствах различные отражающие поверхности на предметах или одежде, а также внешние источники шума могут привести к тому, что система не сможет обнаружить препятствия.
Особое внимание следует уделять низким препятствиям, которые могут повредить нижнюю часть бампера.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если происходит серьезный сбой в работе автомобиля и возникает необходимость его остановить, эта система отключается.

В случае сбоя в работе коробки передач система помощи при парковке не активируется при переключении на задний ход.
В случае отказа одного из динамиков звуковые сигналы могут не подаваться.
Система может работать менее эффективно из-за образования на датчиках наледи или налипания снега.
Если датчик перекрыт, в информационном центре водителя высвечивается оповещение о необходимости протереть датчики.
Система помощи при парковке может работать с ограниченной эффективностью или не действовать вообще, когда горит или когда изображение на экране информационного дисплея зависает или полностью пропадает.
Эффективность работы системы помощи при парковке может быть снижена, если автомобиль сильно загружен.
Особые условия возникают, если поблизости находятся высокие автомобили (например, внедорожники, минивэны, крупногабаритные фургоны). Опознавание объектов и правильный расчет дистанции до таких автомобилей (в верхней части) не обеспечивается.
Кроме того, система может не обнаруживать объекты с очень малым сечением отражения (например, тонкие или изготовленные из мягких материалов).
Системы помощи при парковке не распознают объекты за пределами зоны обнаружения, например, под бампером или под автомобилем.
При маневрировании во время парковки задним ходом система не учитывает установленную шаровую опору тягово-сцепного устройства. Водитель должен самостоятельно учитывать эту дополнительную длину.

ПРИМЕЧАНИЕ

Возможно, датчик обнаруживает несуществующий объект из-за эхосигнала, вызванного внешними акустическими шумами или механическими смещениями (возможны единичные ложные срабатывания).

Убедитесь в том, что передний номерной знак установлен правильно (не погнут и не имеет зазоров по отношению к бамперу с левой или правой стороны), а датчики надежно закреплены. Эффективность системы помощи при парковке может быть снижена, если погнуть номерной знак или использовать держатель номерного знака.
Низкие бордюры и неровности поверхности, например, в зонах строительства, не обнаруживаются системой. Ответственность ложится на водителя.

Круговой обзор

Эта система позволяет выводить на сенсорный дисплей изображения со всех камер, объединяя их в общий вид сверху, который охватывает пространство вокруг автомобиля почти на 180°.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

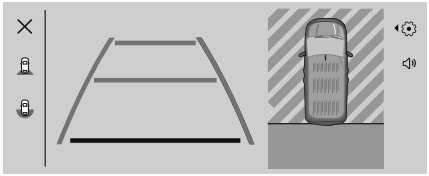
Камеры панорамного обзора не заменяет внимание водителя. Система не отображает детей, взрослых пешеходов, велосипеди-

стов, движущиеся пересекающимся курсом транспортные средства, животных и другие объекты, которые находятся вне поля зрения камер, например, ниже уровня бампера или под днищем кузова. Запрещается двигаться или парковать автомобиль, полагаясь только на изображение с камер панорамного обзора.
Перед началом и во время движения всегда проверяйте пространство вокруг автомобиля.
Изображение, передаваемое камерой, может искажать представление о реальном расстоянии до объектов. Угол обзора камер ограничен. Объекты, расположенные близко к краям бампера или под ним, не отображаются на дисплее.
В зависимости от загрузки транспортного средства наклон автомобиля может изменяться, включая угол обзора камеры.

Система может использовать:

- камеру заднего вида, установленную в задней двери багажного отделения
- ультразвуковые датчики системы помощи при парковке, установленные в заднем бампере

Визуализация на информационном дисплее



Экран разделен на четыре зоны, слева направо:

- варианты выбора вида: стандартный и панорама на 180°
- просмотр визуализации
- вид сверху
- настройки ⚙, отключение звука и включение звукового сигнала

Датчики парковки дополняют визуальную информацию (вид на автомобиль сверху), получаемую от камеры.

Включение

Система панорамного обзора включается при:

- включении задней передачи, если двигатель включен;
- ручной активации на сенсорном дисплее, когда скорость автомобиля ниже 16 км/ч;

Порядок работы

Водитель может выбрать режим отображения сигнала с камеры в левой части дисплея. Тип вида можно изменить в любой момент во время маневрирования, выбрав нужный вид:

- стандартный вид
- Панорама на 180°

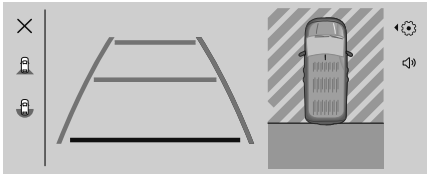
Изображение на дисплее сразу переключится в выбранный режим.
По умолчанию включен стандартный вид.
Эту настройку можно изменить в меню параметров системы панорамного обзора на сенсорном дисплее.
В некоторых вариантах комплектации по умолчанию включен автоматический режим. В этом режиме система сама выбирает способ отображения сигнала с камеры, стан-

дартный или увеличенный масштаб, ориентируясь на сигналы датчиков парковки.
При выключении зажигания сведения о том, какой режим был выбран, не сохраняются.

Стандартный вид

На дисплее отображается пространство позади автомобиля. Расстояние между боковыми линиями направляющей разметки соответствует ширине автомобиля с разложенными зеркалами. Направление линий изменяется в зависимости от положения рулевого колеса.
Данное представление доступно в автоматическом режиме и в меню выбора вида.

Линии указания траектории



Первая горизонтальная линия находится на расстоянии примерно в 30 см от заднего бампера. Верхние горизонтальные линии соответствуют расстояниям примерно 1 м и 2 м от кромки заднего бампера.

Панорама на 180°



Панорамное изображение (на 180°) облегчает выезд с парковочного места задним ходом, позволяя видеть приближающиеся автомобили, пешеходов и велосипедистов.
Не рекомендуется использовать данное представление на протяжении всего маневра.
Этот вид можно выбрать только в меню выбора вида.

Увеличенный масштаб



Камера записывает окружающую обстановку автомобиля во время маневрирования для воссоздания вида на автомобиль сверху. Это помогает водителю объезжать расположенные поблизости препятствия.
Этот вид отображается автоматически при приближении автомобиля к препятствию во время маневрирования.

Выключение

Система панорамного обзора выключается при:

- достижении определенной скорости движения вперед, а в некоторых вариантах комплектации — если передача заднего хода не бы-

ла включена в течение семи секунд.
- касанием значка ⊗ в левой верхней части сенсорного дисплея.

Ограничения в работе системы

⚠ ВНИМАНИЕ

Для оптимальной работы системы необходимо содержать в чистоте объективы установленных камер. Для камеры заднего вида имеется пистолет омывателя, который активируется во время работы омывателя заднего стекла.
При очистке объективов камер вручную промойте объективы камер водой и вытрите мягкой тканью.
Запрещается очищать объективы камер с помощью пароочистителя или мойки высокого давления.

Система панорамного обзора может некорректно работать в следующих условиях:

- зона вокруг автомобиля плохо освещена;
- в объектив камеры постоянно попадает солнечный свет или свет фар другого автомобиля
- при движении в темное время суток
- в условиях ограниченной видимости из-за погодных условий, например в тумане, во время дождя или снегопада;
- объектив камеры закрыт наледью, снегом, слякотью или грязью
- буксируется прицеп или установлен держатель велосипедов и пр., подключенный к электрической системе автомобиля
- автомобиль был поврежден в результате ДТП. Обратитесь за помощью в сервисный центр.
- при резких перепадах температуры
- пассажирская дверь открыта

⚠ ВНИМАНИЕ

Очень важно, чтобы любой ремонт системы панорамного обзора выполнялся точно в соответствии со спецификациями производителя. В противном случае система может работать некорректно и существует риск неожиданного срабатывания и/или поступления ложных сообщений от системы.

Камера заднего вида (RVC)

В зависимости от модификации камера может устанавливаться над номерным знаком в задней подъемной двери или на верхней части левой задней двери.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Камера заднего вида не заменяет внимание водителя. Обратите внимание на то, что объекты, находящиеся вне поля зрения камеры и датчиков системы помощи при парковке, например, под бампером или под автомобилем, не отображаются на дисплее.
Не двигайтесь задним ходом и не паркуйте автомобиль, используя только изображение с камеры заднего вида.
Перед началом и во время движения всегда проверяйте пространство вокруг автомобиля.

Камера в верхней части левой створки задней распашной двери багажного отделения



Передаваемое камерой изображение отображается на дисплее заднего вида.

Включение



Камера заднего вида включается на движущемся автомобиле при выборе вида сзади на дисплее заднего вида, или нажатием кнопки на рычаге.

При буксировке прицепа изображение с камеры заднего вида доступно.

Выключение

Камера заднего вида отключается при выключении дисплея заднего вида.

Камера над номерным знаком в задней откидной двери



Камера находится в заднем бампере над номерным знаком.

Включение

Камера заднего вида включается при включении передачи заднего хода.

Порядок работы

Камера имеет ограниченный обзор. Изображение на экране не позволяет получить представления о реальной дистанции до препятствия.

Линии указания траектории

Первая горизонтальная линия находится на расстоянии примерно в 30 см от заднего бампера. Верхние горизонтальные линии указывают на удаление примерно в один и два метра.
Отображается траектория движения автомобиля в соответствии с углом установки рулевого колеса.
В зависимости от версии, внешние направляющие могут также быть неподвижными, а расстояние между двумя линиями соответствует ширине автомобиля с учетом наружных зеркал. Внутренние изогнутые направляющие соответствуют максимальному углу поворота рулевого колеса в любом направлении.

Выключение

Камера в заднем бампере выключается в следующих случаях:

- подключение электрической вилки автомобиля к штепсельной розетке

тягово-сцепного устройства прицепа;
- при движении вперед на скорости более 10 км/ч.
- касанием значка ⊗ в левой верхней части сенсорного дисплея.

Ограничения в работе системы

Камера заднего вида может некорректно работать в следующих условиях:

- область вокруг автомобиля плохо освещена
- в объектив камеры постоянно попадает солнечный свет или свет фар другого автомобиля
- в условиях ограниченной видимости из-за погодных условий, например в тумане, во время дождя или снегопада;
- если объективы камер закрыты снегом, наледью, слякотью, глиной, грязью. Промойте объектив через сопло омывателя согласно описанию.
- открыта задняя дверь багажного отделения
- к электрической системе автомобиля подключен прицеп, кронштейн для перевозки велосипедов и пр.
- если задняя часть автомобиля повреждена в аварии;
- при резких перепадах температуры.

Система контроля за состоянием водителя

Система контроля усталости водителя отслеживает длительность нахождения водителя за рулем и уровень его внимания. Оценка уровня внимания производится на основе изменений траектории движения автомобиля относительно дорожной разметки. Система не отменяет необходимости внимательно следить за дорогой. Рекомендуется делать перерывы в вождении, как только вы чувствуете усталость, но не реже чем через каждые два часа. Не управляйте автомобилем в уставшем состоянии.

Включение и выключение

В зависимости от версии система автоматически активируется по умолчанию при каждом запуске двигателя, даже если она была деактивирована во время последнего цикла включения-выключения зажигания.

Включать или отключать систему можно на информационном дисплее через настройки автомобиля 🚗. Если система отключена, на приборной панели может гореть 👁.

Таймер времени в пути

После двух часов непрерывного движения со скоростью выше 65 км/ч на дисплее информационного центра водителя появляется символ ☕, сопровождаемый звуковым сигналом, который напоминает водителю о необходимости сделать перерыв. После этого, независимо от того, с какой скоростью будет продолжено движение, предупреждение будет повторяться каждый час, пока автомобиль не остановится.
Индикация отсчета времени в пути сбрасывается, когда зажигание выключается на несколько минут или водитель отстегивает ремень безопасности, после чего открывает свою дверь.
Если скорость движения автомобиля падает ниже 65 км/ч, работа системы приостанавливается. Система возобновит отсчет времени, как только скорость автомобиля превысит 65 км/ч.

Функция обнаружения усталости водителя (DDD)

В зависимости от версии система использует различные камеры для контроля уровня внимания водителя:

- камера фронтального обзора снаружи автомобиля в верхней части ветрового стекла;
- камера наблюдения за водителем внутри салона на стороне водителя рядом с ветровым стеклом, обращенная к водителю.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предотвращение риска повреждения глаз: Не располагайтесь ближе 25 см от рулевого колеса.

Функция обнаружения усталости водителя с помощью фронтальной камеры

Система отслеживает уровень внимания водителя на скорости выше 65 км/ч.

Процесс самообучения системы может длиться до 30 минут после начала мониторинга. В течение этого периода анализируется индивидуальное поведение водителя за рулем, и предупреждение не выдается. Камера отслеживает отклонения траектории движения автомобиля относительно дорожной разметки.
Если траектория движения автомобиля указывает на то, что водитель начинает засыпать или теряет внимательность, срабатывает предупреждение.
В определенных условиях движения, таких как некачественное дорожное покрытие или сильный ветер и пр., система может выдавать предупреждения независимо от уровня внимания водителя.

Предупреждение водителю

Водитель оповещается сообщением, загорается и подается звуковой сигнал.
После первых трех предупреждений такого типа система выдает следующее предупреждение, выводится сообщение, подается более громкий сигнал зуммера и загорается .

Функция обнаружения усталости водителя с помощью камеры контроля состояния водителя

Система отслеживает уровень внимания водителя на скорости выше 20 км/ч.
Система отслеживает и анализирует визуальные признаки сонливости или рассеянности водителя, контролируя мимику лица, движения головы и глаз. Система не записывает видео и не имеет функции идентификации водителя.
Визуальные признаки сонливости или рассеянности могут быть следующими:

- водитель дольше или чаще обычного отводит взгляд в сторону от потока других транспортных средств;
- веки закрываются, или водитель моргает;
- режимы микросна.

Если система обнаруживает определенные мимические движения лица, например, полное закрытие глаз на определенное время, или опреде-

ляет определенный уровень сонливости или рассеянности, включается сигнал тревоги.

Предупреждение водителю

Водитель предупреждается сообщением, а также включается звуковой сигнал. Дополнительно загорается .
При обнаружении сильного отвлечения внимания или сонливости, например микросна, засыпаний, водитель немедленно предупреждается сообщением, сопровождаемым и более громким звуковым сигналом. Оповещения о сонливости и микросна будут появляться только через пару минут вождения и при превышении определенной скорости автомобиля.

Повторная инициализация

В зависимости от версии система обнаружения сонливости и отвлечения внимания водителя повторно инициируется в следующих ситуациях:

- зажигание выключается на несколько минут;
- скорость снижается на несколько минут ниже 65 км/ч;
- водитель отстегивает ремень безопасности, после чего открывает свою дверь;
- происходит смена водителя;
- система повторно запускается.

Ограничения в работе системы

В следующих обстоятельствах система с фронтальной камерой может не работать надлежащим образом или даже вообще не работать:

- плохая видимость вследствие недостаточного освещения проезжей части, сильного снегопада, дождя, густого тумана и т. д., ослепления фарами встречных транспортных средств, низкого солнца, бликования на влажной дороге, выезда из туннеля, чередования тени и света и т. д.;
- дорожная разметка отсутствует или дублируется (при проведении дорожных работ);
- в непосредственной близости впереди движется другой автомобиль;
- автомобиль движется по извилистой или узкой дороге;
- активируется усовершенствованная система предупреждения о выходе из занимаемой полосы с активным подруливанием
- фронтальная камера покрыта снегом, льдом, слякотью, грязью; имеются повреждения лобового стекла или посторонние предметы на нем, например, наклейки.

В следующих ситуациях система с камерой наблюдения за водителем может не работать надлежащим образом или даже вообще не работать:

- камера наблюдения за водителем покрыта грязью или перекрыта посторонними предметами, например наклейками;
- водитель носит солнцезащитные очки с коэффициентом пропускания инфракрасного света менее 70%.

Неисправность

Если в системе имеется сбой, на приборной панели загорается , также отображается сообщение и включается звуковой сигнал. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.
 загорается на приборной панели в сопровождении сообщения, указывающего на то, что камера может

быть закрыта. Остановите автомобиль и проверьте, не нуждается ли камера в очистке.
Если продолжает гореть после очистки камеры, обратитесь в сервисный центр.
На приборной панели загорается, указывающий на то, что лицо водителя не обнаружено камерой наблюдения за водителем, например из-за солнцезащитных очков.

Система помощи при движении по бездорожью и на понижающих передачах трансмиссии

Система автоматического контроля устойчивости на спуске (HDC)

Система автоматического контроля устойчивости на спуске позволяет двигаться вниз по склону с низкой скоростью, не используя педаль тормоза.
Если система включена, автомобиль самостоятельно замедлит скорость и будет ее поддерживать. При включенной системе работа тормозной системы может сопровождаться небольшим шумом или вибрацией.

⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только при спуске с крутых склонов во время движения по бездорожью. Не используйте при езде по нормальному дорожному покрытию. Неоправданное использование системы контроля движения под уклон, например, при движении по обычной дороге, может привести к выходу из строя тормозной системы и системы ESC.

Включение

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Система активируется на поверхности с уклоном более чем пять процентов. Системой можно пользоваться и на нейтральной передаче.
В противном случае выберите передачу, соответствующую скорости движения автомобиля, чтобы двигатель не заглох. На автомобилях с автоматической коробкой передач или на электромобилях на аккумуляторных батареях система может использоваться с рычагом селектора в положении **N**, **D** или **R.**



На скорости менее 50 км/ч нажмите . Систему также можно включить на стоящем автомобиле при работающем двигателе.
Когда система включена, контрольный индикатор на приборной панели горит зеленым цветом.
Система управляет скоростью движения автомобиля на спуске, поэтому можно отпустить педали акселератора и тормоза.

- Если включена первая или вторая передача, скорость снижается и индикатор на приборной панели часто мигает.
- Если включена нейтральная передача или нажата педаль сцепления, скорость снижается и индикатор на приборной панели медленно мигает.

Во время работы системы автоматически включаются стоп-сигналы.
Если скорость движения автомобиля превышает 30 км/ч, работа системы приостанавливается. Индикатор на приборной панели меняет цвет на серый. При этом светодиод в клавише продолжает гореть.
После того как скорость опустится ниже 30 км/ч, угол уклона превысит 5 % и будут соблюдены условия для отпускания педали, система снова возьмет управление на себя.

Выключение

Нажмите еще раз. Светодиод в клавише погаснет. Зеленый контрольный индикатор на приборной панели также погаснет.
Если скорость движения автомобиля превышает 70 км/ч, система автоматически выключается.
Светодиодный индикатор в клавише погаснет.

Неисправность

Если зеленый контрольный индикатор после нажатия кнопки не включается или не мигает, система неисправна.
Обратитесь в сервисный центр.

Система помощи при трогании на подъеме (HSA)

Система на короткое время (около 2 секунд) удерживает автомобиль на месте, чтобы облегчить водителю начало движения на уклоне в момент переноса ноги с педали тормоза на педаль акселератора.
Данная система активируется, только если:

- автомобиль полностью остановлен нажатием на педаль тормоза;
- уклон отвечает определенным требованиям;
- дверь водителя закрыта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

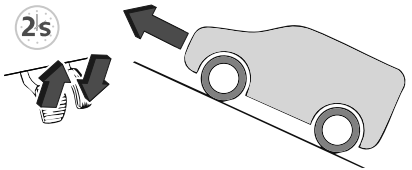
Не выходите из автомобиля, если он находится в режиме временного удержания на месте системой помощи при начале движения на уклоне.

В случае необходимости покинуть автомобиль с работающим двигателем вручную затяните стояночный тормоз. После этого убедитесь в том, что индикатор стояночного тормоза и индикатор **P** в рычаге электрического стояночного тормоза горят постоянно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система помощи при трогании на уклоне отключению не подлежит. Но ее работу можно прервать, затянув стояночный тормоз, чтобы обездвижить автомобиль.

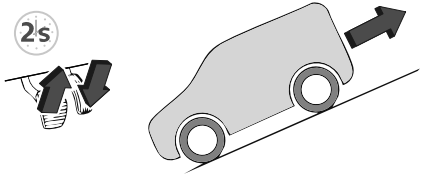
Порядок действий



На подъеме автомобиль на мгновение удерживается на месте по-

сле отпускания педали тормоза при следующих условиях:

- Механическая коробка передач находится на первой или нейтральной передаче.
- Автоматическая коробка передач находится в режиме **D** или **M**.
- Переключатель передач переведен в режим **D**.



При трогании в гору на задней передаче, автомобиль на мгновение удерживается на месте после отпускания педали тормоза.

Неисправность

В случае неисправности на приборной панели постоянно горят эти сигнальные лампы с отображением сообщения.
Для проверки обратитесь в дилерскую сеть или на специализированную СТОА.

Вспомогательные функции помощи

Система распознавания дорожных знаков (TSA)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Реальный дорожный знак всегда имеет приоритет над знаком, показанным на дисплее информационного центра водителя.

Система представлена в двух вариантах исполнения в зависимости от комплектации.

1-я система ограничения скорости

Пользуясь камерой наверху ветрового стекла и интегрированной автомобильной системой навигации, данная система выводит в информационном центре водителя информацию об ограничении скорости и о прекращении действия таких ограничений.
Включить или отключить эту систему можно в меню сохранения индивидуальных настроек.

Если система активирована, но не может обнаружить знак ограничения скорости, отображается следующий знак:



Если автомобиль превышает ограничение скорости хотя бы на 5 км/ч, обозначение ограничения мигает в течение примерно десяти секунд.

Обновление картографических данных в системе навигации

Для поддержания работоспособности системы навигации ее картографические данные необходимо регулярно обновлять. Обновление карт в системе навигации доступно два раза в год.
Дополнительную информацию см. в разделе об информационно-развлекательной системы.

2-я система ограничения скорости (согласно Регламенту ЕС по общей безопасности)

Эта система постоянно отображает информацию об ограничении скорости в информационном центре водителя независимо от скорости автомобиля.
Информация об ограничении скорости выводится с помощью перечисленных далее систем (в зависимости от модификации автомобиля):

- камера наверху лобового стекла
- интегрированная автомобильная система навигации
- сервис телематики

При движении по дорогам, где скорость не ограничивается (напр., по автострадам в Германии), высвечивается приведенный ниже значок:



При отсутствии информации об ограничении скорости высвечивается приведенный ниже значок:



Поступление новой информации об ограничении скорости подтверждается звуковым сигналом. Звуковой сигнал подтверждения можно включать и отключать на сенсорном дисплее. Если при движении на скорости от 20 км/ч будет превышено ограничение скорости, через некоторое время на дисплее информационного центра водителя начинает мигать значение ограничения скорости, а еще через какое-то время подается звуковой сигнал. Длительность подачи предупреждений разная. Через несколько секунд мигание и звуковой сигнал прекращаются. В соответствии с требованиями законодательства звуковой сигнал можно отключить только до следующего включения зажигания. Отключение можно выполнить через сенсорный дисплей или с помощью значка 3x, если это сконфигурировано в настройках автомобиля. Если звуковой сигнал отключен, загорается на несколько секунд.
В случае отказа горит постоянно. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Условия работы

Для получения информации об ограничениях скорости в конкретной стране автомобиль должен определить страну, в которой он находится в данный момент. Если на сенсорном дисплее имеется список стран, соответствующую страну необходимо выбрать вручную. В противном случае выбор страны происходит автоматически.
Чтобы получить достоверную информацию об ограничении скорости, текущее положение автомобиля передается через телематическое устройство и сразу же удаляется после обработки.
Отслеживание положения автомобиля невозможно в любой момент времени.

ПРИМЕЧАНИЕ

Сообщить нам о повторяющейся неверной информации об ограничениях скорости можно на нашем веб-сайте.

Обновление данных

Для поддержания работоспособности системы навигации программное обеспечение автомобильных систем и картографические данные необходимо регулярно обновлять.
Обновление карт в системе навигации доступно не реже двух раз в год.
Дополнительную информацию см. в разделе об информационно-развлекательной системы.
За обновлением программного обеспечения автомобильных систем обращайтесь на станцию техобслуживания.

Другие дорожные знаки

Система распознает дорожные знаки и выводит их в соответствующем окне информационного центра водителя.



Включить или отключить эту систему можно в меню сохранения индивидуальных настроек.

Ограничения в работе системы

Система распознавания дорожных знаков может работать некорректно в следующих ситуациях:

- Автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге.
- Во время движения автомобиля с цепями противоскольжения.
- Участок ветрового стекла, за которым располагается камера, загрязнен или закрыт посторонним предметом, например наклейкой.
- Видимость ограничивается из-за погодных условий, например, в тумане, во время дождя или снегопада.
- Из-под впереди идущего транспортного средства летят брызги.
- Прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения.
- Знак ограничения скорости нанесен на дорожное покрытие.
- Дорожные знаки полностью или частично перекрыты или же их трудно распознать.
- Дорожные знаки неправильно установлены, повреждены или сняты.
- Дорожные знаки не соответствуют Венской конвенции о дорожных знаках.
- Возможно, используется устаревшая версия картографических данных.

ВНИМАНИЕ

Система помогает водителю различать дорожные знаки в определенном диапазоне скоростей.
Не игнорируйте дорожные знаки, если система о них не сообщила.
Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.
Подбирайте скорость движения с обязательным учетом дорожных условий, обстановки на дорогах и погодных условий.
Системы оказания помощи водителю не освобождают его от пол-

ной ответственности за управление автомобилем.
Выезжая за рубеж, переведите автомобильные приборы на единицы измерения скорости, принятые в данной стране. При необходимости задайте нужные единицы измерения на экране информационного дисплея.

Система контроля давления в шинах (TPMS)

В случае падения давления в одной или нескольких шинах данная система мгновенно подает соответствующий сигнал водителю.
Сигнал подается, когда автомобиль находится в движении.
Поступающая от датчиков информация сопоставляется системой с эталонным давлением, которое следует выставлять при каждой корректировке давления в шинах и после замены колеса.
Она учитывает последние значения, сохраненные во время запроса повторной инициализации. Поэтому очень важно, чтобы давление в шинах было надлежащим во время эксплуатации. Водителю необходимо постоянно следить за давлением.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Наличие в автомобиле системы контроля падения давления воздуха в шинах ни при каких обстоятельствах не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность на дороге.
Система не освобождает вас от необходимости регулярно проверять давление воздуха в шинах вручную (в том числе и в запасном колесе), особенно перед дальними поездками.
Езда на спущенных шинах, особенно в жестких условиях эксплуатации (при тяжелой загрузке, движении с очень высокой скоростью, в дальних поездках):

- ухудшает устойчивость автомобиля на дороге;
- увеличивает тормозной путь;
- ведет к преждевременному износу шин;
- увеличивает потребление энергии.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверка давления воздуха в шинах

Проверку следует осуществлять каждый месяц на «холодных» шинах (по истечении 1 часа после остановки либо после поездки протяженностью до 10 км на умеренной скорости).
В противном случае сделайте поправку, прибавив 0,3 бар к величинам, указанным на этикетке.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Предписанные параметры давления воздуха в шинах вашего автомобиля указаны на табличке.
Для получения дополнительной информации об идентификационных данных см. соответствующий раздел.

ПРИМЕЧАНИЕ

Цепи противоскольжения

После монтажа или снятия цепей противоскольжения инициализация системы не требуется.

ПРИМЕЧАНИЕ

Запасное колесо

Запасное колесо на штампованном диске не имеет датчика давления в шине.

Сигнализатор падения давления

На это указывает постоянно горящий сигнальный индикатор (!) и звуковой сигнал, а также отображаемое сообщение (в зависимости от комплектации).

1. Немедленно сбавьте скорость, избегайте резкого маневрирования и внезапного торможения.
2. Как только позволят условия дорожного движения, остановитесь.
3. При помощи компрессора из комплекта для ремонта шин проверьте давление во всех четырех холодных шинах.
4. При невозможности сразу замерить давление осторожно двигайтесь на сниженной скорости
5. В случае прокола воспользуйтесь комплектом для ремонта шин или запасным колесом (в зависимости от комплектации автомобиля).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вызванную падением давления деформацию шины не всегда можно обнаружить визуально. Поэтому не ограничивайтесь простым осмотром.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При движении на слишком низкой скорости эффективность мониторинга может быть снижена.
В случае резкой потери давления или разрыва шины система не сразу уведомляет водителя. Это обусловлено тем, что анализ значений, считанных датчиками частоты вращения колес, может занять некоторое время.
Уведомление может запаздывать при движении на скорости ниже 40 км/ч или при адаптации к динамичному стилю вождения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Сигнализатор падения давления будет гореть вплоть до проведения инициализации системы.

Повторная инициализация

Необходимо обязательно повторно инициализировать систему после каждой корректировки давления в одной или нескольких шинах, а также после замены одного или нескольких колес.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед повторной инициализацией системы убедитесь, что давление во всех четырех шинах соответствует условиям эксплуатации автомобиля и требованиям на этикетке с параметрами давления.
Перед повторной инициализацией проверьте давление воздуха во всех четырех шинах.

Система не сообщает об ошибочном давлении во время повторной инициализации.

Когда автомобиль стоит на месте, система может быть повторно инициализирована с помощью дисплея меню систем помощи водителю .

Неисправность

В случае неисправности на приборной панели загораются эти сигнальные индикаторы .
В таком случае система более не контролирует давление воздуха в шинах.
Для проверки обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

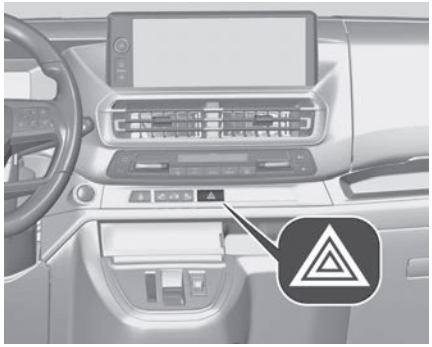
В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ

Огни аварийной сигнализации

Активируемые аварийные световые сигнализаторы

При нажатии этой красной кнопки ⚠ все указатели поворотов будут мигать.
Они могут работать и при выключенном зажигании.

Автоматические аварийные световые сигнализаторы



В случае экстренного торможения (в зависимости от скорости замедления) автоматически загораются огни аварийной сигнализации. При следующем нажатии на педаль акселератора они гаснут.
Для их выключения нажмите данную кнопку.

Помощь и SOS

ПРИМЕЧАНИЕ

Для работы системы должно быть исправное бортовое электрооборудование автомобиля, иметься доступ к мобильной сети и сигнал спутников GPS или ГЛОНАСС. В зависимости от комплектации используется резервный аккумулятор.



1 ASSISTANCE (ПОМОЩЬ)

2 eCall (SOS)

Режим конфиденциальности можно настроить в меню Настройки сенсорного экрана.

Экстренный вызов (eCall)

При использовании функции срочного вызова экстренных служб будет установлена связь с ближайшим пунктом экстренной связи общего пользования.
В пункт экстренной связи общего пользования будет передан аварийный пакет данных, включающий сведения об автомобиле и его местоположении.

ПРИМЕЧАНИЕ

Система eCall (SOS) является государственной службой и предоставляется бесплатно.

Работа системы

- При включении зажигания индикатор загорается красным светом, затем зеленым, а затем гаснет: система исправна.
- Индикатор мигает красным светом: замените резервный элемент питания.
- Индикатор непрерывно горит красным светом: система неисправна. Службы вызова технической или экстренной помощи могут не работать.
- Если индикатор не загорается при включении зажигания, это также может означать неисправность системы.

Если проблема не исчезнет, срочно обратитесь в специализированный техцентр.

ПРИМЕЧАНИЕ

Неисправность этой системы не препятствует движению автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

В процессе обновления бортовой системы функция eCall (SOS) недоступна.

ПРИМЕЧАНИЕ

Обработка данных. Вся обработка персональных при использовании функции eCall (SOS) осуществляется в соответствии с положениями по защите персональных данных, установленными Регламентом 2016/679 (Общий регламент по защите данных - GDPR) или Регламентом Великобритании GDPR (Защита данных, конфиденциальность и электронные коммуникации) 2019 года и Директивой 2002/58/EC Европейского парламента и Совета, и, в частности, направлена на защиту жизненно важных интересов субъекта данных в соответствии со статьей 6 (1) d) GDPR.

Обработка личных данных строго ограничена целями обработки eCall (SOS) для системы, используемой для вызова единого номера экстренных служб на территории ЕС 112.
Система eCall (SOS) собирает и обрабатывает исключительно следующие данные об автомобиле: идентификационный номер автомобиля, тип автомобиля (пассажирский или легкий коммерческий автомобиль), тип топлива или источника питания, три последних местоположения и направление движения, количество пассажиров и файл журнала с временной отметкой об автоматической актива-

ции системы и отметкой времени системы.
Получателями обрабатываемых данных являются центры обработки экстренных вызовов, назначенные соответствующими органами власти на территории, на которой они расположены, что позволяет осуществлять приоритетный прием и обработку вызовов на номер экстренной службы 112.
Дополнительная информация о eCall и персональных данных: **Информация о клиенте** ⇨ 333.

ПРИМЕЧАНИЕ

Хранение данных. Данные, хранящиеся в памяти системы, недоступны за пределами системы, пока не будет выполнен вызов. Система не отслеживается и не контролируется в обычном рабочем режиме.

Данные во внутренней памяти системы автоматически удаляются. Сохраняются только сведения о трех последних местоположениях автомобиля, необходимые для надлежащей работы системы.

При экстренном вызове журнал данных сохраняется не более, чем на 13 часов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Доступ к данным. У вас есть право на доступ к данным и право на запрос на исправление, удаление или ограничение обработки любых персональных данных, не обрабатываемых в соответствии с положениями GDPR согласно установленному порядку. Сторонние организации, которым раскрыты данные, необходимо уведомить о любом исправлении, удалении и ограничении, как обозначено в соответствующем GDPR, если это возможно и не потребует несоразмерных усилий.

Вы также имеете право подать жалобу в соответствующий орган по надзору за соблюдением законодательства в сфере защиты персональных данных.
Чтобы воспользоваться вышеупомянутыми правами, отправьте сообщение на наш адрес эл. почты: privacyrights@stellantis.com.

Для получения дополнительных контактных данных ознакомьтесь с политикой конфиденциальности и обработки файлов cookie на веб-сайте торговой марки.

Ручной экстренный вызов

В экстренной ситуации нажмите красную кнопку SOS в потолочной консоли дольше двух секунд. Светодиодный индикатор замигает зеленым, показывая, что устанавливается соединение с ближайшим общедоступным пунктом вызова экстренных служб. Во время активного соединения светодиодный индикатор горит постоянно.
Если сразу же нажать кнопку SOS еще раз, вызов будет прерван. Светодиод погаснет.

Экстренный вызов

Автоматическое уведомление о ДТП

В случае аварийной ситуации со срабатыванием надувных подушек безопасности, но без повреждения необходимого оборудования, автоматиче-

ски выполняется экстренный вызов, и в ближайший общедоступный пункт вызова экстренных служб направляется автоматическое уведомление о ДТП.

Обращение в службу помощи

Нажмите на кнопку (1) и удерживайте более 2 секунд, чтобы запросить техническую помощь в случае выхода автомобиля из строя. Голосовое сообщение известит вас о том, что ваш вызов принят.

ПРИМЕЧАНИЕ

Режим конфиденциальности позволяет Вам управлять уровнем обмена информацией (данные и/или положение) между автомобилем и дилером.

Режим можно настроить в меню сенсорного экрана **Настройки** или в приложении, в зависимости от установленного аудиооборудования.

В зависимости от комплектации процедура деактивации/повторной активации геолокации по умолчанию заключается в одновременном нажатии 2 кнопок с последующим нажатием кнопки «ASSISTANCE» (помощь) для подтверждения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Язык зависит от географического покрытия систем eCall и Assistance Call (Обращение в службу помощи) и языка системы автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы купили автомобиль не в дилерской сети, вам следует поинтересоваться настройками этой системы и попросить специалистов своей сети внести в них изменения. В многоязычной стране для системы можно выбрать любой из официальных языков.

ПРИМЕЧАНИЕ

По техническим соображениям, в частности, в целях улучшения качества услуг телематики, изготовитель оставляет за собой право в любой момент осуществлять обновление бортовой телематической системы.

ПРИМЕЧАНИЕ

В ходе обновления бортовой телематической системы автомобиля система ASSISTANCE недоступна.

Треугольный знак аварийной остановки

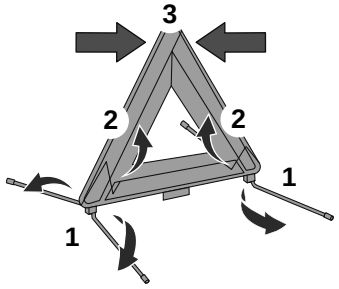
Комплект знака аварийной остановки

Это отражающее и разборное устройство должно быть установлено на обочине дороги в случае поломки или неисправности автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выходом из автомобиля. Включите аварийную световую сигнализацию, а затем наденьте сигнальный жилет для сборки и установки треугольного знака.

Сборка треугольного знака аварийной остановки



Если знак входит в оригинальную комплектацию автомобиля, см. рисунок выше.
Указания по сборке треугольного знака других изготовителей читайте в приложенной к нему инструкции.

Размещение треугольного знака аварийной остановки

Установите знак аварийной остановки позади автомобиля в соответствии с требованиями ПДД.

Поднятие автомобиля домкратом и замена колеса

Комплект инструментов для замены колеса

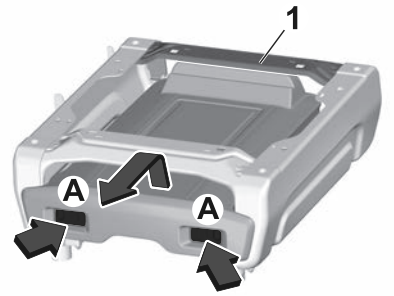
Набор инструментов, входящих в комплект поставки автомобиля

Ящик с инструментами располагается под передним левым сиденьем.

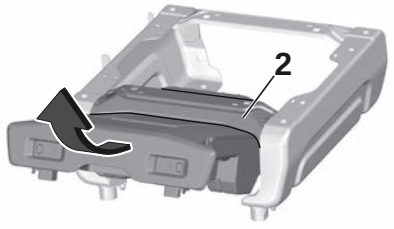
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Комплекты инструментов поставляются с конкретными автомобилями и могут отличаться в зависимости от комплектации.
Не используйте набор для других целей.

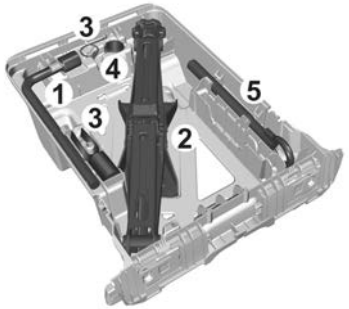
Доступ к инструментам (ДВС или BEV)



1. Нажмите на замки A и сместите их внутрь, чтобы освободить ящик.
2. Чтобы преодолеть поперечину 1, немного приподнимите ящик, затем потяните его до упора.
3. Затем потяните ящик вверх, чтобы преодолеть поперечину 2.



Автомобили с запасным колесом



В ящике находятся:

1 Баллонный ключ
Для отворачивания болтов крепления колеса и поднятия/опускания домкрата.

2 Домкрат
Используется для подъема автомобиля.

3 Съемник крышек колесных болтов / колпаков
В зависимости от комплектации автомобиля, эти съемники служат для снятия крышек колесных болтов с легкосплавных дисков или декоративных колпаков со стальных дисков.

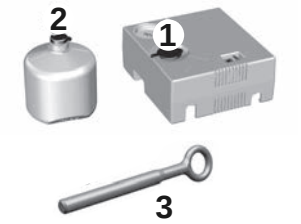
4 Головка для «антикражных» болтов крепления колес
Используется в качестве переходника для отворачивания «антикражных» болтов баллонным ключом.

5 Буксировочная проушина

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Домкрат следует использовать только для замены поврежденного колеса.
Используйте домкрат только из комплекта, поставленного с данным автомобилем.
Если в автомобиле отсутствует оригинальный домкрат, обратитесь в дилерский центр или в специализированный техцентр, чтобы приобрести домкрат, предусмотренный производителем.
Домкрат соответствует европейским стандартам, определенным в Директиве по оборудованию 2006/42/CE, а также требованиям UKCA, определенным Правилами поставки оборудования (безопасность) 2008 № 1597.
Домкрат не требует технического обслуживания.

Автомобили, не укомплектованные запасным колесом



1 Компрессор 12 В и наклейка с информацией об ограничении скорости
Для регулировки давления в шинах.

2 Баллон с герметиком
Для временного устранения прокола и поддержания надлежащего давления воздуха в шине.

3 Съемное буксирное кольцо с плоским концом для открывания передней и задней заглушек (в зависимости от комплектации).

Запасное колесо

Запасное колесо находится в отсеке под полом автомобиля.

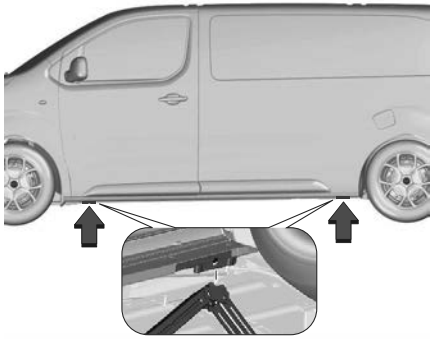
Снятие/установка колеса

1. Установите автомобиль на ровной, прочной и нескользящей поверхности. Передние колеса должны быть направлены прямо вперед.
2. В вывешенном автомобиле не должно быть людей или животных.
3. Стальные колесные диски с колпаками: Снимите колесный колпак с помощью специального приспособления.
Легкосплавные колесные диски: Снимите колпачки колесных болтов с помощью специального инструмента.



4. Баллонным ключом отверните каждый из колесных болтов на пол-оборота.

Для предотвращения кражи колес для их крепления могут использоваться болты-секретки. Для отворачивания этих болтов необходимо надеть на болт специальную головку и лишь потом устанавливать баллонный ключ. Эта головка хранится в ящике с инструментами



5. Убедиться, что домкрат надлежащим образом установлен под соответствующей подъемной точкой на автомобиле. Поставить его непосредственно под точкой для поддомкрачивания так, чтобы он не выскользнул.
6. Правильно выровняв домкрат, поднимите им машину, пока колесо не оторвется от земли.
7. Выкрутите колесные болты
8. Замените колесо.
9. Завернуть колесные болты.
10. Опустив автомобиль, уберите домкрат.
11. Установите колесный ключ, убедитесь, что он стоит надежно, и затяните болты крест-накрест. Болты следует затягивать моментом 115 Нм. Если автомобиль укомплектован легкосплавными колесными дисками, имейте в виду, что колесные болты можно использовать и для крепления запасного колеса со стальным диском. В этом случае для фиксации запасного колеса используется коническая рабочая поверхность болтов.
12. Перед установкой колесного колпака совместите предусмотренное в нем отверстие для вентиля с вентилем шины.
    Установите колпачки колесных болтов.
13. Уберите на место замененное колесо, автомобильный инструмент и головку для колесных болтов-секреток.
14. Незамедлительно проверьте давление в шине установленного колеса и момент затяжки колесных болтов.

После замены колес

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

С нестандартным или малоразмерным запасным колесом



Отключение определенных функций системы помощи при вождении (Active Safety Brake, адаптивный круиз-контроль и т. д.).
Не превышайте допустимую скорость движения 80 км/ч или максимальное расстояние 200 км.
Движение на нескольких малоразмерных запасных колесах запрещено.
Колпак от замененного колеса не подлежит установке.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр. Проверьте затяжку болтов запасного колеса и давление в шинах. Проверьте проколотую шину. Мастер техцентра проверит шину и даст заключение о ее ремонте или замене.

Комплект для ремонта шин

Комплект для ремонта шин

Благодаря данному набору, состоящему из компрессора и флакона с герметиком, можно выполнить **временный ремонт** шины, чтобы доехать до ближайшей СТОА.

Он предназначен для устранения большинства видов проколов в протекторе шины.
Незначительные повреждения протектора шины можно устранить с помощью комплекта для ремонта шин.

ПРИМЕЧАНИЕ

Повреждения на боковой поверхности шины или превышающие 4 мм не могут быть отремонтированы с помощью этого типа комплекта.

ПРИМЕЧАНИЕ

Электрическая система автомобиля позволяет подключать компрессор к источнику питания 12 В на достаточно долгое время, чтобы отремонтировать шину после прокола.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не превышайте скорость 80 км/ч.
Не используйте его длительное время.
Это может повлиять на рулевое управление и управляемость автомобилем.

Если колесо спустило: активируйте стояночный тормоз и включите первую передачу, передачу заднего хода или **P**.

Комплект для ремонта шин находится в сумке в нише пассажирской двери.



Процедура ремонта шины

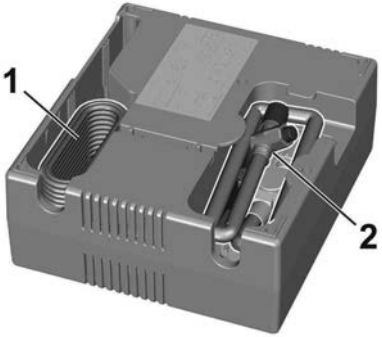
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не извлекайте застрявший в шине посторонний предмет (например, гвоздь, винт).

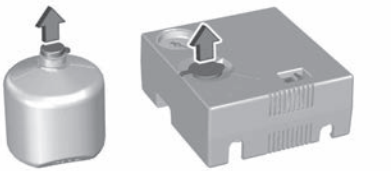
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте осторожность при работе с герметиком, поскольку он вреден при попадании в пищевод и вызывает раздражение глаз.
Его необходимо хранить в местах, недоступных для детей.
Срок годности герметика указан на флаконе.

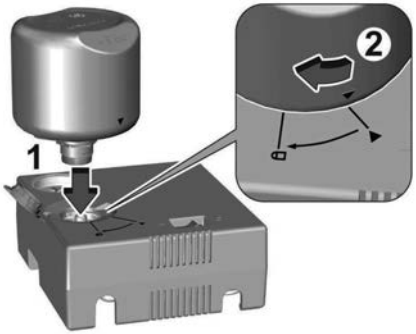
1. Достаньте баллон с герметиком и компрессор.
2. Снимите наклейку с предупреждением о максимально допустимой скорости движения и разместите ее в поле зрения водителя.



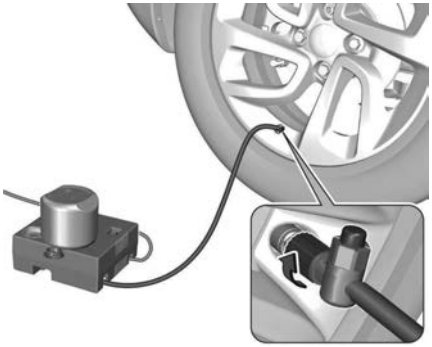
3. Извлеките соединительный электрический провод (1) и воздушный шланг (2) из отделений для их хранения под компрессором.



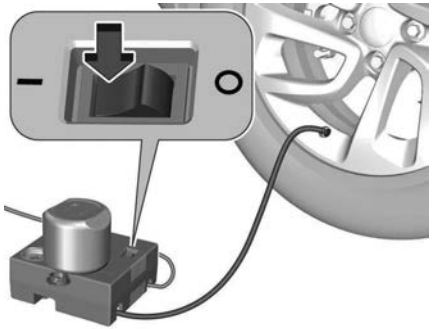
4. Откройте баллон с герметиком и поднимите крышку.



5. Сначала вставьте баллончик с герметиком в компрессор и совместите треугольные метки (1). После этого нажмите на баллончик с герметиком и поверните его в положение фиксации (2).
6. Установите компрессор рядом с шиной таким образом, чтобы баллон с герметиком располагался вертикально.
7. Отверните колпачок вентиля поврежденной шины.

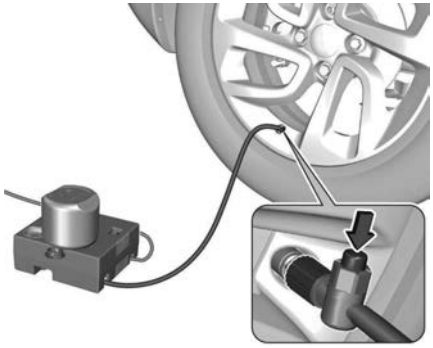


8. Накрутите свободный конец шланга на вентиль шины.
9. Выключатель компрессора необходимо установить в положение ○ .
10. Вставьте вилку питания компрессора в розетку для питания дополнительного оборудования 12 В или в разъем прикуривателя.
Во избежание разрядки аккумуляторной батареи автомобиля рекомендуется пользоваться комплектом для ремонта шин только при работающем двигателе внутреннего сгорания или при готовности электродвигателя



11. Установите выключатель компрессора в положение ▌. Шина заполнится герметиком.
12. Пока картридж с герметиком не опустеет (примерно через 30 секунд), манометр компрессора будет показывать давление до 600 кПа (6 бар). Затем давление начинает падать.
13. Это означает, что в шину закачан весь герметик. После этого в шину будет закачан воздух.
14. Рабочее давление в шине восстановится примерно через десять минут.

По достижении нужного давления, выключите компрессор.
Если через десять минут давление не восстановилось, снимите комплект для ремонта шин. Переместите автомобиль, чтобы колеса сделали полный оборот.
Снова установите комплект для ремонта шин и продолжайте накачивать шину еще десять минут. Если требуемое давление все равно не восстанавливается, значит, шина повреждена очень сильно. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

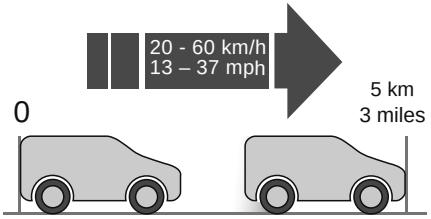


15. Стравите излишнее давление в шине с помощью кнопки на воздушном шланге. Включайте компрессор не дольше, чем на десять минут.

16. Отсоедините комплект для ремонта шин. Снимите баллон с герметиком с компрессора. Накрутите шланг подачи герметика на свободный штуцер баллона с герметиком. Это позволит сохранить герметик в баллоне. Уберите комплект для ремонта шин.

17. Удалите выступивший герметик тряпкой.

18. Немедленно начните движение, чтобы герметик смог равномерно распределиться по шине. Двигайтесь со скоростью от 20 до 60 км/ч. Примерно через 5 км (но не позже, чем через десять минут) остановитесь и проверьте давление в шине. Для этого накрутите воздушный шланг компрессора непосредственно на вентиль шины.



Накачайте шину, как описано выше. Стравите излишнее давление в шине с помощью кнопки на воздушном шланге. Если давление в шине не опустилось ниже 200 кПа (2 бар), доведите давление до требуемого значения. В противном случае продолжать движение запрещается. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания. Еще примерно через 10 км но не позднее, чем через десять минут снова проверьте давление, чтобы убедиться, что оно не падает. Если давление в шине упало ниже 200 кПа (2 бар), продолжать движение нельзя. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

19. Уберите комплект для ремонта шин.

ПРИМЕЧАНИЕ

Компрессор можно использовать для контроля давления и подкачивания шин.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ходовые качества отремонтированной шины сильно ухудшаются, поэтому замените эту шину.
Если слышен необычный шум или компрессор нагревается, выключите его минимум на 30 минут.
Встроенный предохранительный клапан открывается при давлении 700 кПа (7 бар).
Проверьте срок годности комплекта. После этой даты герметичность не гарантируется. Внимательно прочитайте приведенные на баллоне с герметиком сведения о хранении.
Замените емкость с использованным герметиком.

Утилизируйте емкость в соответствии с действующим законодательством.
Компрессор и герметик можно использовать при температуре примерно до -30 °C.

Проверка - Регулировка давления в шинах

Компрессор можно использовать без подачи герметика для контроля давления и, при необходимости, подкачивания шин.

1. Снимите с вентиля колеса колпачок и положите его в чистое место.
2. Разверните шланг, который хранится под компрессором.
3. Наденьте шланг на вентиль и прочно затяните на резьбе.
4. Убедитесь, что переключатель компрессора установлен в положение «**0**».
5. Размотайте электропровод, который хранится под компрессором.
6. Вставьте штекер провода компрессора в бортовую розетку 12 В.
7. Включите зажигание.
8. Запустите компрессор, установив переключатель в положение **I**, и отрегулируйте давление до значения, указанного на табличке давления в шинах автомобиля. Для спуска давления: нажмите черную кнопку, расположенную на трубке компрессора рядом со штуцером клапана.
9. Как только давление дойдет до нормы, переведите переключатель в положение «**0**».
10. Отсоедините шланг и уберите весь комплект.
11. Установите крышку на клапан.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если примерно через 7 минут давление в шине не достигнет 2 бар, значит, она не подлежит ремонту; обратитесь за помощью в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если необходимо отрегулировать давление в одной или нескольких шинах, необходимо заново настроить систему контроля низкого давления в шинах.

Дополнительную информацию о **системе обнаружения недостаточного давления в шинах** см. в соответствующем разделе.

Запуск от внешнего источника

На автомобиле с разряженной АКБ 12В, двигатель можно запустить от резервной АКБ (внешней или с другого автомобиля) при помощи кабелей или пускозарядного устройства. Перед работой с 12-вольтной аккумуляторной батареей всегда соблюдайте знаки безопасности на табличке аккумуляторной батареи.

Эти батареи содержат вредные вещества, такие как серная кислота и свинец. Их утилизация должна осуществляться в соответствии с действующими нормами путем сдачи их авторизованному дилеру или в магазин, в котором батареи были приобретены. Категорически запрещается выбрасывать аккуму-

ляторные батареи с прочими бытовыми отходами.
Отслужившие элементы питания пульта дистанционного управления и аккумуляторные батареи автомобиля следует сдавать на специализированные пункты сбора отходов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом работ с АКБ примите меры для защиты глаз и лица.
Любые работы с аккумуляторной батареей следует проводить в хорошо проветриваемом месте, вдали от источников открытого огня и искр, чтобы не допустить взрыва или воспламенения.
По окончании работ вымойте руки.

Рекомендация BEV

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Разряженная батарея 12 В

Запуск двигателя или зарядка тяговой батареи больше невозможны.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Меры предосторожности перед обслуживанием вспомогательной батареи

Выберите положение **P**, выключите зажигание, убедитесь, что панель приборов выключена и автомобиль не подключен к сети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Донорский запуск другого автомобиля

Не используйте 12 В аккумуляторную батарею для запуска другого автомобиля или зарядки аккумуляторной батареи другого автомобиля.

Пуск двигателя от АКБ другого автомобиля

Не запускайте двигатель от устройства быстрой зарядки.
Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядилась, двигатель можно запустить с помощью вспомогательных пусковых проводов и батареи другого автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Выполняйте внешний запуск двигателя другого автомобиля только от автомобиля с ДВС.

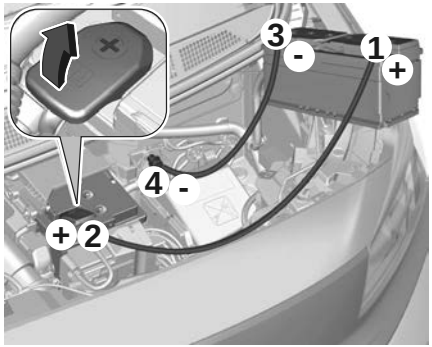
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте предельно осторожны при использовании пусковых проводов. Любое отклонение от следующих инструкций может привести к травмам или повреждениям, вызванным взрывом аккумулятора или повреждением электрических систем обоих автомобилей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте контакта батареи с глазами, кожей, тканями и окрашенными поверхностями. Жидкость содержит серную кислоту, которая при прямом контакте может вызвать травмы и повреждения.

- Не допускайте попадания на аккумуляторную батарею автомобиля искр и открытого пламени.
- Разряженная аккумуляторная батарея автомобиля может замерзнуть уже при температуре около 0 °C. Перед подключением пусковых проводов разморозьте замерзшую аккумуляторную батарею.
- Работая с аккумуляторной батареей, одевайте защитные очки и одежду.
- Используйте аккумуляторную батарею с тем же напряжением (12 В), что и у основной. Ее емкость (Ач) должна быть не менее емкости разряженной аккумуляторной батареи автомобиля.
- Пусковые провода должны иметь изолированные зажимы сечением не менее 16 мм^2 (25 мм^2 для дизельных двигателей).
- Не отключайте разряженную батарею автомобиля от автомобильной сети.
- Отключите лишние потребители тока.
- Во время запуска от внешнего источника питания не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей автомобиля.
- Зажимы одного провода не должны касаться зажимов другого провода.
- При запуске от вспомогательной батареи автомобили не должны касаться друг друга.
- Затяните стояночный тормоз, установите рычаг переключения механической коробки передач в нейтральное положение, установите рычаг переключения автоматической коробки передач в положение **P**.



Снимите защитные колпачки с положительных клемм аккумуляторных батарей обоих автомобилей.

Порядок подключения проводов

1. Подключите красный провод к положительной клемме вспомогательной аккумуляторной батареи (**1**).
2. Другой конец красного провода подключите к "положительной" клемме разрядившейся аккумуляторной батареи (**2**).
3. Подключите черный провод к отрицательной клемме вспомогательной аккумуляторной батареи (**3**).

4. Другой конец черного провода подключите к точке соединения на массу в моторном отсеке автомобиля (**4**).

Проложите провода таким образом, чтобы они не касались вращающихся деталей в моторном отсеке.

Запуск двигателя

1. Запустите двигатель автомобиля, используемого в качестве "донора".
2. Через пять минут запустите двигатель другого автомобиля. Стартер можно включать не более чем на 15 с и с интервалом в 1 мин.
3. Дайте обоим двигателям с подключенными проводами поработать примерно три минуты на холостом ходу.
4. На автомобиле с разряженной АКБ включите потребители тока, например, фары, обогрев заднего стекла.
5. Отключение проводов производить в обратном порядке.

Запуск другого автомобиля

Процедура запуска другого автомобиля идентична процедуре «Пуск двигателя от АКБ другого автомобиля» с точки зрения автомобиля-донора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что батарея-донор полностью заряжена и находится в оптимальном состоянии.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед продолжением всегда проверяйте наличие утечек, трещин или каких-либо явных признаков повреждения на разряженной батарее.

Зарядка 12-вольтной аккумуляторной батареи

Для обеспечения оптимального срока службы аккумуляторной батареи необходимо поддерживать ее заряд на должном уровне.

В некоторых случаях может понадобиться зарядить аккумуляторную батарею:

- при эксплуатации автомобиля в основном для коротких поездок;
- перед постановкой автомобиля на хранение на несколько недель.

Обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для самостоятельной зарядки аккумуляторной батареи необходимо использовать зарядное устройство, предназначенное для свинцово-кислотных батарей номинальным напряжением 12 В.

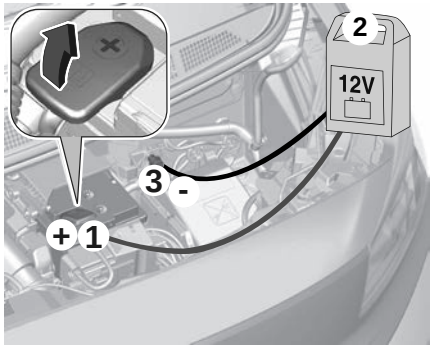
⚠ ВНИМАНИЕ

Следуйте инструкциям изготовителя зарядного устройства. Соблюдайте полярность.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Отсоединять батарею необязательно.

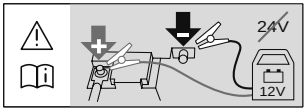
1. Выключите зажигание.
2. Выключите все бортовые потребители электрической энергии (радио, световые приборы, стеклоочистители и т. д.).



3. Выключите зарядное устройство **B** перед подсоединением проводов к АКБ, чтобы не допустить опасного искрения.
4. Убедитесь, что провода зарядного устройства находятся в исправном состоянии.
5. Поднимите пластиковый кожух вывода (**+**) при его наличии на автомобиле.
6. Подключите провода зарядного устройства **2** следующим образом:
   - красный провод положительного полюса (**+**) к выводу (**+**) аккумуляторной батареи (**1**).
   - черный провод отрицательного полюса (**–**) к массе в точке **3** на автомобиле.
7. По завершении зарядки выключите зарядное устройство **2** перед отсоединением проводов от аккумуляторной батареи (**1**).

⚠ ВНИМАНИЕ

В данной табличке указано требование пользоваться только 12-вольтным зарядным устройством, иначе электронное оборудование системы полностью выйдет из строя.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если аккумуляторная батарея замерзла

Запрещается заряжать замерзшую аккумуляторную батарею — она может взорваться!
Если батарея замерзла, проверьте ее состояние в сервисной сети дилера или в специализированном техцентре, где осмотрят ее внутренние элементы на отсутствие повреждений и корпус на отсутствие трещин, через которые может вытекать токсичная кислота.

Отсоединение/подсоединение аккумуляторной батареи

Чтобы сохранить достаточный уровень заряда АКБ для пуска двигателя, рекомендуется отсоединить аккумуляторную батарею, если автомобиль не будет использоваться в течение длительного времени.

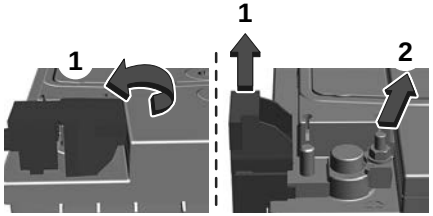
Прежде чем отсоединить 12-вольтную аккумуляторную батарею, выполните следующие действия:

1. закройте окна, двери, багажное отделение, люк в крыше;
2. выключите все бортовые потребители электрической энергии (аудиосистема, стеклоочистители, световые приборы и т. д.);
3. выключите зажигание и подождите 4 минуты.

Открыв доступ к 12-вольтной аккумуляторной батарее, просто отсоедините кабель от клеммы (+).

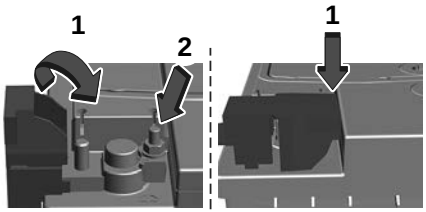
Клемма с быстроразъемным зажимом

Отключение клеммы (+)



1. В зависимости от комплектации снимите пластиковую крышку с вывода (**+**).
2. Поднимите рычажок (**1**), чтобы ослабить зажим (**2**).
3. Снимите хомут (**2**) подняв его вверх.

Подключение клеммы (+)



1. Полностью поднимите рычажок (**1**).
2. Наденьте раскрытый зажим (**2**) на вывод (**+**).
3. Надавите на зажим (**2**) до упора.
4. Опустите рычажок (**1**), чтобы зафиксировать зажим (**2**).
5. В зависимости от комплектации установите пластиковый кожух на вывод (**+**).

ПРИМЕЧАНИЕ

Не нажимайте слишком сильно на рычажок, так как в случае перекоса зажима он не будет закреплен. Проделайте это еще раз.

После подзарядки - перезапуск

После подключения аккумуляторной батареи включите зажигание и подождите 1 минуту перед тем, как запускать двигатель. Это необходимо для инициализации электронных систем.
Если после этого будут обнаружены какие-либо неисправности, обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.
Следуя указаниям, приведенным в соответствующем разделе, выполните сброс определенных устройств:

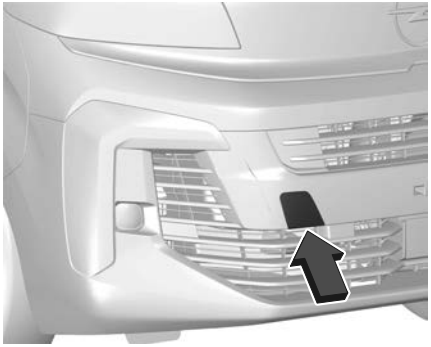
- Пульт дистанционного управления или электронный ключ (в зависимости от комплектации).
- электрические стеклоподъемники;
- дата и время;
- предустановленные частоты радиоприемника.

ПРИМЕЧАНИЕ

В поездке после первого запуска двигателя система Stop & Start может не работать.
В таком случае система вновь станет активной только после длительной стоянки автомобиля, продолжительность которой зависит от климатических условий и степени заряженности АКБ (около 8 часов).

Буксировка

Буксировка автомобиля



1. Выньте заглушку буксировочной проушины.

Буксировочная проушина хранится в комплекте инструментов.



2. Заверните буксировочную проушину до упора по часовой стрелке.
3. Прикрепите к проушине буксирный трос или лучше буксирную штангу.

Буксирную проушину допускается использовать только для буксировки по дороге, но не вытягивания застрявшего автомобиля.

1. Включите зажигание, чтобы разблокировать рулевое колесо и обеспечить возможность включения стоп-сигнала, звукового сигнала и стеклоочистителей.

⚠ ВНИМАНИЕ

Отключите системы помощи водителю, например систему автоматического экстренного торможения, иначе автомобиль может автоматически затормозить во время буксировки.

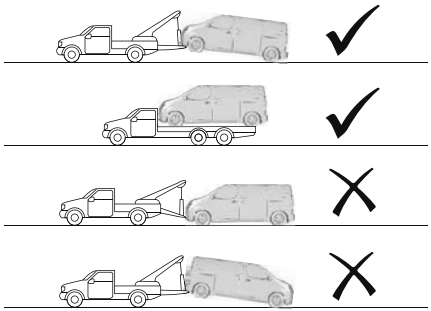
2. Переведите рычаг переключения передач в положение нейтральной передачи.
3. Отпустите стояночный тормоз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Двигайтесь на низкой скорости.
Не допускайте рывков во время движения.
Чрезмерное тяговое усилие может повредить автомобиль.

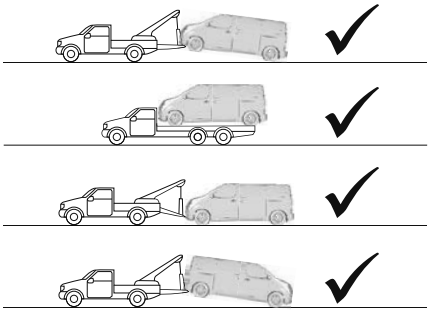
При неработающем двигателе для торможения и управления рулевым колесом требуются значительно большие усилия.
Чтобы в салон не попадали отработавшие газы буксирующего автомобиля, закройте окна и включите систему рециркуляции воздуха.
Для автомобилей с автоматической коробкой передач: Буксировать автомобиль следует лицевой частью вперед со скоростью не более 80 км/ч на расстояние не далее 100 км. Во всех остальных случаях, а также при неисправности коробки передач, передний мост автомобиля необходимо поднять.

Автоматическая трансмиссия (ДВС / BEV)



Эвакуация электромобилей на аккумуляторах (BEV) и автомобилей с АКПП допускается только на платформе или с поднятыми передними колесами.
Обратитесь в сервисный центр.

Механическая трансмиссия (ДВС)



С ручной трансмиссией:

Переведите коробку передач в нейтральный режим и отключите стояночный тормоз

4. После завершения буксировки выкрутите буксирную проушину.
5. Установите заглушку на место.

Буксировка другого автомобиля



1. Выньте заглушку буксировочной проушины.

Буксировочная проушина хранится в комплекте инструментов.



2. Заверните буксировочную проушину до упора по часовой стрелке.

Категорически запрещается использовать в качестве буксирной проушины проволочную серьгу, расположенную под автомобилем сзади.

3. Прикрепите к проушине буксирный трос или лучше буксирную штангу.

Буксирную проушину допускается использовать только для буксировки по дороге, но не вытягивания застрявшего автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Двигайтесь на низкой скорости.
Не допускайте рывков во время движения.
Чрезмерное тяговое усилие может повредить автомобиль.

4. После завершения буксировки выкрутите буксирную проушину.
5. Установите заглушку на место.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

Введение к Техническому обслуживанию и уходу за автомобилем

Общая информация

Мы рекомендуем использовать фирменные запчасти и принадлежности и детали, разрешенные к применению заводом-изготовителем конкретно для автомобиля вашего типа.
Мы не разрешаем применение и не предоставляем гарантий надежности другой продукции - даже если она официально сертифицирована.
Любые изменения конструкции, переделки и другие отклонения от стандартной комплектации автомобиля (включая, без ограничений, изменение программного обеспечения или электронных блоков управления) могут привести к утрате гарантии, предоставляемой изготовителем. Кроме того, такие изменения могут повлиять на работу систем помощи водителю, отразиться на расходе топлива или электрической энергии, выбросе CO_2 и других вредных веществ, что приведет к тому, что автомобиль перестанет соответствовать характеристикам, заявленным в разрешении на эксплуатацию транспортного средства, и сертификат регистрации автомобиля утратит свою силу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Доступ к диагностическому разъему, связанному с бортовой электроникой, разрешен только квалифицированному техническому персоналу с использованием сертифицированного оборудования.

⚠ ВНИМАНИЕ

При транспортировке автомобиля на поезде или на эвакуаторе брызговики могут быть повреждены.

Зимняя заслонки радиаторной решетки

Чтобы предотвратить скопление снега на вентиляторе радиатора, рекомендуется установить съемные защитные заслонки.
К установке специальной защиты допускаются только специалисты. Обратитесь в сервисный центр.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если присутствует любое из следующих условий, защиту от снега необходимо снять:

- Температура окружающего воздуха выше 10 °C.
- Автомобиль буксирует прицеп.
- При движении со скоростью выше 120 км/ч.

Утилизация автомобиля после окончания срока его эксплуатации

Информация о центрах восстановления и утилизации старых автомобилей для стран, где такая утилизация предусмотрена законодательством, приведена на нашем сайте. Утилизацию могут проводить только уполномоченные на это предприятия.



Тяговая аккумуляторная батарея

Тяговая аккумуляторная батарея должна сохранять свои свойства в течение срока службы автомобиля, если соблюдаются рекомендации. При необходимости замены тяговой аккумуляторной батареи обратитесь на станцию техобслуживания для получения инструкции по ее утилизации. Неправильная утилизация создает опасность получения ожогов, поражения электрическим током и нанесения ущерба окружающей среде.

Информация по обслуживанию

Для экономной и безопасной эксплуатации автомобиля и поддержания его в хорошем состоянии необходимо выполнять техническое обслуживание автомобиля с соответствующей периодичностью.
На станции техобслуживания имеется подробный обновленный планграфик технического обслуживания вашего автомобиля.
Неблагоприятными считаются условия эксплуатации, при которых часто имеют место какие-либо из следующих ситуаций, по отдельности или в сочетании: Холодный пуск двигателя, движение с постоянными остановками (например, автомобилей, используемых в качестве такси, или полицейских автомобилей), буксировка прицепа, движение в гористой местности, движение по плохим или песчаным дорогам, сильное загрязнение воздуха, наличие в воздухе песка или большого количества пыли, движение на большой высоте над уровнем моря, значительные перепады температуры.
В тяжелых условиях эксплуатации отдельные операции технического обслуживания может потребоваться проводить чаще, чем предусмотрено графиком планового ТО, напоминания о котором отображаются в меню обслуживания. Обратитесь в сервисный центр, чтобы согласовать график обслуживания.

Подтверждения

Выполнение технического обслуживания подтверждается записью в сервисном и гарантийном буклете. Дата и пробег заверяются печатью станции техобслуживания и подписью.
Подтвержденное прохождение технического обслуживания является обязательным условием выполнения гарантийных и других обязательств и учитывается при продаже автомобиля, поэтому следите, чтобы сервисный и гарантийный буклет заполнялся правильно.

Плановое обслуживание

Периодические проверки

Если нет иных указаний, проверяйте данные компоненты согласно плана технического обслуживания, разработанному автопроизводителем, и в соответствии с двигателем автомобиля.
Их также можно поручить специалистам сервисной сети или специализированного техцентра.
Используйте только материалы, рекомендованные дилером или материалы с аналогичным качеством и спецификациями.
Для обеспечения эффективности работы таких важных узлов, как тормозная система, дилер выбирает и предлагает специальные материалы.

Проверка уровней жидкостей

Следующие уровни проверяйте регулярно согласно плану технического обслуживания, разработанному автопроизводителем. При необходимости пополняйте их, если не дано иных указаний.

В случае существенного падения уровня в какой-либо системе ее необходимо проверить в сервисной сети дилера.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Жидкости должны соответствовать требованиям автопроизводителя и особенностям силового агрегата автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте внимательны при работе в моторном отсеке — в нем имеются раскаленные участки, о которые можно обжечься, а электровентилятор может включиться в любой момент даже при выключенном зажигании.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте продолжительного контакта отработанного масла и технических жидкостей с открытыми участками тела.

Большинство этих жидкостей токсичны и обладают повышенной разъедающей способностью.

Моторное масло

(Версия ICE)



Уровень проверяется при выключенном не менее 30 минут двигателе и на ровной поверхности, либо с помощью индикатора уровня масла на приборной панели при включенном зажигании (для автомобилей, оснащенных электрическим датчиком), либо с помощью щупа.

Пополнение уровня масла в промежутках между плановыми техническими обслуживаниями (или заменой масла) — естественная и необходимая операция. Рекомендуется контролировать его и, если нужно, пополнять каждые 5000 километров.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

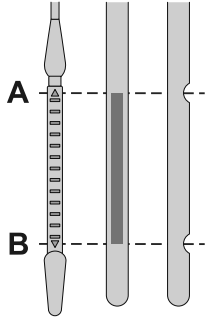
Чтобы уберечь двигатель и систему нейтрализации отработавших

газов от выхода из строя, никогда не пользуйтесь присадками к моторному маслу.

Проверка масляным щупом

Расположение масляного щупа см. на рисунке соответствующего моторного отсека.
Расположение масляного щупа см. на рисунке соответствующего моторного отсека.

1. Возьмитесь за цветную ручку щупа и полностью извлеките его.
2. Протрите стержень щупа чистой неволокнистой тканью.
3. Вставьте щуп на место до упора и вновь извлеките, чтобы просмотреть уровень масла: нормальный уровень должен находиться между метками **A (MAX)** и **B (MIN)**.



Не запускайте двигатель, если уровень масла:

- выше метки MAX: обратитесь в дилерский центр или специализированный техцентр;
- ниже метки MIN: срочно долейте масло в двигатель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Класс масла. Перед дозаправкой или заменой моторного масла убедитесь, что масло подходит для двигателя и соответствует рекомендациям в графике обслуживания, поставляемом с автомобилем (также его можно получить в сервисной сети или в специализированном техцентре). Использование нерекомендованного масла может привести к аннулированию гарантии в случае отказа двигателя.

Моторное масло ⇨ 276
Жидкости и смазочные средства ⇨ 327
Объемы технических жидкостей ⇨ 330

Стеклоомывающая жидкость



При необходимости долейте жидкость до нужного уровня.

Тормозная жидкость



Уровень данной жидкости должен быть близок к отметке **«MAX»**. Если он ниже, проверьте износ тормозных колодок.

Сведения о периодичности замены тормозной жидкости см. в графике обслуживания производителя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед извлечение крышки для добавления жидкости протрите ее. Используйте только тормозную жидкость DOT4 из герметичного контейнера.

Охлаждающая жидкость

Версия ICE



Пополнение уровня в период между двумя ТО — нормальная процедура.

Проверку уровня и пополнение запаса жидкости следует осуществлять только на холодном двигателе.

Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости может привести к серьезному повреждению двигателя; уровень охлаждающей жидкости должен быть близок к метке **MAX**, не превышая ее.

Если уровень находится у отметки или под отметкой **MIN**, необходимо долить жидкость.

Когда двигатель горячий, температура охлаждающей жидкости регулируется вентилятором. Система охлаждения двигателя находится под высоким давлением, поэтому дайте ему остыть в течение не менее одного часа после выключения зажигания, прежде чем пополнить уровень охлаждающей жидкости.
Чтобы избежать ожогов в случае срочной доливки охлаждающей жидкости, возьмите тряпку и отверните крышку расширительного бачка сначала на два оборота, чтобы снизить давление в системе охлаждения. После снижения давления снимите крышку и долейте охлаждающую жидкость.

Версия BEV



Не доливайте охлаждающую жидкость.



Если уровень находится на отметке или под отметкой **MIN**, необходимо обратиться к дилеру или в специализированный техцентр.

Рекомендуемые жидкости, смазочные материалы и запасные части

Используйте только те продукты, которые отвечают рекомендованным требованиям.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Технические жидкости и смазочные материалы опасны и могут быть ядовитыми. Соблюдайте меры предосторожности при обращении с ними. Обращайте внимание на информацию, указанную на контейнерах.

Моторное масло

Моторные масла обозначают параметрами качества и вязкости. При этом при выборе моторного масла имейте в виду, что качество важнее, чем вязкость. Качество масла обеспечивает, например, чистоту двигателя, защиту от износа и контроль старения масла, а сорт вязкости ука-

зывает густоту масла в определенном диапазоне температур.
Используйте соответствующее моторное масло, указанное в выданном дилером графике технического обслуживания.
Проверка уровней жидкостей ⇨ 275
Жидкости и смазочные средства ⇨ 327
Объемы технических жидкостей ⇨ 330

Доливка моторного масла

⚠ ВНИМАНИЕ

Случайно пролитое масло следует собрать тряпкой и утилизировать согласно предусмотренным для этого инструкциям.

Моторные масла разных изготовителей и марок можно смешивать, если они соответствуют требуемому сорту по качеству и вязкости.
Заливать в бензиновые двигатели только масла ACEA категорически запрещено, поскольку в определенных условиях эксплуатации они могут оказывать на двигатель негативное воздействие.

Дополнительные присадки к моторному маслу

Использование дополнительных присадок к моторному маслу может привести к выходу двигателя из строя и аннулирует гарантию.

Сорта вязкости моторного масла

Сорт вязкости по SAE указывает густоту масла.
Всесезонное моторное масло обозначается двумя цифрами, например, SAE 0W-30. Первая цифра в обозначении, после которой следует буква W, обозначает вязкость при низкой температуре, а вторая — вязкость при высокой температуре.

Омывающая жидкость

Используйте только рекомендованные омывающие жидкости, чтобы не допустить повреждения щеток стеклоочистителей, лакокрасочного покрытия, пластмассовых и резиновых деталей. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

AdBlue®

Общая информация

Технология выборочной каталитический нейтрализации (BlueInjection) позволяет существенно снизить содержание оксидов азота в выхлопных газах. Для этого в выпускной тракт впрыскивается раствор мочевины (DEF). Аммиак, выделяющийся из жидкости, реагирует с оксидами азота (NOx) выхлопных азов с образованием азота и воды.
Применяется жидкость марки AdBlue®. Это нетоксичная, негорючая, не имеющая запаха жидкость, состоящая из 32% мочевины и 68% воды.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте попадания AdBlue® в глаза или на кожный покров.
В случае попадания в глаза или на кожный покров промойте водой.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания AdBlue® на лакокрасочное покрытие.
В случае попадания на лакокрасочное покрытие смойте его водой.

AdBlue® замерзает при температуре примерно -11 °C. Автомобиль оснащен устройством предварительного нагрева AdBlue®, обеспечивающим нейтрализацию выбросов при низких температурах. Устройство предварительного нагрева AdBlue® работает автоматически.
При некоторых обстоятельствах, когда температура ниже указанной, на приборной панели появляется сообщение об ошибке. В этом случае необходимо припарковать автомобиль в более теплом месте и подождать, пока AdBlue® растает.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Замороженный и затем растопленный AdBlue® можно использовать без потери качества.

Расход AdBlue® обычно составляет примерно 2 л на 1000 км, но может повышаться в зависимости от манеры вождения (например, при большой загрузке или при буксировке прицепа).

Предупреждение о снижении уровня

В зависимости от расчетного запаса хода для AdBlue® на приборной панели отображаются различные предупреждения. Эти сообщения и ограничения установлены законодательно.

- Первое возможное предупреждение **Залейте раствор мочевины: Через 2400 км запуск двигателя будет заблокирован**.

  Это сообщение будет выводиться на короткое время вместе с расчетным запасом хода при каждом включении зажигания.
  В дополнение к этому загорится контрольный индикатор AdBlue и раздастся сигнал зуммера. Ограничения на движение не накладываются.
- Следующий уровень предупреждения достигается при запасе хода ниже 800 км. Сообщение с указанием текущего запаса хода отображается каждый раз при включении зажигания.
  В дополнение к этому загорится контрольный индикатор AdBlue и раздастся сигнал зуммера. Долейте AdBlue® до достижения следующего уровня предупреждения. Во время движения через каждые 100 км, пока водитель не дольет AdBlue®, раздается звуковой сигнал и отображается сообщение.
- Следующий уровень предупреждения достигается, когда расчетный запас AdBlue становится меньше 100 км. Сообщение с указанием текущего запаса AdBlue постоянно отображается при включении зажигания.
  В дополнение к этому мигает контрольный индикатор AdBlue и раздается сигнал зуммера. При первой же возможности долейте AdBlue®, пока бак AdBlue® полностью не опустеет. В противном случае запустить заглушенный двигатель будет невозможно.
  Во время движения через каждые 10 км, пока водитель не дольет

AdBlue®, раздается звуковой сигнал и отображается сообщение.

- Последний уровень предупреждения наступает, когда бак AdBlue® оказывается пустым.
  Повторный запуск двигателя становится невозможен. На дисплее отобразится следующее предупреждение:
  Долейте раствор мочевины: Запустить двигатель снова будет невозможно
  В дополнение к этому мигает контрольный индикатор AdBlue и раздается сигнал зуммера. Долейте в бачок не менее 5 л AdBlue®. В противном случае запустить двигатель будет невозможно.

ПРИМЕЧАНИЕ

Значения уровней могут зависеть от двигателя.

Предупреждения о высоком уровне выбросов

В случае возникновения сбоя в работе системы снижения токсичности отработавших газов на приборную панель выводятся различные сообщения. Эти сообщения и ограничения установлены законодательно.

- При первом возникновении неисправности отображается сообщение **«Неисправность системы снижения токсичности отработавших газов»**.

  В дополнение к этому загорятся контрольные индикаторы AdBlue,  и  , и раздастся сигнал зуммера. Ограничения на движение не накладываются.
  Если неисправность носит непостоянный характер, предупреждение пропадет во время следующего выезда после самодиагностики системы снижения токсичности отработавших газов.
- Если наличие неисправности системы снижения токсичности отработавших газов будет подтверждено, на дисплее появится следующее сообщение: **Неисправность системы снижения токсичности отработавших газов: Через 850 км запустить двигатель будет невозможно**.

  В дополнение к этому загорятся контрольные индикаторы AdBlue, и , и раздастся сигнал зуммера. Во время движения сообщение отображается через каждые 30 с, пока неисправность не будет устранена.
- Сообщение последнего уровня предупреждения: **Неисправность системы снижения токсичности отработавших газов: Запустить двигатель снова будет невозможно**

  В дополнение к этому загорятся контрольные индикаторы AdBlue, и , и раздастся сигнал зуммера. Обратитесь на станцию техобслуживания.

Жидкости для тормозной системы и сцепления

Со временем тормозная жидкость поглощает влагу, что может повлиять на эффективность тормозов. Поэтому тормозную жидкость следует заменять через установленные периоды времени.

Охлаждающая жидкость с пониженной температурой замерзания

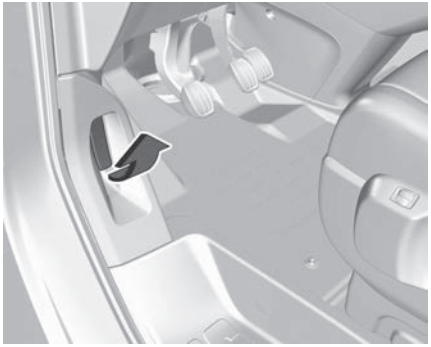
Используйте только антифриз, разрешенный для использования в данном автомобиле. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания. Система заправлена на заводе-изготовителе охлаждающей жидкостью, предназначенной для надежной защиты от коррозии и замерзания до температуры около -37 °C.
Такую концентрацию следует поддерживать круглый год. Применение дополнительных присадок к охлаждающей жидкости, предназначенных для обеспечения дополнительной защиты от коррозии или для укупорки небольшой течи, может создать проблемы при работе двигателя. Компания не несет ответственности за последствия, возникшие в результате применения дополнительных присадок к охлаждающей жидкости.

Моторный отсек

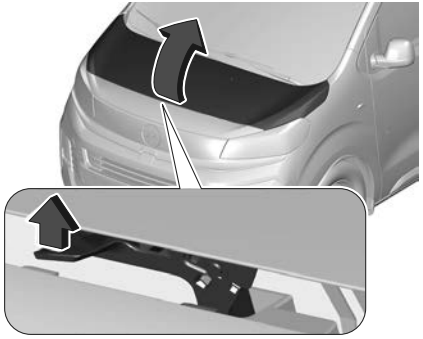
Доступ к моторному отсеку

Открывание

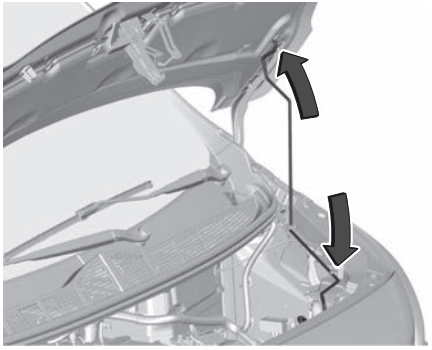
1. Откройте дверь водителя.



2. Потяните за отжимной рычаг и верните его в исходное положение.



3. Нажмите на предохранительную защелку вверх и откройте капот.



4. Прикрепить подпорку капота.

Закрывание

До закрывания капота нажать на подпорку и прикрепить ее к держателю. Опустите капот и дайте ему упасть с небольшой высоты (20-25 см) и зафиксироваться защелкой.
Убедитесь, что капот защелкнулся.

⚠ ВНИМАНИЕ

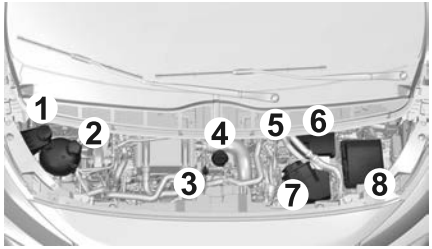
Во избежание вмятин, не вдавливайте крышку в защелку

Двигатель

Данный двигатель показан для примера.
На других двигателях расположение следующих элементов может быть иным:

- Воздушный фильтр.
- Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
- Крышка горловины для заправки двигателя маслом.
- Подкачивающий насос системы питания двигателя.

ДВС



1 Бачок для стеклоомывающей жидкости

2 Бачок охлаждающей жидкости

3 Щуп для проверки уровня масла в двигателе

4 Крышка маслоналивной горловины двигателя

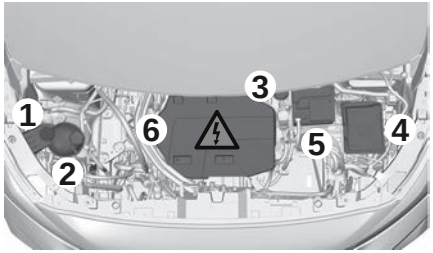
5 Бачок тормозной жидкости

6 Вынесенная точка подключения к массе (–)

7 Аккумуляторная батарея

8 Коробка предохранителей

BEV



1 Бачок для стеклоомывающей жидкости

2 Бачок охлаждающей жидкости (только уровень)

3 Бачок тормозной жидкости

4 Коробка предохранителей

5 Аккумуляторная батарея/предохранители

6 Электрическая цепь напряжением 400 В

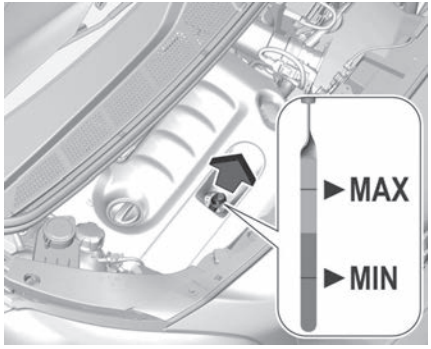
Проверка уровня масла

Необходимо регулярно проверять уровень моторного масла вручную, чтобы избежать повреждения двигателя. Проверить, что применяется

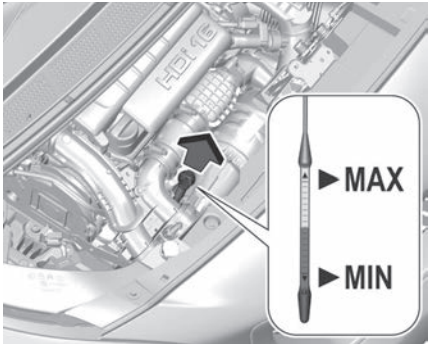
моторное масло с надлежащими характеристиками.
Максимальный расход моторного масла составляет 0,6 л на 1000 км.
Автомобиль должен стоять на ровной поверхности. Двигатель должен быть прогрет до рабочей температуры и выключен не менее, чем за пять минут до проверки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Владелец несет ответственность за поддержание надлежащего уровня масла соответствующего качества в двигателе



В зависимости от двигателя, для определения уровня масла применяются различные щупы.

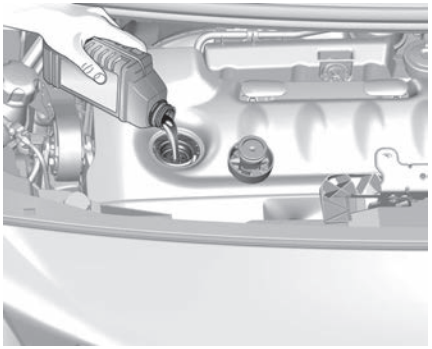


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вставьте щуп полностью до упора на ручке. Убедитесь, что моторное масло не попало в моторный отсек, поскольку это увеличивает риск пожара.

Если уровень моторного масла упал до отметки **MIN**, необходимо долить моторное масло.

Мы рекомендуем заливать то же масло, которое использовалось при последней замене.



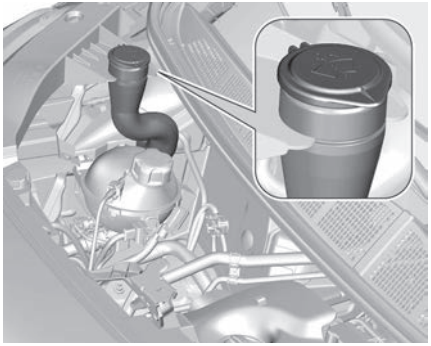
Уровень моторного масла не должен быть выше верхней отметки **MAX** на щупе.

⚠ ВНИМАНИЕ

Избыточно залитое моторное масло необходимо слить или откачать. Если уровень моторного масла превышает максимальную отметку, не запускайте двигатель автомобиля и обратитесь на станцию техобслуживания.

Установите крышку ровно и затяните ее.

Добавление стеклоомывающей жидкости



Залейте чистую воду, смешанную с соответствующим количеством разрешенной к применению незамерзающей промывочной жидкости.

Уровень жидкости омывателя не должен превышать отметки **MAX**.

⚠ ВНИМАНИЕ

Только жидкость омывателя с достаточной концентрацией антифриза обеспечивает защиту при низких температурах или резком понижении температуры.

Характеристики жидкости

Необходимо долить предварительно смешанную жидкость для омывателя ветрового стекла, которую можно приобрести в дилерской сети.
Зимой (температура ниже нуля) чтобы защитить компоненты системы (насос, бак, воздуховоды, форсунки), необходимо использовать жидкость, содержащую антифриз, который подходит для данных температурных условий.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ни при каких обстоятельствах не заливайте в бачок чистую воду (риск замерзания, образование осадка и т. д.).
Использование уксуса или любого другого не предназначенного для этих целей средства приведет к необратимому повреждению системы омывателя ветрового стекла.

Добавление охлаждающей жидкости

Уровень охлаждающей жидкости - автомобили с ДВС

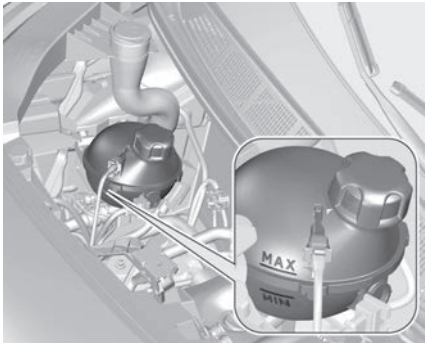
Температура замерзания заправленной на сборочном заводе охлаждающей жидкости составляет примерно -37 °C.

⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только одобренный антифриз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Работа при пониженном уровне охлаждающей жидкости может привести к выходу из строя двигателя.



Если система охлаждения холодная, уровень охлаждающей жидкости должен быть выше метки **MIN**. Если уровень низкий, долейте охлаждающую жидкость.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дождитесь, когда остынет двигатель, прежде чем снимать крышку. Осторожно откройте крышку, медленно сбрасывая давление.

Для доливки следует использовать смесь 1:1 концентрата охлаждающей жидкости и чистой водопроводной воды. Если концентрата охлаждающей жидкости нет, следует использовать чистую водопроводную воду.

Плотно заверните крышку. Проверьте в мастерской концентрацию охлаждающей жидкости и устраните причину убывания уровня охлаждающей жидкости.

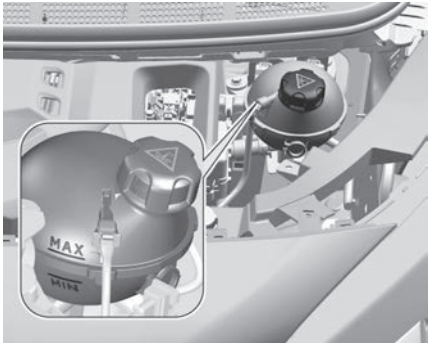
Уровень охлаждающей жидкости - высоковольтные компоненты

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование ненадлежащей охлаждающей жидкости может привести к серьезному повреждению высоковольтных компонентов. Открывать бачок охлаждающей жидкости и доливать в него охлаждающую жидкость разрешается только квалифицированным техническим специалистам.

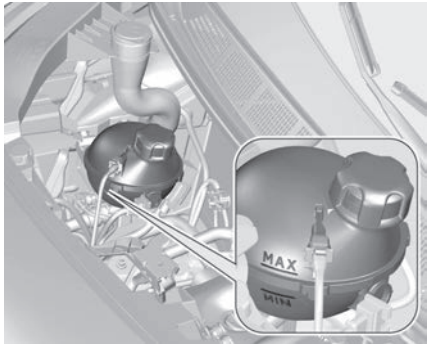
⚠ ВНИМАНИЕ

Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости может привести к повреждению высоковольтных компонентов.



Если система охлаждения холодная, уровень охлаждающей жидкости должен быть выше метки **MIN**. Если уровень охлаждающей жидкости слишком низкий, обратитесь на станцию техобслуживания.

Уровень охлаждающей жидкости - автомобили на аккумуляторных батареях



Если уровень охлаждающей жидкости не выше отметки MIN, обратитесь на станцию техобслуживания, чтобы там долили охлаждающую жидкость.

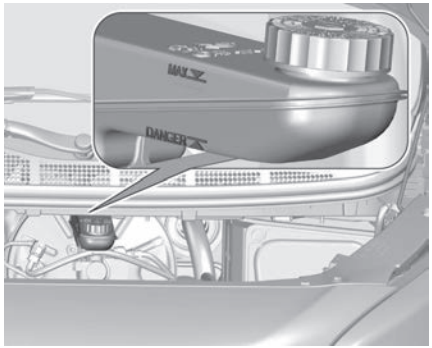
⚠ ВНИМАНИЕ

Использование ненадлежащей охлаждающей жидкости может привести к серьезному повреждению высоковольтных компонентов. Открывать бачок охлаждающей жидкости и доливать в него охлаждающую жидкость разрешается только квалифицированным техническим специалистам.

Проверка тормозной жидкости

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тормозная жидкость ядовита и вызывает коррозию. Избегайте контакта с глазами, кожей, тканями и окрашенными поверхностями.

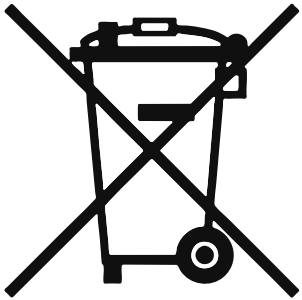


Уровень тормозной жидкости должен находиться между метками **DANGER** и **MAX**.

Если уровень жидкости находится ниже отметки **DANGER**, обратитесь на станцию техобслуживания.

Аккумуляторная батарея 12 В

Аккумуляторная батарея автомобиля не требует технического обслуживания при условии, что при движении автомобиля обеспечивается ее достаточная зарядка. Аккумуляторная батарея разряжается при движении автомобиля на короткие расстояния с частыми пусками двигателя. Старайтесь не использовать ненужные потребители электрической энергии.



Не допускается утилизация элементов питания с обычным бытовым мусором. Элементы питания следует

сдавать для утилизации в специальных пунктах сбора.
При простое автомобиля более четырех недель может потребоваться подзарядка аккумуляторной батареи автомобиля. Снимите зажим с "отрицательного" контакта аккумуляторной батареи автомобиля.
Перед тем как приступить к подключению и отключению контактов аккумулятора, убедитесь, что зажигание выключено.

Символы



Не допускайте искрения, открытого огня, курения.



Всегда надевайте защитные очки. Взрывоопасные газы могут вызвать слепоту и травмы.



Храните аккумуляторную батарею автомобиля в местах, не доступных для детей.



Аккумуляторная батарея автомобиля содержит серную кислоту, которая может стать причиной слепоты или тяжелых ожогов.



Дополнительную информацию см. в руководстве.



Рядом с аккумуляторной батареей могут находиться взрывоопасные газы.

Замените аккумуляторную батарею автомобиля

ПРИМЕЧАНИЕ

Любое отклонение от инструкций, приведенных в данном разделе, может привести к временному отключению или нарушению работы системы автоматической остановки и пуска двигателя.

Во время замены аккумуляторной батареи автомобиля убедитесь в том, что поблизости от ее положительного контакта нет открытых вентиляционных отверстий. Если имеются открытые вентиляционные отверстия, их необходимо закрыть заглушкой. Вентиляционные отверстия около отрицательного контакта должны быть открыты.
Аккумуляторная батарея должна заменять на батарею того же типа.

Всю информацию о батарее можно найти на сайте https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html
Замена аккумуляторной батареи должно выполняться в сервисном центре.

Зарядка аккумуляторной батареи автомобиля

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На автомобилях с системой автоматической остановки и пуска двигателя при использовании зарядного устройства убедитесь, что потенциал зарядки не превышает 14,6 В.
В противном случае есть риск повреждения аккумуляторной батареи автомобиля.

Защита от разряда аккумуляторной батареи

Напряжение батарейки

Когда напряжение аккумуляторной батареи автомобиля опускается ниже критического уровня, на приборной панели отображается предупреждающее сообщение.

Во время движения система контроля нагрузки может временно отключать отдельные функции, например, кондиционирование воздуха, подогрев заднего стекла, подогрев рулевого колеса и пр.
Отключенные функции будут автоматически снова включены, как только позволят условия.

Ускоренный заряд на холостом ходу

Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядилась, для ее зарядки должен быть увеличен выходной ток генератора. Это достигается включением режима ускоренного заряда на холостом ходу, который может сопровождаться характерным звуком. На приборной панели отображается сообщение.

Штепсельная розетка

Питание розеток отключается при падении заряда аккумулятора автомобиля ниже определенного уровня.

Подогрев

ПРИМЕЧАНИЕ

При ограничении нагрузки на генератор отдельные функции подогрева, например подогрев сидений или рулевого колеса, могут временно перестать работать. Функции будут доступны через несколько минут.

Режим энергосбережения

В этом режиме отключаются потребители электроэнергии, чтобы избежать разряда аккумуляторной батареи.
Такие потребители, как информационно-развлекательная система, очистители лобового стекла, ближний свет фар, подсветка салона и пр., можно использовать суммарно не более 40 минут после выключения зажигания.

Переход в режим энергосбережения

При включении режима энергосбережения на сенсорном дисплее отображается сообщение **Режим энергосбережения.**

Начатый телефонный разговор с использованием громкой связи можно будет продолжать еще 10 минут.

Выход из режима энергосбережения

При следующем пуске двигателя режим энергосбережения будет отключен автоматически. Включите двигатель, чтобы обеспечить необходимый заряд аккумуляторной батареи:

- менее чем на 10 минут, чтобы иметь возможность использовать потребляющее электроэнергию оборудование примерно 5 минут
- более чем на 10 минут для использования потребляющее электроэнергию оборудование до 30 минут

Мойка двигателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В связи с наличием электронных систем под капотом настоятельно рекомендуется ограничить попадание на них воды (во время дождя, на мойке и т. д.).

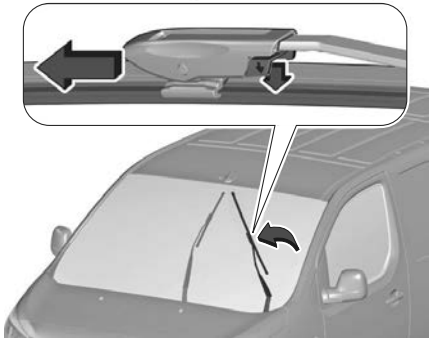
Техническое обслуживание автомобиля

Замена щеток стеклоочистителя

⚠ ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную. Это может привести к необратимому повреждению механизма.

Лобовое стекло



1. Выключите зажигание.
2. Не позднее чем через 1 минуту после выключения зажигания сместите рычаг управления стеклоочистителем, чтобы установить щетки на ветровом стекле вертикально.
3. Поднимите рычаг стеклоочистителя так, чтобы он зафиксировался в поднятом положении, отсоедините и снимите щетку стеклоочистителя.
4. Прикрепите щетку стеклоочистителя к рычагу стеклоочистителя и нажмите до фиксации.
5. Осторожно опустите рычаг стеклоочистителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы не касаться щеток в местах, где установлены жиклеры.
Во избежание невосстанавливаемой деформации не прикасайтесь к щеткам стеклоочистителей.
Не отпускайте их при перемещении. Риск повреждения ветрового стекла!

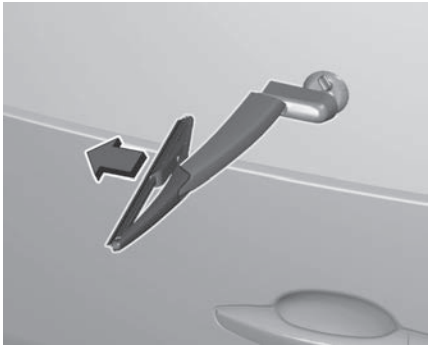
ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте гидрофобные составы типа «Rain X».

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте удара рычагов стеклоочистителей о ветровое стекло. Это может повредить щетки и ветровое стекло.

Заднее стекло



1. Поднимите рычаг стеклоочистителя. Отсоедините щетку стеклоочистителя, как показано на рисунке, и снимите ее.

2. Установите щетку стеклоочистителя на рычаг под небольшим углом и надавите до фиксации.
3. Осторожно опустите рычаг стеклоочистителя.

Заправьте AdBlue® (жидкость для очистки выхлопных газов)

⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только AdBlue® соответствующее европейским стандартам DIN 70 070 и ISO 22241-1. Использовать какие-либо присадки запрещается.
Не разбавляйте AdBlue®.
В противном случае может быть повреждена система селективного каталитического восстановления.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Если на АЗС нет насоса с насадкой для легковых автомобилей, используйте для дозаправки только бутыли и канистры с AdBlue® с герметичным переходником, чтобы исключить разбрызгивание и перелив, а также во избежание попадания наружу паров из бачка. AdBlue® в бутылях и канистрах продается на многих АЗС, а также у дилеров и в других розничных магазинах.
Поскольку AdBlue® имеет ограниченный срок годности, перед дозаправкой проверьте срок хранения.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Заправьте бак AdBlue® до уровня не менее 5 л, чтобы датчик уровня мог зарегистрировать новый уровень AdBlue®.
Если система не распознаёт дозаправку AdBlue®:

1. Совершите на автомобиле 10-минутную поездку без остановок на постоянной скорости выше 20 км/ч.
2. Если система определила дозаправку AdBlue®, предупреждения о низком уровне AdBlue® и сопутствующие информационные сообщения перестанут отображаться.

Если система не определила дозаправку AdBlue®, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.
При дозаправке AdBlue® при температуре ниже -11°C, факт дозаправки AdBlue® может не определиться системой. В этом случае необходимо припарковать автомобиль в более теплом месте и подождать, пока AdBlue® растает.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

При отвинчивании предохранительного крышки заливной горловины могут появиться пары аммиака. Не вдыхайте, т.к. пары имеют резкий запах. Пары не вредны при вдыхании.

Бак AdBlue® необходимо залить полностью. Это становится необходимо, если предупреждающее сообщение о блокировании запуска двигателя, уже отображается.

ПРИМЕЧАНИЕ

Автомобиль должен быть припаркован на горизонтальном участке.

1. Выньте ключ зажигания из замка.
2. Для доступа к заправочной горловине AdBlue® откройте дверь водителя.



3. Скрутите предохранительную пробку с заправочной горловины.
4. Откройте канистру с AdBlue®.
5. Присоедините один конец шланга к канистре и навинтите другой конец на заливную горловину.
6. Поднимайте канистру, пока она не опустеет или пока жидкость не перестанет вытекать. Это может занять до пяти минут.
7. Опустите канистру на землю и подождите 15 секунд, чтобы шланг опустел.
8. Отвинтите шланг от заливной горловины.
9. Установите защитную крышку и поверните по часовой стрелке до фиксации.

ПРИМЕЧАНИЕ

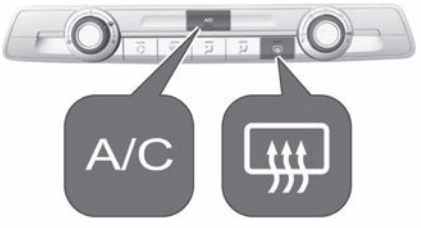
Залейте AdBlue® при отключенном двигателе (на автомобиле с замком зажигания поверните ключ в положение 0. Автомобили с кнопкой включения питания: кнопка **Start/Stop** не нажата).

ПРИМЕЧАНИЕ

Утилизируйте канистру AdBlue® в соответствии с природоохранными требованиями. Шланг можно использовать повторно после промывки чистой водой, пока AdBlue® не высох.

Объемы технических жидкостей
⇨ 330

Воздухозаборник



Для обеспечения необходимого притока воздуха воздухозаборные отверстия, расположенные в моторном отделении перед ветровым стеклом, должны быть свободны. При необхо-

димости удалите листья, грязь или снег.

Масляный фильтр двигателя

Масляный фильтр следует менять при каждой замене масла в двигателе.

Воздушный фильтр двигателя

В зависимости от окружающей среды и характера эксплуатации автомобиля (например, пыльная атмосфера, вождение в городе) заменяйте данный фильтр, если потребуется, в два раза чаще.

Техническое обслуживание кондиционера

Для обеспечения непрерывной эффективной работы необходимо включать охлаждение на несколько минут один раз в месяц, независимо от погоды и времени года. Работа системы охлаждения невозможна, если температура наружного воздуха слишком низкая.

Проверка приводного ремня

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Техническое обслуживание

В соответствии с действующими требованиями безопасности, все работы, касающиеся ремней безопасности на автомобиле, должны осуществляться компетентными специалистами в специализированном техцентре, где имеется соответствующее оборудование. Ремни безопасности следует периодически проверять в сервисной сети дилера или в специализированном техцентре, особенно при обнаружении на них признаков повреждения.
Для чистки лямок ремней безопасности пользуйтесь водным раствором мыла или специальным составом для очистки тканевых поверхностей, имеющимся в продаже в сервисной сети дилера.

Салонный фильтр

В зависимости от окружающей среды и характера эксплуатации автомобиля (например, пыльная атмосфера, вождение в городе) заменяйте данный фильтр, если потребуется, в два раза чаще.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Загрязненный салонный фильтр может ухудшить работу системы кондиционирования воздуха и стать источником неприятных запахов.

Дизельный фильтр

О начале засорения сажевого фильтра свидетельствуют временное загорание данной сигнальной лампы, сопровождаемое сообщением.
Как только позволят условия на дороге, выполните регенерацию фильтра, разогнавшись до скорости выше 60 км/ч при частоте вращения двигателя выше 2500 об/мин в течение 15 минут (пока сигнализатор не погаснет).
Если не удается разогнаться до 60 км/ч, оставьте двигатель работать на холостом ходу примерно на 15 минут, а затем двигайтесь при частоте вращения двигателя выше 2500 об/мин в течение 15 минут.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не выключайте двигатель до полной регенерации фильтра; повторяющиеся интервалы могут привести к преждевременному ухудшению качества моторного масла. Выполнять регенерацию фильтра на неподвижном автомобиле не рекомендуется.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

После продолжительного движения автомобиля на малой скорости или в результате длительной работы двигателя в режиме холостого хода в отработавших газах может содержаться повышенное количество водяных паров, особенно заметных в режиме ускорения. Эти выбросы не влияют на состояние автомобиля и окружающую среду.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Новый автомобиль

Первые операции по регенерации сажевого фильтра могут сопровождаться запахом «горения». Это нормальное явление.

Предохранители

Блок предохранителей

⚠ ОПАСНО

Замена предохранителя

Любые работы должны осуществляться исключительно в дилерской сети или в специализированном техцентре.
Замена предохранителя третьим лицом может привести к серьезной неисправности автомобиля.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Монтаж дополнительного электрооборудования

Система электрооборудования автомобиля рассчитана на работу как со стандартным электрооборудованием, так и с дополнительными устройствами.
Прежде чем установить на автомобиль дополнительное электрооборудование, обратитесь за консультацией в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

⚠ ВНИМАНИЕ

Производитель не принимает претензии и не возмещает расходы, понесенные при ремонте вашего автомобиля или для устранения неисправностей, возникших в результате установки дополнительного оборудования, которое не входит в комплект, не утверждено им и не было установлено в соответствии с техническими условиями, в частности, когда общее потребление тока всего подключен-

ного дополнительного оборудования превышает 10 миллиампер.

Замена ламп

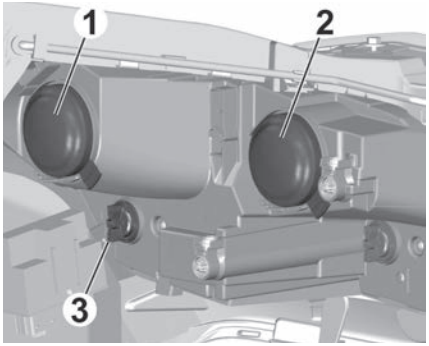
Перед заменой лампы убедитесь, что все наружные и внутренние световые приборы и зажигание выключены. Все двери должны быть закрыты.
Новую лампу держите только за цоколь. Не касайтесь стеклянной колбы голыми руками.
Используйте лампы того же типа, что и заменяемые.
Замена ламп передних фар осуществляется со стороны моторного отсека.

Проверка ламп

После замены ламп включите зажигание, включите и проверьте фары.

Галогенные фары

Галогенные фары с раздельными лампами ближнего света, дальнего света, дневных ходовых и стояночных огней.

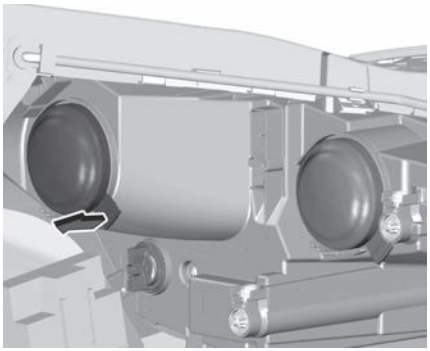


1 Ближний свет

2 Дальний свет

3 Дневные ходовые огни и стояночные огни

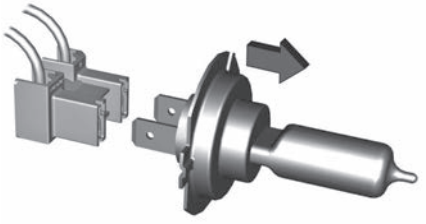
Ближний свет



1. Снимите защитную крышку.

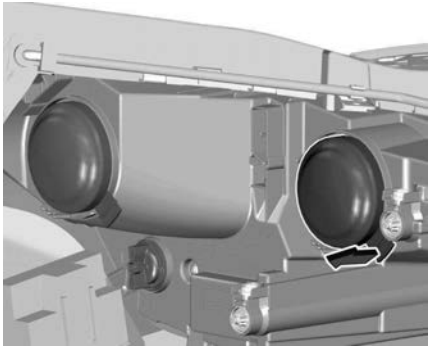


2. Нажмите на фиксатор и выньте патрон лампы из корпуса отражателя.

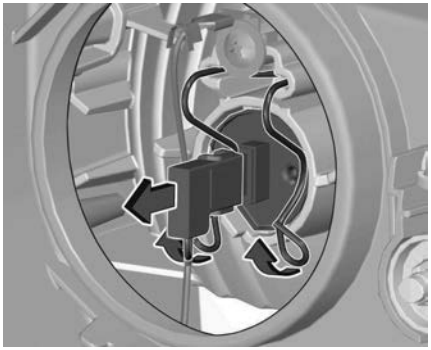


3. Извлеките лампу из патрона и замените на новую.
4. Вставьте разъем лампы в корпус отражателя.
5. Установите крышку на место.

Дальний свет

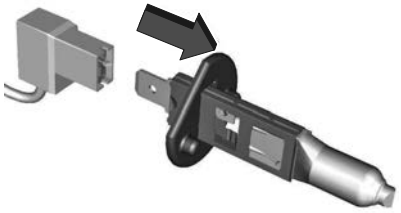


1. Снимите защитную крышку.



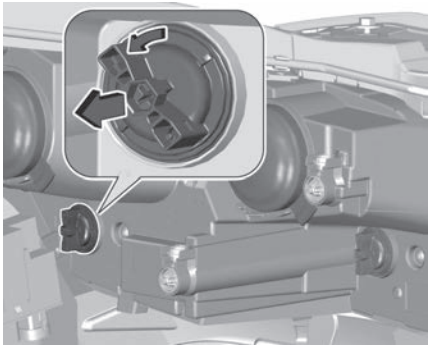
2. Отсоедините пружинный зажим от фиксатора.

Поверните пружинный зажим вверх.
Извлеките патрон лампы из корпуса отражателя.

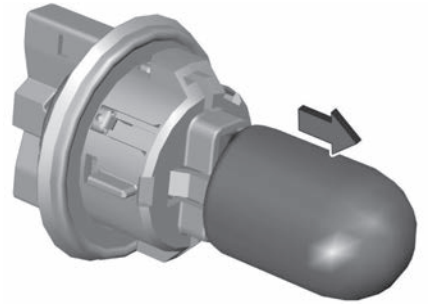


3. Извлеките лампу из патрона и замените на новую.
4. Вставьте разъем лампы в корпус отражателя.
5. Установите крышку на место.

Дневные ходовые огни и стояночные огни



1. Поверните патрон лампы против часовой стрелки, чтобы извлечь его из фары.

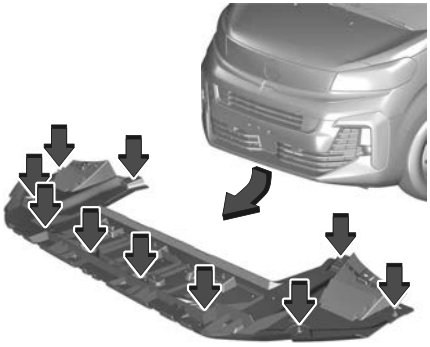


2. Потяните лампу, чтобы извлечь ее из патрона.
3. Вставьте новую лампу в патрон
4. Вставьте патрон в корпус фары и поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.

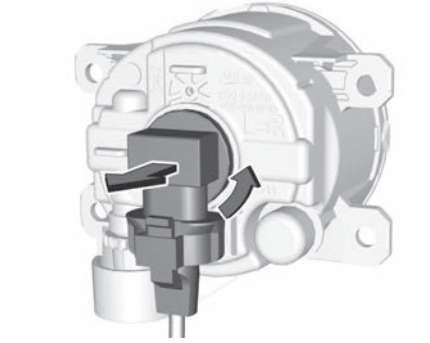
Светодиодные фары

Фары ближнего и дальнего света, дневные ходовые огни, стояночные огни и указатели поворота выполнены по светодиодной технологии и не предусматривают замены ламп.
В случае неисправности обращайтесь на станцию техобслуживания.

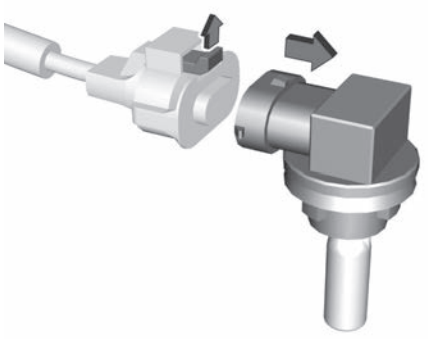
Передние противотуманные фары



1. Отвинтите и снимите крышку защиты днища.

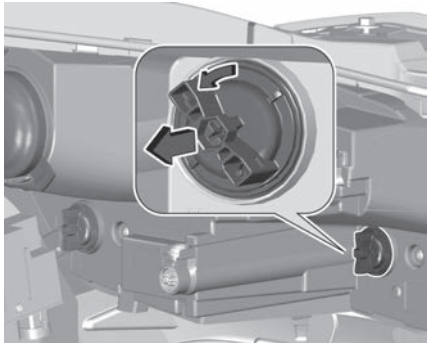


2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки, чтобы извлечь его из фары.

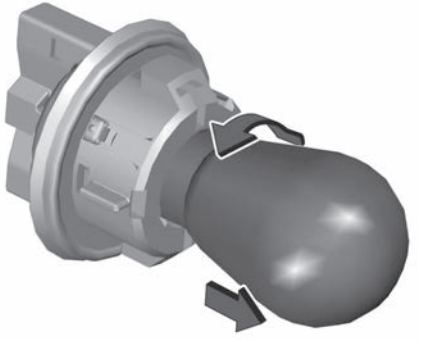


3. Отсоедините разъем, потянув за язычок фиксатора.
4. Извлеките и замените лампу в сборе и подсоедините разъем. Обратите внимание, что лампа и патрон поставляются в сборе и должны заменяться вместе.
5. Вставьте патрон в корпус фары и поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.
6. Установите фару в сборе и закрепите ее двумя винтами.
7. Установите и зафиксируйте крышку.

Передние указатели поворота



1. Поверните разъем лампы против часовой стрелки, чтобы высвободить и вынуть его из рефлектора.



2. Слегка прижмите лампу, поверните ее против часовой стрелки и извлеките из гнезда.
3. Вставьте новую лампу в гнездо, вращая ее по часовой стрелке.
4. Вставьте патрон в отражатель и поверните его по часовой стрелке.

Задняя блок-фара

Все виды кузовов, кроме платформы



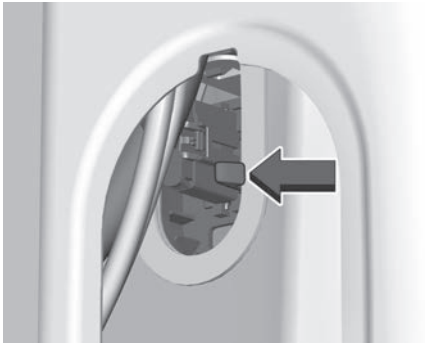
1. Автомобили с крышкой, закрывающей винт блока нижнего заднего фонаря: снимите крышку, аккуратно отжав фиксаторы отверткой, и немного наклонив крышку наружу.



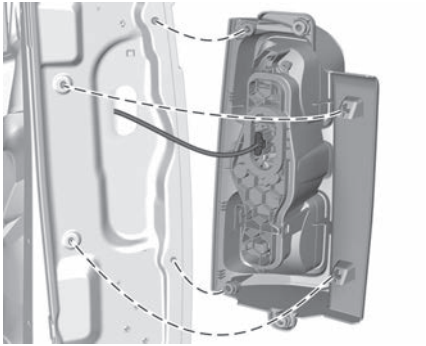
2. Выкрутите и извлеките два винта.



3. Автомобили с вентиляционной решеткой или крышкой за задним фонарем в декоративной панели: Снимите вентиляционную решетку или крышку.



4. Придерживая блок фонаря, отожмите фиксатор, удерживающий блок фонаря в кузове.

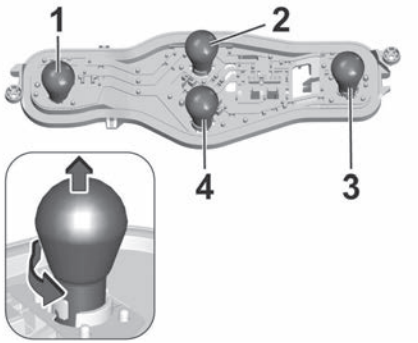


5. Снимите задний фонарь в сборе, аккуратно вынув его из ниши. Следите за тем, чтобы жгут проводов оставался на своем месте.

6. Отсоедините кабель от фиксатора в блоке фонаря.



7. Отсоедините центральный фиксатор, потяните за держатель лампы и высвободите остальные фиксаторы.



8. Слегка утопите лампу, поверните и извлеките из держателя.
Замените лампу: Задний фонарь / стояночный фонарь (1) Фонарь заднего хода (2) Стоп-сигнал / стояночный фонарь (3) Указатель поворота / аварийная световая сигнализация (4)

9. Установите патрон лампы в фонарь.

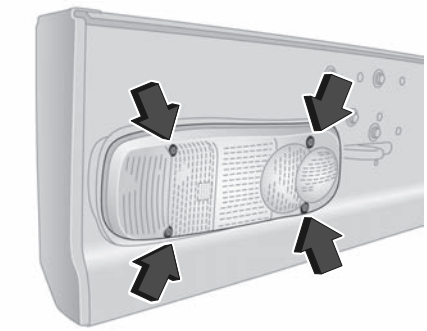
10. Подключите жгут проводов.

11. Установите фонарь на кузов и затяните оба винта крепления.

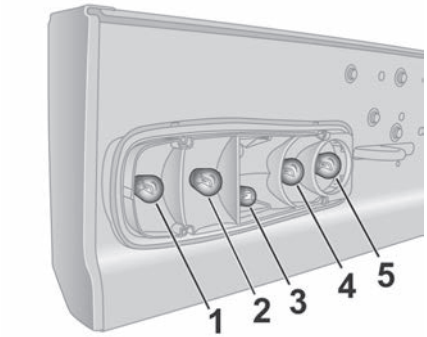
12. Установите крышку, закрывающую винт блока нижнего заднего фонаря, если она предусмотрена.

13. Установите на место крышку или вентиляционную решетку за задним фонарем, если они были сняты ранее.

Шасси с кабиной



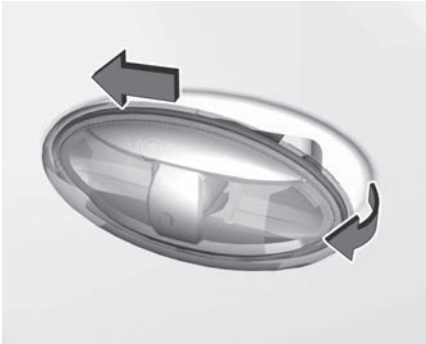
1. Выкрутите четыре винта крепления рассеивателя.
2. Снимите рассеиватель.



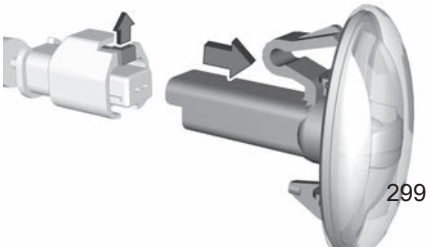
3. Слегка прижмите лампу в патрон, поверните против часовой стрелки, извлеките и замените лампу.
   Указатель поворота (1) Стоп-сигнал (2) Задний габаритный фонарь (3) Фонарь заднего хода (4) Задний противотуманный фонарь может устанавливаться только с одной стороны (5)
4. Установите рассеиватель и закрепите его четырьмя винтами.

Повторители указателя поворота

Чтобы заменить лампу, снимите корпус фонаря:



1. Сдвиньте плафон вперед и снимите его, потянув за задний край. Для отсоединения корпуса блок-фары от кузова можно воспользоваться отверткой. Оберните конец отвертки тканью, чтобы не повредить краску.

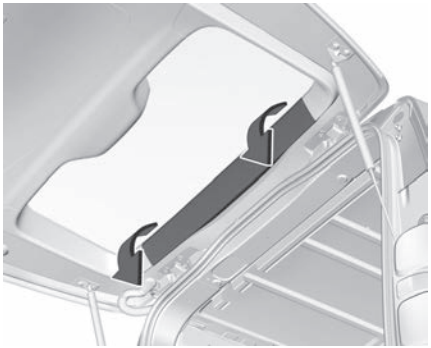


2. Оттяните фиксатор вверх и отсоедините патрон лампы от разъема.
3. Замените указатель поворота в сборе.
4. Вставьте левый край плафона, сдвиньте плафон влево, после чего вставьте правый край.

Дополнительный стоп-сигнал

Автомобили с распашными дверями или задней подъемной дверью

1. Откройте задние двери.
2. а) автомобили с задней подъемной дверью: Снимите внутреннее обрамление с фиксаторов, наклонив его вверх и вниз. Аккуратно выньте обрамление.



b) автомобили с распашными дверями: Оберните плоское жало отвертки тряпкой, чтобы не повредить лакокрасочное покрытие. Снимите внутреннюю крышку или вентиляционную решетку с помощью отвертки.



3. Аккуратно вытолкните блок стоп-сигналов наружу из ниши.
4. Отсоедините кабель от фиксатора в блоке фонаря.



5. Снимите патрон неисправной лампы, повернув его на четверть оборота против часовой стрелки.
6. Заменить лампу.

7. Установите блок стоп-сигналов, выполнив описанные выше операции в обратном порядке.

Освещение номерного знака

1. a) автомобили с задней подъемной дверью:



Вставьте, например, тонкую отвертку в один из вырезов крышки и нажмите на нее наружу, чтобы отсоединить крышку.
Снимите крышку.

b) автомобили с распашными дверями:



Вставьте, например, тонкую отвертку в один из вырезов крышки и отсоедините крышку, пользуясь отверткой как рычагом.
Снимите крышку



2. Выньте лампу из держателя и замените ее.
3. Прикрепите крышку.

Освещение салона

Для замены ламп следующих световых приборов необходимо обращаться на станцию техобслуживания:

- плафон внутреннего освещения, лампы для чтения
- подсветка грузового отделения
- подсветка приборной панели

Шины и колеса

Информация о безопасном состоянии шин

Состояние шин, состояние колес

Переезжайте бордюры медленно и по возможности под прямым углом. При проезде по острым выступам можно повредить шину и колесо. Во время стоянки не «притирайтесь» шинами к бордюру.
Регулярно осматривайте колеса на предмет повреждений. При повреждении или повышенном износе об-

ратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Маркировка- обозначение шин

Например, **215/65 R17 104H**

215 ширина шины (мм)

65 отношение высоты поперечного сечения шины к ширине профиля (%)

R тип корда (радиальный)

17 диаметр обода колеса (дюймы)

104 коэффициент грузоподъемности (например, 95 соответствует 690 кг)

H индекс скорости

Код скорости:

Q до 160 км/ч

S до 180 км/ч

T до 190 км/ч

H до 210 км/ч

V до 240 км/ч

W до 270 км/ч

Выбирайте шины, индекс скорости которых соответствует максимальной скорости движения вашего автомобиля.
Указанная максимальная скорость достигается для автомобиля с водителем массой 75 кг и полезной нагрузкой 125 кг сверх собственной массы автомобиля.

Зимние шины

Зимние шины позволяют повысить уровень безопасности движения при температурах ниже 7 °C и поэтому должны устанавливаться на все колеса.
В соответствии с правилами, действующими в стране эксплуатации, установите в поле зрения водителя наклейку с информацией о предельной скорости, если шифр скорости шины ниже максимальной скорости автомобиля.

Глубина протектора

Регулярно проверяйте глубину протектора.
В целях безопасности рекомендуется следить, чтобы различие глубины протектора шин на одной оси не превышало 2 мм.



Установленной правилами минимальной глубине рисунка протектора (1,6 мм) соответствует появление индикаторов износа (TWI). Места индикаторов отмечены на боковине покрышки.
Если износ передних шин больше износа задних шин, следует периодически менять колеса местами. Направление вращения колес при этом не должно меняться.
Старение шин происходит даже в том случае, если они не используются.
Мы рекомендуем заменять комплект шин каждые шесть лет.

Допустимые размеры шин и колесных дисков

Если шины по размеру отличаются от оригинальных, может потребоваться перепрограммировать систему контроля потери давления воздуха в шинах и внести другие изменения на автомобиле.
Замените табличку, содержащую сведения о давлении в шинах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование неподходящих шин или колес может привести к несчастным случаям и аннулирует разрешение на эксплуатацию транспортного средства.

Колпаки колес

Используйте оригинальные колесные колпаки и шины, рекомендуемые для соответствующего автомобиля и отвечающие всем предъявляемым к комбинациям дисков и шин требованиям.
При выборе других крышек и шин следите, чтобы у шины не было защитных утолщений.

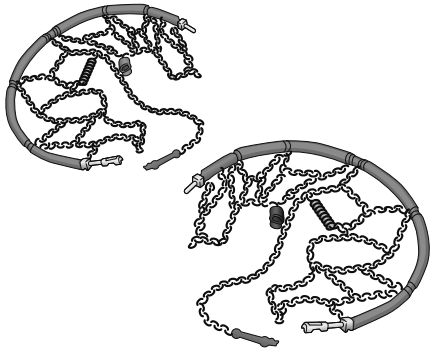
Колпаки не должны ухудшать условия охлаждения тормозных механизмов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование неподходящих шин или колпаков для колес может привести к внезапной потере давления и, как следствие, к несчастному случаю.

Автомобили с легкосплавными дисками колес: При использовании гаек-секреток не устанавливайте колпаки колес.

Цепи противоскольжения



Цепи противоскольжения можно устанавливать только на передние колеса. Запрещается использовать цепь противоскольжения на запасном колесе.
Используйте только цепи противоскольжения, предназначенные для применения с типом шин автомобиля:

- Для 16-дюймовых шин используйте только цепи противоскольжения со звеньями 12 мм.
- Для 17-дюймовых шин используйте только цепи противоскольжения König K-Summit Van K84.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Использование цепей противоскольжения и максимально допустимая скорость движения регулируются законодательством конкретной страны.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждения могут привести к разрыву шины.

При установке цепей противоскольжения соблюдайте инструкции, предоставленные изготовителем цепи противоскольжения.
После установки цепей противоскольжения остановите автомобиль, проехав небольшое расстояние, и убедитесь, что цепи противоскольжения имеют надлежащее натяжение.

Замена колеса

Выполните следующие подготовительные работы и соблюдайте следующие указания:

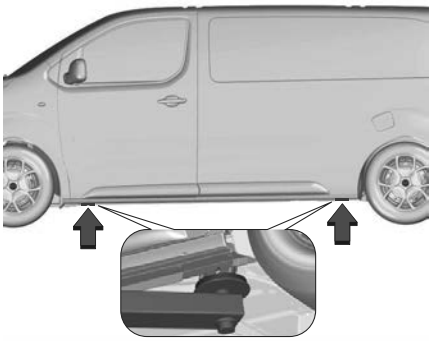
1. Установите автомобиль на ровной, прочной и нескользкой поверхности. Передние колеса должны быть направлены прямо вперед.
2. При необходимости установите противооткатный упор под колесо, расположенное по диагонали от того колеса, которое требуется заменить.
3. Включите стояночный тормоз, первую передачу, передачу заднего хода или установите селектор передач в положение **P**.
4. Если автомобиль находится на мягком грунте, под домкрат следует подложить прочную доску (толщиной не более 1 см).
5. Прежде чем поднимать автомобиль домкратами, выгрузите тяжелые грузы.
6. В вывешенном автомобиле не должно быть людей или животных.
7. Не влезайте под поднятый на домкрате автомобиль.
8. Не включайте на поднятом автомобиле двигатель.
9. Прежде чем вкручивать колесные болты, их необходимо очистить.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не смазывайте колесные болты.

Места для установки домкрата

На иллюстрации показаны места под установку лап подъемника или домкрата при замене зимних/летних шин.



Место установки задней лапы подъемника — по центру в предусмотренном для этого месте на кузове.
Место установки передней лапы подъемника — по центру в предусмотренном для этого месте на кузове.

Хранение автомобиля

Длительное хранение (ДВС)

Если автомобиль не будет использоваться несколько месяцев:

1. Залейте в топливный бак одну бутылку присадки Unik+ Diesel.
2. Заполняйте топливный бак полностью.

3. Проедьте 35 км, чтобы заполнить топливопровод смесью.
4. Вымойте автомобиль.
5. Проверьте слой воска в моторном отсеке и на днище автомобиля.
6. Очистите и выполните консервацию резиновых уплотнений.
7. Заменить моторное масло.
8. Слейте жидкость из бачка омывателя.
9. Проверьте морозостойкость и антикоррозионные свойства охлаждающей жидкости.
10. Отрегулируйте давление в шинах до указанного для полной загрузки.
11. Припаркуйте автомобиль в сухом хорошо проветриваемом месте. Включите первую передачу или задний ход или установите селектор передач в положение **P**. Примите меры, чтобы автомобиль не скатывался.
12. Стояночный тормоз не затягивать.
13. Откройте капот, закройте все двери и заприте автомобиль.
14. Снимите зажим с "отрицательного" контакта аккумуляторной батареи автомобиля. Обратите внимание, что все системы, в том числе противоугонная, будут отключены.

Возврат в эксплуатацию (автомобилей с ДВС)

Когда вы захотите снова воспользоваться автомобилем:

1. Подключите зажим к отрицательной клемме аккумуляторной батареи автомобиля. выполните инициализацию электрических стеклоподъемников.
2. проверьте давление воздуха в шинах;
3. Заполните бачок стеклоомывателя.
4. проверьте уровень моторного масла.
5. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
6. При необходимости установите номерные знаки.

Длительное хранение (BEV)

Если автомобиль не будет использоваться несколько месяцев:

1. Вымойте автомобиль.
2. Проверьте слой воска в моторном отсеке и на днище автомобиля.
3. Очистите и выполните консервацию резиновых уплотнений.
4. Слейте жидкость из бачка омывателя.
5. Проверьте морозостойкость и антикоррозионные свойства охлаждающей жидкости.
6. Отрегулируйте давление в шинах до указанного для полной загрузки.
7. Припаркуйте автомобиль в сухом хорошо проветриваемом месте. Включите первую передачу или задний ход или установите селектор передач в положение P. Примите меры, чтобы автомобиль не скатывался.
8. Стояночный тормоз не затягивать.
9. Откройте крышку капота, закройте все двери и заприте автомобиль.

До четырех недель

Подключите зарядный кабель.

От четырех недель до двенадцати месяцев

1. Перед длительным хранением (более четырех недель) заряжайте высоковольтную аккумуляторную батарею до уровня от 30% до 50%.
2. Не подключайте зарядный кабель.
3. Храните автомобиль в месте с температурой от −10 °C до 30 °C.
4. Воздействие очень высоких или низких температур может привести к выходу тяговой аккумуляторной батареи из строя.
5. Отсоедините черный отрицательный (**–**) кабель от АКБ на 12 В, подключите к клеммам АКБ устройство капельной зарядки, либо не отключайте кабели АКБ на 12 В, устройство импульсной зарядки подключите к положительной (**+**) и отрицательной (**–**) клеммам в моторном отсеке.8
6. Каждые четыре-шесть месяцев проверяйте уровень заряда АКБ. Если уровень заряда ниже 30 %, подзарядите до уровня от 30 % до 50 %.

Ввод в эксплуатацию

Когда вы захотите снова воспользоваться автомобилем:

1. Перед запуском автомобиля зарядите высоковольтную аккумуляторную батарею до уровня 100 %.
2. Подключите зажим к минусовой клемме аккумуляторной батареи автомобиля на 12 В. Инициализируйте электрические стеклоподъемники.
3. проверьте давление воздуха в шинах;
4. Заполните бачок стеклоомывателя.
5. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
6. При необходимости установите на место номерной знак.

Кузов - Внешний уход

Общие рекомендации

Чтобы не повредить автомобиль, придерживайтесь следующих рекомендаций.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание выхода из строя электронных систем строго запрещается мыть моторный отсек и двигатель струей под высоким давлением.
Не мойте автомобиль на открытом солнце или в условиях очень низких температур.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

При мойке автомобиля в автоматической мойке с вращающимися щетками убедитесь, что его двери заперты и, в зависимости от комплектации, выньте электронный ключ. При использовании мойки высокого давления держите форсунку на расстоянии не менее 30 см от автомобиля (особенно при очистке участков со сколами лакокрасочного покрытия, датчиками или уплотнениями). Тщательно очищайте любые пятна, содержащие химические вещества, которые могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля (включая древесную смолу, птичий по-

мет, выделения насекомых, пыльцу и смолу). В зависимости от окружающей среды мойте автомобиль достаточно часто, чтобы удалить налеты соли (в прибрежных районах), сажи (в промышленных зонах) и грязи/соли (во влажных или холодных местностях). Эти вещества могут быть высококоррозионными. Обратитесь к дилеру или в специализированный техцентр за консультацией по удалению стойких пятен, требующих специальных продуктов (например, смол или выделений насекомых). Для подкраски рекомендуется обращаться к дилеру или на специализированную СТОА.

Замки

Замки смазаны на заводе высококачественной смазкой для цилиндров замков. Используйте размораживающую жидкость только в случае крайней необходимости, поскольку она разрушает смазку цилиндра замка и может нарушить его работу. После применения размораживающей жидкости обязательно смажьте замки на станции техобслуживания.

Мойка

Окружающая среда влияет на лакокрасочное покрытие.
Птичий помет, мертвых насекомых, древесную смолу, пыльцу цветов и другие загрязнения необходимо тут же удалять, поскольку содержащиеся в них активные вещества могут повредить краску.
При использовании мойки следуйте инструкциям по мойке автомобиля производителя. Стеклоочистители ветрового и заднего стекол должны быть выключены. Снимите антенну и внешнее оборудование, например багажник на крыше и т.д.
При ручной мойке тщательно промойте колесные ниши.
Очистите края и пазы открытых дверей и капота, а также закрываемые ими участки кузова.
Блестящие металлические детали необходимо чистить рекомендованным чистящим раствором, подходящим для ухода за алюминиевыми поверхностями, чтобы избежать их повреждения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только чистящее средство со значением pH от 4 до 9.
Не используйте чистящие средства для мойки горячих поверхностей.

Запрещается очищать моторный отсек с помощью пароструйного аппарата или мойки высокого давления.
Тщательно вымойте и протрите автомобиль замшей. Промывайте замшевую тряпку как можно чаще. Для окрашенных поверхностей и стекол пользуйтесь разными тряпками: при попадании воска на стекла, видимость через них ухудшается.
Необходимо смазывать петли всех дверей автомобиля (выполняется на станции техобслуживания).
Не пытайтесь соскоблить смолу твердыми предметами. На окрашенных поверхностях пользуйтесь спреем для удаления смолы.

Наружное освещение

Крышки передних фар и других осветительных приборов выполнены из пластмассы. Для чистки не ре-

комендуется использовать абразивные, едкие или агрессивные средства, скребки для удаления льда и допускать чистки всухую.

Полировка

Полировка необходима только в том случае, если краска стала матовой или покрыта твердыми наслоениями. Не обрабатывайте воском или полиролем пластмассовые детали.

Окна и щетки стеклоочистителей

Выключите стеклоочистители, прежде чем выполнять какие-либо операции в зоне работы щеток.
Очищайте мягкой тканью без волокон или замшей для протирки стекол вместе со средствами для чистки стекол и удаления насекомых.
Протирайте заднее стекло с внутренней стороны только параллельно нагревательным элементам, чтобы не повредить их.
Для механического удаления льда используйте скребок с острой кромкой. Скребок следует вплотную прижимать к стеклу, чтобы под него не попадала грязь, которая может поцарапать стекло.

Смазывающие щетки стеклоочистителя очищайте мягкой тканью и средством для чистки окон. Также очистите окно от следов воска, насекомых и других загрязнений.
Наледь и грязь на стеклах и постоянная работа всухую приводят к повреждению и даже полному разрушению щеток стеклоочистителя.

Прозрачный люк

Для очистки прозрачного люка пользуйтесь безворсовой мягкой тканью или замшей и средством для протирки стекол.

Колеса и шины

Не очищайте струей под высоким давлением.
Для мытья дисков применяйте специальные чистящие средства, pH-нейтральные.
Диски окрашены и для их очистки могут использоваться те же средства, что и для очистки кузова.

Повреждения лакокрасочного покрытия

Небольшие повреждения лакокрасочного покрытия устраняются с помощью специального карандаша для предотвращения образования ржавчины.
Большие дефекты лакокрасочного покрытия, а также ржавчину необходимо устранять на станции техобслуживания.

Днище

Днище кузова частично покрыто защитной мастикой на основе ПВХ, а в критических местах нанесен прочный слой защитного воска.
Проверьте днище кузова после его мойки и при необходимости нанесите воск.
Материалы, содержащие битум или резину, могут повредить полихлорвиниловое покрытие. Работы по обслуживанию днища выполняйте на станции техобслуживания.
Мойте днище до и после зимы, периодически проверяйте состояние защитного воскового покрытия.

Система питания сжиженным газом

⚠ ОПАСНО

Сжиженный газ тяжелее воздуха и может накапливаться в приемниках.

Будьте осторожны при выполнении работ на днище кузова в яме.

При проведении покрасочных работ, а также при помещении автомобиля в сушильную камеру с температурой более 60 °C баллон с газом необходимо снять.
Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию газотопливной системы.

Тягово-сцепное устройство

Запрещается очищать тягово-сцепное устройство с шаровой опорой с помощью пароструйного аппарата или мойки высокого давления.

Высокоглянцевое лакокрасочное покрытие

Пользуйтесь мягкой тряпкой, смоченной в мыльной воде или моющем составе с нейтральной кислотностью pH.
Вытирайте кузов чистой микроволоконной тряпкой без нажима на лакокрасочное покрытие.
Наносите полирующий состав только на чистую и сухую поверхность.
Следуйте инструкции по применению средства.

Наклейки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не мойте автомобиль под струей высокого давления — риск повреждения или отслоения наклеек!

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте шланг с обильной струей (при температуре от 25°C до 40°C).
Струя воды должна быть перпендикулярна поверхности.
Мойте автомобиль смягченной водой.

Уход за салоном

Общие рекомендации

Чтобы не повредить автомобиль, придерживайтесь следующих рекомендаций.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В ходе мойки автомобиля запрещается использовать шланг или моечный пистолет высокого давления для очистки салона.
Жидкости, перевозимые в чашках или других открытых контейнерах, могут пролиться, что может привести к повреждению органов управления и контрольных приборов, расположенных на центральной консоли. Соблюдайте осторожность!
Для очистки панелей приборов, сенсорных и других экранов осторожно протрите их мягкой сухой тканью. Не наносите средства (к примеру, спирт или дезинфицирующее средство) или мыльную воду непосредственно на эти поверхности — опасность повреждения!

Очищайте салон автомобиля, включая облицовку приборной панели и обшивку, только сухой тряпкой или специальным очистителем для салона.

Обслуживание ремней безопасности

Для очистки ремней безопасности пользуйтесь теплой водой или средством для чистки салона.

⚠ ВНИМАНИЕ

Фиксируйте застежки-липучки на одежде, так как в открытом виде они могут повредить обивку сидений.
То же самое касается элементов одежды с острыми краями, например, молний, ремней или джинсов с заклепками.

Пластиковые детали и детали с покрытием

Пластмассовые и резиновые детали можно чистить теми же очистителями, что и кузов. При необходимости, используйте очиститель для салона. Другие средства применять не следует. Прежде всего, это относится к растворителям и бензину. Не очищайте струей воды под высоким давлением.

Приборная панель и дисплеи

Стекла приборного щитка и дисплеев чистятся смоченной мягкой тканью. При необходимости используйте слабый мыльный раствор.

Стеклянные поверхности

Для очистки прозрачного люка пользуйтесь безворсовой мягкой тканью или замшей и средством для протирки стекол.

Детали с тканевой обивкой

Тканевые обивки следует очищать с помощью пылесоса и щетки. Пятна следует удалять с помощью средства для очистки обивки.
Ткань одежды может окрашивать обивку. Это может привести к появлению видимых пятен, особенно на светлой обивке. Смываемые пятна следует удалять как можно скорее.

Кожаная обивка

Обивку из кожи следует очищать чистой водой и мягкой тряпкой. В случае сильного загрязнения необходимо использовать специальные продукты для ухода за кожаными изделиями.

Напольные коврики

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если напольный коврик имеет неправильный размер или неправильно установлен, он может мешать ходу педалей, что может привести к непреднамеренному ускорению или увеличению тормозного пути, что может стать причиной аварии и травм.

Соблюдайте следующие рекомендации по использованию напольных ковриков.

- Оригинальные напольные коврики предназначены специально для вашего автомобиля. Если напольные коврики нужно заменить, рекомендуется приобрести сертифицированные напольные коврики, которые
  должным образом подходят и крепятся фиксаторами со стороны водителя. Обязательно проверьте, что напольные коврики не мешают ходу педалей.
- Кладите напольные коврики правильной поверхностью вверх. Не переворачивайте их.

- Не кладите ничего на напольный коврик на водительском месте.
- Используйте со стороны водителя только один напольный коврик.
- Не кладите напольные коврики в два или более слоя.

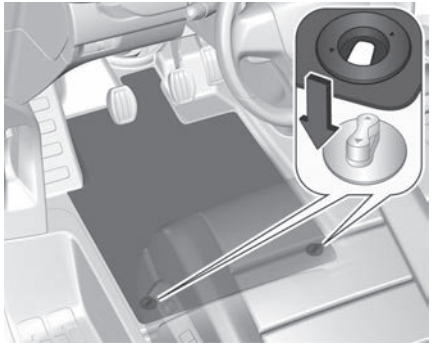
Укладка и снятие напольных ковриков

Напольный коврик со стороны водителя удерживается двумя фиксаторами.

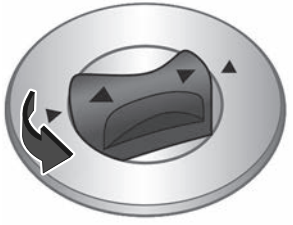
Установка

Для укладки напольного коврика со стороны водителя:

1. Переместите водительское сиденье назад насколько это возможно.



2. Совместите прорези в ковриках с фиксаторами, как показано на иллюстрации.

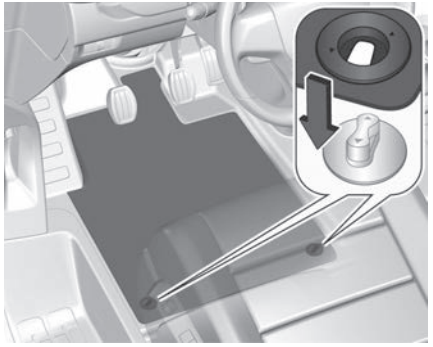


3. Поверните фиксаторы против часовой стрелки на четверть оборота.

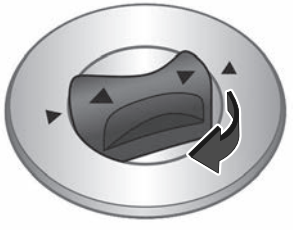
Снятие

Для снятия напольного коврика со стороны водителя:

1. Переместите водительское сиденье назад насколько это возможно.



2. Совместите прорези в ковриках с фиксаторами, как показано на иллюстрации.



3. Поверните фиксаторы по часовой стрелке на четверть оборота.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Идентификационные данные автомобиля

Идентификационный номер автомобиля (VIN)

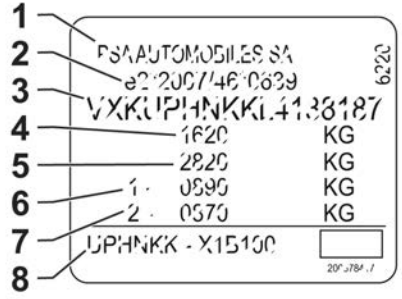


Идентификационный номер автомобиля может быть выштампован на приборной панели и виден через ветровое стекло.

Номерной знак



Паспортная табличка расположена на раме передней левой или правой двери. Для некоторых стран экспорта компоновка и расположение отличаются.



Информация на наклейке с обозначением:

1 Изготовитель

2 Номер разрешения

3 Идентификационный номер автомобиля

4 Разрешенная полная масса автомобиля в кг

5 Разрешенная полная масса автомобиля с прицепом в кг

6 Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось в кг

7 Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось в кг

8 Адрес изготовителя, индивидуальные данные автомобиля или данные, специфические для страны

Суммарная нагрузка на переднюю и заднюю оси не должна превышать допустимую полную массу.
Масса снаряженного автомобиля зависит от технических характеристик автомобиля, например, от наличия на нем дополнительного оборудования и аксессуаров.
См. сертификат соответствия, прилагаемый к автомобилю, или другие документы государственной регистрации.
Технические данные определены в соответствии с действующими в Европейском сообществе стандартами. Мы сохраняем за собой право вносить изменения.
Технические данные, приведенные в документах на автомобиль, имеют приоритет по сравнению с данными, приведенными в настоящем руководстве.

Идентификационные данные двигателя

В таблицах с техническими характеристиками двигателя указан его идентификационный код.
Чтобы узнать модель двигателя своего автомобиля, см. его мощность в сертификате соответствия или в других документах государственной регистрации.

Информационная этикетка для шин



Табличка с указанием давления воздуха в шине указывает на давление воздуха в шинах для порожнего и груженого автомобиля.

Эта табличка прикреплена в проеме двери водителя.

Данные автомобиля

Размеры

Версия с фургоном 

Внешние размеры

	L2	L3
Общая длина [мм]	4980	5330
Ширина без зеркал [мм]	1920	1920
Ширина, включая зеркала заднего вида [мм]	2204	2204
Высота [мм]	1895	1935
База [мм]	3277	3277
Свес спереди / сзади [мм]	901 / 802	901 / 1152
Передняя / задняя колея [мм]	1627 / 1600	1627 / 1600

Размеры багажного отделения

	L2	L3
Длина багажного отделения, по полу [мм]	2512 / 3674*	2862 / 4026*
Максимальная ширина / ширина между колесными арками [мм]	1628 / 1258	1628 / 1258
Высота груза [мм]	1397	1397
Погрузочная высота [мм]	608	628
Ширина / высота задней двери [мм]	1282 / 1220	1282 / 1220
Ширина / высота боковой двери [мм]	935 / 1241	935 / 1241

(*): Длина пола багажного отделения при сложенных сиденьях последнего ряда

Версия Crew Cab 

Кабина Foldable Crew Cab

Внешние размеры

	L2	L3
Общая длина [мм]	4980	5330
Ширина без зеркал [мм]	1920	1920
Ширина, включая зеркала заднего вида [мм]	2204	2204
Высота [мм]	1895 / 1935	1935
База [мм]	3277	3277
Свес спереди / сзади [мм]	901 / 802	901 / 1152
Передняя / задняя колея [мм]	1627 / 1600	1627 / 1600

Размеры багажного отделения

	L2	L3
Длина багажного отделения, по полу [мм]	2018 / 2029*	2367 / 2376*
Максимальная ширина / ширина между колесными арками [мм]	1356 / 1953	1704 / 2302
Высота груза [мм]	1618 / 1258	1618 / 1258

Погрузочная высота [мм]	1337	1339
Ширина / высота задней двери [мм]	1282 / 1220	1282 / 1220
Ширина / высота боковой двери [мм]	935 / 1181	935 / 1181

(*): Длина пола багажного отделения при сложенных сиденьях последнего ряда

Кабина Comfort Crew (фиксированный 2-й ряд)

Внешние размеры

	L2	**L3**
Общая длина [мм]	4980	5330
Ширина без зеркал [мм]	1920	1920
Ширина, включая зеркала заднего вида [мм]	2204	2204
Высота [мм]	1895 / 1935	1935
База [мм]	3277	3277
Свес спереди / сзади [мм]	901 / 802	901 / 1152
Передняя / задняя колея [мм]	1627 / 1600	1627 / 1600

Размеры багажного отделения

	L2	L3
Длина багажного отделения, по полу [мм]	1790	2140
Максимальная ширина / ширина между колесными арками [мм]	1352	1700
Высота груза [мм]	1618 / 1258	1618 / 1258
Погрузочная высота [мм]	1337	1339
Ширина / высота задней двери [мм]	1282 / 1220	1282 / 1220
Ширина / высота боковой двери [мм]	935 / 1181	935 / 1181

Платформенный грузовик

Внешние размеры

Общая длина [мм]	4840 / < 5236*
Ширина без зеркал [мм]	1920 / < 1970*
Ширина, включая зеркала заднего вида [мм]	2204
Высота [мм]	1899 / < 2600*
База [мм]	3277
Свес спереди / сзади [мм]	901 / 802
Передняя / задняя колея [мм]	1627 / 1600

(*): Максимальное значение после конвертация

Combi - Shuttle - VIP Shuttle 

Внешние размеры

	L2	L3
Общая длина [мм]	4983	5333
Ширина без зеркал [мм]	1920	1920
Ширина, включая зеркала заднего вида [мм]	2204	2204
Высота [мм]	1890 / 1930	1890 / 1940
База [мм]	3277	3277
Свес спереди / сзади [мм]	904 / 802	904 / 1153

Размеры багажного отделения

	L2		L3	
Максимальная длина груза за последним рядом [мм]				
8 / 9 мест (3 ряда)	608	958	608	958
5 / 6 мест (2 ряда)	1488	1838	1488	1838
За первым рядом 1 (без второго и третьего ряда)	2413	2763	2413	2763
Максимальная ширина / ширина между колесными арками [мм]	1618 / 1228	1618 / 1228	1618 / 1228	1618 / 1228
Объем багажного отделения в литрах (VDA STD)				
8 / 9 мест (3 ряда)	655	1237	655	1237
5 / 6 мест (2 ряда)	2228	2787	2228	2787

Данные двигателей

Двигатель	DV5RUC - ML6 - STT		B22LD — ML6C		B22LD - AMN8L		BL22C - AM BL22C - AMN		B22LD — ML6C
Трансмиссия	Механическая, 6-ступ.				Автоматическая, 8-ступ.				Механическая, 6-ступ.
Стандартный уровень выбросов	Euro 6.4eBIS		Euro 5 Euro 6.1 Euro 6.4eBIS		Euro 5 Euro 6.1 Euro 6.4eBIS		Euro 6.4eBIS		Euro 6.4eBIS
Объем двигателя [м^3]	1 499		2 184		2 184		2 184		2 184
Максимальная мощность [кВт/л.с.]	88 / 3500		110 / 3500		110 / 3500		132 / 3500		110 / 1500
Топливо	Дизельное		Дизельное		Дизельное		Дизельное		Дизельное
Версия	L2	L3	L2	L3	L2	L3	L2	L3	УВЕЛИЧЕННАЯ ПОЛЕЗНАЯ НАГРУЗКА L2
Макс. крутящий момент [Нм / об/мин]	300 / 1750		370 / 1750		370 / 1750		400 / 1500		370 / 1750

Электрический двигатель

Тип электродвигателя / количество полюсов	Синхронный с постоянными магнитами / 4 полюса	
Емкость высоковольтной аккумуляторной батареи [кВт]	49kW	75kW
Технология высоковольтной аккумуляторной батареи	Литий-ионная	
Грузоподъемность	Стандартная / увеличенная	Стандартная / увеличенная
Макс. мощность: Стандарт ЕС [кВт]	100	
Макс. крутящий момент [Нм / об/мин]	270 / 500 - 3530	
Версия	L2 / L3	L2 / L3

Буксируемые прицепы

Данные по максимальной массе автомобиля и буксируемых прицепов приведены в регистрационных документах автомобиля, а также в рекламных брошюрах.
Эти данные также указываются на бирке или этикетке производителя.
За дополнительной информацией обращайтесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.
Указанные параметры разрешенной максимальной массы автопоезда (РММА) и массы буксируемых прицепов допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров. Значение массы буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждые последующие 1000 метров.
Максимальная нагрузка на буксирное устройство соответствует нагрузке, допустимой для шара буксирного устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки.
При температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Буксировка даже на слегка нагруженном транспортном средстве может отрицательно повлиять на сцепление с дорогой.
При буксировке прицепа тормозной путь автомобиля увеличивается.
В случае буксировки прицепа никогда не превышайте скорость 100 км/ч (соблюдайте действующие в данной местности правила).

Версия	Двигатель	A	B	C
L2	B22LD BL22C	2300 / 2500 (600*) (1500**)	600 (750**)	80 (88**)
	DV5RUC	2000	600	80
L3	B22LD BL22C	2500 (600*) (1500**)	600 (750**)	80 (88**)
	DV5RUC	2000	600	80

Версия	Двигатель	A	B	C
L2 (Combi - Shuttle - VIP shuttle)	**B22LD**	1800 / 1900 (600*) (1500**)	600	80
L3 (Combi - Shuttle - VIP shuttle)	**B22LD**	1800 / 1900 (600*) (1500**)	600	80
УВЕЛИЧЕННАЯ ПОЛЕЗНАЯ НАГРУЗКА L2	**B22LD**	1900 (600*) (1500**)	600	80

(*) Классы выбросов E5, E6.1
(**) Рынок Австралии
Ключ:

A = Масса прицепа с тормозной системой (в пределах разрешенной максимальной массы автопоезда GTW) [кг] на склоне с крутизной 10% или 12%

B = Максимальная масса не оборудованного тормозами прицепа [кг]

C = Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство [кг]

Жидкости и смазочные средства

В двигатель вашего автомобиля залито моторное масло, которое было тщательно разработано и протестировано в соответствии с требованиями планового технического обслуживания. Постоянное использование предписанных смазочных материалов гарантирует соблюдение требований по расходу топлива и выбросам вредных веществ. Качество смазочного материала имеет решающее значение для работы и продолжительности работы двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Использование продуктов с техническими характеристиками, отличными от указанных выше, может привести к повреждению двигателя, на которое не распространяется гарантия.

Тип двигателя	Классы вязкости	Спецификация	Рекомендованный продукт
Смазочные материалы для дизельных двигателей B22L	**SAE 0W-30**	**FPW 9.55535/02**	**Quartz Mopar FPW 02**
Смазочные материалы для дизельных двигателей DV5RUC	**SAE 5W-30**	**FPW 9.55535/03**	**Quartz Mopar FPW 03**

Если смазочные материалы, соответствующие конкретному запросу, отсутствуют в наличии, можно использовать продукты, соответствующие указанным спецификациям; в этом случае оптимальная работа двигателя не гарантируется.

Тип	Характеристики	Спецификация	Оригинальные жидкости и смазочные материалы	Включение
Защитное средство для радиаторов	Красная защитная незамерзающая на основе ингибированного моноэтилгликоля с органической формулой. Как минимум соответствует требованиям технических условий CUNA NC 956-16, ASTM D 3306.	**9.55523 или MS.90032**	Обратитесь в дилерский центр или на СТОА	Контуры охлаждения. Скорость расходования 50% до -35°C. Смесь с продуктами с другим составом не допускается. (*)
Присадка к дизельному топливу	Присадка к антифризу для дизельного двигателя, защищающая дизельные двигатели.	–		Смешивается с дизельным топливом (25 куб. см на 10 литров)
Присадка AdBlue® (МОЧЕВИНА) для очистки выхлопных газов дизельных двигателей	Раствор вода-AdBlue® (МОЧЕВИНА)	**DIN 70 070 и ISO 22241-1**		Используется для заполнения бака AdBlue® (МОЧЕВИНА) на версиях, оснащенных системой избирательной каталитической нейтрализации (SCR).
Жидкость для омывания ветрового стекла	Смесь спиртов и поверхностно-активных веществ. Превышает спецификацию CUNA NC 956-II	**MS.90043**		Используется аккуратно или разбавляется в системах омывания ветрового стекла.

(*) Если автомобиль эксплуатируется в особо суровых погодных условиях, мы рекомендуем использовать смесь 60% защитной жидкости и 40% деминерализованной воды.

Рекомендованные жидкости ⇨ 276
Заправочные емкости ⇨ 330

Заправочные емкости

Моторное масло

Двигатель	DV5RUCd DV5RUC	BL22D BL22C B22LDH0 B22LCH0
Включая фильтр (л)	5,75	6,0
Между отметками MIN и MAX (л)	1	1,2

Топливный бак

Дизельное топливо, объем заправки (л)	69

Бак AdBlue

AdBlue, заправочный объем (л)	19 / 20

Рекомендованные жидкости ⇨ 276
Техобслуживание автомобиля ⇨ 288
Топливо ⇨ 183

Колеса и шины

Совместимость колес и шин

225/55 R 18 98 V

225 Ширина шины, мм

55 Отношение высоты поперечного сечения шины к ширине профиля в %

R Конструкция шины: радиальная

RF Тип: Run Flat

18 Диаметр обода колеса в дюймах

98 Коэффициент грузоподъемности (например, 98) соответствует 750 кг

V Код скорости

Код скорости:

Q До 160 км/ч

S До 180 км/ч

T До 190 км/ч

H До 210 км/ч

V До 240 км/ч

W До 270 км/ч

Выбирайте шины, индекс скорости которых соответствует максимальной скорости движения вашего автомобиля.
См. сертификат соответствия, прилагаемый к автомобилю, или другие документы государственной регистрации.
Наличие дополнительного оборудования может привести к снижению максимальной скорости автомобиля.

Шины с направленным рисунком протектора

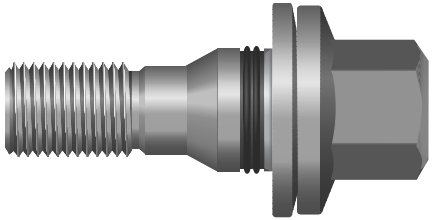
Колеса с направленным рисунком протектора шин необходимо устанавливать с учетом ориентации рисунка. Направление вращения шины указывается символом (например, стрелкой) на боковине шины.

Моменты затяжки

⚠ ВНИМАНИЕ

Если автомобиль оснащен стальными колесными дисками, затягивайте колесные болты вручную как минимум первые пять оборотов.

В зависимости от материала колесного диска используются два разных типа болтов с различными рекомендованными моментами затяжки.



Момент затяжки болтов крепления легкосплавных дисков — 125 Нм.



Момент затяжки болтов крепления стальных дисков — 125 Нм.
Для каждого типа диска необходимо использовать свой тип колесных болтов.

Давление в шинах

Проверяйте давление в холодных шинах каждые 14 дней и перед каждой длительной поездкой. Не забудьте про запасное колесо. Это также относится к автомобилям, оснащенным системой контроля давления в шинах.
На табличке с информацией о давлении в шинах, расположенной на раме левой или правой двери, указаны шины оригинальной комплектации и соответствующее давление в шинах.
Данные о давлении приведены для холодных шин. Это относится к летним и зимним шинам.
Запасную шину накачивайте до давления, указанного для полной нагрузки.
При неправильном давлении в шинах снижается безопасность, ухудшаются ходовые качества, комфортность, расход топлива и увеличивается износ шин.
Давление воздуха в шинах может быть различным в зависимости от комплектации. Чтобы узнать, какое давление воздуха необходимо поддерживать в шинах, действуйте следующим образом:

- Определите нагрузку.
- Определите тип шины.

В таблицах указано давление воздуха в шинах для всех возможных комбинаций.
Характеристики шин для вашей модели указаны в сертификате соответствия вашего автомобиля или в других документах государственной регистрации.
Водитель обязан следить за давлением воздуха в шинах и поддерживать его на рекомендуемом уровне.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если давление слишком низкое, это может привести к значительному нагреву шины и ее внутреннему повреждению, что приведет к отслоению протектора и даже к разрыву шины на высоких скоростях.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для определенных шин рекомендуемое давление, указанное в таблице давления в шинах, может превышать максимальное давление, указанное на шине.
Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шине.

Зависимость от температуры

Давление воздуха зависит от температуры шин. Во время движения шина нагревается, и давление в ней увеличивается. Давление в шинах, указанное на наклейке и в таблице с данными о давлении в шинах, приводится для температуры 20 °C.
При увеличении температуры на 10 °C давление возрастает почти на 10 кПа. Это необходимо учитывать при проверке нагретых шин.

ИНФОРМАЦИЯ О КЛИЕНТЕ

Декларация соответствия

Это транспортное средство оснащено радиооборудованием, которое передает и / или принимает радиосигналы в соответствии с Директивой 2014/53/EU.
Региональные ограничения не применяются к вводу оборудования в эксплуатацию в соответствии со статьей 10 § 10 Директивы 2014/53/EU.
Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен в интернете по веб-адресу https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html
Импортером является компания Opel Automobile GmbH, Bahnhofsplatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

Радары

Производитель:

ZF

Avenue du Technopole, ZAC Technopole BREST-Iroise, Secteur de la Pointe du Diable
29280 Plouzané, France

- Рабочие частоты: 76,0 ГГц - 77,0 ГГц
- Макс. мощность: 16,5 дБм

Радио и информационно-развлекательная система

RCE

Производитель:

Shenzhen Hangsheng Electronic Company Ltd.

Hangsheng Industrial Area,Fuyuan 1Rd., Fuyong Town, Baoan District Shenzhen City

- Рабочие частоты: 2402–2480 МГц
- Макс. мощность: -1.10 дБи

IVI

HUAIDP10BY

Производитель:

MARELLI EUROPE S.p.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Italy

Рабочие частоты:

- Bluetooth:
  - Излучение: 2400–2483,5 МГц
  - Прием: 2400–2483,5 МГц

Макс. мощность:

- Bluetooth 4,0 дБм PIRE

Иммобилайзер

BSI

Производитель:

Aptiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1 D, 42119 Wuppertal, Germany

Рабочие частоты:

- Мин.: 122,8 кГц

- Тип: 125 кГц
- Макс.: 127,2 кГц

Макс. мощность: 65Вт

TCM

Производитель:

Valeo Schalter und Sensoren GmbH

Laiernstrasse 12, 74321 Bietigheim-Bissingen, Germany

Рабочие частоты: Мин.: 125 +/-3,2 кГц (передатчик и приемник), 433,92 МГц +/-40 кГц (приемник)

Макс. мощность: Н/Д

Экстренный вызов BTA

TBATBP40B0 / TBATBP40B1

Производитель:

MARELLI EUROPE S.p.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Italy

Максимальная передаваемая мощность:

- GSM 900 => 33 дБм
- GSM 1800 => 30 дБм
- WCDMA Диапазон I => 24 дБм
- WCDMA Диапазон VIII => 24 дБм
- LTE FDD Диапазон 1 => 23 дБм
- LTE FDD Диапазон 3 => 23 дБм
- LTE FDD Диапазон 7 => 23 дБм
- LTE FDD Диапазон 8 => 23 дБм
- LTE FDD Диапазон 20 => 23 дБм
- LTE FDD Диапазон 28 => 23 дБм
- LTE FDD Диапазон 38 => 23 дБм
- LTE FDD Диапазон 40 => 23 дБм

Диапазон частот:

- GSM 900: 880 ÷ 915 МГц, 925 ÷ 960 МГц
- GSM 1800: 1710 ÷ 1785 МГц, 1805 ÷ 1880 МГц
- WCDMA Диапазон I: 1920 ÷ 1980 МГц, 2110 ÷ 2170 МГц
- WCDMA Диапазон VIII: 880 ÷ 915 МГц, 925 ÷ 960 МГц
- LTE FDD Диапазон 1: 1920 ÷ 1980 МГц, 2110 ÷ 2170 МГц
- LTE FDD Диапазон 3: 1710 ÷ 1785 МГц, 1805 ÷ 1880 МГц
- LTE FDD Диапазон 7: 2500 ÷ 2570 МГц, 2620 ÷ 2690 МГц
- LTE FDD Диапазон 8: 880 ÷ 915 МГц, 925 ÷ 960 МГц
- LTE FDD Диапазон 20: 832 ÷ 862 МГц, 791 ÷ 821 МГц
- LTE FDD Диапазон 28: 703 ÷ 748 МГц, 758 ÷ 803 МГц
- LTE FDD Диапазон 38: 2570 ÷ 2620 МГц
- LTE FDD Диапазон 40: 2300 ÷ 2400 МГц

Телематический блок

BSRF

Производитель:

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Germany

Рабочие частоты:

- FM: 87,5 - 108 МГц
- AM: 148,5–283,5 КГц, 526,5–1606,5 КГц
- DAB: 174–240 МГц
- WIFI: 2,4 и 5 ГГц;
- LTE: (1,4 МГц, 3 МГц, 5 МГц, 10 МГц, 15 МГц, 20 МГц)
- GNSS: 1559–1610 МГц

Макс. мощность: GSM (33 дБм +/- 2 дБ), LTE/WCDMA (23 дБм +/- 2 дБ)

RTMB

Производитель:

FIH Co., Ltd

No.4, Minsheng St., Tucheng Dist., 236 New Taipei City, Taiwan

Wi-Fi

802.11b/g/n (2,4 ГГц)

- Частоты: 2412 – 2472 МГц
- Макс. мощность: 18,83 дБм

802.11a/n/ac (5 ГГц)

- Частоты: 5180 – 5240 МГц
- Макс. мощность: 15,99 дБм

SRD

- Частоты: 5745 – 5825 МГц
- Макс. мощность: 13,93 дБм

GSM 900

- Частоты: 880–915 МГц (передатчик) / 925–960 МГц (приемник)
- Макс. мощность: 33 дБм (номинальное значение)

GSM 1800

- Частоты: 1710–1785 МГц (передатчик) / 1805–1880 МГц (приемник)
- Макс. мощность: 30 дБм (номинальное значение)

WCDMA Диапазон I

- Частоты: 1920–1980 МГц (передатчик) / 2110–2170 МГц (приемник)
- Макс. мощность: 24 дБм (номинальное значение)

WCDMA Диапазон VIII

- Частоты: 880–915 МГц (передатчик) / 925–960 МГц (приемник)
- Макс. мощность: 24 дБм

LTE FDD Диапазон 1

- Частоты: 1920–1980 МГц (передатчик) / 2110–2170 МГц (приемник)
- Макс. мощность: 23 дБм

LTE FDD Диапазон 3

- Частоты: 1710–1785 МГц (передатчик) / 1805–1880 МГц (приемник)
- Макс. мощность: 23 дБм

LTE FDD Диапазон 7

- Частоты: 2500–2570 МГц (передатчик) / 2620–2690 МГц (приемник)
- Макс. мощность: 23 дБм

LTE FDD Диапазон 8

- Частоты: 880–915 МГц (передатчик) / 925–960 МГц (приемник)
- Макс. мощность: 23 дБм

LTE FDD Диапазон 20

- Частоты: 832–862 МГц (передатчик) / 791–821 МГц (приемник)
- Макс. мощность: 23 дБм

LTE FDD Диапазон 28

- Частоты: 703–748 МГц (передатчик) / 758–803 МГц (приемник)
- Макс. мощность: 23 дБм

Телеуправление и телеметрия

Производитель:

Valeo Comfort и Driving Assistance

76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX, France

Рабочие частоты:

- 433,05…434,79 МГц
- 125 кГц 2402…2480 МГц

Макс. мощность:

- 10 дБм / -6,85 дБм
- 125kHz: -7,3 дБм

Радиоантенна

Внутренняя патч-антенна

Производитель:

Fuba Automotive Electronic GmbH

TecCenter, 31162 Bad Saizdetfurth, Germany

Рабочие частоты:

- GNSS: 1164–1215 МГц макс. усиление LNA 22 дБ
- GNSS: 1559–1605 МГц макс. усиление LNA 22 дБ

Макс. мощность: 5 дБи

Антенна типа «акулий плавник»

Производитель:

TE-CONNECTIVITY

45-51 Stuttgarter Strasse D-72654, Neckartenzlingen, Germany

- AM: 144-1710 кГц
- FM: 87-108 МГц
- DAB Bd3: 174-240 МГц
- DAB Bd L: 1452-1492 МГц
- GNSS: 1575-1605 МГц

Беспроводное зарядное устройство

Производитель:

Adayo

No.1 North Shangxia Road, Dongjiang Hi-tech Industry Park,
HUIZHOU, Guangdong Province, 516005, P R, China

- Рабочие частоты: 127.7kHz
- Макс. мощность: 15W

Номера сертификатов одобрения типа ICASA

Перечень номеров всех сертификатов одобрения типа Независимого агентства по связи Южной Африки (ICASA):
TA-2016/121, TA-2016/3261, TA-2017/2387,TA-2017/2745, TA-2013/430, TA-2017/1106, TA-2016/929, TA-2017/3180

Расход топлива и выбросы CO_2

ICE (ДВС) Расход топлива (суммарный) составляет от 8,2 до 6,2 л на 100 км.

Выброс CO2 составляет от 200 до 163 г/км.

Общая информация

Характеристики вашей модели указаны в сертификате соответствия вашего автомобиля или в других документах государственной регистрации.
Порядок определения расхода топлива регламентируется Европейской директивой R (ЕС) № 715/2007 и № 2017/1151 (в актуальной редакции).
Кроме того, составной частью директивы являются технические требования по выбросам CO_2.
Приводимые данные не могут рассматриваться в качестве гарантии фактического расхода топлива для каждого автомобиля.
Более того, расход топлива в значительной степени определяется персональным стилем вождения, дорожными условиями и плотностью потока автомобилей.
Все значения определены для базовой модели ЕС со стандартным оборудованием.
В расчете расхода топлива учитывается масса снаряженного автомо-

биля, установленная в соответствии с действующими правилами. В разных исполнениях расход топлива и выбросы CO2 могут быть немного выше, а максимальная скорость - ниже.

Предписания по утилизации

(при наличии)
На протяжении многих лет производитель заботится об охране окружающей среды, постоянно совершенствуя свои производственные процессы и выпуская продукцию, которая становится все более «экологически чистой». Чтобы предоставить клиентам наилучший сервис с точки зрения соблюдения экологических законов и обеспечить соответствие требованиям Европейской Директивы 2000/53/EC, регулирующей обращение с автомобилями по окончании срока их службы, производитель предлагает своим клиентам возможность сдать свой автомобиль по окончании срока службы без каких-либо дополнительных затрат. Европейская Директива устанавливает, что при передаче автомобиля последний владелец не должен нести никаких расходов из-за того, что его рыночная стоимость равна нулю или отрицательная.
Чтобы сдать свой автомобиль по окончании срока его службы без дополнительных затрат, обратитесь в один из наших дилерских центров, если вы покупаете другой автомобиль, или в авторизованный производителем центр сбора и утилизации. Эти центры были тщательно отобраны, чтобы обеспечить предоставление высококачественных услуг по сбору, подготовке и утилизации автомобилей, вышедших из эксплуатации, с соблюдением требований по защите окружающей среды.
Кроме того, чтобы выполнить свои обязательства согласно Европейской Директивы 2006/66/EC по обращению аккумуляторных батарей, производитель требует от вас постоянного соблюдения национальных правил обращения с низковольтными (12 В и 48 В) и высоковольтными литий-ионными аккумуляторными батареями. Это подразумевает передачу автомобилей вместе с аккумуляторными батареями в один из центров сбора и утилизации, уполномоченных производителем на работу с такими аккумуляторными батареями, и предоставление гарантий недопустимости их неправильной утилизации, которая может привести к травмам людей и/или нанести вред окружающей среде.
Более подробную информацию о центрах сбора и утилизации можно получить у дилера, по телефону, указанному в сервисном буклете, или на сайтах производителей разных марок.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) — регламент ЕС, касающийся правил регистрации, оценки, санкционирования и ограничения использования химических веществ, разработан в целях защиты здоровья человека и окружающей среды от опасного воздействия химических веществ.
Дополнительные сведения и текст декларации о содержании вредных веществ, предоставляемой согласно требованию статьи № 33 регламента REACH, можно найти на сайте https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html.

Зарегистрированные товарные знаки

Apple Inc.

Apple CarPlay™ является товарным знаком Apple Inc.
App Store® и iTunes Store® являются зарегистрированными товарными знаками Apple Inc.
iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® и Siri® являются зарегистрированными товарными знаками Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® является зарегистрированным товарным знаком Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android™ и Google Play™ Store являются товарными знаками Google Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® является зарегистрированным товарным знаком VDA.

Запись данных автомобиля и конфиденциальность

Введение

Автомобиль оснащен электронными блоками управления. Они обрабатывают данные, поступающие с датчиков автомобиля, а также собственные данные и данные обмена между самими блоками. Некоторые из них обеспечивают надлежащую работу автомобиля, другие помогают управлять им (при вождении и маневрировании), а иные обеспечивают комфорт в салоне и работу информационно-развлекательных систем. Далее содержится общая информация об обработке данных в системах автомобиля.
Вы можете найти дополнительные сведения о данных, которые загружаются, сохраняются и передаются третьим лицам, а также о том, для чего они нужны в автомобиле, по ключевому слову "Защита данных". Эта информация непосредственно связана со ссылками на указанные функции в руководстве по эксплуатации автомобиля. Их также можно найти в общих условиях продажи автомобиля, в общих условиях продажи подключенных услуг или онлайн на сайте бренда.

Персональная информация

Каждый автомобиль идентифицируется с помощью уникального номера шасси. Дополнительные опции, такие как номерной знак автомобиля, позволяют отследить данные о владельце или водителе транспортного средства.
Поэтому данные, генерируемые или обрабатываемые устройствами управления, могут быть персональными или при определенных условиях стать персональными. В зависимости от имеющихся данных о транспортном средстве могут быть сделаны выводы в отношении такой информации, как ваше поведение за рулем, ваше местоположение или маршрут, по которому вы передвигаетесь, или ваше поведение при использовании.

Эксплуатационные данные автомобиля

Блоки управления обрабатывают данные, используемые в работе автомобиля.

К таким данным, например, относятся:

- сведения о состоянии автомобиля (напр., скорость, время в пути, боковые ускорения, скорость вращения колеса, сигнализатор ремня безопасности);
- внешние условия (напр., температура, датчик дождя, датчик расстояния).

Как правило, эти данные являются временными и используются только в ходе текущей поездки на данном автомобиле. Они часто регистрируются на контрольных блоках (включая ключ автомобиля). Эта функция позволяет либо временно, либо постоянно хранить информацию о состоянии автомобиля, нагрузках на его компоненты, потребностях в обслуживании, а также о событиях и технических ошибках.

Регистрация данных и конфиденциальность при обращении в службу неотложной помощи

Обработка данных

Вся обработка личных данных при использовании функции экстренного вызова соответствует принципам защиты личной информации, установленным регламентом 2016/679 (GDPR) и директивой 2002/58/EC Европейского парламента и Совета, и, в частности, направлена на защиту жизненно важных интересов субъекта данных в соответствии с регламентом 2016/679, статья 6.1, пункт d).
Обработка личных данных строго ограничена требованиями функции экстренного вызова, используемой с европейским номером экстренного вызова.
Функция экстренного вызова может собирать и обрабатывать только следующие данные, относящиеся к автомобилю: номер шасси, тип (легковой автомобиль или легкий коммерческий автомобиль), тип топлива или источник питания, три последних местоположения и направление движения, количество пассажиров и файл журнала с отметками времени, в котором записаны технические данные о работе системы.
Получателями обработанных данных являются центры обработки экстренных вызовов, назначенные соответствующими национальными властями на территории, где они расположены, что обеспечивает приоритетную маршрутизацию и обработку вызовов на номер экстренной помощи.

Хранение данных

Данные, хранящиеся в памяти системы, недоступны за пределами системы, пока не будет выполнен вызов.
В обычном режиме работы система недоступна для отслеживания и постоянный контроль системы не выполняется.
Данные во внутренней памяти системы непрерывно автоматически стираются. Сохраняются только сведения о трех последних местоположениях автомобиля, необходимые для надлежащей работы системы.
При экстренном вызове журнал данных сохраняется не более, чем на 13 часов.

Доступ к данным

Вы имеете право получить доступ к данным и, при необходимости, отправить запрос на исправление, удаление или ограничение обработки любой личной информации, не обработанной в соответствии с положениями Регламента 2016/679 (GDPR). Третьи лица, которым были переданы данные, должны быть уведомлены о любом исправлении, удалении или ограничении, которые выполнены в соответствии с вышеупомянутой директивой, за исключением случаев, когда это невозможно или требует несоразмерных усилий.
Вы также имеете право подать жалобу в соответствующий орган по защите данных.
Если вы хотите заявить о своих вышеупомянутых правах, свяжитесь с нами по адресу электронной почты privacyrights@mpsa.com.
Для получения дополнительных сведений о наших контактных данных ознакомьтесь с нашей Политикой конфиденциальности и использования файлов cookie на нашем вебсайте.

Технические характеристики автомобиля

В зависимости от комплектации автомобиля, сохраняются следующие данные:

- рабочее состояние компонентов системы (напр., уровни технических жидкостей, давление в шинах, состояние заряда аккумуляторной батареи);
- неисправности и сбои в работе важных компонентов системы (например, лампы, тормоза);
- реагирование системы на особые ситуации на дороге (напр., срабатывание подушки безопасности, срабатывание системы динамической стабилизации и тормозной системы);
- сведения о событиях, при которых произошло повреждение автомобиля;
- для электромобилей и гибридных версий с подзарядкой регистрируется уровень заряда тяговой батареи и примерный запас хода;
- события, связанные с кибербезопасностью (например, неожиданные соединения с неизвестными системами, неожиданные перезагрузки и любые аномальные конфигурации системы);
- точный пробег или временная метка зарегистрированных событий (обнаружение внутренних неисправностей, активация определенных систем и т. д.), позволяющие вовремя их обнаружить;
- динамические данные, записанные за несколько секунд до и после определенных дорожных событий, например таких, как аварии, столкновения или активация передовых систем помощи водителю (ADAS): данные о движении (например, скорость, ускорение, угол поворота руля, обороты двигателя, выбранное передаточное число на коробке передач, давление на педали), а также потенциальные изображения с очень низким разрешением перед автомобилем (только если активирована система ADAS Data Recorder (ADR).

В определенных обстоятельствах (например, если в автомобиле обнаружена неисправность) может потребоваться регистрация данных, которые в противном случае не будут сохранены.

Работы по техническому обслуживанию и ремонту

При обслуживании автомобиля (напр., ремонте, плановом ТО) можно считывать сохраненные эксплуатационные данные вместе с идентификационным номером автомобиля и, при необходимости, использовать их. Считывание данных может выполнить персонал, работающий в сетевых сервисных центрах (напр., в авторемонтных мастерских, у производителей) или третьи лица (например, в пунктах помощи на дорогах). Также это относится к работам, выполняемым по гарантии, и мерам по обеспечению качества.
Эти данные обычно считываются с помощью бортового диагностического разъема OBD, имеющегося на автомобиле в соответствии с законодательством. Они используются для отчетности о техническом состоянии автомобиля или его компонентов и помогают в диагностике неисправностей в соответствии с гарантийными обязательствами, а также для повышения качества. Эти данные, в частности нагрузки на компоненты, технические события, ошибки оператора и другие неисправности, при необходимости, отправляются производителю вместе с идентификационным номером автомобиля. При этом ответственность производителя также может быть затронута. Собранные данные о работе автомобиля производитель может использовать для его отзыва. Эти же данные могут использоваться для проверки гарантии клиента и любых запросов в рамках гарантии.
Сохраненные в памяти системы сообщения о сбоях можно обнулить в ходе техобслуживания, ремонта или по вашему запросу.

Система ADAS Data Recorder (ADR)

В зависимости от уровня оснащения ваш автомобиль может быть оборудован системой ADAS Data Recorder, которая непрерывно обрабатывает изображения и данные о вождении и записывает их на установленные в автомобиле носители при срабатывании определенных усовершенствованных систем содействия управлению транспортным средством (ADAS) (например, интеллектуальная система помощи при экстренном торможении, прерывание работы полуавтоматической системы смены полосы движения, где это применимо). Эта система призвана обеспечить понимание поведения ADAS, собирая данные при каждом срабатывании ADAS.
В качестве данных используются фотографии с низким разрешением перед автомобилем и динамические данные о движении (например, скорость, ускорение, угол поворота руля, давление на педаль тормоза, состояние указателей поворота, положение педали акселератора), выборка которых осуществляется ежесекундно непосредственно перед событием и сразу после него. Также фиксируется точный пробег и время события. Разрешение сохраняемых изображений слишком мало для распознавания лиц, считывания номерных знаков или интерпретации табло на обочине.
Вся эта сохраненная информация может быть извлечена из вашего автомобиля только на авторизованной СТОА с помощью специального оборудования, подключенного по проводам к порту OBD. Это может быть сделано по вашему запросу для разъяснения ADAS или в рамках юридического расследования, касающе-

гося вашего автомобиля. Эта система призвана лишь обеспечить пояснительный контекст для срабатываний ADAS. Она может срабатывать только при активации определенных систем ADAS; эта система никогда не срабатывает напрямую при обнаружении аварий или столкновений без активации ADAS. В случае, если система ADAS отключена, система ADR не будет записывать какие-либо данные.

Система регистрации данных о событиях (EDR)

Кроме того, в зависимости от страны продажи и юридических обязательств, ваш автомобиль может быть оснащен системой Event Data Recorder (Регистратор), которая записывает данные в случае аварии или столкновения, независимо от состояния активации систем ADAS. В соответствии с Регламентом (ЕС) 2022/545 система EDR является юридически обязательной на европейском рынке, а в других странах — в соответствии с Регламентом ООН № 160; ее цель — зафиксировать данные о вождении при авариях или столкновениях.

В отличие от описанной выше системы ADR, в системе EDR никогда не записываются изображения места происшествия. Данные можно считать только через порт OBD с помощью специального оборудования, которое могут использовать правоохранительные органы для анализа обстоятельств аварии с участием вашего автомобиля. Кроме как в исключительных случаях, СТОА не имеют такого оборудования.

Функции повышения комфорта и информационно-развлекательные возможности

Настройки систем повышения комфорта и пользовательские настройки параметров могут храниться в памяти автомобиля и изменяться или сбрасываться в любое время.
В зависимости от комплектации автомобиля к ним могут относиться:

- настройки положения сиденья и рулевого колеса
- настройки параметров подвески и системы кондиционирования воздуха
- пользовательские настройки, такие как подсветка салона

Вы также можете загружать в информационно-развлекательную систему свои данные.
В зависимости от комплектации автомобиля к ним могут относиться:

- мультимедийные данные, такие как музыка, видео и фотографии, для воспроизведения через интегрированную мультимедийную систему
- данные из книги контактов для использования с помощью интегрированной системы голосового управления или навигационной системы
- места назначения для системы навигации
- данные об использовании онлайн-сервисов

Данные систем повышения комфорта и информационно-развлекательной системы могут храниться в памяти автомобиля или на подключаемом к нему внешнем устройстве (например, на смартфоне, USB-накопителе или Mp3-плеере). Введенные вами данные можно удалить в любой момент.

Передача этих данных из памяти автомобиля вовне может быть осуществлена только по вашему запросу, в частности при обращении к онлайн-сервисам, использующим выбранные вами настройки.

Интеграция со смартфонами (например, Android Auto® или Apple®CarPlay®)

соответственно, вы можете подключить смартфон или другое мобильное устройство к автомобилю и управлять им с помощью бортовых органов управления автомобилем. В этом случае изображения и звук со смартфона могут выводиться через мультимедийную систему автомобиля. При этом в смартфон также передаются некоторые данные.
В зависимости от типа интеграции, это могут быть данные о положении автомобиля, дневном/ночном режиме и другие общие сведения. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации автомобиля и инструкции на информационно-развлекательную систему.
Подключение позволяет использовать в автомобиле некоторые из установленных на смартфоне приложений, например систему навигации или музыкальный проигрыватель. Никаких дополнительных возможностей интеграции смартфона, в частности активного доступа к данным автомобиля, не предусмотрено. То, каким образом будут обрабатываться передаваемые данные, определяет разработчик используемого приложения. Сможете ли вы изменять настройки и какие именно, зависит от конкретного приложения и операционной системы вашего смартфона.

Онлайн-сервисы — Беспроводное подключение

Если автомобиль подключен к беспроводной сети, может происходить обмен данными между автомобилем и другими системами.
Подключение к беспроводной сети возможно через передатчик, расположенный на автомобиле или мобильном устройстве (например, смартфоне). Онлайн-сервисы можно использовать при беспроводном подключении. Это касается онлайн-сервисов и приложений, предоставленных производителем или другими поставщиками.

Фирменные сервисы

Что касается онлайн-услуг производителя, то соответствующие функции описываются им в соответствующем издании (например, в руководстве, на веб-сайте производителя) и предоставляется информация о защите данных. Для онлайн-сервисов могут использоваться персональные данные. Обмен данными при этом производится при защищенном соединении, используются, например, специальные компьютерные системы производителя. Сбор, обработка и использование персональных данных для разработки услуг производится исключительно на основе законного разрешения, например, для системы неотложной помощи, при наличии договорного соглашения или договора о согласии.
Вы можете включать и отключать услуги и функции (некоторые могут быть платными) и, в некоторых случаях, полное подключение автомобиля к беспроводной сети. Сюда не входят необходимые по закону функции и услуги, такие как система экстренной связи.

Услуги сторонних организаций

Если вы используете онлайн-сервисы, предоставляемые другими (сторонними) поставщиками, указанный поставщик несет всю ответственность, выполняет защиту данных, действуют разработанные им условия и положения. Изготовитель зачастую не имеет никакого влияния на характер обмена информацией в этой связи.
Поэтому убедитесь, что вы осведомлены о характере, объеме и цели сбора и использования персональных данных в рамках сервисов сторонних организаций, предоставляемых указанным поставщиком.

Онлайн-сервис на основе договорных соглашений

Ваш автомобиль может передавать и получать данные по каналу беспроводной связи для выполнения услуг, в явной форме запрашиваемых абонентом сервиса. В процессе оформления подписки мы проверяем различными способами легитимность запрашивающего лица, считающегося владельцем автомобиля, для активации на нем сервисов.

Для предоставления более подробной информации об этих сервисах обратитесь к абоненту услуг с просьбой предоставить соответствующие принятые Условия и положения. Вы можете найти их в приложении Brand Mobile или на сайте Brand после подключения к учетной записи Stellantis.

Защита от кибер-атак

В зависимости от модели, ваш автомобиль может быть оснащен системой, которая обнаруживает попытки кибератак или неожиданные события с точки зрения кибербезопасности. Эта система, установленная в автомобиле, работает в течение всего срока эксплуатации.
При обнаружении событий, связанных с кибербезопасностью (например, неожиданных соединений с неизвестными системами, неожиданных перезагрузок и каких-либо неправильных конфигураций системы) создаются файлы журналов, которые временно сохраняются в памяти автомобиля и затем отправляются в инфраструктуру производителя по каналу беспроводной связи. Эти файлы журналов анализируются специалистами операционного центра безопасности (SOC) производителя для определения соответствующих мер по защите автомобилей от вредоносных воздействий на электронные компоненты. Одной из таких мер может быть установка обновлений программного обеспечения и микропрограмм.
Таким образом, цель этой системы — усилить меры кибербезопасности, установленные внутри автомобилей. Она также принимает непосредственное участие в обеспечении безопасности подключения вашего автомобиля и позволяет корректно работать онлайн-сервисам, активированным на вашем автомобиле. Способы реализации ваших прав на конфиденциальность в отношении такой обработки указаны в Политике конфиденциальности компании Stellantis в отношении европейских подключенных транспортных средств компании Stellantis (см. ниже).

Применение правовых обязательств и соответствующих требований

Этот список может меняться в соответствии с европейскими нормами. Ознакомьтесь с этим документом в

режиме онлайн, чтобы быть уверенным в наличии актуального списка нормативных документов, применяемых в ЕС. В зависимости от даты получения одобрения типа транспортного средства некоторые правила не могут применяться.
Как правило, эти юридические обязательства могут раскрывать данные независимо от настроек конфиденциальности в автомобиле.

eCall - Вызов неотложной помощи

Эта функция будет доступна в течение всего срока эксплуатации автомобиля.
Эта функция, если она работает, предоставляется через государственную службу экстренной помощи каждой страны, в которой вы пользуетесь автомобилем. Неважно, где вы купили свой автомобиль или где он зарегистрирован.
В случае серьезного столкновения или серьезной аварии, зафиксированной УСТРОЙСТВОМ на АВТОМОБИЛЕ, с последующей остановкой самого АВТОМОБИЛЯ, с АВТОМОБИЛЯ автоматически выполняется вызов на соответствующий номер службы спасения (вызов на номер 112 в Европе), а также передаются минимальные данные, необходимые для идентификации и определения местоположения транспортного средства (т.е. ваше точное местоположение, время аварии, идентификационный номер вашего транспортного средства и направление движения). Эта информация передается с вашего автомобиля только в случае серьезной аварии; она позволяет службам экстренной помощи оценить ситуацию и принять необходимые меры. Государственные службы по чрезвычайным ситуациям будут действовать в соответствии с местным законодательством и собственными операционными процедурами. В Европе служба eCall, привязанная к номеру 112, является общественной услугой, представляющей общий интерес, и поэтому она должна быть доступна бесплатно для всех пользователей.
Согласно Регламенту (ЕС) 2015/758, эта система обязательна для всех новых типов автомобилей, допущенных к производству после 31 марта 2018 года.
Система eCall активируется только в том случае, если ваш автомобиль попал в серьезную аварию. В остальное время система остается неактивной. Это означает, что, когда вы просто управляете своим автомобилем, никакого постоянного слежения (регистрации положения автомобиля или мониторинга вашего вождения) или передачи данных от имени этой службы регулирования не происходит.

OBFCM - бортовой расходомер топлива

Этот СЕРВИС предоставляется в течение 15 лет после того, как автомобиль впервые выпускается в обращение.
В соответствии со статьей 9 Регламента о внедрении (ЕС) 2021/392 ("OBFCM") данная нормативная услуга предоставляет Европейскому агентству по охране окружающей среды (EEA) право собирать данные об использовании автомобиля (например, VIN, общее пройденное расстояние, общее количество потребленного топлива, общее количество энергии, поступающей в батарею, если это применимо).
Эти данные используются EEA для мониторинга реального потребления топлива и энергии, а также выбро-

сов CO_2 новыми автомобилями в анонимном и агрегированном виде. Как указано в правилах OBFCM, КЛИЕНТ может отказаться от сбора и передачи данных о транспортном средстве для целей регулирования OBFCM. Это можно сделать, обратившись в центр обслуживания клиентов (контактную информацию можно найти на веб-сайте бренда, доступном для вашей страны).

SLI - информация об ограничении скорости

Эта функция будет предоставляться в течение всего жизненного цикла автомобиля только для автомобилей, продаваемых на европейском рынке.
В соответствии с Регламентом (ЕС) 2018/858 об утверждении и надзоре за рынком автотранспортных средств и прицепов к ним, а также систем, компонентов и отдельных технических узлов, предназначенных для таких транспортных средств, от 30 мая 2018 года, с изменениями, внесенными Регламентом (ЕС) 2019/2144 от 27 ноября 2019 года и Делегированным постановлением Комиссии (ЕС) 2021/1958 от 23 июня 2021 года (далее — "Регламент GSR V2"), производители автомобилей обязаны оснащать новые автомобили, продаваемые в Европе, различными системами, направленными на обеспечение общей безопасности таких автомобилей.
Согласно статье 6 Регламента (ЕС) 2019/2144, такие системы должны включать в себя «интеллектуальную систему поддержания скорости» (далее — «ISA»), которая сообщает водителю действующее ограничение скорости на протяжении не менее 90% общего расстояния и не менее 80% расстояния, пройденного по каждому из трех типов дорог (городские дороги и улицы, загородные дороги и автомагистрали/скоростные дороги/двухполосные дороги).
Функция SLI предоставляет водителю информацию о действующем ограничении скорости на дороге, по которой он движется. Функция SLI направлена на повышение безопасности, позволяя автомобилю в режиме реального времени отображать действующее ограничение скорости, даже если внешние условия не позволяют это сделать (например, погода, знак скрыт другим автомобилем). Информация о действующем ограничении скорости поступает с передней камеры автомобиля и может быть получена через систему передачи данных «по воздуха» для повышения достоверности информации в соответствии с определением автомобиля. Чтобы получить достоверную информацию об ограничении скорости, текущее положение автомобиля передается через телематическое устройство и сразу же удаляется после обработки. Отслеживание положения автомобиля невозможно в любой момент времени. На это не влияют настройки конфиденциальности автомобиля.
В соответствии с требованиями Регламентов GSR V2 эта функция SLI активируется по умолчанию при включении зажигания, но может быть частично деактивирована в любой момент пользователем автомобиля, учитывая, что водитель может отключить функцию звукового предупреждения в настройках автомобиля, доступных с центрального сенсорного экрана. Это не повлияет на функцию визуального предупреждения, которая останется активной и может по-прежнему требовать передачи данных «по воздуху» о текущем положении автомобиля для точного

определения ограничения скорости. В зависимости от модели вашего автомобиля возможно также полностью отключить функцию SLI (т.е. остановить функцию определения ограничения скорости и предупреждения об ограничении скорости) на центральном сенсорном экране и тем самым прервать передачу данных для текущей поездки.

Раскрытие информации о пробеге для ассоциации Car-Pass

(Только для автомобилей, зарегистрированных в Бельгии)
Данное раскрытие информации действует только в Бельгии в соответствии с законом Бельгии, направленным на предотвращение мошенничества с пробегом автомобиля (закон Бельгии от 28 ноября 2018 года, действует с 01/01/2020). Они предоставляются пожизненно, пока ассоциация Car-Pass запрашивает эти данные.
Процедура заключается в предоставлении 4 раза в год данных о пробеге любого автомобиля, зарегистрированного в Бельгии, в Car-Pass, ассоциацию, уполномоченную бельгийскими властями собирать и контролировать эти данные.
Этот пробег собирается Stellantis «по воздуху», если другой подключенный сервис уже использует этот способ передачи данных. Эти данные передаются в ассоциацию Car-Pass по запросу этой организации.
Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с политикой конфиденциальности Car-Pass (https://www.car-pass.be/en/privacy-policy).

Использование данных - улучшение качества продукции

Вы признаете и соглашаетесь с тем, что для повышения качества продукции, производимой STELLANTIS AUTO SAS как автопроизводителем, ваши Данные об автомобиле (как определено в Политике конфиденциальности Stellantis в отношении подключенных услуг, см. ниже) — за исключением геолокации автомобиля — передаются автопроизводителю с целью предотвращения аномалий, анализа совокупных данных для улучшения продукции или создания новых продуктов.
Более подробная информация об этом и способы осуществления ваших прав на конфиденциальность в отношении такой обработки описаны в Политике конфиденциальности Stellantis для подключенных услуг (см. ниже).

Политика конфиденциальности компании Stellantis в отношении европейских подключенных транспортных средств

Политика конфиденциальности в отношении подключенных автомобилей (далее — «Политика конфиденциальности») применяется к обрабатываемым нами персональным данным пользователей подключенных через наш автомобиль сервисов, наши веб-сайты или приложение, которые подписали Общие условия в качестве Клиента или уполномочены Клиентом на доступ и использование подключенных сервисов.
Настоящая Политика конфиденциальности составлена в соответствии со статьей 13 Регламента ЕС 679/2016 и поможет вам лучше понять, как мы обращаемся с вашей информацией.
В этом документе вы найдете несколько примеров того, как мы обрабатываем Персональные данные, а также определения, ссылающие-

ся на более подробные объяснения (в конце Политики конфиденциальности). Если вы хотите получить какие-либо разъяснения относительно настоящей Политики конфиденциальности или способа обработки ваших данных, отправьте запрос по адресу: dataprotectionofficer@stellantis.com
Этот документ доступен на веб-сайтах бренда в разделе, посвященном подключенным услугам.
Он также доступен по адресу https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/.

В случае аварии

Этот автомобиль оснащен регистратором данных о событиях. Эта система собирает и записывает определенные данные об автомобиле в течение короткого периода времени (несколько секунд) до таких событий, как авария или столкновение, во время и после них. Чтобы лучше понять обстоятельства события, система записывает данные о работе различных систем автомобиля во время события, в том числе:

- любое срабатывание удерживающей системы (подушка безопасности, ремень безопасности и пр.)
- состояние ремней безопасности (пристегнуты / не пристегнуты)
- контакт или интенсивность давления водителем на педаль или педали
- скорость автомобиля
- состояние некоторых систем управления автомобилем и помощи водителю.

Перечисленные ниже данные не записываются:

- данные о нормальных условиях вождения, другими словами, данные, не имеющие прямого отношения к событию
- персональные данные водителя или пассажиров
- географическое местоположение автомобиля на момент события.

Для считывания данных о событии, записанных регистратором, необходимо следующее:

- доступ в салон автомобиля или же к регистратору данных о событиях
- специальное оборудование, которое можно приобрести у изготовителя Bosch.
- Доступ к этим данным для анализа события может получить не только изготовитель автомобиля, но и другие лица, такие как правоохранительные органы.

Регистраторы данных о событиях

(В зависимости от страны реализации автомобиля)
Этот автомобиль оснащен системой регистрации данных о ДТП, также называемой регистратором данных о событиях (EDR).
Эта система собирает и записывает определенные данные об автомобиле в течение короткого периода времени (несколько секунд) до, во время и после такого события, как авария или столкновение.
Чтобы лучше понять обстоятельства, связанные с событием, эта система записывает работу различных систем автомобиля в момент события, включая:

- Любое срабатывание удерживающей системы (например, подушки безопасности, ремень безопасности).
- Статус ремней безопасности всех пассажиров (пристегнуты/не пристегнуты).

- Контакт или интенсивность нажатия водителем на педаль(-и).
- Скорость автомобиля.
- Статус некоторых систем помощи при вождении и маневрировании.

Следующие действия не записываются системой:

- Данные о нормальных условиях вождения, другими словами, данные, не имеющие прямого отношения к событию.
- Личные данные водителя и других пассажиров.
- Географическое положение автомобиля в момент события.

Для считывания данных, записанных системой, необходимо следующее:

- доступ в салон автомобиля или к системе

и

- Специальное оборудование, которое можно приобрести у производителя BOSCH (www.boschcdrtool.com).

Помимо производителя автомобиля доступ к этим данным могут получить и другие стороны, например, правоохранительные органы, чтобы проанализировать произошедшее событие.
Как только сцепление колес с дорогой восстановится, снова включите систему.

Радиочастотная идентификация (RFID)

Технология радиочастотной идентификации (RFID) используется на некоторых автомобилях в таких системах, как иммобилайзер. Она также используется в таких функциях, как дистанционное радиоуправление для запирания/отпирания дверей и запуска двигателя. Технология радиочастотной идентификации (RFID) в автомобилях Opel не использует и не записывает персональные данные и не связана с другими системами Opel, содержащими персональные данные.

ИНДЕКС

A

Adaptive cruise control (ACC) . . . 210
AdBlue® 277

R

REACH 337

A

Аварийные световые сигнализаторы 251
Аварийные сигналы 97
Автоматическая коробка передач 176
Автоматическая система помощи при парковке 232
Автоматическое запирание 16
Автоматическое освещение 94
Автоматическое переключение головных фар на ближний свет 98
Автоматическое управление климатической системой 141
Автоматическое управление освещением 94
Адаптация 155
Антиблокировочная тормозная система (ABS)/ Электронное распределение тормозного усилия (EBFD) 223

Б

Багажное отделение 107
Бак AdBlue 330
Беспроводное зарядное устройство для телефона 105
Ближний свет 293
Блокировка задних дверей от открывания изнутри 22
Блокировка рулевого колеса 89
Боковые подушки безопасности . 53
Боковые указатели поворотов (замена) 299
Бортовой компьютер 119
Буксировка 269
Буксировка автомобиля 269
Буксировка другого автомобиля 270
Буксировка прицепа 200

В

В экстренных случаях 1, 251
Введение к Техническому обслуживанию и уходу за автомобилем 272
Вещевое отделение в спинке сиденья 103
Включение и выключение кондиционера 137
Включение освещения при выходе из автомобиля 99
Внешнее освещение 93
Внешние устройства 160
Воздушный фильтр двигателя . . 291
Выбор мультимедиа 157
Выбор радиостанции 157
Выбор радиочастоты 157
Высоковольтная система 196
Выхлопные газы 182

Г

Галогенные фары 293
Глубина протектора 302
Голосовые команды 162

Д

Давление в шинах 332
Дальний свет 96, 294
Данные автомобиля 315
Данные двигателей 323
Датчик уровня топлива 118
Двери 22
Двигатели 281
Декларация соответствия 333

Детское удерживающее устройство 56
Дефлекторы 146
Дизельный фильтр 291
Дисплей технического обслуживания 121
Дневные ходовые огни и стояночные огни 295
Добавление охлаждающей жидкости 283
Добавление стеклоомывающей жидкости . . . 283
Допустимые размеры шин и колесных дисков 303
Доступ к моторному отсеку 280
Дублирование экрана 164

Ж

Жидкости для тормозной системы и сцепления 279
Жидкости и смазочные средства 327

З

Загрузка автомобиля 197
Заднее стекло 29
Задние противотуманные фонари 98
Задняя блок-фара 297
Замена батареи в пульте дистанционного управления 17
Замена колеса 304
Замена ламп 293
Замена щеток стеклоочистителя 288
Замок зажигания 91
Запасные ключи 18
Запись данных автомобиля и конфиденциальность 338
Заправка дизельным топливом . 183
Заправка топливом 184
Заправочные емкости 330
Заправьте AdBlue® (жидкость для очистки выхлопных газов) 289
Запуск другого автомобиля 266
Запуск и остановка двигателя . . 167
Запуск от внешнего источника . . 263
Зарегистрированные товарные знаки 338
Зарядка 186, 191
Зарядные кабели 188
Звуковой сигнал 90
Зеленые предупреждающие световые сигналы и индикаторы 136
Зеркала 32
Зеркала с подогревом 33
Зимние шины 302

И

Идентификационные данные двигателя 314
Идентификационный номер автомобиля (VIN) 313
Иммобилайзер 21
Индикатор расхода электроэнергии системами обеспечения комфорта 120
Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя 120
Индикация 149
Информационный дисплей 150
Информация о безопасном состоянии шин 301
Информация о клиенте 1, 333
Информация по обслуживанию . 273
Использование двери багажного отделения 25

К

Камера бокового вида со стороны пассажира 226
Камера заднего вида (RVC) . . . 238
Каталитический нейтрализатор . 182
Климат-контроль 137
Ключи 10
Кнопка питания 91
Колпаки колес 303

Комплект для ремонта шин 259
Комплект инструментов для замены колеса 255
Контрольные индикаторы 122
Красные предупреждающие световые сигнализаторы и индикаторы 125
Круговой обзор 235
Круиз-контроль 207
Кузов - Внешний уход 306

Л

Лампа освещения номерного знака (замена) 301
Лампы для чтения 100
Лампы освещения салона 100
Лобовое стекло 31

М

Масляный фильтр двигателя . . 291
Меню 153
Места для установки детских удерживающих устройств 63
Места для установки домкрата . 304
Механическая коробка передач 175
Мигание фарами 97
Мини-приложения 122
Многофункциональные клавиши . . 7
Мойка двигателя 287
Моменты затяжки 331
Монитор уровня моторного масла 121
Моторное масло 276, 330
Моторный отсек 280
Мультимедийная система 161

Н

Навигационная система/ Multimedia 151
Навигация 163
Наружные зеркала с электроприводом 32
Настройки аудио 158
Неисправность системы подушек безопасности 54
Неподвижные вентиляционные отверстия 147
Номерной знак 313

О

Обновление системы 154
Обогрев рулевого колеса 90
Обращение в службу помощи . . 254
Обслуживание ремней безопасности 309
Ограничитель скорости 205
Одометр 117
Окна 28
Омывающая жидкость 277
Описание ремней безопасности . 47
Оптимизированная функция посадки 42
Оранжевые предупреждающие световые сигналы и индикаторы 128
Органы управления на рулевом колесе 89, 162
Освещение багажного отделения 101
Освещение салона 301
Отключение 195
Отключение подушки безопасности переднего пассажира 54
Отсек для хранения вещей/Оборудование салона . . 102
Отсоединение/ подсоединение аккумуляторной батареи 267
Охлаждающая жидкость двигателя 276
Охлаждающая жидкость с пониженной температурой замерзания 280
Очиститель и омыватель ветрового стекла 91
Очиститель и омыватель заднего стекла 93

П

Панель приборов 113

Панорамная крыша 101
Передние противотуманные фары . . . 98, 295
Передние сиденья с ручной регулировкой 39
Передние сиденья с электроприводом 40
Передние указатели поворота . . 296
Передний подлокотник 44
Передний ящик для хранения вещей 103
Передовые системы помощи при вождении (ADAS) 1, 205
Периодические проверки 274
Перчаточный ящик 102
Плановое обслуживание 274
Плафоны подсветки 100
Подача воздуха в салон 290
Подголовники 37
Подключение 164, 194
Подключение к приложению и веб-сайту компании 5
Поднятие автомобиля домкратом и замена колеса . . . 255
Подрулевые лепестки переключения передач 90
Подсветка на солнцезащитном козырьке 101
Подсветка салона 101
Подстаканники 102
Подушка безопасности, детское удерживающее устройство 56
Положение задних сидений 44
Положение переднего сиденья . . 38
Положение подголовников 37
Помощь и SOS 251
Порты USB 105
Порядок пользования настоящим руководством 6
Преднатяжитель ремня безопасности 50
Предохранители 292
Предписания по утилизации . . . 337
Предупреждающие и контрольные индикаторы 122
Приборная панель 116, 149
Приветственная подсветка 99
Проверка приводного ремня . . . 291
Проверка тормозной жидкости . 285
Проверка уровней жидкостей . . 274
Проверка уровня масла 281
Программируемая зарядка 193
Противобуксовочная система (ASR) 221
Противоугонная сигнализация . . . 19
Противоугонная система 18
Профили 154
Процедура зарядки АКБ 186
Процедура ремонта шины 259
Пуск двигателя от АКБ другого автомобиля 264

P

Работа раздвижной двери 23
Радио 157
Радиоприемник (Информационно-развлекательная система) 151
Радиочастотная идентификация (RFID) 349
Размеры 315
Расход топлива и выбросы CO_2 336
Регистраторы данных о событиях 348
Регистрация данных и конфиденциальность при обращении в службу неотложной помощи 339
Регулировка высоты света головных фар 95
Регулировка положения рулевого колеса 89
Режим понижения нагрузки 199
Режимы вождения 180
Рейлинги для перевозки багажа на крыше 197
Рекомендуемые детские кресла . 62
Рекомендуемые жидкости, смазочные материалы и запасные части 276
Рекуперативное торможение . . 175
Ремни безопасности 47

Розетки питания 12 В 104
Рулевое колесо 89

C

Сажевый фильтр 182
Салонное зеркало заднего вида . 33
Салонный фильтр 291
Светодиодные фары 295
Селектор режимов вождения . . 180
Селектор режимов движения (BEV) 177
Сиденья 38
Сиденья с подогревом 42
Сиденья с функцией массажа . . . 42
Синие предупреждающие световые сигналы и индикаторы 137
Система автоматического контроля устойчивости на спуске (HDC) 243
Система автоматического экстренного торможения (AEB) . 216
Система безопасности автомобиля 18
Система контроля давления в шинах (TPMS) 248
Система обогрева и вентиляции 139
Система освещения поворотов . . 99
Система подушек безопасности . 51
Система помощи при движении на подъеме (HSA) . . . 244
Система помощи при экстренном торможении (BA) . . 221
Система предупреждения о выходе из полосы движения (LDW) 230
Система предупреждения о помехах в боковых мертвых зонах (SBSA) 224
Система распознавания дорожных знаков (TSA) 245
Система удержания полосы движения (LKA) 227
Система управления электронным ключом 11
Система ADAS Data Recorder (ADR) 341
Система ISOFIX для крепления детских автомобильных кресел 60
Система Stop & Start 169
Складной ключ 11
Складывающиеся зеркала 32
Складывающиеся передние сиденья 43
Снятие/установка колеса 257
Совместимость колес и шин . . . 331
Солнцезащитные козырьки 31
Сообщение о соблюдении мер безопасности 6
Состояние заряда высоковольтной батареи 119
Сохранение радиостанции в памяти 158
Спидометр 117
Стеклоочистители и омыватели стекол 91
Стояночный тормоз 172
Счетчик текущего пробега 117

T

Табличка с информацией о шинах 314
Тахометр 117
Телефон 159, 165
Техническое обслуживание автомобиля 288
Техническое обслуживание и уход за автомобилем 1, 272
Техническое обслуживание кондиционера . . . 291
Тип силовой установки 7
Типы зарядки 187
Топливный бак 330
Топливо 183
Тормозная система 172
Трансмиссия 175
Треугольный знак аварийной остановки 254
Тягово-сцепное устройство 201
Тяговые режимы 181

У

Удаление влаги и инея со стекол 138
Удерживающее устройство для детей i-Size 61
Указатели поворота 97
Управление включением и выключением максимальных температурных режимов кондиционера 138
Управление рециркуляцией . . . 139
Управление с помощью сенсорного дисплея 156
Управление световыми приборами 94
Управление стеклоочистителями с помощью датчика дождя 92
Управление температурным режимом 144
Утилизация автомобиля после окончания срока его эксплуатации 273
Уход за салоном 309

Ф

Фары, включаемые при езде в светлое время суток 98
Фонари заднего хода 98
Фронтальные подушки безопасности 52
Функция дистанционного радиоуправления 10
Функция обнаружения усталости водителя (DDD) 241

Х

Хранение автомобиля 304

Ц

Центральный дополнительный стоп-сигнал (замена) 300
Центральный замок 12
Цепи противоскольжения 303

Ш

Шины и колеса 301
Шторки 32
Шторки безопасности 54

Э

Экстренный вызов 253
Экстренный вызов (eCall) 252
Электрические стеклоподъемники 28
Электрический двигатель 324
Электронная система динамической стабилизации (ESC) и система контроля тягового усилия (TC) 222
Энергопоток 119



QUARTZ ENGINE OIL | MOPAR

Внедрение инноваций для завтрашнего дня.

На протяжении более 50 лет **TotalEnergies и Stellantis разделяют общее видение производительности, инноваций и мобильности в будущем.**

Это давнее партнерство основано на тесном техническом сотрудничестве — от проектирования продукта до послепродажного обслуживания через официальные сети. Объединив свой опыт, обе компании разработали передовые технологии смазки, адаптированные к меняющимся потребностям силовых агрегатов Opel.

Совместные бренды **Quartz Mopar** и **Quartz EV3R Mopar** являются олицетворением этого общего опыта. Специально разработанные и **одобренные Opel** они включают **высокопроизводительные моторные масла**, подходящие для любого силового агрегата Opel. Каждая формула помогает поддерживать двигатели в чистоте, снижать износ и поддерживать топливную экономичность, обеспечивая бесперебойную работу даже в самых сложных условиях.

Мы продолжаем развивать инновации с **Quartz EV3R Mopar,** которые внедряют **подход 3R (сокращение, повторное использование, регенерация)** с использованием регенерированных базовых масел и перерабатываемой тары, обеспечивая при этом ту же производительность, что и стандартные масла Quartz, но с меньшим воздействием на окружающую среду по сравнению с нашими стандартными продуктами.

Авторизованный сервисный центр Opel порекомендует подходящее масло для вашей модели и графика обслуживания. Масло Quartz Mopar, доступное и **рекомендованное в авторизованных сетях послепродажного обслуживания Opel**, обеспечивает уверенность, долговечность и предлагает проверенную технологию, основанную на многолетнем сотрудничестве.

OPEL рекомендует TotalEnergies

OPEL | TotalEnergies

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПАРТНЕРЫ

www.opel.com

Авторские права принадлежат Opel Automobile GmbH, Рюссельсхайм, Германия.

Информация, содержащаяся в этой публикации, вступает в силу с указанной ниже даты. Компания Opel Automobile GmbH оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики, оборудование и конструкцию автомобилей в соответствии с информацией, содержащейся в данной публикации, а также вносить изменения в саму публикацию.

Редакция: Июнь 2026, Opel Automobile GmbH, Рюссельсхайм.

Напечатано на бумаге, отбеленной без использования хлора.

OVIVACO2606ru-1